Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

### Cương quyết theo đuổi chủ trương «giữ vững thế chủ động chiến trường, giữ nguyên áp lực quân sự...»

# MỸ GIẢM HÀNH QUÂN NGAY NẾU C. S. NHẬN ĐỀ NGHỊ CÙNG RÚT QUÂN

Năm Thứ 6 ★ Số 1.562 ● Thứ Tư 28-5-1969 (Ngày 13 Tháng TƯ Năm Kỷ Dậu)
Số báo này phát hành sáng Thứ Tư 28-5-69 cũng đề ngày Thứ Tư 28-5-69

12 Trang 10 Đồng
miền Trung và Cao nguyên Trung phần giá 12 đồng

# Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT • ĐẶNG-VĂN-SUNG • 15 VÕ TÁNH SAIGON • Đ.T.: 25.977 • Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập: TỪ-CHUNG

### ● TÒA BẠCH ỐC TRÌNH BÀY BẰNG CHỨNG

## Cộng quân đánh mạnh gấp bội sau khi đưa kế hoạch 10 điểm

### * Thêm nhiều Nghị sĩ chỉ trích luận điệu Kennedy

*HOA THỊNH ĐỐN, 27-5 —Việc xuống thang cấp thời chiến cuộc tại VN sẽ «tiếp theo một cách tự động» việc chấp thuận đề nghị của TT Nixon về triệt thoái cùng một lúc theo từng giai đoạn các lực lượng ngoại nhập, nguồn tin Tòa Bạch Ốc cho biết ngày hôm qua.*

Ghi nhận chưa bao giờ có một đề nghị của CS về xuống thang chiến tranh, nguồn tin cho biết không có sự gia tăng chiến đấu tại VN về phía Đồng Minh kể từ khi chính phủ Nixon lên nắm chính quyền ngày 20 tháng 1.

Các nguồn tin còn nói rằng phần lớn sự tổn thất của Hoa kỳ kể từ khi ông Nixon lên cầm quyền là những cuộc tấn công của địch gây nên, chứ không phải do các cuộc hành quân của Hoa Kỳ.

Nguồn tin nói các cuộc hành quân của Hoa kỳ tại VN tương đối vẫn ở mức cũ kể từ ngày 20-1, ngày ông Nixon nhậm chức.

Việc tuần thám và những cuộc hành quân cấp tiểu đoàn không phải là những cuộc hành quân tấn công mà là việc phòng thủ tích cực nhằm trì hoãn hoặc làm thay đổi kế hoạch của địch.

Tuy nhiên, các cuộc hành quân của quân lực VNCH đã gia tăng từ ngày đó. Nguồn tin thêm rằng đó đúng là điều mà người ta mong chờ nếu chương trình huấn luyện của Mỹ giúp cho quân VN có thể đảm nhận 1 vai trò lớn hơn trong cuộc chiến đang tỏ ra hữu hiệu.

Các nhận định về xuống thang do giới chức tòa Bạch Cung đưa ra sau khi đã nghiên cứu kỹ lưỡng số tổn thất của Hoa Kỳ tại VN và mối liên lạc của chúng đối với các hoạt động quân sự do CS và các lực lượng Đồng Minh khởi xướng.

Bản nghiên cứu được thực hiện từ tháng 2, không được công bố nhưng cốt để cho tân chính phủ một vài hiểu biết về sự liên lạc và mức độ trong đó Hoa kỳ có thể kiểm soát số tổn thất của họ tại VN.

Nguồn tin cho biết cuộc nghiên cứu lúc đầu chỉ cốt cho chính quyền sử dụng trong nội bộ mà thôi.

Những lời chỉ trích các chiến thuật chiến tranh của Hoakỳ trong mấy tuần mới đây đã làm gia tăng mối quan tâm về mực độ tổn thất.

Mặt khác, có một sự gia tăng đáng kể các hoạt động quân sự do CS khởi xướng từ khi kế hoạch hòa bình của TT Nixon và đề nghị hòa bình của MTGP được công bố. Và, nguồn tin cho biết tiếp, không có dấu hiệu nào rằng các hoạt động của địch đã giảm thiểu.

Nguồn tin giải thích điều này được đặc biệt nhận rõ sau vụ Tết Kỷ Dậu, và ngay sau khi 10 điểm hòa bình do VC đề nghị được loan báo.

Nguồn tin nói điều này đã được nhận thấy qua sự kiện là trong tuần lễ trước khi đề nghị của VC được loan báo có 54 cuộc hành quân do CS chủ động trong đó có 184 binh sĩ Mỹ thiệt

15 XEM TIẾP TRANG 12

---

Sau 1 loạt các đợt tổng công kích bị ngăn chặn hoặc bị bẻ gãy gây tổn thất nặng

## CS thay thế chiến thuật đánh thí quân bằng đột kích, kỳ tập với đơn vị đặc công

### ⁂ Đợt tổng công kích vào dịp 19-5 bị bãi bỏ vào giờ chót vì gặp khó khăn
### ◔ CS lập 20 tiểu đoàn đặc công và bố trí lại các đơn vị thuộc Vùng III CT

*SAIGON, 26-5 (UPI).—Nguồn tin quân sự đồng minh hôm thứ Hai tiết lộ khoảng từ 100 đến 300 đặc công CS đã xâm nhập vào Saigon với chỉ thị tổ chức các cuộc tấn công «đánh rồi chạy» vào các cơ sở then chốt của đồng minh ở thủ đô.*

Một nguồn tin nói «Tuy nhiên chúng tôi không tin rằng sắp có 1 cuộc tấn công đại quy mô vào Saigon, chỉ có những toán đặc công là đang gây một sự đe dọa trong lúc này».

Đặc công CS là những phần tử khủng bố mà mục đích đầu tiên là xâm nhập vào các hệ thống phòng thủ của đồng minh và gây tổn thất đến mức tối đa.

Vũ khí của chúng là những túi thuốc nổ từ trên xe quăng xuống hoặc gài tại những nơi chúng định phá.

Nguồn tin nói, các mục tiêu ở Saigon gồm có dinh Tổng Thống, Tòa Đại Sứ Mỹ và Tổng Nha Cảnh Sát quốc gia và khu vực người Hoa Kiều.

Một phân tích gia quân sự Mỹ nói «chúng tôi chờ đợi sự gia tăng hoạt động của những toán đặc công CS trong tương lai».

Các viên chức quân sự Hoa Kỳ cũng đang tìm hiểu tại sao Cộng quân đã thất bại trong vụ phát động các cuộc tấn công lớn 1 tuần trước đây nhân ngày sinh nhật Hồ Chí Minh.

Họ cho biết tù binh CS khai rằng các cuộc tấn công đã được hoạch định, nhưng sau đó bị bãi bỏ vì những khó khăn mà Cộng quân phải đối phó.

Các nguồn tin không chịu tiên đoán những kế hoạch của CS trong tương lai, nhưng lập luận rằng CS sẽ chú trọng đến hoạt động của đặc công hơn là những cuộc tấn công đại quy mô.

Đây là một cách «tiết kiệm lực lượng» do CS chủ trương để giảm bớt tổn thất của họ.

Theo tin AFP, các cuộc chuyển quân của hai sư đoàn VC và BV đã khiến cho quân Mỹ bỏ một vài vị trí dọc theo biên giới Cao Miên.

Hai sư đoàn này là sư đoàn 7 BV và Sư đoàn 5 VC, đã di chuyển về một khu vực cách thủ đô khoảng 50 cây số về phía Bắc trong khi hai sư đoàn khác là sư đoàn 9 VC và sư đoàn 1 BV bảo vệ hậu cứ bằng cách chiếm những vùng thuộc tỉnh Tây Ninh và các hành lang xâm nhập. Nguồn tin thông thạo Mỹ cho biết, các binh sĩ Mỹ thuộc vùng 3 CT đã dàn quân lại để đương đầu với mối đe dọa mới này.

Cũng vẫn theo tin Pháp tấn xã, hơn 20 tiểu đoàn đặc công VC và BV đã được lệnh xâm nhập và tấn công các cơ sở Mỹ hầu gây thiệt hại nặng cho lực lượng Mỹ.

Việc sử dụng những tiểu đoàn đặc công này, khiến CS có thể chứng tỏ sự hiện diện và

4 XEM TIẾP TRANG 12

### BỘ TRƯỞNG QUỐC PHÒNG Tân Tây Lan viếng thăm V. N. C. H.

SAIGON 26-5 (Reuter).— Bộ trưởng quốc phòng Tân Tây Lan, ông Dand Thompson, đã tới Vọng các tới Saigon để thăm viếng 4 ngày.

Ông sẽ hội đàm với các nhân vật Việt Mỹ về những vấn đề quân sự, cũng đi thăm viếng các cơ sở của binh sĩ Tân Tây Lan trú đóng tại VN.

---

### Ngoại Trưởng Mỹ kêu gọi đề cao cảnh giác chống CS

TEHERAN, 27-5 (UPI).— Ngoại trưởng Mỹ William Rogers hôm qua đã cảnh cáo rằng trong lúc Mỹ muốn «theo đuổi mọi nỗ lực khôn ngoan» để cải thiện liên lạc Đông và Tây, thế giới không thể lơi là cảnh giác chống Cộng.

Ông Rogers đã nói trong bài diễn văn đọc trước hội nghị Minh Ước Trung Ương họp tại Teheran.

8 XEM TIẾP TRANG 12

### Miên khiếu nại vụ khai quang với Liên Hiệp Quốc

LIÊN HIỆP QUỐC, 26-5(AFP): Đại sứ Cao Miên tại LHQ đã gửi 2 văn thư cho ông TổngThư KýLHQ và ông Chủ Tịch Hội Đồng Bảo an LHQ nhờ can thiệp để Hoakỳ ngưng ngay tức khắc các hoạt động khai quang do phi cơ Mỹ và VNCH thực hiện làm thiệt hại tài sản của Cao Miên.

Đại sứ Miên Sambath nói rằng trong thời gian từ 18-4 đến 14-5, các phi cơ Mỹ, VNCH rải thuốc khai quang làm hư hại hơn 15 ngàn mẫu

5 XEM TIẾP TRANG 12

### BIÊN GIỚI GIỮA TC và Mông Cổ rất căng thẳng

NỮU ƯỚC, 27-5 (VOA).— Thông tín viên tờ Nữu Ước Thời Báo loan báo từ Ulan Bator rằng những sự căng thẳng dọc theo biên

3 XEM TIẾP TRANG 11

---

*8 giờ sáng nay, 27 tháng 5 năm 1969*

### Tổng Thống V.N.C.H. và phái đoàn lên đường thăm viếng Đại Hàn

SAIGON, 27-5.— Như chương trình đã định, hồi 8 giờ sáng nay, Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu và phu nhân đã đáp phản lực cơ Boeing 727 của Hàng không VN qua thăm viếng chính thức Đại Hàn Dân quốc và sau đó, Trung Hoa Dân quốc.

Tháp tùng Tổng thống có các vị:

— Ông Trần Chánh Thành, Tổng Trưởng Ngoại Giao
— Trung Tướng Nguyễn Văn Vỹ, Tổng Trưởng Quốc Phòng
— Ông Âu Ngọc Hồ, Tổng Trưởng Kinh Tế
— Ông Cao Văn Thân, Tổng Trưởng Cải Cách Điền Địa và Canh Nông
— Đại tướng Cao Văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực VNCH
— Trung Tướng Đặng văn Quang, Phụ tá Đặc Biệt tại PhủTổngThống
— Ông Nguyễn Duy Xuân, Phụ tá Đặc Biệt tại Phủ Tổng Thống
— Ông Trần Đại Trung, Phụ Tá Đặc trách tại Phủ Tổng Thống
— Đại tá Nguyễn khắc Bình, Đặc Ủy Trưởng Trung Ương Tình Báo.
— Ông Nguyễn Quý Anh, Đổng Lý Văn Phòng Bộ Ngoại Giao.
— Ông Đặng Ngọc Trân, Giám Đốc Nghi Lễ Phủ Tổng Thống.
— Thiếu tá Lưu Vĩnh Lữ, Giám Đốc Báo Chí Bộ Thông Tin

Cùng đi với phu nhân Tổng Thống có các bà:

— Bà Nguyễn văn Trăng, Phó Chủ Tịch Hội Phụ Nữ Việt Nam Phụng sự Xã Hội.
— Bà Nghị sĩ Nguyễn văn Thơ, Tổng Thư Ký Hội Phụ Nữ Việt Nam Phụng sự Xã hội.

6 XEM TIẾP TRANG 12

### Bộ Trưởng Hải Quân Mỹ Tàu New Jersey còn trở lại V. N. vào mùa Thu

ĐÀ NẴNG 27-5 (AP).— Hôm nay, trong 1 cuộc họp báo trước khi đáp phi cơ đi Okinawa, Bộ trưởng Hải quân Mỹ Chaffee nói rằng ông không nghĩ là chiến tranh «hiện nay hoàn toàn đang xuống» đối với đồng minh. Tuy nhiên, ông nói tiếp là khả năng của CS nhằm đạt các kết quả đã giảm bớt.

Ô. Chaffee cũng cho biết thêm là chiến hạm New Jersey sẽ trở lại VN vào mùa thu năm nay.

---

### GIÁO SƯ NGUYỄN-XUÂN-OÁNH HỌP BÁO ĐỀ NGHỊ:

## Tổ chức bầu cử trắc nghiệm ĐỂ CÓ THỂ CHẮC ĂN CỘNG SẢN

### ● Mặt Trận Quốc Gia Dân Chủ Xã Hội chỉ có tính cách «ngất ngư»

**DUY-SINH**

SAIGON 27-5.—Giáo sư Nguyễn Xuân Oánh sớm nay đã tiếp xúc với báo chí Việtngữ trong một bữa điểm tâm thân mật tại nhà hàng Majestic để công bố phương thức «bầu cử trắc nghiệm» của ông mà ông cho là giải pháp tốt mà VNCH có thể thủ thắng trong các cuộc tuyển cử sắp tới. Nhân dịp này ông cũng đã minh định những lời tuyên bố của ông trong cuộc hội thảo tại Khối Quốc Hội Xã Hội Dân Chủ tuần trước, liên quan tới hiện tình VN và nội tình Hoa kỳ. Trong buổi tiếp xúc ông còn giải đáp những câu hỏi liên quan tới các vấn đề thời sự, chánh trị. Giáo sư Oánh hiện là tổng thư ký Mặt trận Cứu nguy Dân tộc do thượng nghị sĩ Trần Văn Đôn làm chủ tịch.

#### Công thức bầu cử trắc nghiệm

Trước hết giáo sư Oánh nói rằng việc quyết định thái độ với các lập trường hòa đàm các phe là do Hành pháp. Vấn đề đáng quan tâm hơn hết về phía nhân dân là tìm kiếm phương thức để chuẩn bị đấu tranh chính trị hữu hiệu cũng như việc duy trì một nền hòa bình trường cửu.

Giáo sư Oánh nói rằng vấn đề tuyển cử trong tương lai là vấn đề quan yếu nhất cần lưu ý. bầu cử cách nào? làm sao VNCH chiếm được đa số tại các Hội Đồng Xã, Ấp, Quận, Tỉnh và Quốc Hội. Trong khi ta chưa thực hiện được đúng mức việc tập hợp và vận động quần chúng thì cần phát động phong trào, yêu cầu Quốc hội ban hành đạo luật chấp thuận thực hiện một cuộc bầu cử trắc nghiệm để ta có thể lựa chọn những ứng cử viên thật sự có nhiều phiếu được dân tín nhiệm để tham gia các cuộc tuyển cử chánh thức.

Ông quan niệm rằng khi cuộc bầu cử trắc nghiệm được tiến hành đứng đắn và tốt đẹp thì rất có thể tại Ba Lê, CS sẽ không dám đặt vấn đề bầu cử.

Được hỏi công thức bầu cử trắc nghiệm liệu có được sự chấp nhận của chánh quyền (hành pháp và lập pháp) cũng như của bạn Đồng minh Hoa kỳ không? GS Oánh cho biết theo sự dọ hỏi của ông thì các khối lớn trong Quốc Hội rất lo lắng và quan tâm tới việc tranh thủ trong các cuộc tuyển cử và có thể chấp nhận công thức này.

Đối với Hoa Kỳ sẽ không thể có phản ứng gì vì ta làm công việc hợp thời, hợp lý và hợp hiến.

#### Quan niệm đối với người Mỹ

Đáp câu hỏi của Chính Luận: theo ông thì thái độ nào được coi là khôn ngoan và hợp lý nhất đối với người Mỹ hiện tại và lập trường của họ? GS Oánh nói:

— Điều quan trọng là chúng ta phải chứng tỏ cho họ biết rằng chúng ta có khả năng, làm được việc thì họ sẽ giúp đỡ tận tình. Người Mỹ là mẫu người doanh nghiệp nên việc làm nào có lợi cho họ thì không khi nào họ khước từ. Nếu ta làm kỹ nghệ, đầu tư, đương nhiên họ tham gia. Thật sự ít có quốc gia nào có nguồn tài nguyên dồi dào như ta nhưng vì thiếu kết hợp, thiếu hướng dẫn, lãnh đạo nên không mạnh được.

Cần phải nhận rõ rằng sự đóng góp của Mỹ với ta chỉ có giới hạn, không thể vô tận được. Đối với lập trường 8 điểm, đồng ý là phải chống đối, chống đối trong tinh thần am hiểu, xây dựng, khéo léo và tế nhị để tiến tới thỏa thuận.

Chống đối phá hoại không giải quyết điều gì.

Được hỏi chánh phủ hiện hữu có đủ khả năng huy động các tầng lớp nhân dân trong cuộc đấu tranh chánh trị? GS Oánh nói rằng:

— Việc đó hoàn toàn tùy thuộc nơi ông Tổng Thống. Lời tuyên bố của ông Thủ Tướng trong cuộc tiếp tân hôm qua là ông chỉ lo về hành chánh đã đủ trả lời câu hỏi trên. Từ ngày 1/11 tới nay chưa có một chánh phủ nào được lòng dân và thực sự được dân chấp nhận.

Tôi nghĩ muốn ổn định chánh trị tiến tới chánh phủ mạnh thì phải tiến tới 1 Đảng chánh quyền được sự ủng hộ của Khối Đa số trong Quốc Hội và Đảng mạnh bên ngoài. Lúc đó TT sẽ trao chánh quyền cho Khối Đa số và chánh đảng mạnh. Từ đó sẽ tiến tới lưỡng Đảng. Tuynhiên ông Tổng Thống đã có những lý do riêng khi chủ trương thành lập MTQGDCXH mà chưa áp dụng phương thức nêu trên.

#### Nhận định về Mặt Trận chính quyền

Đáp câu hỏi, ông nghĩ sao về vai trò hiện tại và tương lai của Mặt trận QGDCXH, GS Oánh nói rằng Đảng đó không phải là đảng chánh quyền vì không cầm quyền, đáng lý họ phải cầm quyền. Không cầm quyền, không đối lập thì Mặt trận đó chỉ có tính cách «ngất ngư». Mặt trận thật khó lòng gây hứng khởi trong quần chúng vì đa số các tập thể thực sự tranh đấu cho quyền lợi quốc gia đã đứng ngoài.

Gs Oánh tiết lộ rằng trong cuộc tiếp xúc với TTThiệu mới đây, ông Tổng Thống đã tỏ rõ mối quan tâm về việc nuôi dưỡng rèn luyện Mặt Trận rất khó khăn, Ông nói rằng không nên lên án quá sớm một tổ chức mới tập hợp.

#### Quan niệm về việc tăng lương

Được hỏi quan điểm của ông về quyết định tăng lương liệu có gây nên nạn lạm phát trầm trọng không! GS Oánh nói rằng dù sao cũng phải chọn giải pháp này dù là nguy hiểm. Tuy nhiên dưới thời Nội các chiến tranh ta bị lạm phát tới 200o/o, hiện nay chỉ lạm phát từ 20 tới 30o/o nên không có gì đáng lo ngại. Hiện tình nước ta còn tốt đẹp hơn nhiều lần các quốc gia lâm chiến. Ông nhận định rằng cần phải làm ngay từ bây giờ các chương trình kinh tế hậu chiến để quốc gia sớm phục hồi.

#### Thời hạn cuối cùng

Đáp câu hỏi ta còn bao nhiêu ngày tháng để quyết định vận mạng, giáo sư Oánh nói rằng có thể ấn định tạm là tới 1970. Vấn đề còn lại là làm sao để chúng ta còn tồn tại trong

11 XEM TIẾP TRANG 12

---

*12 quốc gia Á Châu nhận được thư chung*

## Đề nghị họp Thượng đỉnh để lập Liên minh Đông Nam Á

SAIGON, 27-5.— Ban Biên Tập Các Tập Sách ĐNÁ vừa gửi một bức thư chung tới các tổng thống và các thủ tướng chính phủ 12 nước ở ĐNÁ, yêu cầu triệu tập một Hội nghị thượng đỉnh các nước trong vùng để nghiên cứu và thành lập một «Liên Minh các nước ĐNÁ».

Sáng lập viên kiêm giám đốc chính trị của ban biên tập là bác sĩ Hoàng Văn Đức ở Saigon, giám đốc xuất bản là luật sư Ngô văn Hai ở Ba Lê. Ban biên tập gồm một số bác sĩ, tiến sĩ, giáo sư, chuyên viên.

Bức thư chung cho rằng «chỉ có một Liên Minh các nước Đông Nam Á làm phát sinh một trung tâm chính trị mới ở Á châu và thế giới sẽ cho phép các nước chúng ta cùng chia sẻ với nhân loại những trách nhiệm hòa bình phù hợp với sứ mạng hòa bình mà LHQ đã đảm nhận».

Bức thư chung nhận định rằng «chiến tranh và hỗn loạn đã diễn ra ở khắp Đông Nam Á, nền kinh tế chúng ta yếu kém, tương lai chúng ta bất trắc.

«Xem quả biết cây, chúng tôi dám nói rằng chính sách của các nhà lãnh đạo trước đây của chúng ta đã không tốt đẹp, vì chính sách đó không biết vươn lên trên thời cuộc để tạo ra những điều kiện thuận lợi cho sự ổn định và phát triển của chúng ta».

Bức thư viết tiếp: «Nay là lúc để tập hợp ở các lục địa, các quốc gia chúng ta không thể cứ yếu đuối và chia rẽ mà không tiếp tục chịu áp lực của các cường quốc đế quốc, CS và tư bản).

Các nước nhận được bản thỉnh nguyện này là Miến Điện, CaoMiên, Tích Lan, Đại Hàn, Nam Dương, Nhật Bản, Ai Lao, Mã Lai, Phi luật Tân, Tân Gia Ba, Thái Lan, VN.

---

*Apollo - 10 của Mỹ đã về mặt đất bình an*

## Mỹ đổ người xuống cung trăng vào ngày 20-7 hoặc 14-8 tới

TRUNG TÂM KHÔNG GIAN, HOUSTON 27-5 (TM).— Ba phi hành gia Hoakỳ đã bình yên trở lại trái đất hôm qua sau chuyến bay tiền phong khám phá một mũi chỉ Hằng trên cao độ chỉ cách mặt trăng có 16 cây số.

Phi hành gia Thomas Stafford, John Young và Eugene Cernan đã hoàn tất phi vụ Apollo-10 sau khi đã bình yên đáp xuống một nơi ở trung bộ Thái BìnhDương hồi 16g52 phút quốc tế (tức 0g52, giờ Saigon) mà người ta đứng trên hàng khôngmẫu hạmUSS Princeton cũngtrông thấy và hàng triệu khán giả thế giới được chứng kiến qua màn ảnh vô tuyến truyền hình.

Phi đoàn trưởng Stafford khi còn ở trong phi thuyền lơ lửng dưới mấy chiếc dù đã dùng vô tuyến điện liên lạc: «Xin quý vị bảo sĩ quan quân y đi xả hơi đi. Chúng tôi khỏe lắm».

Trong khi chiếc đèn hiệu còn đang chớp trong màn đêm lúc trời chưa sáng, phi thuyền, lơ lửng dưới ba chiếc dù khổng lồ, đã chạm mặt nước tại nơi chỉ cách chiếc tàu Princeton có 5cs. 39 phút sau, một chiếc trực thăng đã đưa cả 3 người đáp xuống sân tàu.

Trong đêm 1 cuộc ăn mừng rất lớn diễn ra, và các thợ làm bánh trên tàu đã sửa soạn 1 chiếc bánh vĩ đại. Một dàn nhạc Rock And Roll đã trình diễn.

Sau đó, các nhà phi hành được đưa đến Pago Pago để được nghênh đón trong một lễ long trọng, sau đó họ sẽ bay trở về Texas đến nơi vào lúc trưa thứ Ba giờ Texas. Họ sẽ được TT Nixon tiếp đãi ở Bạch Cung.

Hàng Không mẫu hạm này ở phía đông Pago Pago 555 cây số. Pago Pago là thủ phủ đảo Samoa của Hoa Kỳ.

TT Nixon từ Bạch Cung đã điện đàm chúc tụng, ông nói là họ đã đạt được «một thành công rực rỡ». Những chương trình truyền hình suốt chuyến bay tám ngày, TTNixon nói tiếp, đã giúp cho những khán giả có cảm nghĩ như họ đã đi theo với những phi hành gia.

10 XEM TIẾP TRANG 12

---

*Cộng quân đột nhập ấp Mỹ Lộc bắt 32 thường dân*

## Tấn công BĐQ tại Dakto 62 Cộng quân bị bắn hạ

### ● Đại đội phó đặc công bị bắt ở Hóc Môn

SAIGON, 27-5.—62 Cộng quân bỏ xác tại chiến trường khi toan tấn công 1vị trí tiểu đoàn BĐQ tại 12cs Tây Nam Dakto.

Lúc 7g30 sáng qua, một lực lượng địch không rõ quân số mở cuộc tấn công vào vị trí nói trên của BĐQ. Binh sĩ đồn trú đã chống trả mãnh liệt với sự yểm trợ của phi cơ

12 XEM TIẾP TRANG 12

---

## 6 tiểu đoàn Cộng quân BV CHIẾM LẠI THỊ XÃ XIENG KHOUANG

VẠN TƯỢNG, 26-5(Reuter)— Nguồn tin chính phủ tại Vạn Tượng tiết lộ 6 tiểu đoàn Cộng quân BV trận đánh thị xã Xieng Khouang hôm thứ Bảy tuần rồi đã tái chiếm được thành phố này vào sáng thứ Hai, sau khi lực lượng trú phòng của quân đội Hoàng gia rút lui về khu vực phía nam thành phố.

Sau hơn 5 năm chiếm đóng, Cộng quân đã phải bỏ Xieng Khouang hôm 9-4 vừa rồi sau những trận mưa bom ác liệt của không lực Hoàng gia. Các đội Nghĩa quân người Mèo chống Cộng đã nổi dậy chiếm thành phố và kêu gọi quân đội Hoàng gia bảo vệ.

Quân đội Hoàng gia đã tiến vào thành phố không cần nổ súng cũng như đã rút lui khỏi thành phố sáng thứ Hai này. Tuy nhiên, trong thời gian chiếm đóng Xieng Khouang, quân đội Hoàng gia đã mở rộng vòng đai kiểm soát và đã đưa được 10.000 dân về định cư tại những khu vực an toàn. Đây là thắng lợi lớn lao nhất của lực lượng chống CS tại vùng này.

Tiếp theo tin 1 đại đội Cộng quân ra đầu hàng tập thể với chính phủ Hoàng gia trong tuần rồi (như Chính Luận đã đăng tải), nguồn tin chính trị ở Vạn Tượng hôm nay xác nhận rằng 150 binh sĩ của đại đội này là thuộc lực lượng trung lập tả phái đi theo CS từ lâu. Quân số của lực lượng này có từ 2500 đến 3000 người đóng tại cánh

7 XEM TIẾP TRANG 12

---

### Cộng quân ở Thái bắn rơi cả máy bay trực thăng

VỌNG CÁC, 26-5 (UPI).— Quân khủng bố CS đã bắn rơi một trực thăng của Chính phủ Thái Lan và gây hư hại cho một trực thăng khác trong vòng hai tuần lễ qua.

Đồng thời các cuộc hành quân chống du kích vẫn tiếp tục tại các vùng phía Nam và phía Bắc, theo các nguồn tin chính thức cũng như bán chính thức.

Những tin tức từ tỉnh Chiwgrai ở vùng cực Bắc cách Thái Lan 400 dặm nói rằng một trực thăng chính phủ đã bị hỏa lực của quân khủng bố ở dưới đất bắn rơi

2 XEM TIẾP TRANG 11

---

### Xuân Thủy lưu lại Mạc Tư Khoa 4 ngày lấy cớ không có máy bay!

## BV chối vụ hoan nghênh kế hoạch Nixon

## C.S. ĐÔNG ÂU BẢO 10 ĐIỂM CỦA M.T.G.P. LÀ DO NGA

### ☆ Humphrey chê Nixon: Dễ đến thế mà không làm nổi!

*BALÊ 26-5 (UPI).—Giới chức Bắc Việt hôm thứ hai phủ nhận các tin tức nói Xuân Thủy, trưởng phái đoàn Bắc Việt tại Ba Lê, đã nhìn nhận có những điểm tương đồng giữa hai kế hoạch hòa bình của cộng sản và Hoa Kỳ tại bàn hội đàm Ba Lê.*

Viên chức BV này quả quyết Xuân Thủy không hề nói có những điểm tương đồng.

Những tin tức do Hoakỳ phổ biến sau khi Xuân Thủy tới Balê hôm thứ bảy nói rằng Xuân Thủy đã tuyên bố với báo chí tại phi trường là «những điểm tương đồng» có thể sẽ là những đề tài thảo luận trong cuộc hội đàm Ba Lê.

Các viên chức ngoại giao nói rằng việc Xuân Thuỷ trở về Hanoi «chứng tỏ BV đang duyệt lại sách lược trước sự kiện TT Nixon dự liệu hội kiến với TT Nguyễn văn Thiệu ngày 8-6 tại đảo Midway».

Tuy nhiên, khi mạn đàm với các ký giả tại phi trường, Xuân Thủy đã thâu hẹp những mối bất đồng lại còn hai vấn đề là vấn đề rút quân ngoại lai khỏi VNCH và vấn đề tương lai chính trị của chính phủ VNCH.

#### 10 điểm là của Nga

BALÊ 27-5 (UPI) Các viên chức BV tại đây hôm thứ Hai cho hay Xuân Thủy sẽ lưu lại ít nhất là 4 ngày tại Mạc Tư Khoa trên đường về Hànội.

Một viên chức của phái đoàn BV cũng cho biết thêm là Xuân Thủy ở Mạc Tư Khoa để chờ chuyến máy bay thường lệ mỗi tuần 1 lần đi Bắc Kinh, có lẽ vào ngày thứ Tư này. Viên chức BV này đáp không biết gì về việc Xuân Thủy có dự liệu hội kiến với các viên chức Nga không. Nhưng các quan sát viên hội đàm Ba Lê nhận thấy Xuân Thủy rời Ba Lê hôm thứ Bảy như thế ông ta có đủ thì giờ để có những cuộc hội đàm tại Nga.

Các nguồn tin ngoại giao ĐôngÂu cho rằng chính những lời khuyến cáo của Nga đã khiến cho phe cộng sản có một lập trường mềm dẻo hơn mới đây tại hòa đàm Balê. Chính kế hoạch hòa đàm 10 điểm của MTGP đã được đưa ra sau khi có những cuộc tham khảo tại Mạc tư Khoa của các nhân vật cao cấp cả VC lẫn BV.

Các nhân vật theo tin Đông Âu cho hay các nhà lãnh đạo Nga đã thông báo cho cả 2 phe hòa đàm Balê là Nga xô tán thành 1 hành động mềm dẻo để hòa đàm tiến triển. Người ta tin chắc điều khiến Xuân Thủy trở về Hànội là cuộc hội nghị sắp tới tại đảo Midway giữa TT Nixon và TT Thiệu. Chuyến đi của Xuân Thủy làm cho người ta càng tin rằng BV hiện đang duyệt xét chiến lược trước những đề nghị hòa bình mới đây của Mỹ.

#### Humphrey chê Nixon

ST Paul, Minnesota 26-5(AP).— Cựu phó Tổng Thống Mỹ Hubert Humphrey hôm nay tuyên bố rằng

1 XEM TIẾP TRANG 12

12 trang 10 đồng

---

## Ý KIẾN

### Nên minh bạch

*Càng gần tới ngày T.T. Thiệu gặp T.T. Nixon tại Midway dư luận càng trở nên sôi nổi về kế hoạch 8 điểm của Hoa kỳ, phía hoan nghênh thì cũng xác nhận thêm sự hoan nghênh, còn phía hoài nghi và chống đối thì cũng tác nhận rõ thái độ hoài nghi chống đối.*

*Đứng đầu phía hoan nghênh thì có Tổng Thống Thiệu và Ngoại Trưởng Thành. Lý do của sự hoan nghênh mau lẹ và vô điều kiện này, Chính Luận đã trình bày trong số ra ngày 18-5, xin miễn phải nhắc lại, nay thì sự hoan nghênh này đã lớn thêm lên một bậc với sự đóng góp của một tổ chức mới ra đời tức Mặt Trận Quốc Gia Dân Chủ Xã Hội. Nhân danh Chủ tịch Chủ Tịch Đoàn Mặt trận, T.T.Thiệu tuyên bố rằng «kế hoạch Nixon không trái với kế hoạch 6 điểm của VNCH».*

*Sự xác định lập trường như thế của Mặt Trận cũng dễ hiểu. Mặt Trận được thành lập tuy vị trí trong sinh hoạt chính trị quốc gia đã được xác định là «không cầm quyền» và như thế vai trò của nó sẽ như thế nào chưa thấy nói rõ, nhưng vì nó được thành lập do sáng kiến và tổ chức của Tổng thống, vậy Mặt Trận ủng hộ Tổng thống là lẽ tất nhiên. Ủng hộ Tổng thống trong nhu cầu cấp bách hiện nay là tạo cho Tổng thống có một cái thế chính trị trước khi Tổng thống gặp gỡ các Đồng Minh, đặc biệt là Đồng minh Hoa Kỳ. Đã ủng hộ Tổng thống thế tất phải tán đồng lập trường của Tổng thống trong vấn đề trước mắt là hoan nghênh kế hoạch 8 điểm Nixon.*

*Đứng về phía hoài nghi và chống đối, trước hết phải kể tới dư luận đa số báo chí, rồi đến các đại diện dân cử tại lưỡng viện Quốc Hội và các nhân vật hoặc đại diện hoặc liên hệ tới các tổ chức và xu hướng chính trị đứng ngoài chính quyền.*

(XEM TIẾP TRANG 11)

Chính Luận

# Đề nghị một giải pháp chiến thắng Cộng sản trong Hòa bình

● NGUYỄN-XUÂN-OÁNH

Theo tuyển tập Mao Trạch Đông, mọi cuộc chiến tranh «giải phóng» — điển hình là chiến tranh VN — phải trải qua ba giai đoạn; giai đoạn cuối cùng là tổng phản công, phối hợp chiến đấu võ trang tột độ với khởi nghĩa quần chúng để cướp chính quyền. Nhưng ở VN, Mao thuyết đã thất bại, vì giai đoạn 3 với cuộc tổng công kích Tết MậuThân đã không đưa nổi CS về Saigon mà lại đến bàn hội nghị ở xa Saigon hàng vạn cây số. Dầu muốn dầu không, cuộc đối thoại Ba Lê đã đánh dấu sự thoái bộ của xâm lăng CS từ chiến lược võ trang nuốt gọn qua chiến thuật chính trị gặm nhấm trường kỳ.

Chúng ta là nạn nhân nên sốt sắng với hòa đàm Balê, sốt sắng với mọi đề nghị vãn hồi hòa bình; tuy nhiên, phải thành thật nhìn nhận là nếu có thể đè bẹp đối phương bằng quân sự, nếu phía sau MTGP cũng như BV không có những phương tiện khổng lồ của đế quốc Nga—Hoa, thì chẳng người quốc gia nào lại chịu đi Balê. Hội nghị Balê được triệu tập là vì các phe lâm chiến đã cảm thấy rõ rệt cuộc chiến tranh ở VN có những liên hệ quá mật thiết tới danh dự và thế quân bình lực lượng giữa hai khối Tự Do và CS nên không thể có kẻ thắng, người bại.

Bởi vậy, ngay từ bây giờ chúng ta đã có thể kết luận là cuộc đối thoại «giữa những người điếc» sớm muộn sẽ dẫn tới 1 giải pháp cụ thể, 1 giải pháp dung hòa mà các phe tương tranh đều có thể chấp thuận. Chi tiết của công thức này còn tùy thuộc vào thực tế chiến trường, và sự hợp nhất ý chí giữa ta và đồng minh; song le, xuyên qua các đề nghị 6 điểm của TT Nguyễn văn Thiệu, 8 điểm của TT Nixon và 10 điểm của đối phương, ta có thể tiên đoán là tương lai VN sẽ được giải quyết bằng những cuộc bầu cử với sự tham dự đồng đều của mọi đoàn thể và cá nhân ở miền Nam.

Sự thật đã quá hiển nhiên vậy mà trong chúng ta đang còn 1 số người hoang mang đốt đuốc đi tìm sự thật. Trong cơn chán chường nông nổi, hoặc hăng say dễ dãi, người ta đã quy trách nhiệm cho chánh quyền. Bất cứ người sáng suốt nào cũng phải nhận định là tướng Nguyễn văn Thiệu hay 1 nhân vật nào khác ở chức vụ Tổng Thống cũng chẳng xoay ngược được tình thế. Có được tình thế ngày nay, với 1 triệu binh sĩ đánh giặc không lùi, với những cơ cấu xã hội tràn trề bản sắc dân tộc qua mấy chục năm bão tố, qua trào Nhật, trào Pháp, trào Mỹ, đã là 1 hãnh diện lớn lao.

Chỉ trích chính quyền là thái độ dễ hiểu, nhưng thật là khó hiểu nếu ta chỉ trích người Mỹ. Ta cần nhớ rằng người Mỹ là người Mỹ, trước khi nghĩ đến ta họ không thể không nghĩ đến họ. Mục đích của viện trợ Mỹ là giúp ta ngăn chặn, không phải để tiêu diệt Cộng sản. Vì áp lực ở trong và ngoài nước gia tăng mạnh mẽ, vì chiến phí leo thang, và cũng vì óc tính toán thực tế, người Mỹ không còn con đường nào khác. Nếu không có những ràng buộc liên lập và sự kiêu hãnh của một cường quốc thì họ đã rút lui vô điều kiện. Cho nên đòi hỏi người Mỹ kéo dài chiến tranh, hy sinh thêm nữa, chỉ là một thái độ khôi hài.

● Vả lại, tình hình đâu đến nỗi bi quan như một số người lầm tưởng. Chúng ta đã ngăn chặn được xâm lăng võ trang, không lý nào lại có thể nhường bước trên mặt trận chính trị. Nếu biết tận dụng sở trường, chúng ta sẽ đánh bại Cộng Sản trong cuộc đấu tranh chiến hậu. Mặt khác, việc tái lập hòa bình còn giúp ta cơ hội ngàn năm một thuở thoát khỏi hấp lực của hai khối thù nghịch hầu trở thành một quốc gia giàu mạnh.

Hòa bình sẽ trở về, nhưng trở về dưới hình thức nào? Vấn đề quan trọng và gai góc nhất là thoái triệt quân đội ngoại nhập. Chiến tranh sẽ không thể chấm dứt nếu quân đội BV vẫn ở lại Miền Nam. Năm 1962, BV chấp thuận thoái triệt trong khuôn khổ hiệp định Giơ neo, nhưng rốt cuộc chỉ có 53 chuyên viên lên phi cơ về Hà Nội. Rút kinh nghiệm Ai Lao, vấn đề thoái triệt phải gắn liền với một hệ thống kiểm soát hữu hiệu. Đó là điều kiện căn bản của hòa bình. Một điều kiện mà chúng ta không thể nào nhượng bộ.

Tuy nhiên trước khi đòi hỏi một sự hữu hiệu quốc tế, chúng ta phải hữu hiệu với chính chúng ta. Nói cách khác, chúng ta phải đoàn kết. Trên thực tế, chúng ta khôngchia rẽ song cũng không đoàn kết. Người quốc gia không chống đối nhau về mục đích, nếu có thì chỉ chống đối về phương thức để tiến tới mục đích chung. Muốn thắng địch, chúng ta phải đoạn tuyệt với thói quen bôi nhọ lẫn nhau, vì ngao cò chánh quyền và đảng phái quốc gia tranh chấp thì ngư ông ngoại nhân sẽ thủ lợi. Muốn thắng địch, quan niệm đoàn kết cũng cần được đặt lại. Tập hợp một số đoàn thể và nhân sĩ chưa thể gọi là đoàn kết.

(Xem tiếp trang 11)

## THƠ VUI

### Mỹ nhân kế

Tin vặt: Một nữ nghệ sĩ được mướn tiền đóng vai giả phụ nữ giàu, đã lột được một thương gia số tiền [illegible] ngàn... vở kịch «mỹ nhân kế» bị vỡ lở, các vai bị bắt giải tòa!

*Thời sự vừa cho bài học hay,*
*Phải nhiều mánh khóe nằm trong tay*
*Mới mong sống nổi thời tao loạn*
*— Vật giá tăng nhanh hơn máy bay!*

oOo

*Một ông cảnh sát mướn cô đào,*
*Vở «mỹ nhân kế» chơi tuyệt cao*
*Mồi nhử thương gia vào... nước... bạc,*
*— Lấy «tiền» lột tiền thật... anh hào!*

oOo

*Được tiền, lại được nhẩy lên Bà*
*Người đẹp càng tươi đẹp tợ hoa!*
*Nên chỉ một giây (trong nháy mắt)*
*Đâm toang két sắt ông thương gia!*

oOo

*Tuồng tích thông thường như mọi khi*
*Mà sao thiên hạ vẫn... mê ly?*
*Vẫn ôm tiền bạc lăn vào cạm,*
*Diễn xuất cũng không mới mẻ gì!*

oOo

*Chỉ tại lòng tham của lũ người,*
*Tham tiền, tham sắc lại tham chơi...*
*Cho nên «tái diễn» bao lần nữa,*
*Thì, bọn tham lam vẫn mắc mồi!*

oOo

*Cô nàng trẻ đẹp, góa, giầu sang,*
*Thủ đúng vai tuồng, đúng lớp lang...*
*Nghe thế, ai không hai mắt quáng,*
*Kể như «hạm bự» cũng... lại hàng!*

oOo

*Tuy nhiên, phải nhận các tay chơi*
*Kịch «mỹ nhân kế» có tuyệt vời;*
*Nhưng, nếu chuyển sang trò... chính trị*
*Thua xa vở kịch «...thịt tranh xôi»!*

THẠCH KẾ

---

THAM LUẬN

# Ở tiền tuyến chính trị: Cuộc cải cách ruộng đất

● MỘT CÔNG-CUỘC LIÊN-QUAN ĐẾN 10 TRIỆU DÂN ĐỂ ĐẤU-TRANH CHÍNH-TRỊ CHỐNG CỘNG SẢN. ● MỘT DỰ-ÁN CÁCH-MẠNG VỀ CẢI-CÁCH RUỘNG ĐẤT SẼ CÓ THỂ ĐÁNH ĐỔ CHẾ-ĐỘ RUỘNG ĐẤT HIỆN-THỜI. ▣ TỪ DỰ-ÁN CỦA NHÓM NGUYỄN-VĂN-NGÃI ĐẾN ĐỀ-NGHỊ CỦA NHÓM KẾ-HOẠCH HẬU-CHIẾN VŨ-QUỐC-THÚC. ● SO SÁNH HAI DỰ-ÁN VÀ ĐẠO-ĐẠT VÀI Ý-KIẾN RIÊNG. ☆ NGƯỜI MỸ CÓ THỂ GIÚP NHIỀU CHO CÔNG-CUỘC CẢI-CÁCH RUỘNG ĐẤT Ở VIỆT NAM. ●

Bài của TRẦN-VIỆT-ANH

Trong một bài viết ở thời các ông NguyễnKhánh và Nguyễn tôn Hoàn ở chánh quyền, sau chỉnh lý 30-1-1964, chúng tôi có ghi rằng «muốn thắng Cộng, thì đi liền theo quân đội, phải có nhân viên đạc điền». Xin thưa là nhân viên đạc điền, chứ không phải là các loại cán bộ thông tin hay là xã hội. Những thứ cán bộ này đi sau, để nhân viên đạc điền giải quyết cái vụ ruộng cho nông dân trước đã. Nhất là ở những nơi mà Cộng Sản đã chia ruộng, thì mình càng cần xác nhận ngay là ruộng đã chia cho ai thì người đó vẫn giữ miễn là có thật sự canh tác; rồi mình làm ngay bằng khoán cho họ, và giữ họ ở với quốc gia. Mình đừng hất cẳng họ đi, vì nếu hất cẳng họ, thì họ sẽ chạy theo CS để chống lại mình.

Vấn đề đó, đến hôm nay vẫn còn, và còn cần được quan niệm một cách rộng rãi hơn, lan ra cho đến toàn dân, đặt trong phạm vi một cuộc cải cách điền địa rộng lớn, nhắm vào nhiều mục tiêu đồng thời.

### Những mục tiêu của một cuộc cải cách ruộng đất

Quốc gia chậm tiến nào cũng phải có 1 cuộc cải cách ruộng đất để cho đất nước phồn thịnh. Riêng phần VN, cuộc cải cách ruộng đất lại càng cần thiết và cấp bách hơn, vì nó được coi như 1 biện pháp chính trị quan trọng bậc nhất để đánh thắng CS, không phải chỉ trong cuộc đấu tranh chính trị tương lai, mà ở tất cả các hoàn cảnh của đất nước.

Cuộc cải cách ruộng đất 3 có mục tiêu chính:

1) Tăng gia sản xuất và làm giầu cho dân, làm cho đất nước phồn thịnh: ruộng phải vào tay người cầy, và người có ruộng phải thật sự cầy cấy thì sức sản xuất mới tăng gia.

2) Thực hiện công bằng xã hội: ruộng không còn thể ở tay những người không thật sự và không trực tiếp cầy cấy.

3) Đấu tranh chính trị và thắng CS: khi nào chế độ trao tất cả số ruộng vào tay nông dân, và bảo vệ quyền hữu sản của nông dân, thì nông dân phải sống chết bênh vực chế độ.

### Hai công trình để cải cách ruộng đất lần nữa

Tầm quan trọng của cuộc cải cách ruộng đất đã được đặt ra như vậy, thì xét ra không phải là việc thừa, khi chúng tôi trình bày với quý bạn đọc những công trình mới để cải cách ruộng đất, ngay khi những công trình đó được thai nghén xong.

Công trình thứ nhất là một «dự án luật quy định việc cải cách ruộng đất», đã đệ nạp văn phòng Thượng viện, do nhóm ông nghị sĩ Ngãi. Dự án có ghi tên 3 tác giả Nguyễn văn Ngãi (thuyết trình viên), Phạm nam Sách và Hoàng xuân Tửu.

Công trình thứ 2 là bản phúc trình xây dựng kinh tế hậu chiến, do nhóm Nghiên cứu Kế Hoạch Hậu Chiến, thực hiện, trong đó có dành một phần để nói về việc cải cách ruộng đất.

Cả hai công trình đó cùng có hi vọng được thấy sự áp dụng trong thật tế, hoặc nguyên vẹn như đã trình bầy, hoặc với vài sự sửa đổi, hoặc có thể là hai kế hoạch sẽ phối hợp nhau. Vấn đề được đến đâu là do tinh thần cách mạng nhiều hay ít của các nghị sĩ và dân biểu. Dĩ nhiên là kế hoạch của nhóm ông Ngãi sẽ được đưa ra thảo luận tại Quốc Hội. Còn công trình của nhóm Nghiên cứu Kế hoạch Hậu chiến là do chánh phủ thành lập, với ông Vũ quốc Thúcđứng đầu và có các chuyênviênHoakỳ thuộc nhóm ôngLilienthal, và do đấy, các ý kiến của nhóm có thể được chánh phủ chấp nhận và xử dụng để phúc nghị đối với dự án của ông Ngãi, trong trường hợp dự án này được Quốc Hội chấp nhận.

Chúng tôi xin nêu lên trước hết những điểm chính trong dự án luật đã đệ trình văn phòng Thượng Viện.

Sau đó sẽ so sánh với đề nghị của nhóm Nghiên Cứu Kinh tế Hậu chiến. Cuối cùng, chúng tôi sẽ xin có một vài thiển ý. Nhưng trước hơn hết, chính là để quí bạn đọc, nhất là nôngdân góp ý để các đại diện của mình thêm tài liệu làm việc.

### Dự án luật quan niệm ra sao về sự cấp thiết của một cuộc cải cách ruộng đất mới.

Dự án của ông Ngãi đã nêu lên tình cảnh thiếu thốn của nông dân V.N. rồi ghi như sau:

«Trong những điều kiện thực tại đó, nền kinh tế nông thôn đã không tiến triển, tình trạng nông thôn đã không ổn định, và vì vậy CS đã bắt rễ và thiết lập được cơ cấu tổ chức của chúng tại một số địa phương. Chính vì muốn cải thiện mức sống của nông dân bằng cách thực hiện sự phân phối lợi tức cho hợp lý hơn, và ngăn chận, loại bỏ ảnh hưởng của CS, mà một chính sách cải cách điền địa đã được đề ra và áp dụng từ lâu tại đây, bắt đầu bằng Dụ số 20 ngày 4-6-1953 ấn định quy chế tá điền.

«Tuy nhiên, chánh sách này còn có quá nhiều khuyết điểm đã không đạt được yêu cầu của nó.

«Cho nên vấn đề căn bản cần phải được đặt ra, là duyệt xét lại toàn bộ chánh sách nói trên. Việc làm này có tính cách cấp thiết nếu đối chiếu với hiện trạng của nông thôn VNCH. Nó lại càng cấp thiết hơn khi cuộc chiến ở đây chuyển sang một hình thức đấu tranh chính trị, trong những ngày sắp tới. Nhưng làmsao mà chúng ta có thể tranh thắng được cuộc đấu tranh chính trị đó, nếu chúng ta không tranh thủ được dân chúng, đặc biệt là nông dân. Chúng tôi nghĩ rằng công cuộc cải cách ruộng đất nếu được quan niệm và thực thi 1 cách đứng đắn, hợp lý, sẽ là 1 yếu tố thuận lợi giúp chúng ta có được sự ủng hộ tích cực của quần chúng nông dân vậy».

### Những khuyết điểm chính của chương trình cải cách ruộng đất hiện nay.

Tất nhiên là chương trình cải cách ruộng đất hiện hành phải có những khuyết điểm nào đó, cho nên nhóm nghị sĩ mới đưa ra kế hoạch mới. Nhóm đó đã quan niệm rằng chương trình cải cách ruộng đất hiện nay có những khuyết điểm sau đây:

1) Duy trì một chế độ tá điền lỗi thời.
2) Xuất lưu trí quá lớn.
3) Việc bồi thường điền chủ không đúng kỳ hạn.
4) Tòa án điền địa quá chậm chạp.
5) Việc cấp phát ruộng đất không được đẩy mạnh.

### Một chế độ tá điền lỗi thời.

Vì giới chủ ruộng vẫn còn, cho nên vẫn luôn luôn có những tranh chấp về ruộng đất. Kẻ thiệt thòi là tá điền lại không được luật pháp bảo vệ đúng mức.

Thời hạn khế ước ký với chủ điền (5 năm) là quá ngắn, cho nên tá điền không yên tâm, không hết lòng khai thác. Khế ước loại B và C về đất hoang lại chỉ có 3 năm, thành thử tá điền không đủ thời gian hưởng công lao của mình.

Tô xuất được ấn định là 15 đến 25 o/o trị giá hoa lợi vụ mùa chính trong năm.

Tô xuất như vậy là cao rồi, nhưng trên thật tế, chủ điền nhiều nơi tăng tô xuất bằng cách dùng hình thức cấy rẽ, tức là tá điền bị bóc lột.

### Xuất lưu trí quá lớn

Theo dụ số 57 ngày 22-10-1956 thì mỗi điền chủ được quyền giữ lại 100 mẫu tây, và 15 mẫu hương hỏa. Sau đó, thông tư ngày 2-1-1960 ấn định rằng số ruộng hương hỏa phải nằm trong xuất lưu trí 100 mẫu.

Số 100 mẫu đó quá lớn. Chủ điền chẳng thể canh tác được và vẫn chỉ ngồi không hưởng hoa lợi, trong khi các tá điền vẫn cứ không được có ruộng và cứ phải nai lưng ra làm để nuôi điền chủ mà không nuôi sống nổi gia đình mình.

### Điền chủ không được bồi thường đúng kỳ hạn

Vẫn theo Dụ số 57, thì chủ điền được giữ 100 mẫu, và số còn dư phải truất hữu và cấp bán cho nông dân mua trả góp. Chủ điền được bồi thường theo thể thức 10o/o trả tiền mặt, 90o/o trả bằng trái phiếu cải cách điền địa với lãi xuất 3o/o được trả trong 12 năm. Nhưng trong thật tế thì việc bồi thường đã không đúng kỳ hạn cho nên uy tín của chính phủ bị giảm sút.

### Toà án Điền Địa quá chậm chạp.

Tòa án Điền địa được lập để xét những vụ vi phạm và tranh tụng về dụ cải cách điền địa và về việc thi hành quy chế tá điền. Nhưng lại phải đưa ra ủy ban Nông Vụ hòa giải trước. Chỗ nào không có Ủy Ban Nông Vụ hay là các Ủy Ban này không xét đơn, thì 10 ngày sau mới được khởi tố tại Tòa ánĐiền địa. Tòa phải xử trong hạn 40 ngày. Nhưng án văn của Tòa lại phải có sự chấp thuận của Hội đồng Cải cách Điền địa thì mới có hiệu lực thi hành. Nếu Hội đồng này bác bỏ án văn của Tòa thì lại phải giao cho Tòa Án Điền địa khác xét, rồi lại cũng có hạn 40 ngày để xét.

Như vậy thật là phức tạp và chậm chạp.

### Việc cấp phát ruộng đất chậm... như rùa

Cứ xem như tài liệu của Bộ Canh Nông và Cải cách điền địa, thì tình trạng ruộng đất hiện như sau:

Công Điền, Công Thổ: 314.008 mẫu tây, chỉ mới cấp 24.163 mẫu.

Ruộng Truất Hữu theo dụ 57: 452.000 mẫu, đã cấp phát 250.563 mẫu.

Ruộng Mua Lại Của Pháp Kiều: 229.540 mẫu, mới cấp phát 11.811 mẫu.

Ruộng Dinh-Điền và Trại Định-Cư: 418.990 mẫu tây, chỉ mới cấp phát 20.140 mẫu tây,

Đất Công QG Canh Tác Bất Hợp Pháp: 265.000 mẫu tây, chỉ mới cấp phát 3.053 mẫu.

Như vậy tức là còn quá nhiều ruộng đất chưa được cấpphát cho nông dân, Cuối 1967, đã có quyết định cấp quyền sởhữu ruộng đất cho 116.183 người, nhưng cho đến nay chỉ mới cấp được cho 15.235 người, còn đọng lại 100.948. Thật là quá chậm.

### Những nguyên tắc chỉ hướng của dự án luật

Và sau đây là những nguyên tắc chỉ hướng của dự án luật cải cách ruộng đất:

A,—Tất cả ruộng đất phải thuộc về Nông Dân.—Ai không phải là nông dân, thì không được quyền sở hữu ruộng đất nữa. Tình trạng điền chủ ngồi không hưởng lợi phải chấm dứt (như vậy tức là cấp phát hết ruộng cho nông dân).

(Xem tiếp trang 11)

---

Qua kế hoạch 6 điểm V. N. C. H. - 8 điểm Mỹ - 10 điểm M. T. G. P.

# Nghĩ về nhu cầu đấu tranh đích-thực của con người

Bài của XUYÊN-SƠN

(TIẾP THEO)

«... Chúng ta sẵn sàng thỏa thuận về 1 nền trung lập nếu đó là điều mà dân chúng miền Nam VN tự do lựa chọn. Chúng ta tin tưởng rằng tất cả các thành phần chính trị phải có cơ hội hoàn toàn tham gia vào sinh hoạt chính trị tại miền Nam VN, nếu những thành phần này sẵn sàng hành như vậy mà không xử dụng võ lực. Chúng ta sẵn sàng chấp nhận bất cứ một chính phủ nào tại miền Nam VN miễn sao chính phủ đó là kết quả của sự tự do lựa chọn của chính dân chúng miền Nam VN...»

— Như vậy, những vấn đề có tính chất chính trị là thuộc về phần thảo luận và giải quyết của riêng miền Nam VN, mà qua kế hoạch 10 điểm của MTGP với lập trường khẳng định của chính phủ VNCH, nếu không lầm thì chỉ có 1 cái «gút» duy nhất không thể thỏa thuận được (ít nhất giữa lúc này) đó là điểm 4 của kế hoạch MTGP trước thái độ hợp lý của chính phủ VNCH trong chủ trương tôn trọng và bảo vệ Hiến pháp đệ nhị cộng hòa, và thái độ khẳng định thế lực dân cử hợp hiến của các cơ chế quốc gia hiện hữu tại miền Nam VN — điều kiện của điểm 6trong kế hoạch MTGP chỉ là phụ lục nếu giải quyết được điểm 4 của kế hoạch này! Có thể là giải quyết được tất cả.

Toàn bộ vấn đề hình như được quay trở lại từ khởi điểm (VNCH-I-MTGP: Chính trị — Hoa kỳ (các phe liên hệ) -I- CS BV — Quân sự) để bây giờ lại lạc quan cho sự bắt đầu từ phiên họp thứ 17 tại hội đàm Ba Lê ngày 17-5-69 qua các kế hoạch 6-I-8 của VNCH và Hoa kỳ — 4-I-10 của BV và MTGP!

c) Vấn đề kế hoạch và lập trường: Kế hoạch là những chi tiết chiến thuật bao gồm nhiều điều kiện hoặc cố định, hoặc uyển chuyển v.v... để tùy theo sự diễn tiến của hoàn cảnh thực tế mà thực hiện lập trường chiến lược? Ta tìm thấy các tương đồng khái quát qua 3 kế hoạch của VNCH, Hoa kỳ và MTGP đó là lập trường «Đã đến lúc chiến tranh VN phải chấm dứt để thực hiện hòa bình cho VN!».

Nhưng ở chi tiết kế hoạch, chúng ta thấy vẫn có những điểm đối nghịch gần như hoàn toàn tương phản đến độ không thể nào thỏa thuận được! Sự thật trong mọi sự việc và ở mọi trường hợp, khi đã đặt thành điều kiện đương nhiên nó đã hàm chứa tính cách «nổi» của hình thức và «chìm» của nội dung. Thái độ kì kèo, thêm bớt, giằn co, cứng rắn hay mềm dẻo, uyển chuyển, chỉ là sự cố tình kéo dài, bởi vì mỗi phe đều đứng trên cương vị quyền lợi của mình mà đặt điều kiện: nên cố nhiên là phải căn cứ vào dự trù thực lực và ước tính tương lai của phe mình một khi bắt tay chấp nhận thỏa thuận! Do đó, việc chuẩn bị, thu xếp cho một đường lối phải làm và có thể làm được ngay sau khi «bắt tay thỏa thuận» chính là nguyên nhân trì trệ thể hiện ở sự cố tình đề ra các điều kiện đối nghịch và tương phản. Hơn nữa vì lậptrường bao gồm nhiều kế hoạch chìm và nổi, nếu một khi sự chuẩn bị kế hoạch chìm đã tương đối chu đáo (sự thu xếp và đối phó trong bóng tối) thì sự thỏa thuận ở kế hoạch nổi (điều kiện đưa ra ánh sáng) đôi khi chỉ một sớm một chiều là xong cái. Đối với chủ trương tàn bạo cố định của cộng sản trong việc xử dụng sinh mạng con người như một công cụ nằm trong phương tiện chiến thuật như chúng ta đã thấy càng gần tới đích của giai đoạn chiến lược chừng nào chúng càng cố tâm xô đầy con người vào chỗ chết chóc thê thảm nhiều chừng nấy, hầu làm áp lực để đạt tới bằng được mục tiêu chiến lược. Đó là sự thật qua những lần chúng sắp đưa ra hoặc đã đưa ra, một chương trình mới thì y như tiếp theo đó sẽ có những cuộc tấn công liều lĩnh, pháo kích khủng bố vô cùng dã man xảy ra!

Sự kiện Điện biên phủ bước vào trong thời kỳ họp hội nghị Genève 1954 là một minh thị.

Cũng từ nhận xét trên đây, chúng tôi nhắc lại cái kinh nghiệm cụ thể nhất để chứng giải quan niệm về sự chìm và nổi của kế hoạch trong một lập trường đã ý thức được đoạn kết của nó! Đó là trường hợp năm 1954! Mãi đến 20-7-54 hiệp định Genève mới được ký kết dứt khoát, nhưng từ giữa năm 1953 bọn Cộng Sản (loại bản đa số phần tử kháng chiến có gốc Nam và không là đảng viên) chúng đã học tập kế hoạch «Tập kết» — Trường kỳ mai phục cho công tác nằm vùng — Chuẩn bị địa thế chôn dấu vũ khí — Vị trí tạm kết — Chỉ định những phần tử về lập cơ sở kinh tài tại Saigon v.v. Ngoài cái áp lực Điện Biên Phủ, phải kể rằng sự chuẩn bị chu đáo cho một kế hoạch lâu dài này chính là nguyên nhân đưa đến sự ký kết mau chóng cho hội nghị Genève 1954 của Cộng Sản!

Trở lại vấn đề, vì mục tiêu chính là lập trường Hòa bình cho Việt Nam mà gần như các phe liên hệ đều chấp nhận trên nguyêntắc, nên sự đối nghịch từ các kế hoạch đưa ra chỉ là những cách thế giai đoạn đề ra vừa để bảo tồn quyền lợi liên hệ, vừa để tạo thời gian cho sự chuẩn bị một đường lối không thể công khai hóa của riêng mỗi phe. Tuy nhiên: Việc gì sẽ đến rồi vẫn phải đến! Bằng vào các sự kiện từ trước ngày có cuộc hội đàm Ba Lê, các hình thức chiến tranh đang gia tăng đến mức độ thảm khốc. Con đường Hòa Bình trước mắt thật là mù mịt xa vời. Nhưng rồi từ sự ngưng oanh tạc giới hạn tới cuộc hội đàm khai diễn tại Ba Lê, rồi ngưng oanh tạc toàn diện và hai phe VNCH và MTGP tham dự hội đàm v.v.

Bây giờ thì, sau khi các phe nêu ra kế hoạch mới nhất của mình, Phiên họp thứ 17 của hội đàm BaLê khai diễn ngày 16-5-69 với 1 bộ mặt khác hẳn kể từ 25-1-69 đến nay! Phe Cộng sản chịu thảo luận 8 điểm trong kế hoạch của TT Nixon. Đại sứ Phạm [illegible] tuyên bố [illegible] bàn đến kế hoạch củaMTGP qua các điểm: Tái lập khu phi quân sự. — Phóng thích tù binh — Thành lập cơ quan kiểm soát quốc tế triệt quân song phương, tôn trọng thỏa ước Genève 1954! Đó là hiện tượng đoạn kết của cuộc chiến tranh này!

### B—Việc gì sẽ đến, phải đến

Đó là Hòa Bình cho Việt Nam. Nó sẽ đến gần đây! Tuy nhiên giải quyết một vài cái «gút» chính hoàn toàn đối nghịch như đã trình bày ở phần trên, thì không phải là phạm vi của bài này, và hoàn cảnh thực tế cũng không cho phép chúng ta lạm bàn. Có điều chắc chắn là rồi tất cả sẽ được mở ra một cách ổn thỏa... Ngoài điều kiện thiện chí trung thực cho lập trường hòa bình — yếu tố thắng thế là sự kiên nhẫn và cách thế bành trướng thực lực cụ thể để tán trợ đắc lực cho điều kiện của kế hoạch!

Việc của chúng ta là khám phá bằng được nhu cầu đích thực của mình trong thế đấu tranh lại tranh liên quan hệ trực tiếp đến đời sống (tinh thần lẫn vật chất) cá nhân và sinh mệnh dân tộc, để ý thức đúng đến cái trách nhiệm của chính mình.

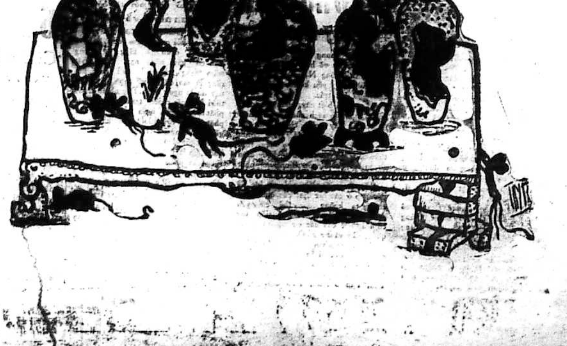
Cuộc chiến tranh nào rồi cũng phải chấm dứt bởi khả năng liên hệ hữu hạn và tính cách phương tiện giai đoạn của nó. Nhưng từ khởi sự đến kết thúc, bởi tính chất hung bạo và phi nhân của chiến tranh không quy luật, mà người ta thường nhìn vấn đề theo quan niệm hình thức biện hữu với khía cạnh vị trí đối nghịch của nó nhiều hơn là sự chiêm nghiệm về dự mưu bên trong một cuộc chiến. Trái lại, mặt «nổi» của chiến tranh tương đối dễ giải hợp thích nghi hơn là chiều sâu của mặt «chìm» có tính cách tư tưởng và chủ nghĩa của nó.

Ở chuyện xung đột tầm thường của hai người láng giềng cũng vậy. Từ sự xích mích (thường là do quyền lợi) họ đập lộn và đâm chém nhau. Nếu bằng [illegible], việc hòa giải để chấm dứt sự đâm đá tay chân của họ không [illegible], cái khó là làm bằng cách nào [illegible] hoàn toàn cái mặt chìm về thành kiến [illegible] trong tư tưởng của cả hai người, mà sự [illegible] phát [illegible]!

Cách riêng cuộc chiến tranh VN hiện nay, bởi đặc tính đối nghịch tư tưởng trong một lịch sử dân tộc duy nhất [illegible] việc giải quyết [illegible] khó khăn hơn, từ khởi đầu, cuộc chiến Việt Nam đã chứa đựng tầm mức đại quy mô của «Trắc nghiệm» ý thức hệ toàn diện cho quốc tế, trên căn bản «thí điểm» cục bộ quốc gia, để đạt tới cứu cánh thực hiện sách lược cộng đồng sinh tồn cho hai khuynh hướng tư tưởng. Do đó, giải quyết ổn thỏa một giải pháp lâu dài cho Việt Nam, tức là đã giải đáp được nguyên nhân xung đột và đường lối sống chung của thế giới! Bởi đặc tính này mà Hòa Bình Việt Nam chỉ thể hiện được sự chấm dứt bình diện quân sự, và bình thái đấu tranh chính trị đương nhiên nối tiếp dài bởi nhiều gam go và vô hạn của thời gian!

Như vậy, vấn đề chính yếu ở đây là qua các sự kiện nêu trên, chúng ta cùng nhận diện vóc dáng một đối tượng đấu tranh đích thực mà mỗi người chúng ta đều có liên quan trách nhiệm — Nhất là những người đã từng hiểu quá rõ bộ mặt thật của Cộng sản và quyết tâm chống Cộng đến cùng. Cũng như những nhân vật đã từng nhân danh trí thức, chính khách, lãnh tụ v.v... để thao túng và khuấy nhơ xã hội này cũng có trách nhiệm nặng nề hơn nữa!

(Còn 1 kỳ)



Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh—Saigon
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Cán bộ Nghiệp đoàn Do Thái nói chuyện tại trụ sở Khối QH Xã Hội Dân Chủ

# CÁC NHÀ LÃNH ĐẠO CHÍNH TRỊ có bổn phận hướng dẫn Thanh Niên

★ Phải gây ý thức trách nhiệm cho Thanh Niên và đừng ngại ngùng trao trách nhiệm cho họ.

*SAIGON 26-5.— Khối Quốc Hội Xã Hội Dân Chủ do Nghị sĩ Đặng văn Sung làm Trưởng Khối đã tổ chức một buổi nói chuyện có thảo luận do ông Arich Levy một diễn giả Do Thái nhận lời mời, qua trung gian của ông Trần Quốc Bửu, Chủ Tịch Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam.*

★ **NGUYỄN TÚ**

Buổi nói chuyện có thảo luận đã diễn ra tại trụ sở khối Quốc Hội Xã Hội Dân Chủ 107 Hàm Nghi Saigon, trước một số dự thính viên khoảng 50 vị trong đó ngoài nghị sĩ Đặng văn Sung Trưởng khối người ta nhận thấy cựu Thủ tướng Phan huy Quát, cựu quyền Thủ tướng Nguyễn xuân Oánh, ông Trần quốc Bửu Chủ tịch Tổng liên đoàn Lao công Việt Nam, một số đông dân biểu, nghị sĩ, thân hữu và đại diện báo chí.

Sau lời giới thiệu nồng nhiệt của Nghị sĩ Nguyễn gia Hiến, ông Arich Levy lên trước máy vi âm. Đề tài buổi nói chuyện là «vấn đề Thanh niên». Phải công nhận đây là một đề tài bao la, man mác, luôn luôn hợp thời đối với Việt Nam Cộng Hòa trong bất cứ cảnh huống nào. Ông Arich Levy đã khiêm tốn nói với thính giả ông không phải là một lý thuyết gia. Ông chỉ muốn trình bày những kinh nghiệm ông thâu thập trong khi hoạt động thanh niên nhất là ở Tân Gia Ba mà ông là Cố vấn Thanh Niên Vụ của quốc gia nhỏ bé này. Nhưng những ai đã gặp ông và nghe ông nói chuyện không thể quên rằng ông là một người Do Thái đã mất nước gần 2000 năm, đã tranh đấu cho mục tiêu « Trở Về Đất Hứa », đã thực hiện hoài bão «Năm nay ở Jérusalem» và bây giờ đã có một quốc gia mà biên giới đã mở rộng từ miền cao nguyên Golan và giòng sông Jourdain tới tận kinh đào Suez mà ông cùng với 3 triệu đồng bào ông đang kiên trì, anh dũng tranh đấu để sinh tồn và bảo vệ quốc gia rất cổ mà cũng rất mới này.

Thính giả đã không quên ông là người Do Thái thì chính ông cũng không thể không nhớ mình là con cháu của Sion, 1 pha trộn của cái gì là cụ thể nhất, thực tế nhất như 1 cuộc tranh đấu để sống còn hàng giờ, hàng ngày cũng như duy tâm trừu tượng nhất như tinh thần của Thánh Kinh tân và cựu ước đã có từ ngàn năm mà Dân DoThái lấy đó làm kim chỉ nam cho cuộc đời của họ. Thế nên khi nghe ông Arich Levy mở đầu câu chuyện «Vấn đề Thanh Niên» bằng một đoạn dài luận về «quan niệm dân chủ xã hội chủ nghĩa» thuần lý thuyết, thính giả không còn lấy chi làm lạ nữa, không còn coi đó là một mâu thuẫn nữa.

Theo quan niệm này, rất hợp với các nước đang mở mang thì dân chúng và nhà nước phải hòa đồng với nhau, phải có sự cảm thông lẫn nhau. Điều quan trọng hơn bao giờ cũng là nhà nước, là quốc gia, là tổ quốc mà mọi người dân phải có bổn phận tạo lập và duy trì.

Muốn vậy, theo diễn giả, không có gì bằng quan niệm «dân chủ, xã hội, chủ nghĩa». Chính quan niệm này mới giúp giải quyết mối tương quan giữa dân chúng và nhà nước, mới giúp giải quyết được mọi nhu cầu của dân chúng như ăn, ở, may, mặc, mọi thứ tự do, tự do đầu tư, tự do phát minh, tự do phát triển v.v... Dân chúng ai cũng có quyền mở mang đất nước mình và ngược lại, nhà nước có trách nhiệm chăm sóc dân chúng về mọi mặt, đem lại công bằng và bình đẳng và hơn cả mọi thứ và trên hết là phẩm giá con người. Công cuộc mở mang xứ sở phải đặt trên nền tảng bất vụ lợi cá nhân và phải thực tâm hướng về công bằng xã hội.

Tới đây thì ông Arich Levy mới trực tiếp đề cập đến vấn đề thanh niên. Ông nhấn mạnh đến vai trò của các nhà lãnh đạo chính trị mà ông cho là có bổn phận hướng dẫn thanh niên. Tuy trực tiếp đề cập đến vấn đề thanh niên là đề tài

Xem tiếp (M) trang 10

# THỦ TỤC XIN PHÁ ÁN, THƯỢNG TỐ phúc quyết của Tòa Thượng Thẩm

SAIGON.— Tòa Thượng Thẩm Saigon ngày 19-5 có công bố một thông cáo về Thủ tục xin phá án hay thượng tố một phúc quyết của Tòa Thượng Thẩm về dân sự hay thương sự.

Áp dụng điều 8, 9, 10, 11, Dụ số 5 ngày 18-10-1949 tổ chức Tối Cao Pháp Viện Tòa Thượng Thẩm kể rõ những thủ tục phải theo như sau :

### Thời hạn phá án

Muốn xin phá một bản án phải đến Phòng Lục Sự Tòa Thượng Thẩm khai miệng hay làm đơn trong hạn 15 ngày, sau ngày tống đạt bản án ty đến đích thân hay trú sở của đương sự.

Nếu là một bản án xử khuyết tịch thì thời hạn bắt đầu khi đã hết thời hạn kháng án khuyết tịch.

Thời hạn kháng án khuyết tịch là 30 ngày kể từ ngày nhận được tống đạt bản án.

Nếu đương sự ủy quyền cho một luật sư hay một người nào khác để ký giấy xin phá án, thì luật sư hay người thụ ủy phải nạp giấy ủy quyền để đính theo biên bản ghi nhận việc xin phá án.

### Tiền dự phí

Muốn ký giấy xin phá án, phải nạp số bạc 1.700đ. gồm có : 1 tiền 200đ ký tồn dự phạt ấn định ở điều 9 Dụ số 5.

2) 1.500 dùng làm lệ phí toàn sao bản án bị thượng tố lệ phí trước bạ, biên bản ghi nhận thượng tố, lệ phí bản sao biên bản, và tiền dư gởi lên Tối Cao Pháp Viện.

### Thời hạn nguyên Thượng tố

Thời hạn này là ba tháng, kể từ ngày Tối Cao Pháp Viện nhận được hồ sơ do Phòng Lục Sự Tòa Thượng thẩm chuyển lên.

Phải nạp biện minh trạng cho Tối Cao Pháp Viện. Thông cáo trên còn cho biết rõ ngày chuyển hồ sơ lên Tối Cao PhápViện, nguyên thượng tố có thể đến hỏi tại Phòng Lục Sự Tòa Thượng Thẩm.

Xem tiếp (O) trang 10

# KẾT QUẢ

## Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

**Loại 5-D1, 5-D2, 5-D3, 5-D4 và 5-D5**
**(mở ngày 27-5-69)**

| | | |
|---|---|---|
| Số chót 62 | trúng | 300đ |
| 064 | — | 1.500đ |
| 582 | — | 3.000đ |
| 3.736 | — | 15.000đ |
| 6.357 | — | . |
| 76.283 | — | 30.000đ |
| 43.545 | — | . |
| 94.948 | — | . |
| 61.441 | — | . |
| 11.284 | — | . |
| 98.822 | — | . |

*Các lô sau trúng 150.000 đồng*

**756.848 — 505.589**
**909.368 — 855.417**
**481.576**

*Các lô sau trúng 300.000 đồng*

**940.254 — 566.968**
**939.637 — 950.802**
**311.150**

**Lô độc đắc 3 triệu đồng**

**595.724**

TRÚNG AN ỦI 6.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào

# 2 cơ quan Điện đã chính thức SÁT NHẬP LÀM 1

SAIGON 27-5.— Hai cơ quan Điện lực VN và Saigon điện lực Công ty đã chính thức thống nhất thành 1 cơ quan duy nhất. Thủ tục thống nhất đã được xúc tiến vào trưa 23-5. Theo các giới chức của điện lực VN thì việc sát nhập nhằm mục đích cải tiến công tác hầu chấm dứt nạn cúp điện tại thủ đô và chuẩn bị xúc tiến dự án điện hóa nông thôn. Người ta còn nhớ rằng trước đây cơ quan Viện Trợ Mỹ đã bằng lòng trao cho Điện Lực VN mười mấy triệu đô la khi được giới hữu trách VN đoan chắc 2 công ty điện trên sẽ sát nhập làm một.

# S.V. Dược Khoa dọa sẽ bãi khóa phản đối dự luật Đông Y

SAIGON 27-5.— SV Dược Khoa Saigon lại vừa phát động một phong trào chống đối dự luật Đông Y Dược do một số nghị sĩ soạn thảo và đệ nạp tại Văn Phòng Thượng Viện đồng thời đã được gửi đến Bộ Y Tế và Dược Sĩ Đoàn để tham khảo ý kiến. Theo Đại Diện SV thì SV Dược vừa tổ chức cuộc hội thảo về vấn đề này. Trong khi phát biểu ý kiến nhiều Sinh Viên đã lên đả kích dữ dội dự luật này. Sau cùng, cuộc hội thảo này đã ủy nhiệm cho ban đại diện gửi văn thư cho tác giả dự thảo luật nói trên để yêu cầu cứu xét và hủy bỏ, nếu không SV Dược khoa sẽ tỏ thái độ cứng rắn hơn và có thể bãi khóa phản đối.

Người ta biết rằng SV Dược Saigon gần đây đã cùng SV Y khoa Saigon Huế bãi khóa 1 tuần để phản đối dự luật 64/69 về hành nghề Y tá.

(MAI LIÊM)

NGUỒN TIN PHỦ THỦ TƯỚNG XÁC NHẬN :

# TỪ 1-7, CÔNG CHỨC QUÂN NHÂN được tăng 30°/. lương căn bản

★ Tổng Trưởng Tài chánh lo ngại hậu quả của quyết định tăng lương

SAIGON 27-5.— Trong số báo hôm qua chúng tôi đã loan tin việc Thủ Tướng quyết định tăng lương cho công chức quân nhân, nay cơ quan thông tấn chính thức của chính phủ (Việt Tấn Xã) cho biết thêm như sau :

Nguồn tin Phủ Thủ Tướng hôm nay xác nhận rằng Chính phủ sẽ tăng lương công chức, quân nhân từ 25 đến 30 phần trăm theo chỉ số. Nguồn tin trên cho biết quyết định tăng lương này có thể sẽ được áp dụng kể từ 1-7-69 chớ không phải kể từ 1-6-69 như tin của một nhật báo, trong số xuất bản sáng nay».

Theo sự dò hỏi của chúng tôi lại có tin là số tiền phụ cấp 200đ tiền gạo cho mỗi khẩu phần gia đình công chức 1 quân nhân trước đây sẽ bị bãi bỏ, một khi họ được hưởng lương mới.

Ngoài ra, chúng tôi được tin chiều nay có 1 cuộc họp liên Bộ giữa các ông Tổng Trưởng Phủ Thủ Tướng, Đại diện Tổng Trưởng Kinh tế, Tổng trưởng Tài Chánh và Tổng Trưởng Nội vụ. Rất có thể cuộc họp này là để nghiên cứu về việc tăng lương và biện pháp ngăn ngừa vật giá gia tăng.

### Bộ Tài Chánh chưa biết gì

Ông Lưu văn Tính, Tổng trưởng Tài Chính sáng nay cho báo chí hay quyết định tăng lương «là do ở trên chúng tôi dưới này chưa hay biết gì cả.»

Ông Tổng trưởng Tài chính cũng chưa ước lược nổi việc tăng lương như vậy sẽ cần một ngân khoản bao nhiêu và ông cũng không rõ là sẽ lấy ngân khoản đó ở đâu. Tuy vậy khi trả lời câu hỏi về biện pháp tăng thuế, ông TT cho hay bộ Tài Chính chưa dự trù sửa đổi các sắc thuế.

Tuy vậy ông tỏ vẻ «lo ngại về hậu quả của quyết định tăng lương vì khi tăng lương 25o/o vật giá sẽ tăng 50o/o tức là tăng gấp đôi».

T. T. TỔNG TRƯỞNG QUỐC PHÒNG BÁO ĐỘNG :

# CHẮC CHẮN C.S. SẮP ĐÁNH MẠNH CÓ THỂ NGAY TỪ BÂY GIỜ

● Ta sẽ tăng quân số nhưng chưa tiện nói tăng bao nhiêu

SAIGON 27-5.— Trung Tướng Nguyễn văn Vỹ, Tổng Trưởng Quốc Phòng vừa tuyên bố : Quân LựcVNCH thế nào cũng tăng quân số, nhưng tăng bao nhiêu thì chưa tiện nói. Ông còn bảo chưa biết gì về việc 50.000 quân Mỹ sẽ rút vào mùa Thu này.

Trung Tướng Vỹ đã tuyên bố như trên trong cuộc tiếp tân tại Dinh Thủ Tướng chiều qua nhân dịp kỷ niệm 1 năm thành lập nội các Trần văn Hương. Ông đã cho báo chí hay nhiều vấn đề liên quan tới quân sự Quốc Phòng, như sau :

### Việc tăng quân số

Đáp câu hỏi là quân lực VNCH có tăng quân số để đáp ứng với tình thế đòi hỏi và nhất là để chuẩn bị thay thế dần quân đội Mỹ rút không ? Trung Tướng Vỹ cho biết : « vấn đề tăng quân số thế nào cũng tăng, nhưng tăng bao nhiêu chưa tiện nói » Còn việc thay thế quân đội Mỹ sẽ thay thế từng giai đoạn. Và nếu tình hình cho phép tới khi cần phải thay thế thì «quân đội ta sẵn sàng». Ngoài ra, Ông cũng «chưa biết gì về việc 50.000 quân Mỹ sẽ rút vào Mùa Thu này».

Về tài nguyên quân lực, theo TT Vỹ hiện thời khá dồi dào, khá đầy đủ vì năm vừa rồi số thanh niên tình nguyện nhiều. Đề cập tới việc gọi các thanh niên 17 tuổi thi hành bổn phận công dân trước lớp 38, TT Vỹ cho biết năm rồi số tuổi 18 được gọi nhập ngũ chỉ chiếm 25o/o, số còn lại được hoãn về học vấn lớp tuổi 17 có thể được gọi vào cuối năm nay nhưng cũng còn tùy thuộc ở luật Tổng Động Viên do QH quyết định.

### Không thể có sự thỏa thuận ngầm việc Mỹ rút quân

Nhưng theo bản tin của đài VOA Đài BBC và hãng Thông Tấn UPI thì Trung tướng Vỹ lại tuyên bố trong cuộc tiếp tân này là ông không chắc việc thế binh sĩ HK với các lực lượng VNCH có thể diễn ra trong năm nay. Ông nói rằng trong một vài hoàn cảnh thích nghi việc thay thế này có thể bắt đầu vào năm 1969, nhưng ngay cả việc này cũng không chắc. TT Vỹ cho rằng không thể có sự thỏa thuận ngầm giữa Hoa Kỳ và Bắc Việt về vấn đề giải ngũ. TT Vỹ nói : Chưa thể giải ngũ những phần tử cần thiết trong quân đội. Chỉ giải ngũ những người vì lý do sức khỏe. Có thể trong tương lai gần đây ông sẽ đề nghị cho giải ngũ những người quá tuổi, sức khỏe không dồi dào hoặc vấn đề kỷ luật hay an ninh.

### CS sẽ tấn công mạnh

Đáp câu hỏi về việc CS sắp mở những trận đánh, T.T. Vỹ cho biết vấn đề bổ xung của Cộng Sản có thể tạm gọi là đủ, «chắc chắn chúng sẽ tấn công mạnh và có thể tấn công ngay từ bây giờ, nhưng chúng không thể nào đạt kết quả». Ông cũng chắc chắn là CS không thể nào mở được trận tấn công như tết Mậu Thân.

# BAN HÀNH ĐẠO LUẬT BÃI BỎ TÒA ĐẶC BIỆT

SAIGON, 27-5 (VTX).— Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa ký đạo luật số 008/69 ấn định việc bãi bỏ Tòa Án Đặc Biệt ngày 26-5.

Cũng trong ngày trên, Tổng Thống đã ký Đạo luật khác mang số 007/69 ấn định việc chấp nhận dự án thiết lập dự trù đặc biệt và sửa đổi các điều khoản thỏa ước Quỹ tiền tệ Quốc tế.

Được biết, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa ký ban hành hai đạo luật trên sau khi đã được Quốc Hội thảo luận và biểu quyết.

Riêng với đạo luật số 008/69 cùng với việc ban hành Tổng Thống cũng ký gửi một Văn Thư đến hai Vị Chủ Tịch lưỡng Viện Quốc Hội trình bày quan điểm của Tổng Thống với kết quả việc chung quyết bản văn dự luật do phiên họp khoáng đại ngày 12-5-1969.

## tin cần biết

### Công chức tới tuổi hồi hưu hãy nộp giấy tờ điều chỉnh tình trạng gấp

— Tổng Nha Ngân Khố vừa ra một thông cáo cho biết những công chức đáo hạn 55 tuổi hồi hưu, được lưu dụng hoặc tái thâu dụng trong các công sở Quốc Gia các Tỉnh, các Đô thị và Thị xã các công sở công cộng, các Công ty kinh tế hợp doanh, được kiêm lãnh hưu bổng với lương tại chức kể từ ngày 1-4-69. (tin này Chính Luận đã loan trước đây).

Để Tổng Nha Ngân Khố kịp thời lập phiếu Hưu bổng trả tiền cho quý vị Hưu chức đang ở trong tình trạng trên, yêu cầu quý vị nộp tại Sở trả tiền Hưu bổng, số 123 đường Trương Minh Giảng Saigon hoặc tại Các Ty Ngân Khố Tỉnh.

Hưu chức chưa lãnh Hưu bổng hiện đang được lưu dụng hay tái thâu dụng trong các Công sở... cần nộp một chứng chỉ lương bổng do cơ quan sử dụng cấp có ghi rõ các khoản phụ cấp được hưởng, để Ngân khố chiết trừ phụ cấp gia đình và phụ cấp gạo nếu có, trên Hưu bổng.

### Các lớp đặc biệt của Hội Việt Mỹ

— Hội Việt Mỹ sẽ mở nhiều lớp đặc biệt vào trung tuần tháng Sáu : Lớp Nhiếp ảnh Sơ Cấp B sẽ khai giảng vào mồng 7-6 ; lớp điện ảnh sơ cấp, trung cấp, và lớp chuyên nghiệp sẽ khai giảng vào 14-6 ; lớp dạy làm bếp bả, dạy làm bông giấy, dạy vẽ, đều sẽ khai giảng vào 14 hoặc 15-6-1969. Bắt đầu nhận ghi tên kể từ mồng 2 tháng 6. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Phòng Văn Hóa Hội Việt Mỹ.

### Dễ dãi hơn nữa trong việc cấp phát đồng hồ nước

Để giúp đồng bào bớt công đi chuyên trong việc nộp đơn xin thủy lượng kế ở Saigon và Cholon. Saigon Thủy Cục cho biết kể từ ngày 1-6-1969 sẽ thâu nhận những đơn này, tại các văn phòng của Saigon Thủy cục ở cả Saigon và Chợ lớn.

Đồng bào cư ngụ trong vùng Saigon có thể nộp đơn xin thủy lượng kế, tại Khu Saigon Thủy Cục Saigon số 86 đường Hồng thập Tự Saigon hoặc tại Ban Cấp Thủy Lượng Kế Saigon Thủy Cục (số 86 đường Nguyễn Thông (lầu 2).

Đồng bào cư ngụ trong Vùng

Xem tiếp (C) trang 10

Thủ Tướng Trần văn Hương tuyên bố dịp 1 năm chấp chánh

# Mong mọi người mạnh tay chèo ÔNG MỚI VỮNG TAY LÈO LÁI

- ☐ Thủ Tướng bảo vật giá gia tăng là do lời tuyên bố của N.S. Nhuận
- ☐ Tổng Trưởng Kinh Tế kêu Bộ Kinh Tế mắc... oan Thị Kính.

*SAIGON 27-5.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin trong buổi tiếp tân nhân dịp kỷ niệm 1 năm thành lập Nội Các, Thủ Tướng Hương đã loan báo sẽ tăng lương cho công chức quân nhân, nay xin loan thêm vài chi tiết quan trọng trong buổi tiếp tân này :*

● *THANH THƯƠNG HOÀNG*

### Tin tưởng Mỹ không bỏ rơi VNCH

Trả lời câu hỏi về lời tuyên bố của 1 Nghị sĩ là nếu 8 điểm của TT Nixon được CS chấp nhận sẽ là một thảm họa cho Việt Nam, Thủ tướng nói ông vững lòng tin rằng một đại cường quốc như Hoa Kỳ sẽ không bao giờ xoá bỏ lời cam kết của họ đối với các quốc gia cần được sự giúp đỡ cũng như bảo đảm trong công cuộc chống CS vì «nếu họ làm như vậy thì danh dự của họ sẽ ra sao trước dư luận thế giới và các quốc gia tự do còn ai dám kết thân với họ nữa».

### Điểm chính của cuộc thảo luận tại Midway

Mọi ký giả muốn biết những vấn đề mà TT Thiệu và TT Nixon sẽ thảo luận tại Midway Thủ Tướng cho biết Tổng Thống chưa nói với ông những gì mà Tổng thống sẽ nói với TT Nixon tại Midway, tuy nhiên theo Thủ Tướng « có lẽ vấn đề quan trọng tại cuộc gặp gỡ này là vấn đề quân sự và kinh tế». TT cho biết tiếp : Sau khi công du hai quốc gia bạn về, Tổng thống sẽ thảo luận với ông về các vấn đề trên trước khi đi Midway.

Đáp câu hỏi là sau những cuộc gặp gỡ với NT Rogers, Thủ tướng có nghĩ rằng Chánh phủ VN và Chánh phủ HK có cùng đứng trên một lập trường tại cuộc hòa đàm Ba Lê, Thủ tướng nói rằng chuyện đó tùy thuộc Tổng Thống nhiều hơn ở ông. Thủ tướng cho biết thêm trong cuộc tiếp xúc với N.T. Hoa Kỳ, ông Rogers có nói với TT là Hoa Kỳ sẽ không bao giờ bỏ rơi VNCH.

### Vật giá gia tăng là tại một lời tuyên bố vô ý thức của một Nghị Sĩ

Trong lúc trả lời các câu hỏi của ký giả, Thủ Tướng đã tự ý nói ra sự bất bình của ông về một lời tuyên bố của NS

Xem tiếp (H) trang 10

# HẠ VIỆN TƯỚC BỎ QUYỀN ẤN ĐỊNH thuế Phân Xuất QB của T.T. Kinh Tế

SAIGON 27-5.— Hạ Viện hôm nay đã biểu quyết đồng ý bãi bỏ sắc luật số 107/SL/CTngày 23-4-64 của Hội Đồng Quân Nhân Cách Mạng cho phép Tổng trưởng Kinh tế được quyền ấn định các khoản phân xuất quân bình.

Thuyết trình viên UB ngân sách Hạ Viện cho rằng sắc lệnh 107/SL/CT đã được thi hành bừa bãi có hại cho quyền lợi đại chúng gây sáo trộn trên thị trường giá cả.

Dân biểu đã chỉ trích nghị định 118/KT ngày 31-3-69 của Tổng Trưởng Kinh tế Âu ngọc Hồ. Dân biểu Dương văn Thụy đã đưa ra dư luận thắc mắc là các thương gia đã lời hàng trăm triệu bạc vì được biết trước nghị định 118/KT đem hàng ra khỏi kho trước ngày nghị định ban hành. Trong phiên họp này, Dân biểu Dương văn Ba đã tố cáo Bộ Kinh tế không chịu thi hành án phạt BGI 240 triệu. Hãng BGI đã bán quá giá 12$ 1 thùng nước ngọt và la de ở các tỉnh từ 3 năm nay. Cách đây 6 tháng Bộ kinh tế tìm thấy và dự tính phạt hãng này hơn 300 triệu Nhưng sau các cuộc điều đình số tiền phạt hạ xuống còn 240 triệu. Dân biểu Dương văn Ba thắc mắc phải chăng có gì mờ ám khiến cho án phạt từ 6 tháng nay vẫn chưa được thi hành. Đối với nghị định 118/KT. Hạ Viện đồng ý giao lại cho Uỷ ban ngân sách nghiên cứu để tìm các biện pháp đối phó và vấn đề sẽ được đưa ra mổ xẻ lại vào tuần tới.

### Yêu cầu T.T. Hương ra Hạ Viện

Trong một kiến nghị đang được luân lưu để lấy chữ ký, Dân biểu Hạ viện yêu cầu Thủ tướng Trần văn Hương ra trước Hạ viện để điều trần về «Hiện tình Đất Nước và việc thi hành chính sách quốc gia». Tới nay đã có hơn 60 dân biểu ký vào kiến nghị này.

# ÔNG TRẦN HƯNG NGỮ đắc cử Dân Biểu đơn vị Kiến Tường

CẦN THƠ 26-5.— Ông Trần Hưng Ngữ đã đắc cử dân biểu Hạ NghịViện trong cuộc bầu cử bổ túc Hạ Nghị Viện đơn vị Kiến Tường được tổ chức trong ngày hôm 25-5.

Trong số 8 ứng cử viên ra tranh 1 ghế tại Kiến Tường, ông Ngữ đã đắc cử với số phiếu là 4532 tỷ lệ 38,1/100 so với số cử tri đi bỏ phiếu trong toàn tỉnh là 11.864.

Cuộc bầu cử đã diễn ra tốt đẹp trong ngày và kết quả có 11.864 cử tri đi bỏ phiếu với tỷ lệ 81,6/100.

Các ứng cử viên còn lại là các ông Lê văn Đến với 2343 phiếu, ông Nguyễn Hữu Đức. 1912 phiếu, ông Lôi Dương Tường 834 phiếu, ông Hoàng văn Khải 787 phiếu, ông Trần văn Ngữ 608 phiếu, ông Trần thế Kỳ 320 phiếu và ông Trịnh Bình Đông 156 phiếu. (VTX)

# SẮP MỞ CÁC TRƯỜNG BÁN CÔNG BAN ĐÊM

SAIGON 27-5.— Ông Lê minh Liên, Tổng Trưởng Giáo Dục và TN cho hay Bộ đang nghiên cứu kế hoạch mở các trường bán công ban đêm giảng dạy từ 6 giờ chiều đến 10 giờ đêm nhằm giúp đỡ các con em của công chức quân nhân nghèo không đủ điều kiện vào học các tư thục. Các lớp này sẽ dạy tại nhiều trường công lập và chỉ thâu một nửa học phí so với các tư thục. Các lớp sẽ thu nhận học sinh từ lớp

Xem tiếp (Đ) trang 10

# Không có chuyện tăng giá hối xuất 80 lên 160đ một đô la

SAIGON 27-5— Dân biểu Diệp văn Hưng Trưởng Ban Ngân Sách Nội Thương Hạ Nghị Viện cho biết chiều hôm qua ông đã hội kiến thảo luận với hai ông Lưu Văn Tính Tổng Trưởng Tài Chánh và Dương thiệu Sinh Tổng giám đốc quan thuế về các vấn đề tài chánh thời sự. Nhân dịp này DB Hưng cho biết ông Tổng Trưởng Tài Chánh xác nhận rằng không có việc tăng thuế cũng như tăng giá hối xuất từ 80d. lên 160d. một Mỹ kim đánh vào các nghiệp vụ nhập càng như dư luận xôn xao trong mấy ngày gần đây.

Ông còn tiết lộ thêm rằng trong một ngày gần đây ngân khoản 40 triệu Mỹ kim sẽ được tháo khoán để nhập cảng hóa phẩm, máy móc, vỏ ruột xe v.v... Ngoài ra ngoại tệ Viện trợ Mỹ dùng để nhập cảng sữa, đường, bột mì vẫn được tháo khoán như thường lệ. (DS)

# Lễ tiễn biệt Đức Khâm Sứ Tòa Thánh

*tại Vương Cung Thánh Đường*

SAIGON. 27-5 Nhân dịp Đức Khâm Sứ Angelo Palmas sắp từ giã Việt Nam để lãnh nhậm chức vụ Sứ Thần TòaThánh tại Bogota Colombie Nam Mỹ), một cuộc lễ đặc biệt sẽ được tổ chức tại Vương Cung Thánh Đường Saigon hồi 9 giờ sáng ngày thứ Sáu 30-5 để các linh mục, tu sĩ, và giáo hữu Thủ Đô có dịp tập họp cầu nguyện tỏ niềm tri ân và tiễn biệt Đức Khâm Sứ. Chính Đức KhâmSứ Tòa Thánh sẽ dâng Thánh lễ trước sự hiện diện của Đức Tổng Giám Mục, Đức Giám Mục Phụ Tá và một số quan khách. Các Hội Đoàn được yêu cầu mặc đồng phục và mang cờ đoàn.

● **SỨC MẤY**
ghi chép

## THÀY TRÒ

*Trong « Sổ Tay » trên báo ra ngày 26-5, Sức Mấy có tỏ ý phàn nàn về lời tuyên bố của Bác sĩ Tân Chủ tịch Quốc gia Y Sĩ Đoàn, và lời kêu gọi của một sinh viên Y khoa, được phát biểu trong cuộc hội thảo phản đối dự luật 64/69.*

*Bác sĩ Chủ tịch đã tỏ ý lo ngại về việc có tới ba ngàn Y sĩ gốc... Chợlớn thành tài ở Đài Loan, đang sẵn sàng về nước, và lo ngại nếu thỏa ước thành lập tổ chức « Á Châu hợp tác Y khoa » được Chánh phủ Việt Nam phê chuẩn, thì sẽ có hàng chục ngàn Y sĩ Nhật, Đại Hàn, Phi Luật Tân tràn ngập « vùng đất lành này ».*

*Còn sinh viên Y khoa thì kêu gọi các bạn đóng góp tiền để Uỷ Ban Vận Động chống dự luật 64/69 đi... tiếp xúc với báo chí.*

*Sau khi báo phát hành, Tòa Soạn Chính Luận đã trách Sức Mấy rằng tại sao lại viết như thế. Đáng lẽ phải khen Bác sĩ Chủ tịch, và phải khen luôn cả sinh viên Y khoa đã muốn có tiền để « tiếp xúc » với báo chí.*

*Sở dĩ Bác sĩ Chủ tịch lo ngại về sự tăng thêm các Y sĩ du học hồi hương, và các Y sĩ ngoại quốc tại vùng đất lành này, là vì quý vị Y sĩ nước ta có tinh thần trách nhiệm cao, và giàu đức hy sinh. Quý vị muốn tự mình gánh vác trọn vẹn cái trách nhiệm cao cả là săn sóc và bảo vệ sức khỏe cho toàn dân, quý vị không muốn người khác chia sẻ cái gánh nặng này. Vì làm việc phước đức, càng hy sinh nhiều, càng có công lớn chớ sao ?*

*Về lời kêu gọi của một sinh viên Y khoa, cũng đáng khen, vì ông bạn này tuy còn đang đi « học », mà đã biết « hành », chẳng kém gì các bậc thầy. « Con hơn cha là nhà có phúc » sao lại chê ?*

*Sức Mấy thấy ý kiến của Tòa Soạn rất chí lý, nên ghi lại y nguyên như trên.*

## TRÁCH NHIỆM VÀ VÔ TRÁCH NHIỆM

*Vụ tấn công lên đồi Ấp Bia ở gần biên giới Lào-Việt mới đây, vẫn còn gây sôi nổi trong dư luận Mỹ. Ngày 20 tháng 5 vừa qua, liên quân Việt - Mỹ đã tiến chiếm đồi Ấp Bia ở thung lũng An Hậu. Kết quả, 619 Cộng quân bị hạ, và Mỹ chết chừng 40 người. Tại Mỹ, Thượng Nghị Sĩ Edward Kennedy đã chỉ trích rằng đây là hành động vô trách nhiệm, đã đưa thanh niên Mỹ vào chỗ chết. Ngược lại, Tướng Melvin, người chủ động trong cuộc hành quân trên đã tuyên bố : «đây là chiến công hiển hách của Sư Đoàn Dù 101 Mỹ»*

*Ông Nghị Kennedy em của hai ông Kennedy đã bị ám sát chết, đã kết tội người khác vô trách nhiệm, trong khi chính ông ta là người vô trách nhiệm.*

*Ông Kennedy, vì muốn được dư luận chú ý, đã cam tâm nói lên những điều trái ngược với truyền thống hùng cường của quân lực Mỹ. Làm lính chiến phải tìm địch mà đánh, đó là trách nhiệm. Nhưng những kẻ «thọc gậy bánh xe» tại nghị trường coi đó là việc làm vô trách nhiệm ! Nước Mỹ đã phóng uế vào nền dân chủ của mình bằng những vụ ám sát đê tiện. Bây giờ, những kẻ vô trách nhiệm như Kennedy đang nhờ bọt vào truyền thống hùng cường của quân đội Mỹ, một quân đội chưa bao giờ bại trận.*

## TIN ĐIỆN

*Cách đây hai tháng, Cụ Vip K K từ Ba Lê gởi về cho Sức Mấy một tin điện ngắn, nói rằng sau vụ Việt Cộng treo cờ ở Nhà Thờ Đức Bà Ba Lê, Tổng Thống De Gaulle đã ra lệnh cho Cú-lít Tây làm thủ tục tịch thâu Nhà Thờ Đức Bà. Tin này đã được ghi vào Sổ Tay.*

*Hôm qua, Cụ Vip K K lại mới gởi về cho Sức Mấy một tin điện khác, nói rằng : De Gaulle đã thôi làm Tổng Thống. Alain Poher lên thay, và ông này là ứng cử viên Tổng Thống trong kỳ bầu cử tháng Sáu tới. Vì muốn hốt phiếu, nên ông ta đã ra lệnh cho Cú-lít Tây làm thủ tục trả lại Nhà Thờ Đức Bà cho Giáo hội Công Giáo Tây.*

*Dầu Tây cũng [illegible]*

từ QUÊ ra TỈNH

### CHƯƠNG TRÌNH PHẬT ĐẢN TẠI ĐẠI HỌC VẠN HẠNH

SAIGON — Thượng Tọa Thích Minh Châu, Viện Trưởng Viện Đại Học Vạn Hạnh, hiện là Chủ tịch ban tổ chức lễ Phật Đản năm nay tại Viện, vừa cho biết 1 buổi lễ chính thức sẽ diễn ra tại Viện vào sáng 30-5. Nhân dịp này, các ông : Mai thọ Truyền, Quốc vụ Khanh Đặc trách Văn hóa, KL Dalal, Tổng lãnh sự Ấn Độ, và 4 ủy viên văn hóa các tòa đại sứ Nhật, Mỹ, Anh, Pháp, cũng sẽ tham dự và lần lượt đọc bài cảm từ của riêng họ. Thượng tọa cũng cho biết thêm là ngày 25-5, hồi 20 giờ ông Khantipalo, một Đại đức người Anh, sẽ diễn thuyết tại Viện về đề tài : «Đức Phật hiện thân của hòa bình». Buổi diễn thuyết này có phụ diễn văn nghệ. (VTX)

### ĐẠI HỌC VẠN HẠNH CẤP 44 VĂN BẰNG CỬ NHÂN

SAIGON.— Ông Lê minh Liên, Tổng Trưởng Giáo Dục và Thanh Niên, chiều 26-5 đã chủ tọa buổi lễ cấp phát văn bằng cử nhân cho 44 sinh viên Văn Khoa và Phật Khoa tổ chức tại Viện Đại HọcVạn Hạnh, đường Trương Minh Giảng. Buổi lễ được tổ chức long trọng với các lễ nghi đại học, trang nghiêm, lễ phục màu sắc rực rỡ. Đáng chú ý nhất là ba bài nói chuyện quan trọng trong buổi lễ gồm : diễn văn khai mạc của Thượng Tọa Viện Trưởng Viện Đại Học Vạn Hạnh, diễn từ của ông Tổng Trưởng Giáo Dục và Thanh niên, và thuyết giảng của Giáo sư Vũ văn Mẫu. Cuối cùng là tiệc trà mừng Phật Đản 2513.

### BINH NHÌ BẮN CHẾT BẠN ĐỒNG ĐỘI

SAIGON.— 12 giờ trưa 26-5, tại bến Mễ Cốc Chợ Lớn, binh nhì BĐQ Ôn K. (đồn trú tại văn phòng phường Rạch Cát) đã có chuyện xích mích với binh nhì Lê văn M. (cùng đơn vị). Cả 2 uống rượu say mềm và gây gổ nhau, mọi người can thiệp nên chuyện tạm êm. Không ngờ một lúc sau, binh nhì K. thừa lúc ông M. leo lên ghe đậu ở bến này ngồi chơi, xách súng bắn M. 5 phát liền chết tại chỗ. Thủ phạm bị bắt. (AH)

### ĐỨNG TRONG LỀ CÒN BỊ VẬN TẢI HÚC

GIAĐỊNH.— 7 giờ sáng 27-5, cô Nguyễn thị Sương (14t) ngụ tại ấp 4 xã Bình Chánh (Gia Định) đi chợ Bình Chánh mua đồ. Trong khi đang đứng trên lề đường thì có 1 chiếc xe vận tải chở đầy hàng hóa chạy hướng Chợlớn về tránh 1 chiếc xe lam chở hành khách lủi vào lề đụng cô bé đầu bất tỉnh. Cô được chở đi bịnh viện nhưng bịnh tình xem có mòi trầm trọng. (CC)

### BIỂU NGỮ CHỐNG QUẬN TRƯỞNG Ở CHỢ TÂN MAI

BIÊN HÒA.— Sớm 26-5, người ta thấy bên Quốc lộ 15 (Saigon Đà Lạt) khoảng cuối xóm chợ Tân Mai 1 thuộc xã Bùi Tiếng Biên Hòa, dài 200 thước có hơn 20 biểu ngữ khẩu hiệu viết bằng sơn trắng, đại ý có các câu : Quận Trưởng Đức Tu gây chia rẽ Bắc Nam, Trần Mộng Di ức hiếp dân, đả đảo việc sáp nhập Xóm Cô Nhi Viện vào Quận Đức Tu, cương quyết trừng trị thẳng tay kẻ nào ăn cắp biểu ngữ v.v... Chưa rõ nguyên nhân vì sao lại có những khẩu hiệu biểu ngữ trên. Báo chí tò mò đến tìm gặp ông Quận Trưởng Đức Tu nhưng không được gặp vì ông còn bận họp. (PV)

### 4 CÔ CẬU ĐUA XE TRONG GIỜ GIỚI NGHIÊM ?

SAIGON.— 12 giờ rưỡi đêm 25 rạng 26-5 (đã quá giới nghiêm) quân nhân đứng gác trên đường Đinh tiên Hoàng thình lình trông thấy 4 bóng đen ngồi trên xe gắn máy chạy thật nhanh hình như đang đua nhau. Lập tức các quân nhân liền thổi chặn lại và bắn nhiều phát súng chỉ thiên thị oai để bắt 4 người lạ.

Trong bọn có hai cô con gái khai tên Nguyễn thị N. (15t. ngụ tại bến Chương Dương) và Phan thị Thanh N. 17t. Còn 2 cậu kia khai tên Phan văn T. 16 tuổi và Trần lê Đ. 15t, (ngụ tại đường Cô Giang). Bốn cô cậu bị đưa về bót tạm giữ để hỏi xem có phải chạy đua trong giờ giới nghiêm không. (AH)

### GIA ĐÌNH TAN NÁT VÌ VỢ ĐI LÀM SỞ MỸ

GIA ĐỊNH— ÔngTrần văn M. (36tuổi nhà ở hẻm 40 đường Trần quang Diệu) có vợ chính thức làTrần thị L. (32 tuổi) họ lấy nhau đã 15 năm và đã có 4 con. Cách đây vài tháng bà L. than phiền với chồng là nhà túng thiếu và bà muốn đi làm sở Mỹ kiếm tiền thêm, ông M bằng lòng.

Nhưng không ngờ cách đây nửa tháng bà vợ ông đi làm đến tối mịt vẫn chẳng thấy về, ông xem lại đồ đạc thì mới hay là vợ đã lấy hết quần áo và lấy luôn số bạc 10 ngàn của ông. Ông liền tới bót trình nhà chức trách và để ý dò la thì ngày 25-5 mới hay là vợ ông từ khi làm sở Mỹ đã san xẻ tình yêu với thầy thông dịch viên tên Nguyễn văn L. nhà ở đường Chi Lăng Gia Định.

Ông đi trình nhà chức trách và nhờ tới bắt được bà L. và thầy thông dịch viên đang ở trong phòng. Cảnh sát bắt cả 2 về bót, qua ngày sau bà Trần thị Nguyệt A. 34 tuổi vợ của ông thông dịch viên L. cũng tới bót thưa bà L. đã thông gian với chồng mình. Cảnh sát lập biên bản và cả 2 bị giải tòa. (AH).

### CÔ GÁI CÂM BỊ CHÉM TRONG TIỆM KEM

GIA ĐỊNH.— Khoảng 10 giờ đêm 24-5 cô Vũ thị B. 17 tuổi ngụ tại Thị Nghè có tật câm từ thuở nhỏ ra tiệm kem gần trường học Nguyễn duy Khang ăn, thình lình có 1 thiếu nữ khác đến gây sự rồi chém cô 2 dao thương tích khá nặng. Hiện cô B. được chở vào bệnh viện cứu cấp, còn hung thủ bỏ trốn, người ta chưa rõ nguyên nhân tại sao cô kia lại chém 1 thiếu nữ câm. (DL)

### NỔ SÚNG BẮT BẠC, 1 CẬU CHẾT OAN

BIÊN HÒA.— Chiều ngày 25-5 cậu Lý-văn-Đ. 16t. (học sinh, con bà Huỳnh thị L. ngụ nhà số 37/10 ở khóm 5 xóm Dốc Sỏi chợ Biên Hòa) đã chết vì viên đạn xuyên thủng ngực sau khi được Bác sĩ Úc giải phẫu cấp cứu, nhưng không sao cứu sống nổi. Nguyên nhân nghe đâu vài nhân viên nổ súng chỉ thiên để chặn bắt những con bạc đang ăn thua gần đó, rủi đạn lạc và kết liễu đời cậu một cách oan uổng. (PV)

### CẢNH SÁT BỊ QUÂN XA ĐỤNG VỠ SỌ

GIAĐỊNH—Đêm 24-5, ông Dương-Hà 20t (tùng sự ở Nha Cảnh sát Đô Thành) lái Honda chạy trên Xa lộ gần Xa Cảng ở ấp NhứtTri 3 Thị Nghè đã rủi bị 1 quân xa ngoại kiều đụng bay lộn vô lề như trái mít rụng. Tai nạn xảy ra làm ông Hà bị vỡ sọ lòi óc và đã chết lúc được chở đi Bịnh viện cứu cấp.

### CON CÔ CON CẬU DÁM DẪN NHAU XÂY TỔ ẤM

GIA ĐỊNH.— Ông Nguyễn L. T. (40 tuổi ngụ đường Hùng Vương Th. Nghè) có cô con gái tên Nguyễn thị V. (15 tuổi) nữ sinh. Ngày 21-5 cô đi học từ sáng đến sáu giờ chiều không thấy về, ông T. hốt hoảng tưởng là con bị tai nạn gì liền chạy đi tìm kiếm khắp nơi vào cả bệnh viện cũng không thấy, ông phải tới bót trình nhà chức trách, qua ngày sau ông được người quen cho biết là đã gặp con gái ông ở chung với 1 thiếu niên lai Pháp ở đường Phan chu Trinh Gia Định. Ông theo dõi mới hay là tên Nguyễn hữu Y tự là Dominique B. 21 tuổi cháu của em ông tên Nguyễn thị T.Y. (như vậy B. là con nhà cậu, còn V. là con nhà cô) Ông mời nhà chức trách đến nơi thì bắt gặp cả 2 đang ở trong nhà. Cả hai bị bắt về bót và lập biên bản. Tại đây cả 2 cho biết là vì quá yêu nhau nhưng sợ cha mẹ cấm, nên dẫn nhau đi mướn nhà xây tổ hạnh phúc. Chiều 26-5, Y bị giải toả. (AH)

### VÀO TRƯỜNG MÀ DÍ... VÀO NỮ SINH

SAIGON.— Chiều 25-5 một học sinh vào trường V.H. ở đường Phan thanh Giản kéo «của quý» đưa ra ngoài đi lang bang đến gần các cô nữ sinh làm chuyện tồi bại và mất thuần phong mỹ tục, cậu bị nhà trường bắt nhờ Cảnh sát đưa về bót để điều tra. Cậu khai tên Nguyễn văn Th. 20 tuổi ngụ tại Dĩ An. Sau khi bị thẩm vấn cậu Th. thú nhận cậu muốn làm như vậy là «có ý thích» khi gặp các cô nữ sinh. Th. bị giải đến Biện Lý Cuộc. (CC)

### 2 NGƯỜI BỊ DẪN RA KHỎI NHÀ ĐÂM CHẾT

GIA ĐỊNH.— Đêm 24-5, có mấy tên lạ mặt đột nhập vào ấp Tân sinh 2 xã Bình Chánh quận Bình Chánh, xông vào nhà uy hiếp bắt bà Nguyễn thị B. tự N. (37 tuổi) và anh Lê quang H. (27 tuổi) dẫn ra khỏi nhà độ 300 thước rồi hạ sát cả 2 bằng dao găm. Sáng ra có người hay báo tin cho nhà chức trách sở tại. (DL)

### BỊ CƯỚP 22.500Đ SÁT CHỢ SAIGON

SAIGON.— 14 giờ chiều 26-5, bà Nguyễn thị Tu (37t ngụ tại Hốc Môn) lên Saigon mua hàng vừa đi tới góc đường Phạm ngũ Lão và Phó đức Chính, bị 1 tên bất lương chặn lại cướp xách tay trong có đựng số bạc 22.500đồng, Bà trì hô cảnh sát đi tuần qua rượt theo bắt được tên này, y khai tên là Ngô văn H. (22t) vô gia cư vô nghề nghiệp. (CC)

### 1 GIÁO SƯ THÂN CỘNG BỊ NẮM ĐẦU

SAIGON.— Được mật tin có 1 giáo sư ở trong tổ chức Liên minh Dân Tộc Dân Chủ và Hòa Bình (của Trịnh đình Thảo) thường đi tuyên truyền «hòa bình» ở trong đô thành, sau nhiều ngày theo dõi, ngày 25-5, cảnh sát đi tuần trên đường Hàm Nghi, đã tóm cổ ông này về bót. Ô. khai tên Nguyễn tấn A. Cảnh sát xét lý lịch được biết tên thiệt của ông ta là Huỳnh hưu N. còn A. chỉ là tên giả, N. là giáo sư 1 tư thục nọ. Khi xét tới căn cước N. thì mới hay là ông xài căn cước giả mạo mang tên Phạm công Th., trước đây ông ta bị đi quân dịch nhưng đào ngũ trở về cầm đầu tổ chức này và có dính líu với 1 Thượng Tọa cùng trong tổ chức hòa bình kiểu VC này. (QH)

### CHÁY LỚN Ở HÃNG DỆT DACOTEX

SAIGON.— 3 giờ chiều 26-5, một vụ hỏa hoạn đã xảy ra tại hãng dệt Dacotex số 189 hương lộ 15 Chợlớn. Sở Cứu Hỏa quận 6 và 8 đến nơi cứu chữa. Vì chất hóa học cháy nên rất khó cứu chữa và phải tốn nhiều thì giờ mới dập tắt được lửa. Nguyên nhân vì chất hóa học tại [illegible]

Chuyện phiếm

# Luận về chữ kín

★ của ÁNH-VIỆT

Ở đời, nhiều lúc nghĩ cũng nực cười. Chỉ một tiếng cỏn con, [illegible] vật, tầm thường như tiếng kín mà mình cũng lúng túng trong việc tìm hiểu cho hết ý nghĩa của nó, đồng thời cũng khó mà biết một cách thông suốt những vấn đề liên hệ đến chữ kín, chẳng hạn như mật đàm, mật nghị, mật ước.v.v. thì làm sao hiểu được chính xác những chuyện trên trời dưới biển, những vấn đề trọng đại ở ngoài tầm tay, tầm mắt của mình, như chuyện Thiên đàng, Niết bàn, địa ngục, âm phủ, hoặc những vấn đề thời sự nóng bỏng đang diễn ra ở một chân trời xa lắc xa lơ. Dù biết vậy nhưng vẫn cứ muốn tìm hiểu, ham nói đến hoặc thích được nghe thiên hạ đề cập tới.

Phải chăng sự kiện tâm lý đó là bản tính hiếu kỳ của con người ? Mặt khác, 1 đồ vật, 1 câu chuyện, 1 tổ chức càng được giữ kín, óc tò mò của người ta lại càng như bị kích thích, mời mọc, dụ dỗ, thúc đẩy khám phá đến cùng. Nó giống như một thỏi đá nam châm cuốn hút không ngừng. Nó cũng hấp dẫn như con đường tình ái, tuy rằng ai cũng biết là nhiều đoạn trường éo le, khúc mắc nhưng vẫn cứ thèm thèm muốn dấn thân vào đặng trực tiếp tham quan, nghiên cứu, thể nghiệm cho rõ mặt mũi nó vuông tròn, ngang dọc, to nhỏ và ngọt bùi, mặn nhạt, chua chát, đắng cay ra sao. Bởi thế cho nên, hễ 1 sự vật thấy thoáng trước mắt, 1 câu chuyện lọt qua lỗ tai, một vấn đề được đặt ra trong cuộc sống là cái thằng tôi này không làm sao kim hãm được một biểu hiện tò mò, hoặc không thể không bày tỏ một phản ứng, một thái độ, dù thái độ ấy đúng hay sai, cứng hay mềm, và phản ứng đó thuận với lòng người hay ngược với dòng đời. Tỉ như cái sự kín hở. Tuy nhiều lúc tìm không thấy, hiểu không hết, biết không rành nhưng vẫn cứ muốn mò mẫm, nghe ngóng, nghĩ ngợi, suy tư. Đặc biệt, sống vào thời đại trắng đen nhập nhằng, vàng thau lẫn lộn, thực hư chập chờn này, cái thời đại mà chân lý thường ẩn dật, trốn tránh biền biệt ở một góc biển chân trời xa tắp hoặc phiêu du trên chín tầng mây vời vợi, nếu không đủ can đảm nhảy vào khu rừng chính trị, hoặc không muốn tìm quên lãng trong những trang tiểu thuyết diễm tình, hay không khoái thoát ly thực tế bằng cách chúi đầu vào những chương Tiếu Ngạo Giang Hồ, thì cũng quay vào phiếm luận về một đề tài lẩm cẩm như câu chuyện kín hở đặng cho trí óc khỏi sa vào tình trạng lười biếng, khô khan, cằn cỗi. Đôi lúc, kể cũng là một cái thú giải trí rẻ tiền đấy bạn ạ.

Bây giờ hắn lại xin phép bạn tiếp tục câu chuyện phiếm vu vơ về chữ kín nhé. Thử định nghĩa xem: Kín là hiện tượng che đậy, giấu giếm, bưng bít nhằm không để hở hang phơi bày hoặc tiết lộ một đồ vật, hay một vấn đề có tính cách riêng tư.

Kín thường được thể hiện qua 2 hình thái cụ thể và trừu tượng. Cụ thể, dĩ nhiên là những vật có thể dùng xúc giác, thị giác, đôi khi cả vị giác, khứu giác, để sờ mó, ngắm nghía hay nếm ngửi cho biết mùi vị ngọt thơm, hăng nồng thế nào. Và trừu tượng là các sự kiện vô hình, bất động, người ngoài cuộc chỉ có thể đánh hơi nghe lỏm, hay tưởng tượng đoán chừng, đoán mò mà thôi.

Sở dĩ kín được đặt thành vấn đề vì trong đời sống xã hội, có những cái, những điều cần phải được nâng niu, gìn giữ, che chở, bảo vệ một cách tư riêng. Thông thường, một đồ vật càng quí giá, hiếm hoi, một vấn đề càng cần thiết, quan trọng thì sự gìn giữ, che giấu lại càng phải cẩn thận, chu đáo. Nếu nhận xét này không sai lầm, tức là phải mặc nhiên đồng ý rằng trong các loài động vật chỉ có con người là giá trị nhất, do đó cần được bảo trọng, đề cao nhất. Và cũng trong 1 cơ thể con người, chỉ có 1 bộ phận đặc biệt là đáng che đậy, giấu kín hơn cả vì đó là trung tâm điểm của vấn đề nhân sinh, là nguồn sáng tạo và sản xuất mầm sống của loài người. Theo lẽ thường, những cái gì quí báu thường là mong manh dễ tan vỡ, trục trặc, hư hỏng hay dễ bị người ta đánh cắp, chiếm đoạt. Bởi vậy, cái bộ phận duy nhất đáng giá kia lại càng phải được bảo toàn 1 cách thận trọng chi li. Tuy nhiên, có điều đáng nói là bộ phận độc đáo ấy, kể về mặt hình thức cấu tạo thì nó cũng chỉ là 1 hiện tượng rất tự nhiên, có tính cách phổ cập, tại sao lại cần phải ém nhẹm, bưng bít ?

Tự nhiên đến cái mức nó thường được phơi bày lồ lộ, trần truồng, tênh hênh vào những ngày còn bé nhỏ, vậy mà lớn lên, lại trở thành một hiện tượng bất bình thường và hóa nên một vấn đề luân lý số một. Thì ra, sở dĩ địa vị của nó được nâng cao là bởi thiên hạ quan trọng hóa nó đi mà thôi chứ rõ ràng, bản chất của nó vốn là hở. Nói cách khác, sở dĩ nó được giữ kín hay bị buộc phải giữ kín là vì người đời đã gán cho nó một ý nghĩa đạo đức, một cái nhìn lễ giáo, hoặc nó bị cha ông mình đặt định vào trong một qui ước xã hội bao gồm những luật tắc về phong tục tập quán, giáo dục vân vân. Thế thì tại sao người ta vẫn ái mộ cái «giữ kín chủ nghĩa» như thể việc giữ kín là một nhu cầu không thể thiếu được trong cuộc sống ? Cố gắng mà cảm thông thì ta cũng hiểu được rằng vì cái sự giữ kín bao giờ cũng gây lợi lộc cho chính bản thân nó và người liên hệ Ví dụ điển hình nhất là một cô gái đến tuổi hơ hớ chưa chồng, nếu cứ để hở hang cái vụ đó, chứ chưa nói đến những hành động chung chạ khác, thì chắc chắn cô nương sẽ khó mà kiếm được một đức lang quân đàng hoàng. Ngược lại, cô nàng có nhiệm vụ thiêng liêng là phải giữ bí mật cái món kia để chờ khi có điều kiện hợp tình hợp lý, sẽ mở ra làm quà tặng vĩ đại cống hiến người yêu. Và như vậy, kín chủ yếu chỉ là một cái hở được ngụy trang mà thôi. Cũng ví như trong đời sống hợp quần, có những câu chuyện tính toán làm ăn về thương mại, chính trị, nếu đôi bên đương sự hở môi hở miệng thì những quyền lợi dự định đổi chác cho nhau trong bóng tối khó mà vào tay.

Lắm lúc nằm nghĩ lẩn thẩn, sự đời có lắm chuyện thật ngộ nghĩnh vui vui, cụ thể là cái chuyện kín hở. Trước một sự vật nào đấy, càng bị đòi hỏi phải giữ kín thì con người ta lại càng thích nhìn ngó, bàn tán, theo dõi, quan sát, điều tra.. Từ chuyện phòng the, ăn nằm, chung chăn chung gối, càng bị đạo đức luân lý ngăn cấm, khuyến cáo này nọ thì một số nhà văn lại càng ưa phơi bày ra trên giấy trắng mực đen mà ta thường gọi là văn chương làm tình. Rồi cái món hiểm hóc kia nữa, chẳng những giai cấp bình dân thích khai thác nó đặng sử dụng vào những câu chuyện thù tạc đố vui hàng ngày, như :

*«Có mặt mà chẳng có mồm,*
*Có hai bên má lõm xõm những lông (con đường)*

mà tầng lớp trí thức chữ nghĩa, cũng thường miêu tả hoặc nghiên cứu tỉ mỉ, như :

*«Vành ra ba góc da còn thiếu*
*Khép lại đôi bên thịt vẫn thừa».*

Cho đến những chuyện thời sự, quốc phòng, dù lãnh đạo không ngừng kêu gọi người dân đề cao cảnh giác tính, không nên nói nhiều đến những vấn đề quan trọng đang được bố trí, xếp đặt và nỗ lực vận động, vì nói nhiều sẽ bị địch lợi dụng, xuyên tạc, nhưng đa số quần chúng vẫn cứ muốn tìm hiểu. Trong nhiều trường hợp, không riêng gì người dân đen mà ngay cả nhiều ông cán bộ, nhân viên chính phủ, quân nhân Cộng hòa, tuy trên lý thuyết thường tốn hơi tuyên truyền giải thích giáo dục quần chúng, đại để :

*«Nói chi nói lắm ai ơi*
*Một lời nói, lại một lời truyền đi*
*Giặc mà nghe được còn chi*
*Hại dân hại nước chỉ vì ba hoa»*

Vậy mà trong thực tế, hàng ngày, nơi công sở, tại đơn vị, họ vẫn thản nhiên đem các chuyện bất công, bè phái, áp bức, tham nhũng ra bàn tán một cách công khai và rất nhiệt tình, chẳng khác gì rủ nhau «vạch áo cho «địch» xem lưng». Đặc biệt, những câu chuyện có tính cách úp mở, cũng như những hiện tượng nửa kín nửa hở, tự thân nó lại càng có sức chiêu dụ hơn. Có người nghĩ rằng giá bây giờ cứ nói toạc móng heo

(Xem tiếp trang 10)

# DỪNG BƯỚC PHIÊU LƯU

● Truyện ngắn của HOÀI-THƯƠNG

Buổi chiều khi gặp Hiền, Vĩnh được tin Vân đã bỏ đi. Hành động của Vân như một sự tự nguyện chặt đứt mọi ràng buộc, phiền lụy cho Vĩnh, điều mà Vĩnh lảng tránh bấy nay. Như vậy, tin Vân bỏ đi đáng lẽ là một tin mừng cho Vĩnh. Nhưng, thật mâu thuẫn, giờ Vĩnh lại cảm thấy sự ràng buộc đó là một cần thiết.

Tất cả chỉ bởi một chi tiết mà Hiền đã cố tình nhấn mạnh: Vân đã có thai. Hình ảnh người thiếu nữ bé bỏng, kiều diễm là Vân với thái độ cam chịu thua thiệt đã đánh thức dậy trong Vĩnh một tinh thần trách nhiệm. Phải tìm gặp lại Vân, Vĩnh tự nhủ. Dù hành động của Vĩnh không hẳn là điều nàng mong đợi.

Thoạt đầu, khi nghe Hiền nói với một giọng đượm vẻ trách móc, Vĩnh đã suýt nổi nóng. Chàng hỏi gắn người bạn gái :

— Chị nghĩ tôi là người thế nào ?

Hiền cười nhẹ :

— Tôi không có ý kiến gì về chuyện riêng của anh. Nhưng tôi chỉ thấy tội nghiệp cho Vân thôi.

Và, khi gần chia tay, Hiền cho Vĩnh biết thêm một điều suýt làm Vĩnh sững sờ kinh ngạc : Vân có ý định phá thai.

Vĩnh bỗng thấy giận mình ghê gớm.

Chung qui cũng chỉ tại thái độ lững lờ đầy tàn nhẫn của mình mà ra. Tại sao Vĩnh lại có thể tầm thường đến độ lẩn tránh trách nhiệm ? Không ! Không thể buông xuôi cho sự việc tới đâu thì tới. Phải cứu vãn tình thế trước khi quá muộn. Nghĩ vậy, Vĩnh đã dịu giọng nói với Hiền :

— Chị có thể giúp tôi một tay trong việc này ?

Hiền mở lớn đôi mắt :

— Tôi giúp gì được anh đây ?

— Một vài địa chỉ chị ngờ là Vân có thể tới.

Vĩnh nói nhanh bằng một giọng náo nức. Và, Hiền nhẹ gật đầu :

— Nếu vậy thì được. Chiều mai, tôi sẽ gặp lại anh.

Chia tay Hiền, đường phố bỗng như dài thêm trên lối về của Vĩnh. Đôi mắt đá đưa tinh nghịch của Vân như nhảy múa trên mỗi bước chân Vĩnh bập bềnh, bập bềnh.

Và. lời nói hôm nào của Vân lại vang lên : «Em không mong gì hơn là được anh đối xử tốt với em». Anh sẽ làm em vui lòng, Vân ạ. Nửa cuộc đời còn lại của anh, còn bao nhiêu thiết tha, còn bao nhiêu đắm đuối, anh sẽ dành tất cả cho em. Vĩnh lầm lũi bước đi với hình ảnh Vân tràn đầy trong tâm tưởng.

Quả tình, khi chinh phục Vân, Vĩnh cũng chỉ muốn làm một cuộc tình «qua đường». Con bướm đa tình là Vĩnh luôn luôn muốn hưởng thụ những nhụy hoa. Chỉ có thế. Nhưng, thật tình Vĩnh không ngờ sự việc lại dẫn đến hồi kết cuộc như bây giờ.

Về đến nhà trọ, Vĩnh bỏ bữa cơm chiều, đóng cửa phòng và nằm dài trên giường suy nghĩ. Với hành động tìm gặp lại Vân, Vĩnh biết mình sẽ tự khai tử cuộc sống phóng đãng, tự do của mình; một cuộc sống Vĩnh đã quen thuộc từ thuở trưởng thành. Từ biết yêu, những cuộc tình đối với Vĩnh chỉ như một cuộc vui thoảng qua. Những Hồng, những Liễu, những Tuyết và gì gì đó, đã đi qua tim Vĩnh chỉ như một cơn gió thoảng. Đến nay, bốn mươi tuổi, Vĩnh chưa hề biết qua một cuộc tình gắn bó. Trường hợp Vân, không ngờ lại là trạm cuối của con tàu phiêu lưu.

Nếu không có dịp nghỉ hai tuần lễ ngoài Nha Trang vào dịp hè năm ngoái, chắc chắn bây giờ Vĩnh chưa bận tâm. Buổi chiều đó, khi xe dừng bước nhà Hợp, Vĩnh định sẽ bỏ hành lý vào đó, rồi ra phố mua vài thứ lặt vặt, chuẩn bị cho buổi tắm biển vào sáng sớm mai, điều Vĩnh khao khát chờ đợi.

Vừa đặt va li xuống thềm nhà bạn, Vĩnh bắt gặp nàng. Người thiếu nữ bé bỏng mặc một bộ quần áo lụa tím ấy thoáng một vẻ bối rối, ngượng ngập khi bắt gặp ánh mắt Vĩnh. Chàng đã lên tiếng trước vẻ bối rối của nàng :

— Xin lỗi cô, anh Hợp có nhà chứ ?

Thiếu nữ nói, giọng thật nhỏ nhưng thanh thoát vô cùng :

—Thưa ông có ạ. Anh tôi mới về tới. Xin mời ông vào nhà.

A, thằng Hợp có một cô em kháu khỉnh, dễ yêu tệ ! Vậy mà kín tiếng với anh em ghê quá ! Vĩnh mỉm cười với ý nghĩ của mình.

Thiếu nữ càng có vẻ bối rối thêm trước nụ cười của Vĩnh. Nàng vừa định nói thêm gì đó thì chiếc màn cửa mở ra, và Hợp xuất hiện :

— Ồ ! Vĩnh ! Cậu ra sớm quá. Vậy mà điện tín nói trưa ngày mốt mới tới. Vào đây, vào đây !

Vĩnh cười :

— Bụi Saigon xua đuổi ghê quá nên mình phải trốn chạy gấp.

Vĩnh bước theo bạn vào nhà. Nhưng vừa bước được một bước ngắn, Vĩnh bỗng dừng lại, có ý chờ cô bé bước lên trước. Hợp cũng dừng lại. Hắn ngó về phía cô bé, cười và nói :

— À, Vân ơi ! Đây là anh Vĩnh, bạn của anh, người mà chúng ta chờ đón đấy.

Vĩnh cười với cô bé, nhẹ gật đầu trong khi Hợp nói tiếp với bạn :

— Vân là em bà xã mình. Vân cũng mới ở Saigon ra đây mấy bữa nay.

Vĩnh nói, giọng cố làm vẻ tự nhiên :

—Vậy là cô Vân cũng trốn bụi Saigon như tôi.

Cô bé mỉm cười. Tất cả bước vào trong nhà. Ngay từ phút ấy, Vĩnh có linh cảm ở đây sẽ rất êm đềm, thích thú.

Những ngày đầu tiên của Vĩnh ở Nha Trang diễn ra thật vui vẻ. Chàng đã theo đúng với chương trình đã hoạch định ngay từ khi còn ở Saigon. Hợp thì bận bịu với công việc bề bộn của hắn, chỉ gặp lại bạn vào những giờ nghỉ. Nhưng không sao, Vĩnh đã có những điều khác đáng quan tâm hơn. Chàng cũng không chú ý lắm đến cô bé em gái vợ bạn nữa. Vì Vĩnh đã gặp và theo đuổi tán tỉnh một cô gái có thân hình bốc lửa rất hợp ý chàng mà Vĩnh gặp tình cờ ngoài bãi tắm. Đã có lúc Vĩnh định thuê một phòng ở khách sạn nào đó cho tiện hẹn gặp với cô gái ấy. Nhưng Vĩnh không tìm được cách nào để rứt khỏi nhà bạn trước những lời cầm giữ của Hợp và gia đình hắn. Những ngày nghỉ vơi dần đi trong khi Vĩnh «đã thành công» trong việc làm quen với cô gái gặp ngoài bãi tắm. Chàng đã được cô gái ấy «đền đáp» hậu hĩ cho những công lao tán tỉnh của mình. Và như vậy là quá đủ đối với Vĩnh. Đêm cuối cùng, trước khi rời Nha Trang, Vĩnh đã cố tình quên lời hẹn của người đẹp đa tình kia. Như một cánh bướm đã biết qua hương thơm và vị ngọt của nhụy hoa, Vĩnh không còn luyến lưu gì nữa, Vĩnh đã dành trọn buổi tối cuối cùng ở Nha Trang để sống vui với gia đình bạn. Đêm đó, tất cả quây quần trong phòng khách với những câu chuyện vui nổ như bắp rang.

Giữa những tràng cười của Hợp, Vĩnh bắt gặp một ánh mắt khác lạ của Vân gửi cho chàng. Thật tình Vĩnh không thể hiểu nổi ý nghĩa của tia nhìn lạ lùng kia. Nó vừa có vẻ giận dỗi, trách móc, vừa có vẻ buồn bã, thất vọng. Nhưng Vĩnh không có thì giờ để tìm hiểu ý nghĩa của tia nhìn ấy. Những câu chuyện của Hợp đã kéo Vĩnh vào cuộc đàm thoại vui vẻ.

Sáng hôm sau, khi ra bến xe đò về Saigon, Vĩnh không gặp lại Vân.

Chỉ đến gần 1 tháng sau, giữa lúc Vĩnh đã gần như quên hẳn cô bé em gái vợ bạn thì nàng lại xuất hiện. Buổi gặp lại thật tình cờ. Phải mất mấy giây sau cái gật đầu chào của Vân, Vĩnh mới nhớ lại được nàng. Và với sự «quen biết» đã có sẵn từ trước, Vĩnh đã khéo léo lái câu chuyện. gây cho Vân những tràng cười thích thú, thân mật. Giữa buổi họp mặt nhân lễ sinh nhật của vợ một người bạn chung, Vĩnh và Vân đã có riêng một niềm vui. Hai người gần như tách hẳn khỏi đám đông đang nhao lên với những lời chúc tụng khách sáo.

Vân không có vẻ ngượng ngập như nàng đã có lần đầu tiên Vĩnh gặp ở ngoài Nha Trang. Có lẽ do ở chỗ giữa đám đông người phần nhiều là xa lạ đối với nàng. Cũng có lẽ vì nàng đã có một niềm vui quá lớn khi gặp lại Vĩnh. Vĩnh thích thú với dự đoán sau.

Đêm đó, Vĩnh đã đưa Vân về bằng xe của chàng. Và Vĩnh đã biết thêm một điều lợi cho mình : Vân trọ học ở nhà một người chị họ xa. Người đó lại là bạn của Vĩnh. Khi biết được người đưa Vân về là Vĩnh, Hiền đã chạy ra vồn vã mời chàng vào chơi. Là bạn cũ tuy khác phái nhưng thân tình, Vĩnh không ngượng ngập gì. Và lại, Hiền và Vĩnh đã biết rõ tính tình của nhau. Vân có vẻ bối rối một chút khi biết người chị họ mình quen Vĩnh, nhưng câu chuyện vui vẻ của Hiền và Vĩnh đã làm nàng yên tâm, tìm lại được niềm vui. Vĩnh đã ở lại đó đến gần giờ giới nghiêm mới trở về nhà. Những ngày sau đó, với một «bản lãnh» cao cường của Vĩnh trong những cuộc chinh phục phái yếu, Vĩnh đã hoàn toàn làm chủ được trái tim của Vân. Thâm tâm, Vĩnh chỉ muốn biết qua những sự rung động, êm ái mới của một cuộc tình, tất nhiên cũng chỉ là «thoảng qua». Tránh sao được, với giòng máu ưa «phiêu lưu» trong lãnh vực tình ái đã tràn đầy huyết quản Vĩnh.

Đã có lần, trong một buổi gặp riêng Vĩnh, Hiền nói :

— Vân nó còn nhỏ, cha mẹ và chị lại ở rất xa, anh không nên làm điều gì tội nghiệp cho nó.

Vĩnh đã cười xòa trấn an Hiền rằng chàng sẽ không làm một điều gì để «thất đức» về sau.

Hiền đã điểm nhẹ một ngón tay vào trán Vĩnh và nói :

— Nhớ nhé !

Cuộc tình với một cô gái bé bỏng không làm Vĩnh [illegible] lòng lâu hơn hai tháng. Chàng cảm thấy những lần hẹn hò, những mơ mộng quá đáng của cô bé Vân không làm mình vui thêm. Bởi vậy Vĩnh đã xa lánh Vân dần. Sự xa lánh này Vĩnh đã viện thêm cớ đã hứa với Hiền là «không làm điều gì thất đức» để khỏi ân hận. Tuy vậy, chỉ cần một đêm vui trước đó đã khiến Vân mang thai. Và, nàng đã bỏ đi.

Sự việc đã dẫn đến một khúc quanh thật bất ngờ làm Vĩnh chới với. Bốn mươi tuổi, với những cuộc tình thoảng qua đã khiến Vĩnh không hề biết đến tinh thần trách nhiệm.

Bây giờ, nguồn tin của Hiền đem tới khiến Vĩnh không thể tàn nhẫn bỏ qua. Vân không thể giống như Hồng, như Liễu, như Nhung. Những cô gái mà Vĩnh đã gặp trước Vân đều đã có một cuộc sống gió bão. Ngọn gió tình của Vĩnh thổi qua họ cũng chỉ làm tươi mát họ thêm thôi.

Họ không như Vân. Cánh hoa mỏng manh là Vân chỉ cần một lượng gió thật nhỏ cũng đủ vùi dập, làm cho tan tác héo hon. Vĩnh không thể tàn nhẫn với Vân. Nhất là Vân đã có thai.

Vĩnh nghĩ tới hình ảnh một cuộc sống gia đình với người vợ bé bỏng là Vân và một đứa con kháu khỉnh. Kể ra cũng phiền toái thật. Nhưng, biết đâu trong sự phiền toái kia, Vĩnh lại chả tìm được những nguồn an ủi tự nhiên. Bốn mươi, Vĩnh nghĩ mình cũng chẳng còn trẻ trung gì nữa. Những cuộc vui cũng sẽ chẳng còn hấp dẫn mình bao lâu nữa. Cần phải tìm gặp lại Vân. Vĩnh nôn nao khi nghĩ tới hành động liều lĩnh có thể sẽ xảy ra vì sự khủng hoảng của Vân. Lỡ ra... Vĩnh không muốn nghĩ tiếp nữa, vì sự «lỡ ra» đó của Vân nhất định sẽ làm Vĩnh ân hận suốt đời. Lần đầu tiên trong đời, Vĩnh bận tâm vì hậu quả của một chuyện tình. Trước khi cố nhắm mắt tìm một giấc ngủ, Vĩnh chua chát nghĩ rằng sự bận tâm của mình thật đúng là một điều «quả báo». Con bướm đa tình mê mẩn tìm những vị lạ của những nhụy hoa sẽ có ngày phải rách cánh vì bông hoa nào chứ !

HOÀI THƯƠNG

Tiếu Ngạo Giang Hồ

● Người dịch THƯƠNG LAN

(TIẾP THEO)

### — HỒI 37 —

## Cử chỉ khoan thai, y như cô đào trên sân khấu

Kỵ khách mặc áo gấm màu vàng thêu hoa rực rỡ, không cần nhìn, bọn người Thanh Thành phái cũng đoán ngay ra là Lâm Bình Chi, vị sát tinh của họ đã đến !

Nhưng họ vẫn mặc nhiên dù Lâm Bình Chi đã dừng ngựa lại sát bên lều quán Họ y như là không thấy vẫn bình thản tiếp tục vào công việc bỏ dở của mình, kẻ nấu cơm cứ chăm chú việc thêm củi quạt lò, người đang uống trà vẫn cứ nâng chung nhâm nhi từng hớp...

Sự kiện hình như diễn tiến ngoài ý liệu của mình, Lâm Bình Chi tức tối bật cười lạnh nhạt :

— Lũ ngươi dù không chịu động thủ, nhưng ta cũng cứ giết các ngươi như thường !

Liền theo chuỗi cười, chàng tung mình xuống khỏi yên, tay đồng thời phát nhẹ vào mông ngựa một phát. Con thú y như hiểu được ý chủ, lững thững lui sang vệ đường tìm gặm cỏ non.

Thấy trong quán còn chiếc bàn trống, Lâm Bình Chi tiến đến ngồi xuống một trong hai chiếc ghế đẩu đặt cạnh bàn.

Mùi dầu thơm từ trong người Bình Chi tiết ra ngào ngạt xông lên khắp quán khi chàng mới đặt bước vào.

Màu sắc y phục đã xa hoa, lại thêm được tẩm nước hoa từ áo trong tới áo ngoài, đã nói lên Lâm Bình Chi là một con người rất chuyên tâm đến vấn đề chưng diện.

Trên mũ chàng lại nhận 1 hạt minh châu to xanh biêng biếc, tay đeo nhẫn ngọc thạch màu hồng, trên đôi giày cũng đính 2 viên ngọc sáng chói, trông chàng tựa 1 công tử con nhà hào phú, không còn 1 dáng sắc chi của nhân vật võ lâm.

Ngắm chàng 1 lúc, Hồ Xung lòng nghĩ thầm :

— Y là tiểu chủ nhân của Phúc Uy tiêu cục — một tiêu cục lớn nhất nhì trong giang hồ, tất nhiên y là con người bạc bề tiền rừng, bao lâu nay phải cam chịu cái kiếp sống lam lũ giang hồ, giờ đây tài nghệ đã thành tội chi chẳng chưng diện 1 lúc cho thỏa thích, bù lại những ngày cực khổ ?

Chợt thấy Lâm Bình Chi móc trong người ra 1 chiếc khăn tay trắng nõn, sực nước hoa, kiểu cách lau lấy mồ hôi trên mặt. Tướng mạo chàng vốn đã thanh tuấn nho nhã, áo quần hực hỡ, thêm vào những cử động rút khăn lau mặt, tẩn mẩn sửa nắn lại đường áo nếp quần, điệu bộ ấy, thật in hệch dáng cách của những cô đào trên sân khấu.

Chừng như đã thấy mình khá đoan trang rồi, Lâm Bình Chi mới quay sang phía Lệnh Hồ Xung đủng đỉnh cất tiếng chào :

— Lệnh Hồ đại ca vẫn mạnh chứ ?

Hồ Xung gật đầu đáp lại :

— Vâng, cám ơn ! Lâm sư đệ cũng bình yên đấy chứ !

Lâm Bình Chi cười gật đầu và quay sang hướng khác, bắt gặp một tên đệ tử Thanh Thành đang bưng bình trà lên châm nước cho Dư Thương Hải, lửa giận của chàng vụt bốc lên :

— À... thằng kia, mi có phải là Vu Nhân Hào không ? Chính mi cũng có dự vào việc sát hại gia đình ta ngày trước phải không ? Mi dù có cháy đi thành than, ta cũng không làm sao quên được !

Vu Nhân Hào tái mặt, vội đặt nhanh bình trà xuống bàn, tay sờ chặt vào chuôi kiếm, thảo lui một bước :

— Phải, Vu Nhân Hào là ta đây, ngươi muốn làm gì ?

Tuy lời lẽ nghe cứng cát, nhưng giọng gã không dấu được run run, sắc diện cứ biến đổi, không ngừng, chứng tỏ một sự sợ hãi mà gã không sao đè nén.

Lâm Bình Chi mới đính nhẹ nụ cười :

— Nghe đâu mi cũng là tay kiệt hiệt, được đứng vào hàng thứ ba trong «Thanh Thành Tứ Tú» nhưng rõ ra thì chẳng có một chút khí phách anh hào nào, thật là đáng tức cười !

«Thanh Thành Tứ Tú, Hào Kiệt Anh Hùng» là ngoại hiệu chung của bốn tên đệ tử gạo cội nhất của Thanh Thành phái: Hầu Nhân Anh, Hồng Nhân Hùng, Vu nhân Hào và La nhân Kiệt. Nhưng tên cuối cùng là La Nhân Kiệt đã bị Lệnh Hồ Xung sát hại nơi Túy Tiên Lầu của thành Tương Nam.

Hầu Nhân Anh và Hồng Nhân Hùng là hai đệ tử hầu cận thân tín nhất của Dư Thương Hải hiện thời,

Bật lên một chuỗi cười xốc óc, Lâm Bình Chi nói tiếp :

— Ta còn nhớ Linh Hồ đại ca đây sửa lại tên của các ngươi là «Chó gấu heo rừng, Thanh Thành Tứ Thú». Theo ý ta thì người liệt các ngươi vào hàng thú vật, vẫn còn là tử tế đó hà hà... riêng ta thấy thì... các ngươi còn tệ hơn thú nữa kìa !

Vu Nhân Hào từ sợ chuyển sang giận, sắc mặt cũng từ xanh chuyển sang màu tím đậm, nhưng tay tuy sờ chặt vào đốc kiếm mà vẫn chưa đủ can đảm rút ra.,.

Ngay khi ấy, đột nhiên từ hướng đông có tiếng vó ngựa vang lên rầm rập và hai kỵ khách phi nhanh ngựa đến trước quán liền dừng lại..,

— Ồ.,. kìa !.,.

Mọi người sau khi ngoảnh mặt nhìn ra, đều không khỏi buột miệng kêu lên thảng thốt.

Vì trên lưng con ngựa chạy trước là một người gù lưng lùn tịt mập núc ních như con heo thịt, đúng là lão «Tái Bắc Minh Đà» Mộc Cao Phong, người cỡi ngựa theo sát phía sau lại là Nhạc Linh San.

Nhìn thấy Nhạc Linh San, Hồ Xung nghe ngực hồi hộp mừng thầm, nhưng chợt nhận ra hai tay nàng bị trói quặt ra sau, mối giây trói cũng như giây cương ngựa nàng đang cỡi được chuyền ra phía trước do Mộc Cao Phong nắm giữ, sự kiện chứng tỏ nàng bị lão ta bắt và uy hiếp dẫn theo đến đây !

Hồ Xung vụt nghe máu nóng bừng lên, định ra tay can thiệp ngay, nhưng chàng kịp nghĩ :

— Có chồng của nàng kia kìa, ta dù sao vẫn là người ngoài, lấy tư cách nào mà đứng ra can thiệp ? Chờ khi nào Lâm sư đệ chẳng ngó ngàng gì đến vợ, ta ra tay cũng chẳng muộn !

## Bắt người làm vật đòi kiếm pháp Tị Tà

Nhìn thấy là Mộc Cao Phong, Lâm Bình Chi mừng như bắt được vàng, lòng tính thầm :

—Trong số người sát hại gia đình ta, có cả lão gù này nhúng tay vào. Đúng là ma đưa lối qui dẫn đường cho lão dẫn xác đến đây nạp mạng, quả thật trời cao có mắt vậy !

Mộc Cao Phong tất nhiên không sao nhận ra Lâm Bình Chi mặc dù tại nơi nhà Lưu Chính Phong ở Hoành Sơn, lão đã 1 lần ép Lâm Bình Chi phải nhận làm đệ tử của lão, nhưng lúc đó Lâm Bình Chi hóa trang thành tên gù lưng, mặt lại dán đầy thuốc cao, xác xơ như 1 tên ăn mày, giờ đây trái lại, chàng rạng rỡ như 1 hòn ngọc quí giữa trời thanh, bảo lão làm sao nhận ra cho nổi ?

Lão âm thầm quay lại bảo Nhạc Linh San :

— Chẳng mấy khi được hội kiến đông đủ bằng hữu như thế này, lý ra chúng ta nên ở lại nhấm nháp vài chung trà thân giao với chư vị, nhưng vì phụ thân ngươi đang có việc cần kíp, chúng ta phải lên đường ngay mới được !

Bản ý của lão khi mới dừng ngựa lại trước quán là để tìm chút chi đỡ dạ, nhưng khi nhìn thấy bên trong đầy đủ nhân vật của hai phái Hằng Sơn và Thanh Thành, lão ngại e họ nhảy ra can thiệp giải cứu Linh San, nên mượn cớ dục Linh San lên đường cho sớm !

Và thốt xong, lão liền quất lớn ra roi ngựa phóng đi. Chẳng ngờ Nhạc Linh San hét lên 1 tiếng thê thảm :

— Ôi chao !...

Và nàng nghiêng người ngã nhào xuống khỏi lưng ngựa.

(Xem tiếp trang 11)

## RAO VẶT RAO VẶT

**Giá tiền** đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

**Nhà sang** gấp đi xa tại đường Lê thánh Tôn mặt tiền đầu đường Hai bà Trưng ngang 4m dài 20m công tơ đèn nước đầy đủ. Hỏi tại 80/1 Võ Tánh Saigon. ĐT số 90.227. hỏi bà Nhật

**Sang** 1 căn phố trệt mặt tiền vùng Trương tấn Bửu luôn đồ meuble có máy lạnh và gara Xin hỏi 25 Trần quốc Toản Saigon.

**Sang** 500.000đ 1 quán Café có đủ tiện nghi. Phố lầu từng trên để ở, từng dưới buôn bán thuận lợi. Gần chợ Vườn Chuối. Xin liên lạc số nhà 275/477B Phan Đình Phùng Saigon.

**Sang** phố lầu đúc mặt tiền, đủ tiện nghi, tiện buôn bán, mở tiệm ăn v.v... đường Phan T. Giản Sg. Hỏi 464 Sư Vạn Hạnh

**Cần** sang Bar, Bar có giấy phép, có thể mở Night Club hoặc Restaurant ngay trung tâm Saigon, góc Tự Do—Ngô đức Kế số 27 (lầu 1) Hỏi bà Ngọc Chiều 17h đến 18h.

**Sang** 2 căn trệt và 2 căn lầu 1 mặt tiền đường Bà-Hạt số 115-117 (chung cư Ấn Quang) từng căn cũng sang. Tiện mở thương mãi, pharmacie, phòng mạch bác-sĩ. Hỏi 168 Nguyễn duy Dương Chợlớn

## NHÀ [illegible]

**Nhà Bán** Vùng Phú-Thọ 4mx30m lầu đúc luôn đất, điện nước garage giá 1.200.000đ, Hỏi cô Hồng Cầm ĐT 90426 hoặc 100/29 Trần hưng Đạo Sài Gòn

**Bán** 1 miếng vườn trồng cây 1.500m2 (gần hãng Vinatexco Bà quẹo) Hỏi C/4 Nở Trại Tây Sơn Nguyễn-v-Thoại Cholon.

**Bán** Nhà gạch. Có lầu, Đủ tiện nghi. Khu an ninh. Gần mặt đường 4m2x12m. Giá rẻ : 460.000đ. Hỏi 129/90 Trần bình Trọng Saigon.

**Nhà bán** 3,5mx24m ngõ hẻ riêng. Điện nước đồng hồ riêng. Hỏi 80/10 Nguyễn Trãi. Ngoài giờ làm việc.

**Nhà** bán gấp. Bán gấp 3 căn phố lầu tại Tam Hiệp (Biên Hòa) và 1 miếng đất 450th tại đường Trương minh Giảng tiện lập hãng xưởng. Xin liên lạc với cô Hương số 65 đường Hai Bà Trưng Saigon.

**NHÀ BÁN HAY ĐỔI XE**

Nhà mới xây 75/14th sân rộng khu hoàn toàn an ninh, hiện đang bán tiệm tạp hóa gần chợ Bến Đình Vũng Tàu. Cần bán gấp hay đổi xe du lịch còn tốt. Xem hỏi số 8/4D đường Nguyễn an Ninh Vũng Tàu.

**Nhà** mặt tiền, tường. gạch hoa cửa sắt. lầu cây. điện nước, cầu, 2 căn liền, đường Tôn Đản (Khánh Hội). Căn 180 bán 650.000đ. Căn 182 bán 550.000đ.

**Nhà bán** đẹp 150m2 có 5 phòng 2 gác lửng có Điện thoại nhà bếp 2 cầu, điện nước. Xe vào tận nhà, ngả tư Trương minh Ký, Huỳnh quang Tiên đi vào quá Cô nhi viện. Số nhà 1309 Lot N Cư xá Trương minh Giảng.

**Bán rẻ** nhà gạch 6mx25m, cần bỉa hướng đông. tiện gia đình đông người. Hỏi chị Tư số 155/2 HùngVương, Cầu Sơn ngang chùa Phước Ân, Ngã Ba Hàng Xanh Gia Định.

**300.000đ** nhà kiến thiết Bình Thới tiện nghi. đẹp nhất dãy. 4x16m cửa trước, cửa sau, 3 phòng+Bếp, cầu sân phơi, hướng Đông, an ninh, Mời bà trả 275 ngàn đến thương lượng lại. Xin hỏi 487 Minh Phụng Chợlớn.

**Đất** thị xã Biên Hòa bán giá rẻ không ngờ 500đ/th.v.

**NHÀ** lầu Hoàng Diệu Khánh hội. bán hoặc đổi lấy villa nhỏ. Bà Thi 90 Hồng thập Tự SG ĐT.90.780.

**Bán** 1 nhà số 359/1/23 Trương minh Giảng giá 560 ngàn. Rộng, đủ tiện nghi liên lạc 159C Chi Lăng Phú Nhuận.

**Bán** 1 căn nhà cư xá đường Tô Hiến Thành nối dài mặt tiền có thể buôn bán đất còn rất rộng : hỏi tiệm sắt 112 Bến Chương Dương.

**Nhà bán** hẻm rộng sát lộ, phố lầu đúc 4mx15m có đồng hồ điện nước. Xem nhà tại 119/75C Đại Lộ Cộng Hòa Sài Gòn.

**Bán** 1 căn nhà dài 35 thước ngang 7 thước đủ tiện nghi Hỏi 635B Phan thanh Giản Saigon

**Nhà bán** lót gạch bông 280.000đ. có gác. gần đường. Hỏi 73/26 Nguyễn Biểu nhà thuốc gác cầu chữ Y đi vô.

**Nhà** lầu bán 3m50x16m. Điện nước có chỗ để xe. Hẻm 43 số 78/5A Thái lập Thành P.N.

**Bán** nhà lầu đúc 4 tầng lầu, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, máy lạnh, 4m50 x 17. giá 5.000.000đ. Coi nhà từ 8h-17h. Hỏi số 65 đường Nghĩa Thục gần chợ Hòa Bình.

**Nhà bán** bán lầu đúc 4m30 x 18m Đủ tiện nghi. Gần trường Phan đình Phùng SG. Số nhà : 491/24/23 Phan đình Phùng Saigon.

**Nhà bán** 2 tầng đủ tiện nghi hỏi hẻm 524 số 9/8 lô H Phan đ. Phùng Sg.

**Cần** mướn hay mua 1 căn phố lầu gần chợ Tân Định. Thái Bình, Bàn Cờ. Tối thiểu 100m2 liên lạc 277/19 Trần hưng Đạo Saigon.

# mai bê bi

**Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam**

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIẾN, TRỌNG - TẤU, TÔ - NGỌC

# CU TY

LV THỤY - NGUYÊN

TRỜI đã xế trưa, nắng như thiêu đốt vạn vật, len lỏi chen vào các kẽ lá, rọi lên mảnh vườn rộng thành những lỗ nhỏ ; màu vàng vọt.

Cu Ty núp mình sau gốc cây vú sữa um tùm lá, đưa mắt nhìn vào sân nhà màu đỏ. Không thấy một bóng người nào ló dạng Cu Ty thích thú lẩm bẩm :

— Chuyến này thì trụi hết, ông ạ !

Cu Ty quay đầu về phía sau; ra lệnh cho thằng Thanh tiến tới Được lệnh, thằng Thanh bò thật nhẹ nhàng, tránh từng cành cây khô nhỏ. Nó cố gắng làm ra vẻ thật « ngoan ». Đến bên cu Ty, nó hỏi :

— Được rồi hở anh ?

— Suỵt !

Khu vườn yên lặng ngủ say dưới cơn nắng gắt. Hàng dừa xanh rợp bóng soi mình xuống làn nước hồ trong veo như đang soi gương nhìn sắc đẹp của mình. Chợt cu Ty thấy nóng nực chi lạ. Nó ao ước được nhảy xuống tắm nơi cái hồ hấp dẫn ấy. Chắc là hồ tắm của bọn con nít con ông chủ nhà này. Cu Ty thầm nghĩ. Nó nhìn lên ngọn cây dừa. Ôi ! những trái dừa xanh láng bóng, trông ngon lành không chịu được !

Nhất là mùa nóng gắt này vừa uống nước dừa vừa nghe chị kể chuyện thì không gì thú bằng ? Nó nhớ đến những ngày còn ở quê nội cũng có những hàng dừa xanh soi mình dưới làn nước hồ như thế này chị Thư kể cho nó nghe nhiều chuyện quê thật là hay. Giọng chị ấm đượm bao yêu thương vào đó nhẹ nhàng rót vào tai nó. Nó say sưa ngồi nghe nhìn vào chiếc miệng duyên dáng của chị, nhưng cũng có lần nó.. ngủ luôn trong lòng chị nhưng bây giờ thì hết rồi. Không còn luôn những đêm trăng ngồi dưới gốc ổi vừa đốt những lá khô vừa lùi thêm vài củ khoai đỏ. Cu Ty thích làm nôn ăn ghê đi, thỉnh thoảng cứ lấy cái que dài khều củ khoai lên xem chín chưa chị Thư cười trêu :

— A ! em Ty của chị nôn nám ghê há !

Cu Ty bèn lên, ôm vạt áo chị nũng nịu :

— Chị cứ trêu Ty hoài, Ty bỏ vào nhà bây giờ. Chị dỗ dành, Ty lại được dịp làm nũng.

— Thôi, cho chị xin, con trai mà làm nũng xấu lắm.

Tự dưng, nó đập nhẹ vai thằng ngồi cạnh nói :

— Hết ! . Hết ! . .

Thằng bé bị đập bất ngờ dù là nhẹ ngỡ có chuyện gì, hốt hoảng hỏi :

— Gì thế anh ?

Cu Ty giật mình, bảo :

— Không ! không chuyện gì cả — Nó đánh trống lảng À có chứ ! Mày có thấy gì kia không ? Ôi chao ! Một khu ổi không, mày ạ.

— Chắc chua rồi !

— Ừ, có muối ớt cay cay ăn với nó thì ngon tuyệt !

Cu Ty chép miệng. Nó nghĩ đến món ăn sau khi... dám mò gan vào đây. Nó bảo Thanh :

— Bắt đầu đi mày.

Nói xong nó quay trở lại, trèo lên nằm dài trên cây nhãn, phóng tầm mắt ra xa nhìn xem có bóng người lạ qua đây không.

Thằng Thanh nghe lệnh, nó bước từng bước một. Một, hai rồi ba... Nó đếm từng bước đi hầu cho bớt sợ. Rồi... đến nơi. nhưng nó thấy run nhiều. đây là lần đầu tiên nó làm việc này. Nó thấy mình như là một kẻ trộm. Còn gì nữa ! Buổi trưa mà đi rình nhãn ổi vườn nhà người ta.

Mồ hôi ra lấm tấm, rồi đọng lại từng giọt lớn, lăn dài trên má. Nó đưa tay vuốt trán. Bao lần định rút lui, bỏ nhiệm vụ quan trọng này, nhưng rồi khi nghĩ đến tụi bạn nó lại thôi ý định đó. Tụi bạn sẽ khen hai đứa nó ghê gớm. Nó nghĩ vậy không còn gì bằng ! Nhất là thằng Hậu sẽ hết lời với nó.

— Mày chì quá ta ! Tao phục mày sát đất đó. Tao như mày, chắc run như sửa soạn bị đòn. Nó sẽ mỉm cười chế nhạo.

Cứ thế mãi. Hết nghĩ đến chuyện này lại quay sang nghĩ chuyện khác chung cũng là.. đời thì đẹp. Nó không còn nhớ gì cả.

Cu Ty nằm lép mình trên cây nhãn sốt ruột, vội nhảy tuột xuống. Nó lẩm bẩm :

— Không sao ! Mình xuống phụ nó một tay hơn. Có thằng Định, thằng Hậu gác ở cổng ngoài kia mà. Chợt.. rột ! rột.. Nó giựt mình lùi lại, tái mặt... Nhưng rồi thấy khuôn mặt ngơ ngác, cái miệng méo mó của thằng Thanh, nó lại mỉm cười, nói ghẹo :

— Gì thế Thanh ?

— Có... chuyện gì thế anh ?

— Chuyện gì đâu nào ! Này giờ mày hái được trái nào chưa ?

— Em mới...

— Thôi, phụ tao

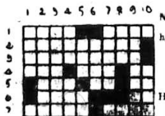
Đang say sưa hái hái ném ném, bỗng «rắc !» cành cây gãy. cu Ty ngã sóng soài trên mặt đất. Tuy quá đau, cu Ty cũng vội vàng ngồi dậy để chạy nhưng đã trễ, người chủ vườn đang đứng trước mặt cu Ty nghiêm nghị : — Dẫn nó vào trong !

Hai ba cậu con trai chỉ lớn hơn cu Tý một chút vội xốc cu Tý dậy, khiêng vào nhà. Cu Tý im lặng, nhìn quanh. Ủa ! thằng Thanh đâu ? Chắc đã thoát được Bây giờ nó mới cảm thấy lo sợ Bọn anh em của nó trong phút hiểm nguy đã co giò chạy mất, để lại... chủ tướng nằm queo chịu trói. Nghĩ đến đó cu Tý vụt hét lên một tiếng rồi chẳng còn biết gì nữa...

Cu Tý giựt mình thức giấc. Sau vài cái dụi mắt nó tỉnh hẳn. Trời ! Chỉ là giấc mơ. Thế mà cu Tý đã sợ không kém sự thật. Nó bỏ luôn ý nghĩ đi « thăm» ổi.

# Ô CHỮ

VÕ KHẮC LONG



**NGANG DỌC NHƯ NHAU**

1— Mười — Dùng để đá mà hình tròn.
2— Bậc đàn anh có thế lực.
3— Bướng bỉnh.
4— CTG — OLT — IH.
5— RNO — YU — Đây (t. Pháp)
6— Xấu, không đẹp (A. Anh)— Hà Nội (v. tắt)
7— Dạ dầy cũng thế — TUTH
8— Hối hận (chữ sau tắt) UIRH.
9— Có nghĩa trào lưu tư tưởng trái ngược
10— Hát — Môn học học về các hình.

# TUỔI DẠI NGỌC NGÀ

THỤC - TRANG

MINH dừng lại đưa tay quệt giọt mồ hôi trán,

— Chán quá ! Mãi cái trò chơi này.

Bọn thằng Sơn, thằng Hoàng vừa chạy trờ tới nghe vậy liền biểu đồng tình.

— Ừ chán quá !

— Bây giờ mình trò chơi gay cấn hơn nghen

Sơn reo lên :

— Tao có ý kiến.

Cả bọn ánh mắt chiếu thẳng về Sơn.

— Tụi mình đi tuốt đòng đòng.

— Ồ thích quá, tuốt đòng đòng thì số dách của tụi nó rồi.

— Ý mà lấy cái gì đựng ! Ở đó mà ăn thì đâu có nhiều được.

Minh đáp ngay chẳng cần suy nghĩ.

— Lấy cái rổ của má tao ấy treo ở sau bếp lận.

..... Cả bọn đồng ý cởi áo kẻo chủ ruộng nhận được kéo nhau phóng như bay ra ruộng. Nỗi hăng say thích thú làm bọn chúng quên rằng mặt trời đúng ngọ đang đổ lửa lên cổ chúng Cả bọn sà nhanh xuống đám ruộng gần nhất tuốt lia lịa. Hết cây lúa này đến cây lúa khác lần lượt được bọn chúng đem ra giải phẫu.

Bỗng có tiếng chân ai chạy mỗi lúc mỗi gần Minh giật mình ngước lên "Chết cha chủ ruộng tới tụi bây ơi» Không ai bảo ai, cả ba thằng đứng bật dậy co giò chạy, quên mang cả việc mang theo cái rổ...

oOo

Buổi sáng bầu trời đẹp ơi là đẹp, các con chim đậu trên nóc nhà nhảy nhót, hót ca sao dễ thương quá. Mặt trời chưa thực sự hiện diện mà cả ba thằng lỏi đã mang mặt ke tới họp nhau hoạch định một trò chơi mới, vô cùng hấp dẫn ôi ngày hôm nay sao mà vui vẻ rứa

— Minh ơi, làm ơn vô biểu coi.

Minh chưa kịp chạy vào thì mẹ nó đã xách cây roi ra tới. Thằng Sơn, thằng Hoàng vội vã rút lui chẳng kịp nói lời nào. Minh lo sợ quá chẳng biết chuyện gì đây hồi sáng tới giờ nó chưa phá ai hết mờ. Nó chưa kịp nói lời nào thì ngọn roi trên tay mẹ nó đã lướt thật «êm» thật bay bướm trên lưng nó.

Mãi một lúc sau mà nó mới vơi cơn giận ngồi sỉ vả nó một trời. Đến bây giờ nó mới vỡ lẽ ra.

Hồi sáng má nó đi chợ gặp bà chủ ruộng, bà lại bưng cái rổ «Oan nghiệt» của má nó mới chết chứ.

Sau một hồi «bay ngón» mà nó mới hiểu chuyện vội « sung sướng » về đây « thân tặng » cho nó một trận đòn tơi bời hoa lá

◆

## Truyện cổ tích

# CÔ GÁI HỒ

NG-THỊ-DUNG và NHƯ-THANH kể

(Tiếp theo)

Bảo Ngọc nhìn thấy ngoài cửa hang, có hai con hổ đứng yên như làm bằng đá. Đi vào trong thấy cửa động, nguy nga trang lệ.

Tòa nhà thạch nhũ, tỏa ra ánh sáng mát dịu. Một lúc sau, tới một cửa bằng đá. Cửa thật nặng, vậy mà con hổ chỉ lấy chân xô nhẹ một cái đã mở toang ra. Bên trong là một cái hang vuông vắn.

Bảo Ngọc bỗng hoảng sợ dừng lại. Chính ngay giữa hang một ông già ngồi trên chiếc ngai bằng vàng ngọc.

Hai dãy hổ, theo thứ tự già trẻ ngồi chầu. Trước mặt ông già có đặt một chiếc bàn cẩm thạch, trên bày trầm hương la liệt, Bảo Ngọc thấy một bức tượng tạc hình một người đàn bà, trông giống bà áo cho nàng viên ngọc trong giấc mơ. Bảo Ngọc còn sợ hãi chưa dám bước vào thì ông lão dơ tay lên ra hiệu cho nàng vào nói :

— Bảo Ngọc, con hãy vào đây !

Bảo Ngọc vội vã bước đến, quỳ ngay xuống rồi lạy.

— « Kính thưa ngài. chẳng hay ngài có điều gì dạy bảo cháu ?

Ông lão vuốt chòm râu trắng xoá cười dài :

— "Vậy ra con không nhận thấy, con cùng họ với ta ư".

Bảo Ngọc ngơ ngác, không hiểu Ông lão nhìn nàng chăm chú và nói tiếp :

— Có phải con đã gặp mẹ con rồi phải không ?

Bảo Ngọc vội đem giấc mơ kể và dâng viên hồng ngọc»

Thấy ngọc ông lão khóc ròng :

— «Con ơi ! Đây là bảo vật, mà tổ mẫu con giữ gìn quí giá, luôn luôn đem theo bên mình. Tổ mẫu bây giờ yên nơi chốn tiên cảnh chỉ có ta chưa bỏ cõi trần này đi được, vì còn có mối thù trả chưa xong. Nay thấy lại ngọc quí, không khỏi nhớ tới người cũ, vì vậy mối thù càng nung nấu trong tim gan ! Ta chờ con mãi, vì chỉ có con mới giúp ta giết được kẻ thù.

Ta có thể ngồi ở đây, mà giết chết nó, nhưng sợ như vậy trái ý trời. Ta biết con là đứa con gái, hiếu thảo con đã mang trong người dòng máu họ nhà Hổ, ta mong rằng, dù con phận gái, cũng không đến nỗi quá nhènhát. Chính tổ mẫu con đã bị nó giết hại, cách đây 30 năm, rồi chính mẹ cũng bị nó bùa ngải mà chết, chứ không phải mang bệnh như cha con đã tưởng.

Bảo Ngọc nghe kể khóc ròng :

— Thưa tổ-phụ, vậy ai là kẻ đã hại họ nhà ta ?

Ông lão nói :

— « Kẻ ấy con đã trông thấy, và đang sống gần Đó là kẻ mẫu của con !

Bảo Ngọc hoảng hốt bây giờ nàng mới biết, âm mưu của bà dì ghẻ. Bà cốt giết nàng chớ không phải nàng bị tai nạn. Bảo Ngọc nghĩ đến cha mẹ, nàng tủi thân khóc ròng và cúi đầu lại tổ.

—Bây giờ, con hãy giữ lấy ngọc của tổ mẫu để phòng thân. Ta sẽ đưa con trở về. Triều đình đang chọn vợ cho vua con sẽ là hoàng hậu. Vậy con cố gắng về gấp. Ta cho con viên tiểu hoàn này đem về cha con uống sẽ lành bệnh ngay. Hiện nay cha con vì thương nhớ con mà lâm trọng bệnh.

Bảo Ngọc lạy tạ tổ phụ, rồi thưa.

— « Thưa tổ phụ bây giờ mụ khốn đó còn ở nhà hay ở đâu »

— Mụ đã bỏ đi từ ngày cha con bị bịnh. Bởi vậy khi trở về con cố tìm cho ra mụ để trả thù cho giòng họ nhà ta thôi con hãy sửa soạn vào nghỉ để đến mai lên đường.

Ông lão nói xong gọi ngay một tỳ nữ dặn Bảo Ngọc vào bên trong. Bảo Ngọc để ý thấy tỳ nữ thật xinh đẹp dúy tay chân đầy lông lá.

Tỳ nữ dẫn nàng vào căn phòng vuông vắn, trang hoàng lộng lẫy, màn chiếu trắng tinh Nó đứng khoanh tay bên cửa :

— Thưa cô, có cần điều gì, xin cứ vỗ tay hai tiếng, kẻ tiện tỳ sẽ vào hầu cô ngay.

Đợi cho tỳ nữ ra khỏi, Bảo Ngọc đặt mình xuống giường chiếu thơm phức. Nàng thấy mình nhẹ bổng và thiếp đi, giấc ngủ yên lành, đầy mộng đẹp.

Sáng hôm sau, Bảo Ngọc lạy tạ tổ xong ra đi. Bao nhiêu hổ lớn và hổ bé đưa nàng đến tận cửa rừng mới bùi ngùi chia tay. Bảo Ngọc về nhà, giữa lúc cha đang lên cơn điên dữ dội. Nàng liền hòa thuốc cho cha uống Ông phú hộ khỏi ngay bệnh, cha con gặp nhau mừng rỡ khôn siết.

oOo

Nói đến bà dì ghẻ từ khi hại được Bảo Ngọc thì trong bụng đã hả cơn tức. Trước kia mụ cầm đầu một nhóm yêu quái. Mụ phù thủy bảo với mụ rằng « Muốn có nhiều thần phép phải ăn cho được tim gan ba đời của nhà họ Hổ.

(CÒN NỮA)

# HÈ ƠI THƯƠNG NHỚ

PHƯƠNG - VY - THẢO

Tặng Huỳnh Hà (Đà Nẵng)

BÂY giờ thì hè lại về rồi đây phải không ?

Những sợi nắng vàng rực rỡ trải trên hè phố, những cánh phượng đỏ thắm nở cương trên cành trụi lá với tiếng ve sầu theo điệu nhạc mênh mang. Ta nhớ hè lắm ! Ta yêu hè lắm ! Từ những năm xưa ta đã mang máng thấy hè đến với ta trong chiếc áo choàng rực rỡ. Ta thấy những cánh đồng ruộng xong mùa gặt mênh mông, những cánh diều trắng xanh lộng gió những buổi trưa nắng lật từng thửa đất cày tìm các chàng dế dũng mãnh hiên ngang. Hè đến với ta bây giờ như một ước mơ thần thoại, một chuỗi ngày vui ròn rã tiếng cười.

Rồi ta lớn lên theo đám mạ từng mùa gặt xanh non. Ta bắt đầu thấy buồn khi bóng hè len lén đến. Nói sao cho hết, viết sao cho cạn ! buổi học cuối cùng trường quận tràn ngập thương yêu. Những cánh phượng đỏ thắm ngoài sân những ánh mắt nhìn nhau rươm rớm lệ. Ta muốn khóc cho tình bạn sắp lìa xa sau năm năm dài chung sống! Nhưng ta mắc cỡ cả bạn cũng mắc cỡ nên đành gượng gạo nở nụ cười che dấu tình cảm mình. Ta nhìn bạn nhìn thầy nhìn căn phòng nhìn sân trường nơi gốc phượng già nua ta cố chôn vào lòng tất cả hình ảnh ấy và tự nhủ sẽ nhớ suốt đời — 1 mùa hè buồn bã đi qua.

Những năm trung học sóng hè lững lờ đến. Ta lạc loài giữa mùa hè thành phố, ta ân cần tìm tiếng ve vang vang đâu đó, ta ao ước nhìn lại sân trường với gốc phượng già nua có những nụ hoa đỏ thắm. Ta muốn nhìn lại hai dãy trường với mái ngói đỏ rêu phong cổ kính, cột cờ cuối sân với vòng hoa mười giờ nở muộn. Ta muốn được xếp hàng đôi đi từ hành lang xuống sân dưới trước lá quốc kỳ để hát lên những lời ca hùng hồn thiêng liêng nghe từng tiếng nhạc dội vào lòng mình rộn rã như bước chân của một đoàn quân ra đi...

Nhưng rồi ta không thấy gì cả Ta thất vọng, ta lạc loài trong ba tháng hè giữa thành phố xa hoa Ta nghĩ đến giấc mơ thần thoại nên mùa hè năm nào một cách âm thầm tưởng niệm. Mùa hè ơi ! ta trông về hè ném trông về một cửa niệm, ta nhìn hè như nhìn lại ngày tuổi nhỏ của ta. Thật buồn.

Mà ta tưởng như chẳng bao giờ sống lại cái cảm giác một chiều hè trường quận xa xăm.

Nhưng ta lại bắt gặp dáng hè về buồn bã làm xao xuyến hồn ta. Âm thầm, lặng lẽ, ta nhìn lại chồng sách vở, nhìn lại mái trường, và những con đường dẫn ta vào mộng...

Này bàn tay học trò, này những định lý những con số nhơn chia. Ta trả lại cho trẻ đó, và cả tuổi thơ không bao giờ gặp nữa ! Đã hết rồi ! đã hết rồi ! Ta xa vĩnh viễn khung trời áo trắng. Buồn không. Nhớ không ?

Hè ơi ! bao giờ mình gặp lại nhau ? Sân trường, phượng vĩ, đám mây trắng lang thang ! Hay là chỉ trong giấc mộng chập chờn ? Phải rồi ! Chỉ trong mộng tôi mới thấy hè về trong tiếng hát buồn . tênh...!

## Cười

◆ ÁM CHỈ AI ?

Trong giờ Việt Văn thầy giáo đang giảng câu : «Có mắt như mù» thấy Tâm ngồi lơ đãng thầy gọi.

— Trò Tâm : Câu « Có mắt cũng như mù », ý câu này ám chỉ những ai ?

Tâm suy nghĩ một lát rồi đáp.

— Thưathầy : Câu « Có mắt cũng như mù » ám chỉ những người bị «cận thị».

Thầy giáo kêu trời trong lúc cả lớp cười như vỡ chợ.

MAI THÔNG
(Thánh Tâm GIA ĐỊNH)

## hương nhụy LY TAO

### Điệp ước

Nếu em là tiên nữ :
Em sẽ lấy đũa thần gõ lên đầu thần Mars
Và bảo rằng :
Quỷ chiến tranh hãy rời xa nước Việt
Em sẽ lấy đũa thần gõ lên quả bí
Và bảo rằng :
Hãy biến thành một giá xa lộng lẫy
Đón nàng bồ câu về hiện hữu nơi đây
Em sẽ lấy đũa thần gõ lên mảnh đất khô cằn
Và bảo rằng :
Đất ơi ! hãy vút lên để cây vươn mầm nảy giống
Em sẽ đi thăm các nàng Dạ Thảo, Hải Đường v.v..
Và bảo rằng :
Các chị hãy điểm trang và thôi nghén, vì thần Mars đã đi rồi
Em sẽ lấy đũa thần gõ lên dãy Trường Sơn
Và bảo rằng :
Hãy nhắn lại với Ải Vân, Thiên Thai, Bình Định v.v...
Thông suốt, khai đồi và mời chị sim tím về đây
Em sẽ lấy đũa thần nhúng vào biển cả
Và bảo rằng :
Thủy Vương ơi ! anh hãy cho tướng tá về nghỉ mệt
Và cho đoàn mỹ nữ nhân ngư dạo phiếm nhạc
Em sẽ lấy đũa thần gõ vào linh hồn mẹ Việt
Và bảo rằng :
Bà ơi hãy trao trả hình hài cho những phế nhân
Những thiên tài và mồ hôi nước mắt của họ
Em sẽ lấy đũa thần gõ vào chiếc cung của Cupidon
Và bảo rằng :
Anh hãy bắn thật nhanh và thật nhiều tên nhé
(Em sẽ xin thượng đế một bó tên vàng cho anh nhắm)
Em sẽ lấy đũa thần gõ lên đầu rắn độc
Và bảo rằng :
Ngươi hãy trở về hỏa ngục, trần gian này không chấp chứa ngươi đâu
Em sẽ lấy đũa thần gõ lên hai cây nấm
Để biến thành lọng
Và bảo chú nhện dệt võng cho em
Với quyền phép em sẽ bảo [illegible] mắc võng [illegible]
Bảo đại thử xách lọng đón Esculape và Hippocrate
Em sẽ lấy đũa thần gõ vào đôi tay hai thân
Và bảo rằng
Những ngón tay huyền diệu sẽ truổi dài [illegible]
Và cuối cùng
Em sẽ lấy đũa thần gõ lên đầu em
Và bảo rằng :
Xin cho em làm tiên nữ khi mộng ước chưa tròn

DUY LÝ

### Hè đến rồi

Hè đến bé có hay
Sân trường nay đổi thay
Thôi tiếng cười giọng nói
Muôn vàn ánh mắt nai
Thôi buổi đến lớp học
Cùng nghe thầy giảng bài
Thôi đùa với bè bạn
Xấp xỉ tuổi ngang vai
Hè đến bé có hay
Hoa phượng rơi đầy lối
Nhẹ nhàng như bướm bay
Đỏ thắm khung trời biếc

TRẦN THỊ KHAI TÂM

### Chiều nghĩa trang

Chiều nay nắng trải sầu hoang vắng
Bóng nhỏ âm thầm trong nghĩa trang
Mắt rộng tầm xa dò tìm mộ
Mộ của người thương, của bạn vàng

Mộ bạn kia rồi, mộ bạn đây
Từ nay đất cát phủ thân gầy
Dưới sâu ba thước người còn biết ?

Có kẻ gục đầu bên cỏ cây
Nhung nhớ gọi thầm trong trái tim
Nghĩa trang chiều tắt nghe im lìm
Đến nay sương gió người có lạnh ?
Xin đốt nén hương cho ấm lòng.

LAN VIÊN
(hoa đăng tím)

### Nói với anh

Em còn nhớ :
Ngày mình còn thơ ấu
Hay thả thuyền trôi theo dòng nước
Từng chiếc thuyền con nhấp nhô trong sóng biếc
Em thơ ngây bảo với anh rằng :
"Mai sau lớn anh làm lính thủy nghe anh"
Anh cốc đầu em nhìn âu yếm :
"Rõ cô bé [illegible] ghê chưa nhỉ"
Rồi thời gian qua anh chọn đời lính thủy
Vui sóng hồ đêm bước trùng dương
Thế rồi một chiều thu mưa buồn giăng ảm đạm
Anh ra đi — Đi vào trang huyền sử
Lòng đại dương ấp ủ một hình hài
Đã xong rồi bổn phận làm trai
Nhưng em mất một người anh đáng kính
Anh chết đi không một lần đưa tiễn
Không lễ tang để hương khói lạnh lùng
Không gì cả sao mà buồn thế nhỉ ?
Cuộc đời người rồi chỉ thế thôi sao ?
Em khóc đấy khóc cho người anh trẻ
Khóc cho mình và khóc cả quê hương

THANH TÂM

## đảng cướp LIÊN HÀNH TINH

Kỳ 58 —

● Nguyên tác « THE COSMOKILLERS của Alfred Schneider và Richardson Wiggin

Tô - Ngọc phỏng dịch

Lão tù trưởng có vẻ tức giận khôn cùng. Lão thò tay vào trong túi rút ra một trái hình tròn như quả cam. Lão bấm vào chốt nhỏ ở núm, rồi tung lên trời... Lập tức phát ra một tiếng nổ kinh hồn, và lập tức tiếng nói léo nhéo mất ngay,.. Thì ra đó là một trái bom điện tử, có đặc tính phá hủy tất cả những làn sóng vô tuyến điện, cũng như những máy móc dùng điện tử. Lão tù trưởng biết kẻ thù của mình đã phát lại những lời của Bích Mi-tù trưởng cũ của bộ lạc-và những lời lẽ này đã khiến cho tinh thần bọn mọi giao động không cùng.

Trái bom đó cũng tạo ra một làn khói đen kịt, và khi làn khói đó tan thì lão tù trưởng đã biến mất. Trong lúc muốn thoát thân, lão tù trưởng đã quên ngay Sin-vi-a và An-Be. Điều này chứng tỏ tên Ri-Xa nào đó quả là một tay lợi hại, biết rõ cái tẩy của lão tù trưởng.

Sin-vi-a và An-Be vẫn bị trói. Lúc hết khói, chính bọn mọi cũng tìm cách bỏ đi. Dường như chúng rất hãi sợ sau khi nghe những lời trong máy thu băng phát ra. Chúng kéo nhau đi không thèm để ý tới An Be và Sin-vi-A..,

An-Be cố dẫy dụa để thoát ra khỏi, nhưng dây buộc quá chắc chắn, chàng không sao gỡ ra được.

An Be đổ mồ hôi hột, chàng kêu lên :

— Sin vi A !

Nhưng Sin vi A không đáp lại. Nàng ngoẹo đầu sang một bên An-Be hoảng quá. Không hiểu Sin-vi-a có làm sao không; mà không thấy nàng nói gì cả, nàng lại bất động... Không chừng nàng đã bị sát hại mất rồi...

An-Be vừa lo cho mình vừa lo cho Sin-Vi-a. Nhưng nhất thời chàng không thể làm gì ngay được. Chàng tức giận vô cùng, nắm tay lại... Bỗng nhiên một vật kềnh kệnh nằm trong tay chàng.. An-Be nghĩ ngay ra đó là cái nhẫn bạc... An-Be thoáng có vẻ mừng hiện lên mặt. Còn chiếc nhẫn bạc.. Ôi chao, may quá... Thế này thì còn hy vọng thoát khỏi nơi đây rồi...

Chàng đưa ngón tay sờ vào chiếc nhẫn Chiếc nhẫn vẫn còn nguyên. Đây là đầu mối để giải thoát.... Chàng sờ vào rồi bấm nhẹ vào cạnh. Chỗ bấm vẫn y nguyên. Chiếc nhẫn không hỏng gì hết. Chàng xoay chiếc nhẫn, có mặt nhận đá quý ở trên... Rồi một lần nữa bấm nút... Lập tức mặt đá chếch sang một bên và ở bên trong có một chất nước thiệt lỏng chảy ra... Chất nước đó nhỏ xuống sợi dây trói nơi cổ An-Be.

Đó là một loại cường toan cực mạnh... Nhỏ xuống sợi dây lập tức có khói bốc lên, và sợi dây tức thời mủn ra. An-Be bứt mạnh, sợi dây tuột ra một cách dễ dàng. Chàng nghĩ tới những việc đã qua và tự trách mình tại sao không nghĩ ra chiếc nhẫn đó để tự giải thoát... Chàng tưởng chúng lột hết quần áo cùng các đồ vật trong mình chàng rồi. Nhưng không ngờ lại còn chiếc nhẫn. Có lẽ bọn chúng không nghĩ được rằng chiếc nhẫn đó lại lợi hại đến như thế...

An-Be tự cởi trói cho mình xong, chàng chạy về phía Sin-Vi-a. Lúc này thiếu nữ thiếp đi vì quá mệt. An-Be cởi dây trói cho Sin-Vi-a. Chàng bế nàng chạy nhanh về phía đối diện với phía tên tù trưởng đã xuất hiện. Sin-Vi-a thiêm thiếp. Nàng không biết An-Be đã cứu nàng... Còn An-Be thì cố gắng chạy, chạy như bị ma đuổi... Chàng hy vọng sẽ thoát khỏi vùng này để gặp nhà bác học Giô-va-ni. Không hiểu mấy ngày nay ông làm những gì. Mất hết các máy móc, An-Be như người mù và điếc, không còn biết tin tức gì hết

An-Be chạy một cách vất vả, vì chàng còn đem theo Sin-vi-a. Tuy mệt và đói, song An-Be thấy rằng đây là cơ hội duy nhất để chàng thoát khỏi nanh vuốt của bọn mọi.

An-Be cứ lao mình đi, cố gắng thoát...

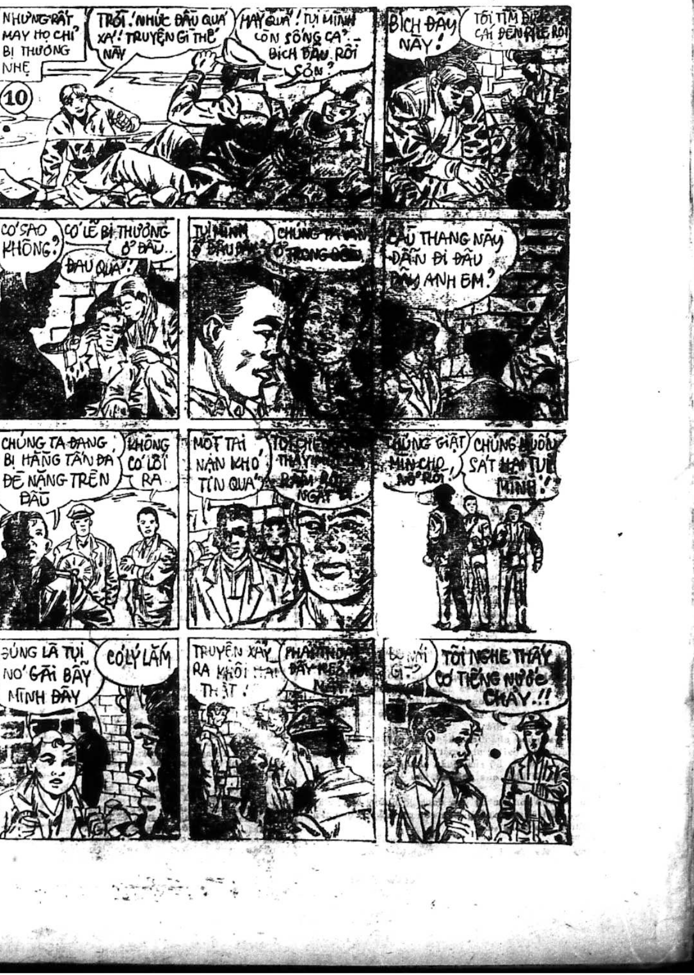
Tính nhẩm thì chàng đã đi được lối hai ba cây số gì đó.

An-Be cho rằng không còn ai theo mình nữa, và giờ này thì có lẽ giữa lão tù trưởng và người đàn ông mang tên Ri-xa nào đó đang có cuộc tranh tài. Chàng hy vọng Ri-xa sẽ thắng lão tù trưởng, mặc dầu chàng không tin rằng Ri-xa là một người tốt có thể giúp đỡ chàng và Sin-vi-a, hay là trở thành một người bạn của đoàn thám hiểm. Ở đây man trá, dữ dằn... Và ác một điều cái sự man trá và dữ dằn đó thì dường như được nhập cảng từ trái đất đem lên.. Nhân loại sống trên trái đất quả là hung hiểm, không thể nào lường được...

(CÒN NỮA)

# V. 15 và Điệp vụ Hùm Xám

*Truyện phóng tác bằng tranh của ĐINH-HIỆN*


NHƯNG RẤT MAY HỌ CHỈ BỊ THƯƠNG NHẸ
10
TRỜI ! NHỨC ĐẦU QUÁ XÁ ! TRUYỆN GÌ THẾ NÀY
HAY QUÁ ! TỤI MÌNH CÒN SỐNG CẢ ? — BÍCH ĐÂU RỒI SƠN ?
BÍCH ĐÂY NÀY !
TÔI TÌM ĐƯỢC CÁI ĐÈN PILE RỒI
CÓ SAO KHÔNG ?
CÓ LẼ BỊ THƯƠNG Ở ĐẦU..
ĐAU QUÁ !
TỤI MÌNH Ở ĐÂU ĐÂY ?
CHÚNG TA VẪN Ở TRONG ĐÊM
CẦU THANG NÀY DẪN ĐI ĐÂU ĐÂY ANH EM ?
CHÚNG TA ĐANG BỊ HĂNG TÂN ĐÁ ĐÈ NẶNG TRÊN ĐẦU
KHÔNG CÓ LỐI RA
MỘT TAI NẠN KHÓ TIN QUÁ
CHÚNG GIẬT MÌN CHO NỔ RỒI !
CHÚNG MUỐN SÁT HẠI TỤI MÌNH !!
ĐÚNG LÀ TỤI NÓ GÀI BẪY MÌNH ĐÂY
CÓ LÝ LẮM
TRUYỆN XẢY RA KHỦNG KHIẾP THẬT !
TÔI NGHE THẤY CÓ TIẾNG NƯỚC CHẢY.!!

# MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, PHƯƠNG - THÚY, HỒ - LỆ - NGUYÊN

## Ai là kẻ có thẩm quyền giữ hầu bao ?

NGUYỄN-THỊ-LINH

- **Có những bà vợ than phiền các ông chồng « khi tiêu thì bằng cái cối » nhưng lúc đưa tiền cho vợ thì lại chi « nhỏ giọt ».**
- **Phần đông những cuộc bất hòa trong gia đình là do sự chi tiêu mà ra.**

*(Tiếp theo)*

### KHI CÁC BÀ BẮT ĐẦU BIẾT NÓI HAI TIẾNG « CARA »

Tôi đã gặp một ông bạn quen thầu giặt đồ cho Mỹ. Lúc này ông đang làm ăn phấn chấn. Như vậy có nghĩa là ông không phải lo ngại gì về vấn đề « ngân quỹ gia đình » nữa cả. Nhưng thực tế ra sao, xin quý bạn hãy đọc những lời đối thoại giữa người đi phỏng vấn (là kẻ viết bài này) và ông nhà giàu mới nổi kia ?

H.— Lúc này anh chị làm ăn phấn chấn, chắc là không còn những vụ cãi nhau linh kình về tiền bạc như những năm còn hàn vi nữa, phải không anh ?

Đ.— Chị nói sao ? Hết cãi nhau về tiền bạc à ? Tôi thấy lúc này mặc dầu Trời thương cho ăn lộc được chút đỉnh, nhưng tôi còn khổ vì tiền bạc hơn trước nữa.

H.— Sao lại kỳ lạ vậy ? Tưởng đâu lúc này anh chị để thở thì hết cái vụ «lo tiền chợ» như hồi chúng tôi còn ở gần nhà anh chị. Như vậy thì vợ chồng đâu còn lý do gì mà «cằng đắng» nhau nữa ?

Đ — Trời ơi ! chị không biết chứ, hồi này lại còn cãi nhau kịch liệt hơn trước nữa. Mà gây hoài mỗi ngày chị ơi !

H.— Gây nhau tiền bạc ?

Đ.— Chứ còn về cái nữa. Chị biết không, trước kia nếu rủi ro ngày nào có thiếu tiền chợ, tùy bà ấy 'Có cần nhẫn thật đầy, nhưng bảo đi qua gặt tạm lối xóm thì bà ấy đi ngay. Còn bây giờ thì đừng hòng. Rủi ro hôm nào kẹt ngày lễ hai ba bữa liền tiếp mà tôi quên đi không ra ngân hàng lấy tiền về sẵn để «bà ấy» bị kẹt thì bà ấy không đời nào chịu đi mượn tạm ai đâu. Sợ mất mặt.

H.— Sao anh không để dư dư ra một chút cho chị ấy để khỏi bị hụt bất tử ?

Đ.— Đàn bà hễ cứ thấy tiền là «hoa mắt» (ông bạn tôi quên rằng mình đang nói chuyện với một người đàn bà), các bà quên luôn cái thủa hàn vi và bắt đầu đua đòi chị em, bắt đầu làm sang rởm. Kinh nghiệm cho tôi thấy rằng, khi nào các bà bắt đầu chầu đầu vào với nhau, dơ ngón tay ra và biết nói đến 2 tiếng «ca-ra» thì các ông nên lo đi thì vừa.

H.— Anh nói gì tôi không hiểu (tôi cố làm ra vẻ không).

Đ.— Chị đã biết thừa đi rồi lại còn vờ ! Đó là giai đoạn bắt đầu biết so sánh hột xoàn nhỏ, hột xoàn to...

H.— Tức là chị bắt đầu thích mua sắm hột xoàn ?

Đ.— Chứ còn gì nữa ! Và khi đó thì câu chuyện cãi nhau về tiền bạc bắt đầu chuyển sang một hướng khác.

H.— Thì trong lúc làm ăn khá anh cũng nên nới tay cho chị một chút để bù lại những khi còn khó !

Đ.— Nào tôi có tiếc gì nhà tôi đâu ! Nhưng tiêu tiền cũng phải cho thông minh một chút chứ nếu không thì không những bị mất tiền mà còn bị chê là ngu xuẩn nữa là đằng khác. Chị còn lạ gì, thiên hạ cứ thấy mình làm ăn khầm khá là bắt đầu chạy theo để nịnh bợ và trục lợi. Dĩ nhiên là chỉ chạy theo các bà vợ của mình thôi.

H.— Sao không chạy theo anh?

Đ.— Sức mấy mà chạy theo tôi nổi ? Chỉ có các bà mới là ưa nịnh để tin thì bọn họ mới trục lợi được chứ chạy theo tôi thì ăn cái giải gì ? Mới hở lời ra là tôi đã đi guốc vào vụng rồi làm sao mà rút tỉa gì của tôi được ? Tôi thà lừa thiên hạ thì thôi chứ thiên hạ lừa tôi sao nổi.

H.— Bộ chị bị lừa mất nhiều tiền lắm rồi hay sao ?

(Còn nữa)

---

# Nghệ thuật chinh phục đàn ông

SỐNG ĐỜI SỐNG MỚI

**HỒ-LỆ-NGUYÊN**
lược dịch

*L.T.S. Bài dưới đây được tóm lược theo một tài liệu ngoại quốc. Tuy nội dung có nhiều tính chất trào lộng, song xét ra cũng có nhiều điểm cho quý bà quý cô suy ngẫm. Với mục đích gây một ý niệm về nghệ thuật chinh phục phái khỏe, chúng tôi vô tư cống hiến bạn gái tài liệu này.*

**Mời mọc**

Không phải đàn ông hay cả thẹn và nhút nhát đâu. Phần đông, các ông có tính ưa chờ cho người ta «ứng trước». Họ rất thích mạo hiểm trên những phần đất chắc ăn, mà ở đó họ tin rằng họ không bị xua đuổi. Phái khỏe rất sợ bị đuổi xô, dưới bất cứ hình thức nào. Dù sao đi nữa thì phụ nữ cũng cần thủ nhiều thứ «ứng trước» phòng khi cần dùng tới. Hãy để cho các ông tấn công. Riêng phần ta, ta nên biết, làm sao, lúc nào, hồi mấy giờ (tùy theo khí sắc, bản chất, nhiệt độ các ông) ta có thể chinh phục họ được ?

Phương pháp trực tiếp để chinh phục là mời chàng lại chơi nhà. Dĩ nhiên đây không phải là câu chuyện xỏ xâu và chén nước trà tầu. (đời xưa thì miếng trầu) luôn luôn là đầu câu chuyện.

Nếu chàng không ưa nước trà tầu, ta lại có cách khác.

Với bộ tịch ngang tàng trong khi «vô đề» ta sẽ được chàng liệt nhanh vào hàng «anh hùng cân quắc». Tôi không dám cho đây là phương pháp chinh phục tối tân đâu, mặc dầu cái thời của chúng ta là thời đại tự do.

Nếu với lối xử sự này, chàng tỏ ra khắc khe, ta có thể mời chàng đi dự đám ma của bà nội người em họ người bạn gái : lúc ấy câu chuyện sẽ trở thành nghiêm trang ngay. Không khí giáo đường luôn luôn vẫn làm cho người ta dễ xúc cảm.

Tuy nhiên, ta không nên dẫn chàng tới những tiệc cưới để gây cảm giác vì phần đông, trong các vụ cưới gả, người ta hay khóc lắm. Lần đầu tiên quen biết mà lại khóc thì hơi phiền. Tốt hơn, ta nên để dành nước mắt, sau này sẽ có dịp dùng đến.

Nếu mùi nước hoa làm cho con người nịnh đầm không ưa thì ta đưa chàng tới những chỗ đông người (như trên những chuyến xe cá hộp chẳng hạn) để cho chàng có dịp so sánh hơi người với nước hoa.

Phương pháp mời mọc hay nhất là đưa giấy mời cho chàng đi dự tiệc trà. Nhân đó, ta mời có dịp cùng đi với chàng. Ta nên chọn một phương pháp di chuyển nhanh nhất mà đi : đi ô-tô-buýt. Nhờ đi hết trạm này tới trạm nọ, ta có dịp gần chàng để mà tỉ tê. Nếu suồn, cả cuộc xe mà tìm ta cứ lờ đi không đáp thì ta sẽ bị liệt vào hàng « dại dột ».

(Còn nữa)

---

**TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ** (Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG

— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.73
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 21.501
— Y Viện Cholon 21: Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36.280

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm).

**Bác sĩ trực**

*Tối Thứ Tư 28-5-1969 từ 19 giờ đến 6g sáng Thứ Năm, Trưa Thứ Năm 29-5-69 từ 13g đến 14g30*

| | | |
|---|---|---|
| B.S. Lê Văn Triển | 25 Phát Diệm | Saigon |
| — Bùi Nghĩa Bình | 43 Phan Đình Phùng | Gia Định |

**TRUYỀN - HÌNH** Thứ Tư 28-5-1969

**Việt Nam**
*(trên băng tần số 9)*

| | |
|---|---|
| 19g00 | Đài hiệu—Quốc Kỳ |
| 19g05 | Thời sự Quốc Tế |
| 19g 5 | Chương trình Chiêu Hồi |
| 20g00 | Tin Tức— Thông Cáo |
| 20g20 | Khoa học tiến bộ |
| 20g40 | Viễn Du : |
| 21g00 | Điểm báo – Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau |
| 21g15 | Thời sự Quân đội |
| 21g25 | Chương trình Tân Thanh (ngày Phật Đản) Đài hiệu Quốc Kỳ |

*(UTS. — Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).*

**Mỹ**
*(trên băng tần số 11)*

| | |
|---|---|
| 1300 | Test Pattern Music |
| 1345 | Sign on News |
| 1400 | Phim dài : Door with Seven Locks |
| 1530 | American Sportsmen |
| 1630 | RB Star Trek |
| 1730 | Monkees |
| 1800 | Red Skelton Hour |
| 1900 | Evening News Weather Bobbie |
| 2000 | Dean Martin |
| 2100 | Mission : Impossible |
| 2200 | Late News |
| 2215 | Sports |

**Cười tí chút**

**THẬT LỖ VỐN**

*Ba Trọn nhặt được tấm giấy bạc 200 ở lề đường, ngay lúc đó có 1 ông quần áo bảnh bao đứng gần bên. Ba Trọn giơ tờ giấy bạc trước mặt ông nọ hỏi :*

*— Xin lỗi ông, ông làm ơn cho tôi biết tấm giấy bạc này có phải là bạc giả không ạ ?*

*— Ông này cầm tờ giấy ngắm nghía 1 lúc rồi nói :*

*— Không, chính là giấy thiệt đấy !*

*Nói xong, ông nọ điềm nhiên đút vào túi quần.*

*Ba Trọn bực mình quá, chưa kịp đòi thì ông kia đã tiếp luôn :*

*Ông đưa thêm 1 trăm nữa cho tôi.*

*— Sao vậy ? Lấy 200 chưa đủ ư ?*

*— Đúng thế ! Chỉ cần hỏi một câu ông cũng phải trả 3 trăm, tôi là trạng sư mà !*

---

# VẪN CÒN ĐÊM

— 37 — Truyện dài tình cảm của *Tạ-Quang-Khôi*

### CHƯƠNG 10

— Thế rồi mình bất chấp hết. Cuộc đời của mình ngày nay là cuộc đời không tương lai.

Đến đây, nàng chợt cười khan lên một tiếng :

— Mà cần quái gì tương lai !

Giọng nàng đầy chán nản. Ánh chỉ im lặng nhìn bạn, không muốn nói một câu gì hết, ít nhất vào lúc này.

Thu Sương đưa hai tay lên vuốt mặt, rồi bỗng phá lên cười lớn :

— Ồ ! Mình «quê» quá đi ! Tự nhiên giờ chuyện ấm ở ra mà kể lể dài dòng. Thôi thông qua ! Nào bây giờ quay trở lại chuyện của người đẹp.

Ánh cố lấy giọng bình thản :

— Giản dị lắm mà ! Mình nhờ cậu kiếm hộ việc làm.

Thu Sương có vẻ suy nghĩ, rồi gật gù :

— Tương đối dễ dàng ! Nhưng ít ra cậu cũng phải cho mình biết cậu có khả năng về loại việc gì và lương bổng ra sao.

Ánh lúng túng :

— Mình đã đi làm bao giờ đâu mà biết có khả năng về loại việc gì. Còn lương bổng thì cũng mù tịt luôn. Tùy cậu định liệu hộ.

— Cậu không biết tốc ký ? Không biết đánh máy ?... Còn Anh văn ?

— Cũng sơ sơ nghe được và nói được dăm ba câu tầm thường.

Thu Sương vỗ tay đánh «bộp» một cái cười :

— Rồi ! Xong rồi ! Cậu sửa soạn đi làm đi thì vừa. Trong vòng một tuần lễ là cùng.

Ánh ngạc nhiên :

— Lạ dữ vậy ? Cậu không nói giỡn ?

Thu Sương mỉm cười :

— Cậu chưa biết rõ mình là ai hả ? Mà cần gì phải biết, nhỉ ? Cậu tới kiếm mình là cậu đã gõ đúng cửa rồi đó. Không biết đứa nào đã xui cậu như vậy ?

Ánh lắc đầu :

— Chẳng ai xúi hết. Sở dĩ mình kiếm cậu là vì mình không quen ai đi làm sở Mỹ hết trừ cậu ra. Chỉ giản dị thế thôi.

Thu Sương gật gù :

— Cậu thật thà lắm ! Mình khoái cậu ở chỗ đó. Vậy cậu có sửa soạn để đi làm ngay không ?... Ngay chiều nay !...

Ánh trố mắt ngạc nhiên :

— Ngay chiều nay?... Cậu không giỡn đấy chứ ?

Thu Sương phá lên cười ngặt nghẽo:

— Chèn ơi ! Trông cậu cứ như con nai tơ ấy ! Mà cái mặt ngơ ngác của cậu đã làm tăng vẻ đẹp sẵn có lên rất nhiều... Mình không nói giỡn đâu. Cậu có định đi làm ngay chiều nay không ? Mình đưa cậu đi ngay.

Ánh thật thà hỏi :

— Xin việc dễ vậy ?

Thu Sương lắc đầu :

— Cậu thiệt ngây thơ ! Xin việc mà dễ như vậy thì còn ai thất nghiệp nữa. Chỉ có mình cậu là dễ thôi. Mình đặc biệt với cậu mà.

Ánh thắc mắc :

— Mình sẽ làm gì ?

Thu Sương tặc lưỡi :

— Thì gặp việc gì làm việc đó. Chính mình cũng chưa rõ cơ mà.

Ánh càng tỏ vẻ ngạc nhiên hơn :

— Vậy thì làm sao cậu biết được mình sẽ đi làm ngay chiều nay ?

Thu Sương nở nụ cười bí mật :

— Thế mới tuyệt chứ ! Rồi sau này cậu sẽ rõ.

Ánh không bằng lòng câu trả lời của bạn. Nàng cảm thấy có cái gì không được ngay thẳng ở bên trong. Ngẫm nghĩ giây lát, nàng ngập ngừng đáp :

— Ngay chiều nay thì... có lẽ mình bị kẹt mất.. Hay để sáng mai đi ..

— Ồ ! bất cứ lúc nào cũng được hết. Đó là việc của cậu mà.

Ánh đứng lên, nắm lấy tay bạn :

— Thôi mình về nghe. Mình vô cùng cảm ơn cậu. Sáng sớm mai mình sẽ đến kiếm cậu để nhờ cậu đưa đi... Cậu cũng đã đến giờ đi làm rồi đó.

Thu Sương cười xòa :

— Cảm ơn là cái quái gì ! Thỉnh thoảng mới có dịp giúp nhau chứ bộ... À còn về vấn đề lương bổng, từ mười lăm đến hai chục ngàn có được không ?

Ánh thờ ơ :

— Quá sự mong muốn của mình rồi.

— Vậy thì hẹn gặp lại cậu sáng mai. Nhớ đến sớm, hai đứa mình đi ăn sáng một thể.

— Ừ, mình sẽ tới sớm.

Ra khỏi nhà bạn, Ánh chợt nghe lòng bâng khuâng lạ. Tâm trạng của nàng lúc này khác hẳn lúc mới vào gặp bạn. Có đôi chút buồn nản pha lẫn với thất vọng. Nàng không dám tin tưởng ở bạn nữa. Nàng thấy Thu Sương có vẻ dạn dày quá. Nàng không thích giao du với loại người ấy. Nhưng nếu không nhờ và Thu Sương nàng khó lòng kiếm được việc làm như ý muốn. Mà không kiếm được việc, nàng không thể thực hiện kế hoạch sống tự túc của mình. Vậy thế nào bây giờ ?

Mải nghĩ, Ánh không để ý tới một bóng người lẽo đẽo theo sau nàng cách một quãng ngắn. Cho đến khi nàng sắp sửa bước lên một chiếc taxi mới chợt nghe thấy có tiếng gọi tên mình. Nàng giật mình hốt hoảng muốn chạy trốn vì đã nhận ra tiếng ai. Nàng chui nhanh vào xe, đóng sầm cửa lại, giục người tài xế :

— Chạy lẹ đi, ông !

Nhưng cửa xe vụt mở,.. một người chui vào ngồi cạnh Ánh. Nàng thốt kêu :

— Ô bay !...

— Ánh ! Tại sao em tránh mặt anh suốt tuần nay ?

— Không ! Em van anh ! ... Anh hãy để cho em yên đi, anh Trường !

Trường nghiêm nghị :

— Bắt đầu từ giờ phút này, em phải nghe lời anh.

— Không ! Ánh vùng vằng đáp. Anh hãy buông tha em... Đừng làm khổ em nữa.

Trường dúi vào tay người tài xế taxi một tờ giấy bạc màu đỏ, nói :

— Cám phiền, nghe !

(Còn nữa)

---

**Cành hoa**

*+ Kẻ nào mà khi gần họ ai cũng tự thấy cao cả hơn lên thì tôi gọi là «VĨ NHÂN».*

*G.K. CHESTERTON*

*× Nếu đã là 1 thiếu nữ thật sự thì không có nào chạy theo đàn ông. Có bao giờ cái bẫy đi tìm con chuột đâu?*

*EXCHANGE EXPRESS*

---

# CHỤC MƯỜI BA

*Nguyên tác* : **CHEAPER BY THE DOZEN**
của **FRANK** và **ERNESTINE GILBRETH**
*Lược dịch* : **HỒ-LỆ-NGUYÊN**
*(Tiếp theo)*

Thế là người gác cửa gánh xiệc vừa được cha tôi kể khéo cho nghe câu chuyện đó bèn nói :

— Tôi có nghe chuyện đó rồi, nghe thường nữa là đằng khác. Vậy ông hãy dắt các con vào theo ngả cửa kia, chỗ không có cửa quay đó !..

Mẹ chúng tôi chỉ nổi giận có một lần, nhân dịp ba đứa khi đi trên chiếc xe «Cá Hộp». Đó là khi chúng tôi đang đi ở ngay giữa thành phố Hải Phước...

Xe chúng tôi đang dừng trước một hàng rào cản thì bỗng dưng những người đi đường tụa đến xem, bao vây xung quanh chúng tôi. Chúng tôi nghe thấy rõ ràng có một bà già đã nói như sau :

— Nhìn lũ nhỏ đáng thương kia kìa ! Trông chúng mặc đồng phục thật là dễ thương hết sức.

Biết bà lão kia bé cái lầm nên ba bèn sẵn sàng đóng vai trò giám thị có bổn phận đưa lũ trẻ bồ côi đi dạo mát. Ba bèn nói :

— Xin ơn trên phù hộ cho chúng tôi. Xin ơn trên...

Thế là má bèn nổi sùng lên :

— A, đùa như vậy thì không được ! Đùa như vậy thì không thể nào chấp nhận được !...

Trước phản ứng quá đột ngột đó của Má, Ba đâm cuống. Ba hỏi vội :

— Có gì vậy, Mai Ly ?

— Không phải đây là lần thứ một trăm mà là lần thứ một triệu trên rồi !

— Em làm sao thế, Mai Ly ? Trả lời anh nghe coi !

— Em chịu đựng hết nổi rồi ! Anh có biết là vừa rồi người ta tưởng lầm gia đình mình là ở viện mồ côi hay không?

— Thì nhất định là như vậy rồi còn gì nữa ?

Má nói :

— Không, không thể để như thế này mãi được.

An nói gần như muốn khóc :

— Cũng chỉ vì tại mấy cái áo choàng che bụi... Trông giống đồng phục ở viện mồ côi thấy mồ.

Thủy cũng vội góp ý luôn :

— Đúng như vậy đó ba ! Cứ mỗi lần đi chơi mà ba lại làm trò cười, chúng con ngượng quá đi mất...

Đám người đứng xem mỗi lúc một đông.

Mai nói :

— Có lắm lúc Mai có cảm tưởng như mình không mặc quần áo gì cả mà đi ra đường, giống như bà Gôdiva ở hồi thế kỷ thứ 11 khỏa thân ra đường để phản đối sở thuế vậy.

Ba bắt đầu cười khoái tai và đám đông cũng bắt chước cười theo. Có một người trong đám đi đường nói :

— Bà Godiva ! Có phải cô bé vừa nhắc tới bà Godiva không ? Bà ta hay lắm chứ !

Bọn con trai nhao nhao lên nhập cuộc. Thằng Bình ngồi lên cái tựa nệm sau, oai vệ như một vị anh hùng chiến thắng đang chờ đón sự hoan hô của quần chúng. Nó cầm chiếc nón dơ cao lên rồi phất qua phất lại, bên phải bên trái, để chào mừng dân chúng.

Phong và Phổ thì làm bộ như đang gỡ những bông giấy tưởng tượng ở trên đầu xuống. Bọn con gái mắc cỡ quá, tìm cách lẩn trốn vào trong xe.

Má quát .

— Mày có đi xuống không, thằng Bình !

Ba vẫn cứ cười thích thú và nói :

(CÒN NỮA)

---

# ÔNG MÃNH SÚNG VÀNG

Nguyên tác IAN FLEMING — Bản Việt văn của NGUYỄN-NGỌC-TÚ

– 50 –

CHƯƠNG 12

### ÔNG MÃNH «MÀN ÁN»

À cái đó xin chịu ! Làm sao mà biết rõ ngày giờ, vả lại tôi cũng có cái quan tâm đến cái thị trường chứng khoáng trồi sụt ấy. Cần gì phải mua cổ phần nhỉ ? Theo tôi muốn giữ tiền cứ lo mua vàng, mua hột xoàn hoặc mấy con tem hiếm còn chắc ăn hơn ? Nào bây giờ ta sang đề tài hạt ma túy đi Cấp trên của tôi muốn xử dụng 1 số lượng ma túy khá lớn, đại để như cần sa. Thứ này ông bạn có mối cung cấp sẵn, phải không ? Nhưng ông bạn mau mau đẩy mạnh mức sản xuất, bảo chúng nó cung cấp gấp trăm, gấp ngàn lần đi. Bao nhiêu tụi tôi cũng mua bao hết, cứ việc đưa hàng đến vịnh Pedro là rồi. Chúng tôi phụ trách việc bốc hàng, chuyên chở kế tiếp.

— Vụ cần sa đang tiến hành đẹp đấy chớ ? Nhưng giá cả nó mỗi ngày một khác, nó vọt lên kinh khủng... Sau khi bọn Ja mai ca ban bố sắc luật trừng phạt nặng nề. Bắt được chút xíu cần sa cũng tù ! Xin lưu ý ông bạn một điềm này nữa : Không những giá cả lên bất tử... mà món «hàng» này còn cồng kềnh tốn chỗ chuyên chở lắm. Một trăm tấn hàng khác có nặng bao nhiêu ? Một tàu đánh cá hạng bét của tôi cũng dư sức chở. Nhưng chừng đó cần sa là cả một trái núi cồng kềnh nghe ông bạn ! Qua mắt bọn An ninh hơi khó đó. Mà ông bạn định vận chuyển cần sa đi đâu đã ?

— Chưa biết chắc ! Có thể là thảy vô Mỹ quốc, nơi đang tiêu thụ cần sa nhiều hơn cả. Muốn đưa «hàng» vào đất Mỹ cũng không khó. Chẳng hạn như cho tàu chạy đại vào vịnh Georgia, rồi rớ hàng tầu bán đi nơi khác sau. Vùng bên này vô số những cù lao nhỏ li ti, những vũng nhỏ lấy... tha hồ ẩn náo kín đáo ! Đất hiếm của dân buôn lậu xưa nay, phải không ?

Như ông bạn biết giá cả không thành vấn đề Miễn là ông bạn đừng đập nặng quá cho giá quá chênh lệch với giá thị trường ! Vốn sơ khởi bỏ ra là một triệu « đô » và như thông lệ phần chia của ông bạn sẽ là 10 phần 100. Ông bạn tính sao tiếp tục hay không ?

— Còn tính gì nữa ? Chỗ nào có lợi một trăm ngàn «đô» là có tôi mà ! Tôi sẽ liên lạc ngay với bọn nhà vườn có đồn điền cần sa ở trung tâm đảo Jamica : Đằng nào cũng phải 2 tuần lễ nữa mới có thể cho giá ông bạn. Tính từng đơn vị 50 kí một, kể cả mọi chi phí linh tinh, hàng giao ở vịnh Pedro. Vậy được không ?

— Ở vịnh Pedro ? À, chỗ này thì phải giao hàng lẹ rồi giông nghe. Ở nán lại là bị chúng nó bao vây không có chỗ núp à !

— OK ! Thông qua vụ này... Giờ đến một chương trình rất đặc sắc thế nào tôi cũng phải làm bằng được này...

Đó là vụ cờ bạc. Tôi đang tiến hành vụ lo lót, vận động với nhà cầm quyền Ja-mai-ca để mở sòng bạc công khai, có đóng thuế nhà nước đàng hoàng ở Lữ quán Lôi Điều và một trung tâm khác. « Nhà nước » ham lắm ! vừa có tiền thuế, mà xưa nay có cờ bạc lớn là khỏi quảng cáo, cả rừng du khách cũng đổ xô tới. Hồi trước cũng có bọn tính làm áp phe này rồi : đó là dân chủ sòng nhà nghề Miami, Chicago, Las Vegas và dăm thằng cá mập vừa bị Castro đá ra khỏi Havana. Tụi nó mất khá đóng bạc... mà lo liệu không nhằm chỗ nên bị bọn trung gian ăn hại đớp hết mà rồi cuộc vận xôi hỏng bỏng không !

Chẳng là tụi nó đâu có dè phản ứng dữ dội của các giới gọi là «đạo đức» như mấy cha giáo hội, mấy chị già lắm cẩm, mấy hội phước thiện? Đang lo vận động bỗng có tin «Nhà nước mà cho mở sòng công khai thì chẳng bao lâu toàn đảo Jamaica sẽ lọt vào tay các đàn anh Mafia Bàn Tay Đen hết ! » Mấy anh «nhà nước» bèn co vòi, được đớp hít cũng cóc dám cho phép mở sòng !

Hồi đó công ty tụi mình cũng có đứa đến rủ rê đóng 1 triệu «đô», nhưng gặp tôi phản đối kịch liệt, ông bạn còn nhớ không ? Vì tôi biết chúng chơi xỏ lá, biết việc không xong mới vờ tới bọn mình. . để tụi mình ghé vô gánh lỗ mà !

Nhưng bây giờ tôi tính lắm... là vì tình hình đổi khác hẳn rồi. Mấy anh «nhà nước» này mới lên thay, năm vừa rồi quảng cáo ngành du lịch dữ sông lỗ nặng vì cóc có du khách ! Một anh Bộ trưởng đã chạy đến tôi dọ dẫm, vẫn kế. Hắn khoe ầm lên rằng «...Ja mai ca bây giờ độc lập rồi, muốn làm gì thì làm khỏi cần theo đuôi... nghĩa là bám gấu váy bà đầm già Ăng lê nữa !» Có điều anh bạn thế lực này quả có thừa thế lực để làm áp phe mở sòng bài thiệt !

Do đó, tôi muốn «công ty» mình đứng ra bao thầu thẳng với «nhà nước» Ja mai ca. Nhưng việc khai thác sòng bạc sẽ nhường lại hết cho bọn chủ sòng nhà nghề Miami. Miễn là chúng trích 5 phần lời, nạp ưu tiên cho «công ty». Cóc bỏ vốn khai thác mà đớp đều đều 5 phần trăm trên số thâu hoạch thì ngon lành số một rồi ! Ví dụ mỗi cổ phần viên công ty mình xuất 100 ngàn «đô» để giành độc quyền đấu thầu. Theo con số của tôi thì dù sòng bạc có ế khách cách mấy đi nữa... mình cũng thu về mỗi thằng đủ 200 ngàn trong vòng 18 tháng.

Vụ 5 phần lời khỏi trật đi đâu được và từ đó trở đi anh em mình cứ nghiễm nhiên ngồi không đếm bạc ! Ông bạn thấy sao ? Coi bộ ông bạn e ngại thượng cấp không muốn dính dáng tới những vụ đầu tư « kém sạch sẽ » loại này hả Ra điều mở sòng bạc đâu có thích hợp... với Cách Mạng phải không ? Vậy ông bạn giải thích cho họ hiểu đi. Mình có trực tiếp mở sòng đâu ?

Ông bạn thấy rõ rồi chớ ? À, ngoài vụ mở sòng... xin ông bạn để ý đến vụ « công ty » vừa bao hụt một cổ phần viên. Phải lo kiếm một thằng nào khá khá để trám vô chỗ trống chớ ? Ý ông bạn thế nào ?

Bên ngoài, Bond chưa cần nghe Hendriks trả lời vội. Lo rút mùi xoa lau mồ hôi, lau lia lịa... vì mồ hôi anh đang đổ ra ướt đẫm, ướt lấy cả «my-crô-lys» ! May quá, cũng nhờ cái mi rô thỏ sơ này mà Bond đã nghe lỏm được khá nhiều chuyện. Nào Ông Mãnh lên án tử hình J. Bond, nào vụ liên kết giữa Súng Vàng và KGB, nào âm mưu CS phá hoại hạ tầng cơ sở mấy nước «Phi, Mỹ châu anh em». Còn cả vụ tung cần sa vào đầu độc thị trường Hoa kỳ và dự tính hối lộ «nhà nước» Ja-mai-ca để mở sòng...

(Còn Nữa)

---

# BÀ CHƯA HÒN

## TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

– Kỳ 61 –

— Tụi bây lo canh phòng tứ phía. Hễ hai cây cờ nọ di chuyển tới thì là tụi nó xuống núi đánh bọn mình. Chẳng lẽ tao chết tại đây.

Nói xong, Bá Vạn bước tới. Bên tay nọ rút vào vách. Ông thử ho lên vài tiếng sù sụ như báo hiệu rằng «ta đây là Bá Vạn...»Một con quạ đen bay vòng tròn trên nhà Mười Hầu rồi đáp xuống. Điềm gì đây. Sau khi suy nghĩ, Bá Vạn cương quyết đến gần miệng vách tường loang lổ. Trong hoàn cảnh này, ông là người tốt phước nhứt vì chẳng một ai muốn giết ông cả !

Đến gần miệng vách, ông hỏi :

— Thừa phải không ?

Đúng là giọng thằng Thừa :

— Chờ ông gần chết.

Tao cũng chờ mày nhưng tao sợ hai thằng hộ vệ của Cậu Cầu.

Thằng Thừa nói :

— Ông vô đây mà ngồi cho kín đáo. Có chuyện gì thì nói gấp. Tôi luôn luôn trung thành với ông.

Bá Vạn nhìn lại hai tên hộ vệ rồi nói khẽ :

— Đó là hai thằng chó chết. Nó chế nhạo tao khi tao mất chức vị. Mình cứ nói chuyện dông dài. Có đứa nào theo mày không ?

— Dạ có. Hơn mười đứa sẵn sàng giết cậu Cầu. Tụi nó ngồi ở sát vách bên kia. Tôi khoát tay là có.

— Vậy thì... cứ giết thằng hộ vệ của cậu Cầu. Nó ngồi dựa vách cái nhà lá đằng kia.

Ba cậu trai lực lưỡng đứng dậy, thi hành lịnh của Bá Vạn. Lát sau, bọn chúng trở lại :

— Chết hết rồi. Tụi tôi siết cổ, hai đứa nó chết không kịp ngáp. Nó cắn muốn đứt thịt cườm tay tôi.

Bá Vạn lấy vạt áo chùi mồ hôi mà hỏi nhanh :

— Chú mày về núi Đất, ở với ông đạo Đất cho yên tĩnh thế chắc còn nhiều đổi thay.

Thằng Thừa cau mày :

— Hồm rày, tôi sắp đặt kế hoạch để báo thù cho ông. Nè ! Ông thấy cây cờ tam sắc cắm trên núi không ? Thằng đó ở chợ Rạch Giá, lúc trước giả dạng Sơn Đông mãi võ để dọ thám. Nghe tôi nổi lên chống lại cậu Cầu, nó đem 4,5 đứa tay em tới, xin gia nhập. Thiệt là đáng nghi ngờ. Nó mang theo một cây súng lạ lắm, bắn nổ lớn tiếng. Nó rủ tôi theo phe nó. Tôi hỏi phe nào thì nó không trả lời.

Bá Vạn nghĩ xa hơn : nếu gầy dựng sự nghiệp mà bỗng nhiên quân Lang Sa tới xâm chiếm thì thật là uổng công. Từ nửa tháng qua, cô Huôi và ông Đạo Đất đều nhắc tới quân Lang Sa nhưng chưa ai biết mặt mày bọn chúng ra sao.

Ông ta nói khẽ :

— Bây giờ, mày giúp tao chuyện này được không Thừa ? Bắt sống thằng đó, đem cây súng về coi thử. Được như vậy thì cậu Cầu, Mười Hầu và cô Huôi đều nể mặt tao.

Thằng Thừa đáp :

— Nó làm do thám cho quân Lang sa ở chợ Rạch giá. Tôi nói thì nó tin nhưng ông nên ra tay nhanh chóng tới đây bắt nó.

— Rồi làm sao tao cự nổi với súng đạn !

— Tôi cho nó uống rượu xỉn trối như con heo. Ông cứ khiêng nó về.

Bá Vạn gật gù, nói vài tiếng thật khẽ với thằng Thừa rồi trở về. Khi đi ngang qua tấm vách lá, ông nhận ra xác hai tên hộ vệ vừa bị giết... Ông nói lầm bầm, như kẻ say rượu,

— Chế nhạo tao làm gì ? Bây giờ một đứa theo tao...

Ông nắm chân một cái xác, kéo lê lết. Vì chưa chết hẳn, cái xác nọ vụt co chân. Ông buông ra :

— Cái gì vậy ?

Xác lại nằm yên. Ông nghiêng mình, nắm chân lần thứ nhì rồi kéo lê lết, miệng la bài hãi:

— Tụi nó tới ! Tụi nó đông lắm...

Cậu Cầu đứng sẵn trước mui ghe, Xỉ Vịnh ngồi bên cạnh. Cậu cằn nhằn :

— Bá Vạn chết rồi sao chớ ? Hay là bị thương ? Hộ vệ đâu ?

Bọn hộ vệ tới gọi Bá Vạn :

— Thưa ông !

Bá Vạn giả vờ run sợ :

— Nó giết hai đứa hộ vệ rồi. Nó rượt sau lưng tao đó ?

Đứa nào cõng tao lên vai mà chạy, Tao sợ quá.

Cậu Cầu hỏi :

— Sao vậy Bá Vạn ?

— Trời ! Cậu nên đề phòng. Tụi nó giết hai đứa hộ vệ. Tôi ra sức, cứu được một cái xác.

Xỉ Vịnh nhìn qua bên kia bờ rạch. Hàng chục người lạ mặt vừa xuất hiện, lưng trần, tay cầm dao mác sáng ngời. Cô ta la hoảng :

— Cậu ơi ! Đánh nó !

Bọn người bên kia bờ đưa tay ngoắt :

— Đứa nào tên Cầu đâu ?

Cậu Cầu vội chui vào mui ghe, đóng cửa lại kín mít.Hai ba chục tên hộ vệ được lịnh sẵn sàng canh phòng cho cậu và Xỉ Vịnh lên bờ, đi bộ về phía Hòn Chông Bá Vạn hỏi :

— Thưa cậu ! Như vậy thì sao !

Cậu Cầu chạy một hơi đến giữa đồng trống, ngồi xuống mà chờ Xỉ Vịnh Bá Vạn hỏi tiếp

— Thưa cậu ! Để tôi rửa nhục cho cậu ! Tôi lên núi thì tự nhiên bọn nó rút lui. Bọn nó có đứa chạy lăng xăng dưới này. Trên đó, cắm cờ để thị oai chớ không có ai ráo.

Cậu Cầu hơ hải, nhìn trở lại :

— Mấy căn nhà bên kia rạch bốc cháy kìa ! Tôi muốn về, đem bọn hộ vệ theo. Nếu ông dẫn tụi nó lên núi, rủi dọc đường tôi bị bắt rồi sao ? Ủy trời ! Coi kìa !

«Quả thật thằng Thừa là đứa quá giỏi !» Kế hoạch của nó khiến Bá Vạn khâm phục, đứng vào địa vị nó, chưa chắc ông thực hiện khéo léo hơn. Toán võ sĩ của thằng Thừa lội ngang qua rạch, cầm đuốc lửa trong tay, nhảy lên chiếc ghe hầu mà đốt.

(CÒN NỮA)

# Ưu tư và ước vọng của Dược Sĩ tương lai

**Bài của CAO-THẾ-DUNG**

*(Tiếp theo)*

— *« Càng chém giết nhau bao nhiêu càng làm giàu cho tiệm thuốc Tây bấy nhiêu ».*

Lời kết án như vậy tất nhiên là phiến diện, khe khắt. Song tự nó đã chứng tỏ rằng quần chúng tiêu thụ nhìn vị Dược sĩ không hơn kém một người người đầu cơ sở học chuyên môn.

Nghĩa vụ luận của người DS đã qui định :

*« Khác hẳn với nghề nghiệp khác, nghề Dược sĩ có một vị trí rất riêng biệt. Không phải là một nghề tự do thuần túy như những nghề luật sư hay Y sĩ mà cũng không hẳn là một nghề thương mại chuyên lo việc mua bán ra, nghề dược sĩ có thể nói là một nghề vừa có tánh chất tự do vừa làm những nghiệp vụ thương mại ».*

Như vậy thì người Dược sĩ đã được khẳng định vai trò thương mại của họ. Trên phương diện kỹ thuật hành nghề Dược sĩ còn là một nhà khoa học. Về phương diện tinh thần, lương năng, người Dược sĩ lại có rất nhiều bổn phận đối với con bệnh. Nghĩa vụ luận qui định :

*« Người Dược sĩ phải luôn luôn ý thức rằng bổn phận của họ là PHỤC VỤ QUẦN CHÚNG. Họ phải tỏ ra tận tâm đồng đều với bệnh nhân (...) phải sẵn sàng trợ lực theo khả năng chuyên môn của mình vào những công tác y tế, xã hội nhằm mục đích bảo vệ sức khỏe quần chúng ».*

Nghĩa vụ luận đó người Dược sĩ nào mà không phải thuộc nằm lòng ? Nhưng giới Dược sĩ đã phục vụ quần chúng ra sao và tới một mức độ nào ? Tôi xin kể lại một sự việc : Cách đây không lâu một người con chúng tôi đau và được bác sĩ cho một toa thuốc bào chế (préparation magistrale) tôi xách xe chạy đến ba tiệm thuốc đều vô hiệu với lý do D.S vắng mặt. Đến một tiệm thứ tư, tôi biết rõ người đang đứng trong quầy là một nữ Dược sĩ song Bà ta xem toa và nhún vai trả lời :

— « Bà DS vừa đi khỏi, ở đây không đủ (matière (?) để bào chế ».

— Khi chúng tôi hỏi lại :

— « Thưa Bà có phải Bà là Bà DS N.T... ? »

Bà ta đỏ mặt rồi vùng vằng đi thẳng vào nhà trong. Chúng ta phải nghĩ sao đây ? Thực ra thì thứ toa bào chế (magistrale) chỉ là phương thức đã quá xưa lỗi thời trước sự cung ứng hữu hiệu của toa đặc chế (médicaments spécianx). Nếu là biết tôn trọng nghĩa vụ luận và thiện chí phục vụ quần chúng tiêu thụ, thì hẳn nhiên vị Dược sĩ đó đã sẵn sàng chỉ dẫn cho khách hàng. Chúng tôi không hiểu sở học và lương tâm của Bà ta dấu nhẹm ở đâu ? Từ những việc nhỏ nhặt hàng ngày như vậy theo thời gian tích lũy lại nó đã tạo nên một bức tường thành ngăn cách người Dược sĩ và giới tiêu thụ

## TỪ TINH THẦN « BỞI TA, CHO TA, VÌ TA VÀ TA TRƯỚC HẾT »

Người Dược sĩ trong qua khứ có thực thi đúng mực và thiện tâm Bộ nghĩa vụ luận không ? Nghĩa vụ luận có thể nói là lương tâm và kim chỉ nam của giới Dược sĩ (HĐQG Dược sĩ đoàn soạn thảo — 1962-1964 và được CP ban hành bằng Sắc luật số 237—YT ngày 6-8-1964). Câu hỏi nêu ở trên cũng là nỗi khắc khoải ưu tư thường xuyên của giới SV Dược.

Cơ quan cầm cân nẩy mực của giới Dược sĩ là Dược sĩ đoàn quốc gia — một tổ chức nghề nghiệp bán chính thức và được thiết lập trên một căn bản pháp lý rõ rệt (do sắc luật số 1/58 ngày 10-1-1958). Tuy nhiên hầu hết không ai biết đến vai trò hệ trọng của Dược sĩ đoàn

Nếu Dược sĩ đoàn chỉ nhằm phục vụ và bảo vệ quyền lợi riêng cho giới của mình, thì sự hiện diện của họ cũng không hơn Nghiệp đoàn Dược sĩ VN trước năm 1966, Song, với một quyền hạn rất rộng rãi với khả năng chuyên môn và một uy quyền rõ rệt, thiết tưởng Dược sĩ đoàn không thể đóng khung trong một hình thức tháp ngà nội bộ. Hẳn nhiên ai cũng thấy rằng, ngành Dược đã tương quan mật thiết trong đời sống kinh tế và sự tiến bộ của quốc gia.

● Từ quan điểm của một người tiêu thụ và cũng là một người viết báo, chúng tôi thiết nghĩ Dược sĩ đoàn không phải chỉ nhằm phục vụ và bảo vệ quyền lợi của giới mình. Là một nhà buôn, người Dược sĩ nên nghĩ đến khách hàng trước nhất. Là một nhà trí thức, giới Dược không thể không ưu tư đến sự sống còn của Dân tộc. Là một nhà khoa học, giới dược không thể toại nguyện với mảnh bằng trong tay. Nếu chỉ toại nguyện như thế và coi mảnh bằng như một số vốn đầu tư để hưởng lợi suốt đời thì hóa ra, tài học chuyên môn của các vị cũng chỉ nhằm phục vụ đơn giản cho riêng cá nhân ? Chính vì tinh thần « bởi ta, cho ta, vì ta và ta trước hết » đã làm cho quần chúng không tin tưởng bao nhiêu vào tài học của dược sĩ. Trong quá khứ, quần chúng đơn giản nghĩ rằng, « Dược sĩ Việt Nam chỉ có mỗi một nhiệm vụ bán thuốc ». Cách đây năm bảy năm, một dược sĩ vừa ra trường chắc cũng bằng ao ước làm được điều gì khác hơn đàn anh và không bao giờ chấp nhận tình trạng bán thuốc bằng cái sở học kỳ công của mình ? Người SV Dược sắp ra trường vào niên khóa này, niên khóa sau cũng vẫn ưu tư như thế. Song, chẳng có gì thay đổi cả. Tổ chức Dược sĩ đoàn có thể thay đổi được tình trạng bán thuốc của giới mình nếu các vị quan tâm hơn nữa đến nhiệm vụ của giới Dược trong con đường tiến bộ và khai phá để phục vụ khách hàng và xứ sở một vị Dược sĩ nói với chúng tôi :

« Giới Dược sĩ bị ngộ nhận nhiều lắm. Ai cũng tưởng chúng tôi giàu có nhờ buôn bán mảnh bằng. Thực ra, phần lớn Dược sĩ có lương tâm và yêu nghề đều bị giới buôn thuốc khuynh đảo. Do đó mà tinh thần của chúng tôi bị phá sản ».

Đúng thế, một con sâu làm rầu nồi canh. Ai cũng biết thế. Song nồi canh của giới Dược xem ra không phải chỉ có một con sâu đâu. Vậy nếu nói là quần chúng ngộ nhận cũng không đúng hẳn.

Người Sinh viên ngày nay cũng chỉ ao ước làm sao được xử dụng tài học vừa phục vụ cho cá nhân gia đình vừa góp công góp sức vào công trình phát triển quốc gia và đồng thời phục vụ quần chúng theo đúng tinh thần nghĩa vụ luận. Niềm ao ước đúng và chân thật như vậy cần phải cổ võ và đừng làm cho họ thất vọng lại phải buộc lòng đi theo vết xe cũ của đàn anh. Mà vết xe cũ ấy như thế nào ? Xin thưa rõ : Dược sĩ đã quá xa cách quần chúng tiêu thụ và như không liên quan gì đến con bệnh, không liên quan gì đến những phát triển và khám phá hay sự sáng tạo biến chế của ngành Dược Việt Nam trong tương quan tiến bộ của khoa học quốc tế. Quần chúng chẳng mấy ai mất công tìm hiểu suy đoán và chỉ trực giác thấy rằng, ông Dược sĩ nào cũng chỉ lo toan làm giàu hốt bạc.

**(CÒN 2 KỲ)**

**Toán Lý Hóa CHI-LAN**

Mở 2-6-69 tại 476, Hai Bà Trưng (Gần Cầu Kiệu) Dự bị Niên khóa mới ĐỆ LỤC (250đ) NGŨ (250đ) TỨ (300đ) TAM A-B (350đ) NHỊ A-B (400đ). Giáo sư kinh nghiệm. Phải ghi tên trước.

**Lớp Toán Lý Hoá NEWTON 2-6**

Khai giảng : — Tú Tài II AB (6 Tuần)
— Tú Tài I AB (2 tháng)

Khoá hè 2 tháng (Hết chương trình)
LỤC — NGŨ — TỨ — TAM — NHỊ

GIÁO SƯ : NGUYỄN KHẮC MINH — NGUYỄN NHƯ TÍNH
TRẦN MINH TÂM — PHẠM THƯ

GHI TÊN GẤP : 145 Ngô Tùng Châu SG. (Đức Đạt School cạnh Nguyễn Bá Tòng
36 Đặng Tất Tân Định (Việt Nam HĐ cạnh Văn Lang).

# NGÀY CHỦ NHẬT, TRÊN CHIẾN TRƯỜNG PHÙ MỸ

Bút ký của Nguyễn-Khắc-Tự

*(Tiếp theo và hết)*

Chúng tôi ngồi sau một tảng đá lớn ngay giữa trận địa. Từ trên đỉnh núi các chiến sĩ Đại hàn tràn xuống ở dưới chân núi đại đội khác ngụy trang lá cây di chuyển trong các bờ bụi tiến lên để xiết chặt vòng vây. Xung quanh gần chúng tôi vài ba xác VC nằm co quắp bên bờ ruộng và xa hơn một chút những VC bị thương nằm thoi thóp rên la trên thảm cỏ xanh máu đỏ ướt đẫm cả áo quần. Tiếng súng càng nổ nhiều tiếng lựu đạn vẫn ì ầm ở sát chân núi, Tiếng hô xung phong bằng tiếng Đại hàn nghe có vẻ man dại.

Khoảng 20 phút sau, tiếng súng đã bớt. Chúng tôi băng qua vài thửa ruộng hoang đi về phía đại đội 12. Nơi đây có một số VC bị thương tương đối còn khỏe, trong đó chúng tôi được biết có một trung úy bác sĩ VC. Những túi đeo lưng, sữa, gạo, sách vở, giấy tờ và thuốc thang tung tóe, bừa bãi trên đất. Tôi đến hỏi thăm viên bác sĩ VC bị thương nơi bụng và được biết thêm toán VC tất cả kho'ng 50 người, hầu hết là các cấp chỉ huy thuộc tỉnh đội BĐ ; mục đích của chúng là sẽ băng qua Quốc lộ số 1 tới vùng núi Cát sơn để hội họp, nhưng khoảng 5 giờ sáng chúng tới Vạn Ninh và Vạn Thái thì bị lộ. Quân đội Đại hàn truy kích, chúng trốn vào khu núi này.

Trong khi tôi đang hỏi chuyện, chiếc L 19 lượn quanh qua đỉnh núi rải truyền đơn và kêu gọi tàn quân VC ra đầu hàng.

Bây giờ đã hơn 3 giờ chiều. Tiếng súng đã yên hẳn, sự yên lặng sau một cuộc giao tranh mệt mỏi và buồn nản.

Chúng tôi đi về phía chân núi, trên khu đất trong trước đây đã là bãi chiến trường, có vài chòm cây gẫy nát, vài tảng đá sứt mẻ, những đám cỏ cháy đen.

Tổng kết tại chỗ : VC chết trên 30, trong đó có 1 đại úy tiểu đoàn trưởng VC, bị bắt 14, hầu hết là sĩ quan và đều bị thương nhẹ hoặc nặng ; tịch thu trên 40 súng cá nhân đủ loại. Bên phía quân đội bạn 1 chết, 1 bị thương.

Lúc này chỉ còn chờ trực thăng mang chiến lợi phẩm và tải thương. Chúng tôi trở lại ngồi trên một tảng đá, giữa một lùm cây để dùng bữa. Đồ ăn chỉ là một vài hộp thịt bánh mặn và trái cây.

Dưới ánh nắng sau buổi trưa, các chiến sĩ Đại hàn trông đã mệt mỏi, vài ba người rách quần áo và những vết gai xát qua mặt, cánh tay còn rướm máu. Họ vừa ăn vừa tỏ ra vui mừng với chiến thắng vừa qua. Tôi hỏi Trung sĩ thông dịch viên :

— Tân ! thử nhìn đằng sau bụi cây xem có gì lạ không ?

Không thấy tiếng trả lời và tôi nhìn thấy đôi mắt ngơ ngác tìm kiếm phía sau, rồi trung sĩ Tân đứng bật giậy lùi ra xa. Thấy vậy tôi bật cười thành tiếng. Thực ra trước bữa ăn tôi đã nhìn thấy sau lùm cây 2 xác VC nằm vùi đầu vào đất đen thui quần áo và thịt rách tươm lẫn với máu bầm tím. Có lẽ họ bị chết bằng đạn M 79. Tôi không dám nói trước vì biết các vị thông dịch viên không quen với không khí chết chóc sẽ làm mất bữa ăn.

Vì quá đói khát và mệt nên bữa ăn kém ngon hơn nữa chúng tôi nhớ cơm VN vô cùng. Chuyến trực thăng đầu tiên đáp xuống sau trận chiến có chuẩn tướng tư lệnh phó sư đoàn Mãnh Hổ Đại hàn trung đoàn trưởng trung đoàn 1. Các vị đó rất mừng rỡ thấy chúng tôi là những người VN ở ngay trận địa giúp họ trong cuộc hành quân này. Chúng tôi đã đề nghị cho tất cả những Tù binh bị thương về trung đoàn có lẽ phải mất 4,5 chuyến trực thăng mới mang hết.

Buổi chiều sập đến ánh nắng mỗi lúc một nhạt dần gió từ vùng biển thổi về mang cái giá lạnh đến. Tôi kéo cao cổ áo. Lợi dụng trong giây phút chờ đợi tôi ngồi xuống cạnh viên bác sĩ VC để hỏi han một vài câu :

— Bây giờ ông thấy thế nào ? Theo như sự hiểu biết của một bác sĩ như ông, thì vết thương của ông có thể chữa được không ?

— Không hy vọng, vì vết thương ở lá lách.

— Tôi thấy ông ra ít máu hơn các người bị thương khác ở đây mà.

— Ít máu nhưng vào chỗ phạm, chỉ có thể chữa được sau một giờ, bằng cách cắt bỏ chỗ hư nát ; nếu trễ không hy vọng.

— Ông cứ để cho chúng tôi mang ông về bịnh viện.

Viên bác sĩ lắc đầu và tỏ ra mệt mỏi, nước da mỗi lúc một tái đi. Tôi nói tiếp :

— Trận chiến đã xong, trong lúc này tôi coi ông như 1 người anh em. Ông học bác sĩ tại đâu ?

— Ở Đại học Y khoa Hà nội.

— Ông học trong bao lâu để trở thành bác sĩ ?

— 7 năm tốt nghiệp năm 1963, tôi hành nghề tại Hà nội 2 năm và trở về miền Nam từ năm 1965 cho tới nay,

— Quê ông ở đâu ?

— Xã Bình giang, quận Bình Khê.

— Ông có gia đình chưa ?

— Có vợ và 1 đứa con 14 tuổi hiện ở tại Bình Khê.

— Ông có khi nào về thăm gia đình không ?

— Từ ngày trở về Nam tôi chưa bao giờ về thăm và bây giờ không biết ra sao ?

Nói tới đây viên bác sĩ nhăn mặt, cựa mình vì đau đớn. Thấy thế, tôi an ủi :

— Ông chịu khó một chút trực thăng sắp tới sẽ mang ông về nhà thương.

— Cho tôi nằm chết tại đây !

— Tại sao ông lại tuyệt vọng như thế ?

— Tôi biết tôi sẽ không qua khỏi.

— Ông là bác sĩ chuyên về gì ?

— Bác sĩ toàn khoa và bào chế các thứ thuốc thông dụng.

Tiếng trực thăng từ xa vẳng lại, các binh sĩ Đại hàn hay lăng xăng gói các chiến lợi phẩm, khênh các tù binh bị thương ra khu đất trống để sửa soạn cho chuyến trực thăng sắp đến. Tôi nói với viên bác sĩ như nài nỉ :

— Bây giờ chúng tôi đưa ông về trung đoàn ; ở đó đầy đủ dụng cụ và thuốc thang cần thiết.

— Ông làm ơn cứ để tôi lại đây.

— Tôi nghĩ rằng dầu sao cũng «còn nước còn tát», Ông hãy tin ở chúng tôi.

— Tôi muốn chết tại đây !

— Như vậy trước khi chết ông có cần nhắn gửi gì về cho vợ con ông không ?

— Không !

— Ông có thể cho tôi một vài cảm nghĩ ? Ông nghĩ sao về quân đội Đại hàn tại VN ?

Viên bác sĩ tỏ ra không bằng lòng và trả lời :

— Xin ông tha cho tôi !

— Tôi có làm gì ông đâu ? Tôi nghĩ những lời của một người hấp hối sẽ thành thực và đáng quí.

Tôi nhắc lại câu hỏi trên và được trả lời vắn tắt :

— Không có quân đội Mỹ, thì không có Đại hàn ở VN.

— Ông nghĩ gì về chúng tôi khi bên các ông gọi là «ngụy»?

— Cái đó còn tùy thuộc vào nhiều thành phần khác nhau như : Chủ lực, ĐPQ và NQ.

— Ông thử cho cảm nghĩ về 1 trong các thành phần đó.

— Khi nào gặp họ tôi sẽ nói cho ông hay.

Thấy cuộc đối thoại không đưa tới một kết luận nào, tôi đứng giậy và ra giúp đỡ một vài tù binh nhẹ bước lên phi cơ. Những tù binh bị thương nặng khác được các binh sĩ Đại hàn khênh họ lên trực thăng bằng những băng ca.

— Đã ba, bốn chuyến trực thăng. Chỉ còn một chuyến chót đưa chúng tôi trở về. Đại đội 12 ở lại được phân tán và phục kích xung quanh vùng hành quân, để nếu còn tên địch nào sống sót sẽ không thoát khỏi. Các chiến sĩ Đại hàn mang ba lô, nón sắt, áo giáp, súng ống, đạn dược xung quanh người, từng toán nhỏ lầm lũi đi về phía chân núi trong bóng chiều sập lịm, sau một cuộc giao tranh đẫm máu. Có lẽ không có hình ảnh nào buồn hơn nhưng cũng kiêu hùng biết mấy !

Xác địch nằm ngổn ngang, có xác không toàn vẹn, những vết máu đã thâm lại trong ánh hoàng hôn nhá nhem tối. Gió mỗi lúc một lạnh, Tôi đốt một điếu thuốc và bước trở lại nơi bác sĩ VC còn thoi thóp, mắt ông ta lim dim như muốn ngủ một giấc dài. Tôi ngồi xuống bên cạnh và nói với một giọng dịu dàng :

— Trong giờ phút này ông có nghĩ tới hay tin ở một Đấng thiêng liêng không ?

— Không tôi chỉ thấy họ cúng giỗ khấn vái và tôi không biết gì cả.

— Ông có ân hận là đã đi lầm đường để đưa đến một cái chết cô đơn, buồn thảm cho chính mình hôm nay không ?

— Khi đã chọn một con đường thì hối hận cũng không ích gì!

— Nếu như ông sống ở vùng Quốc gia, cuộc đời của ông thật sung sướng : nhà lầu, xe hơi, danh vọng đầy đủ ,.

Nói tới đây viên bác sĩ không trả lời, hơi thở của ông ta mỗi lúc một yếu đi.

Chuyến trực thăng cuối cùng sà xuống. Chúng tôi cố gắng dìu viên bác sĩ lên phi cơ. Cánh quạt lại quay thật nhanh, vội vã nhấc bổng phi cơ lên, trả lại bãi chiến trường cứ mỗi lúc một mờ thêm và tối thêm. Trực thăng càng lên cao, gió càng lạnh. Hai ngọn núi nhô lên như hai nấm mồ mờ ảo. Từ hướng đại đội ĐPQ trú đóng tôi nghe rõ tiếng máy phóng thanh cấm đồng bào ra khỏi nhà ban đêm. Tôi nhớ ra là đã không thể giúp thiếu úy Thanh trở về bằng máy bay. Tôi nghĩ tới cuộc đối thoại với viên bác sĩ VC vừa qua và ông ta nằm đây, tôi liên tưởng tới một «mớ lý thuyết CS» còn nằm chắc trong đầu ông ta như một sự cuồng tín.

Tôi tự nghĩ lạnh thế này mà được ngồi trong góc quán cà phê Thủy nghe một vài bản nhạc và ngắm cô chủ quán xinh tươi với ánh mắt « le thật duyên » còn gì thú vị bằng. Tôi cũng nghĩ cả đến những ngày phép đặc biệt sắp tới và hình ảnh người em gái ở mãi tận Saigon tuy chưa phải là hôn thê nhưng cũng làm cho tôi ấm lại, quên đi một ngày chủ nhật mệt mỏi gian nguy. Khoảng Quốc lộ quen thuộc từ Phù cát tới Trung đoàn 1 trắng mờ thẳng tắp và lớn dần theo độ thấp của trực thăng. Ánh đèn điện từ hướng Trung đoàn nhấp nháy reo mừng như chờ đón những người trở về....

NGUYỄN KHẮC TỰ

CÁO LỖI : Vì lý do ngoài ý muốn chúng tôi xin tạm gác bài : « Mục Tiêu 1969 : Nguyệt Cầu, 1986 : Hỏa Tinh ».

2/6 **TOÁN LÝ HÓA**
Lên Tứ, Tam AB, Nhị AB
✠ do ban Giáo sư Cử nhân, Uy tín giảng dạy.
✠ học sinh nhập học chỉ đóng lệ phí về tổ chức đồng hạng, trung bình mỗi tháng 133$
Trường VĂN HIẾN 68/29 Trần quang Khải
Cạnh Ciné Văn Hoa Tân Định.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
THỊ XÃ ĐALAT

## cáo thị đấu giá công khai

— Đề mục đấu giá :
29 lô đất tại đường Hàm Nghi và đường Phan Bội Châu Đalat
— Ngày giờ và nơi đấu giá :
Ngày 01 tháng 07 năm 1969 tại Hội Trường Hòa Bình Đalat
— Giá đặt đầu :
— 2.000$00 / một thước vuông cho các lô số 87 đến 95 thuộc đường Hàm Nghi,
— 1.500$00 / một thước vuông cho các lô số 76 đến 85 thuộc đường Hàm Nghi
— 1.000$00 / một thước vuông cho các lô thuộc đường Phan bội Châu.
— Tiền ký quỹ :
1/10 giá đặt đầu
— Thời hạn nhận đơn xin đấu giá :
Đến 12 giờ trưa ngày 28 tháng 06 năm 1969.
— Hồ sơ xin đấu giá gồm có :
— Đơn xin theo mẫu,
— Biên lai đã nộp tiền ký quỹ.
— Chứng chỉ Quốc tịch Việt Nam của người mua và người hôn phối,
— Giấy hôn thú hoặc chứng chỉ độc thân.
— Nơi tham khảo điều kiện sách :
Ty Hành Chánh, Tòa Thị Chính Đalat trong những ngày giờ làm việc.

Đalat, ngày 16 tháng 05 năm 1969
TRUNG TÁ TỈNH TRƯỞNG TỈNH TUYÊN ĐỨC
kiêm THỊ TRƯỞNG THỊ XÃ ĐALAT,

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y-TẾ
BỆNH-VIỆN LÊ-LỢI VŨNG TÀU

## Cáo thị đấu thầu

I.— MỤC-ĐÍCH :
Mướn giặt các loại y trang cho Bệnh-Viện Lê-Lợi trong thời gian sáu tháng (kể từ ngày 1-6-69 đến 31-12-69)

II.— NGÀY VÀ ĐỊA-ĐIỂM ĐẤU-THẦU :
09 giờ 00 ngày 29/5/1969
— tại văn phòng Tòa Thị Chánh Vũng-Tàu.

III.— TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH : 869.508 $ 00.

IV.— KÝ QUỸ TẠM : 21.737$.—Hai mươi mốt ngàn bảy trăm ba mươi bảy đồng.

V.— HỒ SƠ DỰ THẦU :
1/— đơn thầu (3 bổn) theo mẫu, có dán tem 10$00
2/— giấy phép dự thầu do Tòa Thị-Chánh Vũng-Tàu cấp
3/— môn bài hay trích lục thuế môn bài 1969 (kèm bản sao giấy phép được mở xưởng giặt)
4/ — biên lai gia nhập quỹ bù trừ không quá một tháng tính đến ngày đấu thầu.
5/— chứng chỉ khả năng tài chánh
6/— biên lai nộp tiền ký quỹ tạm nói trên
7/— giấy chứng nhận không bị phá sản do Tòa Án cấp,
8/— giấy khai danh dự không bị loại ra ngoài các cuộc đấu thầu Chánh Phủ,
9/— giấy ủy quyền hợp lệ nếu nhà thầu vắng mặt và nhờ người khác đại diện
10/— giấy chứng nhận không thiếu thuế vụ
11/— giấy cho phép của vị hôn phu, có chánh quyền thị thực, nếu đàn bà có chồng, hoặc giấy chứng nhận độc thân, nếu chưa chồng hay ở góa.

VI.— CÁCH ĐẤU THẦU VÀ THỜI HẠN NỘP HỒ-SƠ :
Cho dán kín trong bao thơ có niêm khằn, gởi đến Hội đồng đấu thầu giặt y trang cho Bệnh-Viện Lê-Lợi « tại Tòa Thị Chánh Vũng Tàu, trước chín giờ sáng ngày mở thầu ».—

VII.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
— Sở Ngân Sách và Kế Toán Bộ Y Tế
(số 59, đường Hồng Thập Tự — Saigon)
— Tòa Thị Chánh Vũng Tàu (Ty Tài Chánh)
— Văn phòng Quản Lý Bệnh Viện Lê-Lợi (Vũng-Tàu)

Vũng-Tàu, ngày 8 tháng 5 năm 1969
Bệnh-Viện Lê-Lợi

**2-6 Trung Tâm Đồng Tiến khai giảng**
★ Luyện thi Tú tài I và II AB
★ Toán lý hóa Tam lên Nhị AB
G S. Lương duyên Trinh — Kiều Thế Đức — Chung Song
Ghi tên trước tại 68 Lê văn Duyệt Saigon.

LỚP TOÁN LÝ HÓA
**HUỲNH NGỌC TIẾU**

**2-6-69** TỔNG KHAI GIẢNG CÁC LỚP HÈ
THẤT, LỤC, NGŨ, TỨ, TAM A - B. NHỊ A.B
Luyện thi TH Đệ Nhất cấp. Tú Tài I A - B. Tú Tài II AB
Ghi tên tại.
25 Ngô Tùng Châu Gia Định (Trường TÂN KHOA)
196 Trần Quang Khải (Trường TÂN THANH)
631 Trần Quốc Toản (Trường QUỐC TOẢN)
268/1 Lý Thái Tổ (Trước trạm tiếp cư Pétrus Ký)

**Trung học THỜI ĐẠI**
540 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận GIA ĐỊNH
(gần ngã tư Trương minh Giảng Nguyễn Huỳnh Đức)
2-6 LỚP HÈ Luyện lên LỤC, NGŨ,
TỨ, TAM A,B, NHỊ A,B (Sáng Chiều)
— Luyện thi TRUNG HỌC và TÚ TÀI I A,B (Tối)
— LỚP TỐI niên học 69-70 :
THẤT LỤC—NGŨ TỨ—TAM A,B — TAM NHỊ A,B
1-7 TỔNG KHAI GIẢNG niên học 69-70
từ ĐỆ THẤT đến ĐỆ NHỊ A,B

TRƯỜNG **VĂN-HỌC** 322 Phan thanh Giản SAIGON
9-6-69 : LUYỆN THI TÚ TÀI 2 BAN C
Dành riêng cho học sinh chương trình Pháp
✠ Đã khai giảng Luyện Thi Tú Tài I ban C

**2-6 Toán Lý Hóa Hoàng Xuân Vinh**
29 Trần quang Khải — Tân Định — Saigon
Mở thêm các lớp mới : Sáng - Chiều - Tối
✠ Toán lý hóa luyện thi cấp tốc Tú Tài I AB và II AB (khóa 2 tháng)
✠ Toán Lý Hóa đệ Nhị (Tam lên Nhị)
✠ 1 lớp tối luyện thi T.H Đ.N.C. cấp tốc.

**Toán Lý Hóa Tú Tài I A,B**
2-6 Luyện thi khóa 2 tháng Lớp sáng 8g30 — chiều 4g — tối 7g
Toán lý hóa Tam lên đệ Nhị AB
2-6 — Sáng 8g30 — chiều 3g
Lớp này cốt tạo căn bản cho học sinh
Ghi tên trước buổi chiều
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt S. G.

KHAI GIẢNG CÁC LỚP SÁNG CHIỀU TỐI
2/6
★ Toán Lý Hóa
— Tam lên NHỊ A.B
— Luyện Thi Tú Tài I AB
★ Anh Văn Gs Trần năng Phùng
— Đàm Thoại—Sơ Đẳng—Cấp tốc—Thực Hành
— Sách căn bản : ENGLISH FOR TODAY.
(Book I, II, III, IV)
Ghi tên tại Trường ĐÔNG PHƯƠNG 129 Trần Quốc Toản
(trước Học Viện Quốc Gia Hành Chánh)

2/6 **Lớp Hè** Tân Văn học đường 110-112 Trần Quý Cáp SAIGON
**TOÁN LÝ HÓA**
● Lục, Ngũ, Tứ, Tam (gs Nguyễn Lung)
●TAM lên NHỊ (Trần Kim Quy — Kiều Thế Đức)
● Luyện thi THĐNC tráng niên (tối)

**2-6 HOÀNG ĐỨC**
25 Bùi Chu và 220/2A cầu Trương Minh Giảng Saigon
✠ T L Hóa Luyện thi Tú Tài I AB (khóa cấp tốc 2 tháng, giải đề thi)
✠ Tam lên Nhị (khóa hè, đào tạo căn bản)

**Luyện thi Lý Hóa I AB**
2-6 Sáng—Chiều Khóa 6 tuần - 6 giờ 1 tuần
Phương pháp giải các loại tính—Toàn thi—Đề giáo khoa
Ghi tên 135 Trần quý Cáp Saigon

ANH VĂN CHIỀU VÀ TỐI
**VIỆT - NAM QUỐC - TẾ HỌC - ĐƯỜNG**
118 — C NGUYỄN - HUỲNH - ĐỨC — PHÚNHUẬN
KHOÁ MỚI khai giảng ngày 2-6-1969
— Các lớp từ 1 đến 12 ENGLISH FOR TODAY
— Lớp ĐÀM THOẠI ĐẶC BIỆT
— Ban Giáo Sư VIỆT — MỸ tốt nghiệp ĐẠI HỌC HOA KỲ.

**Niên học mới 69-70 lớp toán lý hóa**
103-105 Đại lộ Cách Mạng Phú Nhuận
(gần ngã tư Cách Mạng Trương Tấn Bửu)
— 2-6 Mở Toán Lý Hóa Đệ Nhị A-B
(Sáng, Chiều)
— Học sinh phải ghi tên trước vì sĩ số nhận có hạn

TƯ THỤC ANH VĂN LUÂN ĐÔN
**THE LONDON SCHOOL**
223/5A Phan Đình Phùng — Saigon.
Dạy đủ mọi trình độ từ các lớp Vỡ lòng đến luyện thi Cambridge Lower và Proficiency. Toàn giáo sư Anh - Mỹ được tín nhiệm lâu năm ở đô thành.
3-6-69 Mở thêm nhiều Lớp Mới
và hai lớp Vỡ Lòng Sáng và Chiều
Đặc biệt Quân Nhân, Tu Sĩ được giảm 25%

**Trung học Thượng Hiền**
141, Trần Quý Cáp SAIGON
2-6-69 Mở thêm lớp Buổi sáng
Luyện thi Tú Tài I Ban C
— Dành cho Học Sinh theo chương trình Pháp
— Ghi tên gấp để kịp Chương Trình
— Nhà trường nhận chuyển hồ sơ thi
Đã khai giảng lớp Luyện thi Tú Tài II Ban C

**Lớp hè Thượng Hiền**
141, Trần Quý Cáp SAIGON
2-6-69 KHAI GIẢNG CÁC LỚP DỰ BỊ :
ĐỆ : NHỊ — TAM — TỨ — NGŨ — LỤC
chuyên dạy : TOÁN LÝ HÓA
✠ ✠
ĐẶC BIỆT
MỞ LỚP DỰ BỊ Tú Tài I Ban C dành cho học sinh theo chương trình Pháp. Thi năm 1970.

**● Tìm việc**
Sinh viên khoa học kinh nghiệm tận tâm, nhận kèm trẻ tại tư gia từ đệ nhất trở xuống về toán lý hóa, xin liên lạc với Thứng 1/14 đ.h.x. Minh Mạng CL.
Sinh viên T. Cao Đẳng điện học cần tìm chỗ kèm từ tiểu học đến đệ nhị.
thư về Nguyễn Tường
Box No 4 S.G.

# SẢN PHẨM MỚI N360 AT HONDAMATIC

## LOẠI XE HƠI-HONDA TỰ ĐỘNG ĐÃ BÁN TẠI VIỆT-NAM !!

**Máy móc tự động sáng chế theo kỹ thuật Honda từng vang danh khắp Thế-giới.**

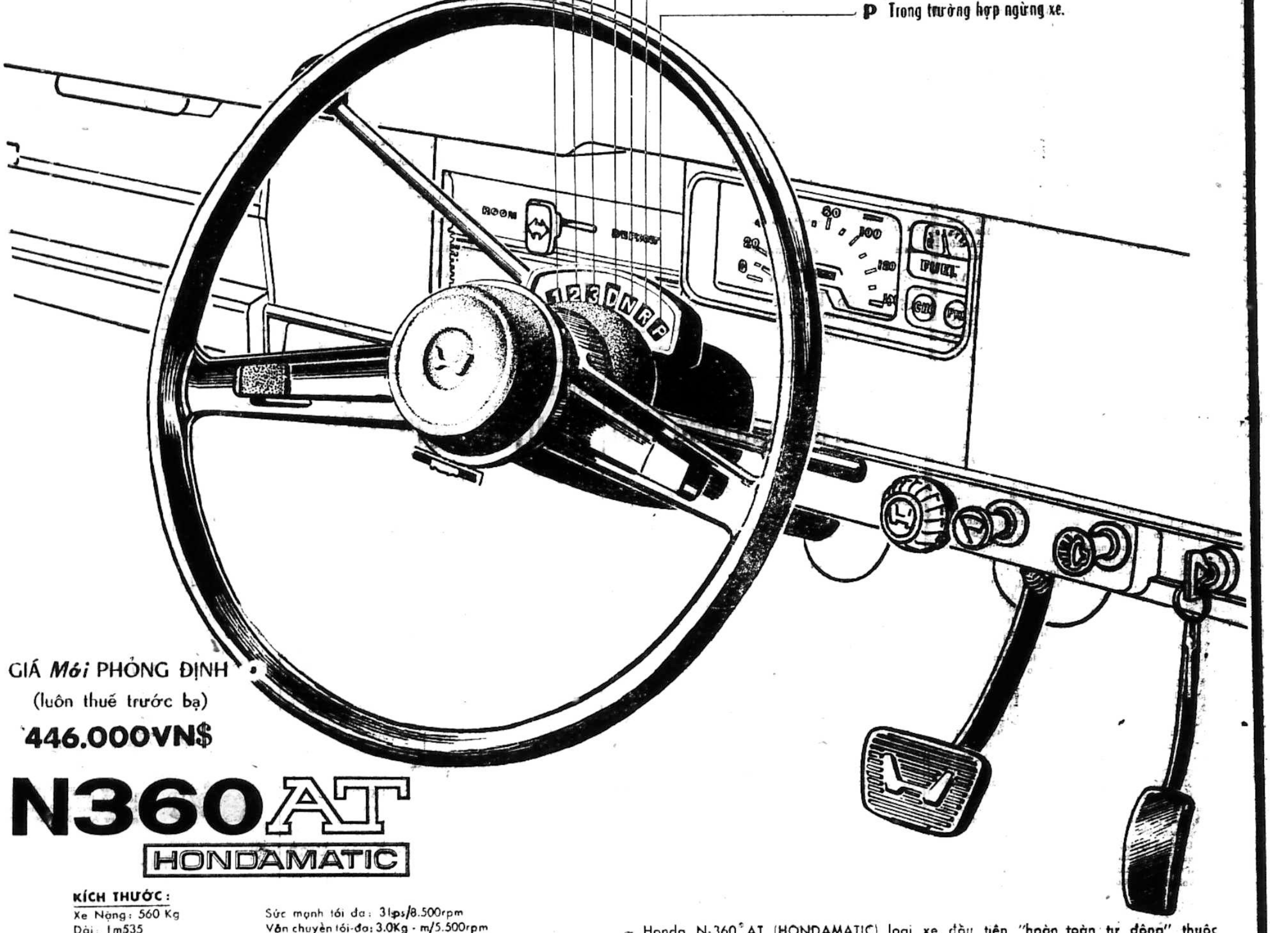
**Với 2 bàn đạp, rất dễ lái, bền khỏe và lại hết sức tiết kiệm.**

**Điều khiển bằng tay**

3. Trường hợp muốn vượt qua mặt hoặc cần bớt tốc độ nhờ thắng máy. 3
2. Tiết kiệm trong trường hợp chạy tốc độ cao hay chạy chậm. 2
1. Lúc nổ máy cần kíp và lúc lên dốc. 1

**Lái hoàn toàn tự động**

D Tự động thay đổi chuyển tiếp 1.2.3. tùy theo tốc độ trong lúc lái và sức nhấn xuống bàn đạp tốc lực.
N Trường hợp để máy chạy nhưng không vô số.
R Trong trường hợp cho lui xe.
P Trong trường hợp ngừng xe.



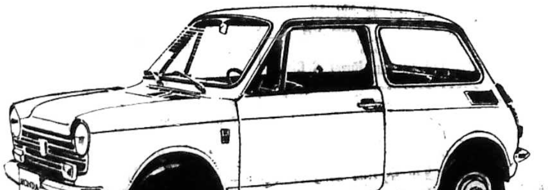
GIÁ *Mới* PHỎNG ĐỊNH
(luôn thuế trước bạ)
**446.000VN$**

## N360 AT
## HONDAMATIC

**KÍCH THƯỚC:**

Xe Nặng: 560 Kg
Dài: 1m535
Rộng: 1m115
Cao: 1m125
Tốc Độ tối-đa: 110 Km/G

Sức mạnh tối đa: 31ps/8.500rpm
Vận chuyển tối-đa: 3.0Kg - m/5.500rpm
Sức leo dốc: 17.8 độ.
1 lít xăng/25 cây số.
Vòng cua với độ tối thiểu 4.4m



**LỜI CHỈ DẪN**

- Đối với máy Honda, bạn nên biết cách dùng xăng và nhớt. **Không phải loại xăng pha chung nhớt.**
- Loại máy Honda luôn luôn giữ cho đường phố sạch sẽ và yên tĩnh.

- Honda N-360 AT (HONDAMATIC) loại xe đầu tiên "hoàn toàn tự động" thuộc dòng loại trên thế-giới.
- Lái rất giản dị, hoàn toàn thuận tiện bằng tay trong cách sang số.
- Dù trong những đường phố lưu thông nhộn nhịp, bạn cũng cảm thấy dễ dàng trong việc lái xe.
- Trong xe có trang bị một bộ máy kiểm soát xăng, bạn khỏi phải đo chừng gì cả. Loại xe này không bị chết máy, nổi tiếng về sức bền dẻo.
- Chạy 25 cây số chỉ tốn 1 lít xăng, tiết kiệm cho đến nổi bạn không thể ngờ đến, đối với một chiếc xe máy móc hoàn toàn tự động.
- Các bảng chỉ dẫn đều đặt ngang tầm mắt, rất dễ nhìn.
- Tính cách bảo đảm an ninh theo tiêu chuẩn áp dụng tại Hoa-Kỳ.

**HONDA**
**ASIAN HONDA MOTOR CO., LTD.**
**Xin hỏi chi-tiết tại Đại-lý Độc-Quyền:**
**SAIGON GARAGE (S.E.I.C.)**
102, ĐẠI-LỘ NGUYỄN-HUỆ, SAIGON – TEL: 20.603

**Bán** 1 căn nhà gạch, nền gạch hoa gần cổng xe lửa Trần quý Cáp, có gát, điện, nước giá 250.000đ. Hỏi tại số 310 Trần quý Cáp Saigon.

**Nhà bán** căn lửa 2 lầu đúc luôn đất 4mx18m WC nhà tắm lavabo gạch men. Điện nước riêng, đầy đủ tiện nghi Trung tâm thành phố. Hỏi 9/23 Đặng trần Côn Saigon.

**Villa** Lý trần Quán 170m2 4tr5 luôn đất Nguyễn tri Phương 13mx13m5tr l.đ. Phố Bán Hai bà Trưng khu buôn bán 9m6x22m luôn đất luôn giấy tờ. Võ Tánh 2 lầu luôn đất 300m2 5tr8. Còn nhiều Villa và phố bán giá phải chăng. Cần mua thuê nhiều Villa nhà vùng Saigon. Hỏi 438 Hai Bà Trưng.

## Biệt thự bán gấp

Cần bán gấp Biệt thự song lập lầu đúc, 6 phòng, gần 400T đất có Garage để xe, sân rộng đủ tiện nghi nơi yên tĩnh tại số 42A Ngô tùng Châu Gia Định. Hỏi Bà Tuyết 15 Ngô đức Kế Saigon.

**Bán** Phố mặt tiền rộng lớn 4th5x27th 2 lầu Công trường Ngã Bảy bến xe đò, kiến trúc tối tân, lề rộng 6th, đường 2 chiều. Giao nhà ngay. Hỏi 530 Pétrus Ký Cholon.

**Lầu đúc** mặt đường bán điện nước riêng, tiện khuếch trương mọi ngành. Hỏi số 158 Tôn thất Hiệp Cholon.

## Phố 530.000đ.

Mặt tiền, tiện mua bán, khu gần Bệnh viện Cộng Hòa, đủ tiện nghi, sau nở rộng. Vì đi xa bán gấp. Hỏi tại Pharmacie Hương Giang 598 Phan thanh Giản Gò Vấp hoặc 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

## Phố lầu đúc

3 căn (12mx25m) 3 tầng luôn đất, khu vực thương mại nhiều Bar tấp nập, dễ sanh lợi, có thể bán từng căn (1.650.000đ.) coi nhà số 69 sau KING'S BAR 85 Nguyễn văn-Thoại Gia Định (cách Bảy Hiền 600m.)

**Bán** căn nhà 6mx20m cả đồng hồ điện, nước. Hỏi 463B/29 Lê văn Duyệt Saigon.

**Bán** villa trệt 300m2 rất tiện công kỹ nghệ chăn nuôi, Hỏi 322/23 Lê văn Duyệt Hòa Hưng. Xin mời ông trả 1tr.5 lại thương lượng.

**Bán** gấp 400.000đ. nhà gạch có gác, có điện nước lấy nhà ngay 96/12 Lê Lai Saigon.

**Bán** 1 nhà lầu đúc đủ tiện nghi đường Nguyễn-văn-Lạc Thị Nghè Gia Định hẻm số I-D nhà số 110/5.

**Nhà Bán** một căn nhà ngang 3m,2 dài 10m Giá 320.000đ Tại số 466/57A Trương Minh Giảng Saigon.

**Bán** Phố lầu đúc mặt tiền đủ tiện nghi buôn bán 723 Võ di Nguy Phú Nhuận phía sân golf 5mx28m.

**Đất bán** Đã chỉnh trang phân nhiều lộ mặt tiền đường Phan thanh Giản (xa lộ), từ Chi Cảnh sát Xa cảng trở vô Dakao, khu đất tương lai, mỗi lô từ 350m2 đến 1000m2, bao xin giấy phép cất villa, kho hàng, viện bào chế. Hỏi Ô. Đặng văn Minh 57—59 Hàm Nghi ĐT 91.849.

## BÁN VILLA SONG LẬP

18 phòng, luôn đất 530m2. Khu Phú Thọ B. Nguyễn văn Thoại. Hỏi 197 Trương minh Giảng. Tél 40595

**Building** 6 từng luôn đất, thật đẹp, mặt tiền, đại lộ trung tâm Đ.T meublé, tiện nghi, bán điều kiện dễ dãi giao liền. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

**Bán** đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

**Nhà** bán gấp ngang 8m12m mái lợp tôle, rộng mát có điện nước giá 800.000đ. hỏi và coi nhà tại số 72 Thiệu Trị Phú Nhuận cổng xe lửa số 6 đi vô, xe vô tận nhà.

**Bán** Villa Cách Mạng. Hỏi 154C Trần quang Khải. Tân Định. Đ.T 41.030

## Bán nhà

Vì thiếu người trông nom bán 1 căn nhà mặt tiền nơi thị tứ Comptour điện, hiện đang buôn bán. Hỏi 57 Thoại ngọc Hầu G.Đ.

**Nhà bán** luôn đất 4x12m đủ tiện nghi hẻm lớn, yên tĩnh, xe hơi vô tận nơi, giá phải chăng. Hỏi 361/39/9 Phan đình Phùng Saigon. Ngoài giờ làm việc.

**Nhà bán** luôn đất, mặt tiền đầy đủ tiện nghi, khu an ninh gần chợ, trường học, giao nhà liền. Hỏi 12 Phan Liêm Đakao.

## Đất bán: Vĩnh Long

10.000m2 gần trường nữ Trung học theo mặt lộ, phía hậu sông đi Cần Thơ rất tiện đường bộ và sông, tiện xây cất cơ xưởng và nhà phố vùng đang kiến thiết, nếu mua phân nửa cũng được. Hỏi 360N Lê văn Duyệt Saigon hoặc hỏi Bà Chiểu gần cầu đường chừa khỏi miếng đất 500m Vĩnh Long.

## Building bán

Vì bận đi xa bán rẻ hoặc cho mướn một khách sạn 28 phòng, mỗi phòng đều có douche, lavabo.WC, nước nóng. Có giấy phép khách sạn, quán ăn và giải khát. Đương khai thác, có đông khách tại khu A số 170-171-172 đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ. Xin hỏi tại Linda khách sạn nơi địa chỉ trên, hoặc tại số 139H Võ Tánh Saigon từ 10g đến 13g mỗi ngày. ĐT 92798.

Cần nhiều chiêu đãi viên rành Anh ngữ, bao ăn và ở.

## Lê Phiên Địa Ốc

Có nhiều nhà ở mặt tiền, bán giá rẻ lấy nhà trống, có nhiều nhà đất bán gấp giá đặc biệt và cần thuê nhiều villa nhà đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê có nhiều villa nhà [illegible] đầy đủ tiện nghi cho thuê giá phải chăng. Xin hỏi 531 Pétrus Ký

## Bán nhà gần chợ Gò Vấp

520.000đ nhà gạch 15m5x3m8 lầu đúc phía sau, sân xi măng phía trước điện nước, điện 220v nằm trong 1 ngõ cụt Cư xá ít nhà rất sạch sẽ mát mẻ, cách trường bến xe chợ Gò Vấp từ 50m đến 100m giao nhà trống. Hỏi 93/235 Gia Long Gò Vấp hẻm hiệu thuốc gác Cộng Hòa chiều 3g đến 7g.

**380.000đ.** Nhà gạch có lầu gạch bông, đủ tiện nghi giao nhà ngay. 528/15 Trương minh Giảng đi thẳng vào 25m.

**350.000đ** 1 cựn nhà có gác lót gạch 3m5x12m đủ tiện nghi tại đường Hòa Hưng. Hỏi 400/11 Lê văn Duyệt Saigon.

**Cần bán** gấp điều kiện rất dễ dàng mua xong giao nhà trống ngay. Phố lầu 4 tầng 34mx4m mặt tiền, cửa hậu hướng đông nam đầy đủ tiện nghi garage điện thoại 50.150. Đến xem tại 359 Lê đại Hành Cholon, trước cửa chính trường đua Phú Thọ.

**Bán** Villa kiểu tân kỳ, bằng khoán riêng 4 phòng ngủ, sân thượng, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại miễn trung gian. Hỏi 5 Trần quang Diệu nối dài (Trương tấn Bửu cũ) Saigon.

**Đất** bán rẻ 1 lô đất 600 thước sát bờ sông cầu Bình Lợi, cạnh Cư xá Fatima Bình Lợi. Hỏi tại Quán Thanh Nguyên (Kiosque số 12) Nguyễn Huệ Saigon.

**Nhà** bán 750.030đ., nhà lầu đúc đẹp, bề ngang 3m50x 12m, có điện nước, coi nhà tại số 196 đường Minh Mạng Phú Nhuận, đi tới 205 Cách Mạng rẽ vô 200 thước, nhà gần đường, có xe hơi vô tận nhà, coi nhà giờ nào cũng được.

**Bán** nhà đường Tú Xương có huê lợi sẵn. Hỏi 223 Phan đình Phùng.

**Nhà bán** có vườn, sân trước rộng 8x25m có garage. Điện nước riêng. Giá 2 triệu xem nhà 385/12 Võ Tánh SG.

**Bán** gấp 1 căn nhà lầu suốt dãy đủ tiện nghi 950.000đ. Hỏi 385/34 Phan đình Phùng SG.

**Nhà bán gấp** mặt đường Nguyễn tri Phương số 14A hông chợ Trần quốc Toản nơi mua bán được tốt.

## Đất bán

4 lô biệt thự đường Nguyễn văn Thoại gần Lữ gia Hỏi 204 Lê-thánh-Tôn SC

**Nhà** bán, điện nước riêng, gác suốt, tiện nghi giá 780.000đ coi nhà 102/12 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

**Bán nhà** Nhà lầu đúc mới xây cất kiểu đẹp khu chính trang thương mãi Phạm thế Hiển xin liên lạc tại tiệm giầy Phạm Quí số 1 Thương xá Tam Da đường Nguyễn Trung Trực Saigon.

**Cần bán** 2 lô đất mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại 1 lô, đối diện Lữ Gia 280 Công Quỳnh Saigon.

**Nhà** bán gấp ngang 8 thước dài 10m đúng giá 300.000, 207/26 Lý thái Tổ Saigon.

**Nhà** bán Trần khắc Chân 110/1 đủ tiện nghi.

**Nhà** bán đường Bình Thới hẻm 100/35/61 Quận 6 trước hãng xe Đầu Bò xe cam nhông vô được lô ve chai bề ngang 3m5 bề giày 20m. Xin hỏi Bảy Châu có điện nước đủ.

**Nhà bán rẻ** mặt tiền Đại lộ. Đủ tiện nghi điện nước. Hông nhà có vườn cây mát mẻ. Xin hỏi: 99 Đại lộ Trần Hoàng Quân Ngã sáu Cholon.

**Bán** một villa cả đất đường Phạm đăng Hưng Đakao. giá phải chăng. Hỏi tại 107 Trần khắc Chân Tân Định.

**Đất bán** giá đặc biệt trên 1000m2 mặt tiền xa lộ ngang cây xăng Caltex đang xây cất gần ngã tư Thị Nghè. Khu vực đang sung. Hỏi 416 Võ di Nguy. P.N

**Nhà Bán** một căn nhà đủ tiện nghi điện nước Hỏi 184/4 Quốc Lộ 15. Tân Mai B.H

**Villa** rất đẹp, 5 phòng đủ tiện nghi, 5 máy lạnh, có sân và chỗ để xe 3T3. Hỏi 21 bis Nô bữu Chánh hẻm 141 Cách Mạng. Bán luôn cả đồ đạc.

**Bán** phố thương mãi luôn đất ở đường Lê văn Duyệt Saigon gần Chợ Đũi. Hỏi 175A Lê văn Duyệt Saigon.

**Nhà** bán tiện nghi; gần đường, chợ, trường 301/5 T.M. Giảng Saigon.

## Hiệp Hưng ĐỊA ỐC

282 Cống Quỳnh Sg. Tél 90.167

**VILLA — BUILDING**

**PHỐ BÁN — TRỐNG**

VILLA Trương m. Giảng 850m2 có Tél, giao trống — Nguyễn Du 410m2 trống — Cách Mạng 670m2 luôn đất, trống — Hồng thập Tự 470m2 — Công Lý 1.122m2 thâu huê lợi — Trần hoàng Quân 450m2 — Hồng th. Tự, Cao Thắng 470m2 có tél — Yên Đỗ 435m2 — Phùng khắc Khoan Saigon 1503m2 thâu huê lợi — 2 Appartement Hai bà Trưng Saigon.

BUILDING Nguyễn văn Thoại 556m2 (gấp) 6 tầng) — Hàm Nghi Võ di Nguy 425m2 (6 tầng) thâu huê lợi — Nguyễn Trãi (Cholon) 400m2 (gấp) có thể làm ngân hàng — Trần hưng Đạo 300m2 (gấp) thâu huê lợi.

PHỐ Tự Do lầu 3 tầng 137m2 (5mx26m) có đồ, tél, điện 3 giây — 3 căn phố Lê thánh Tôn 2 tầng mỗi căn 100m2 — Phan bội Châu (Saigon) — Gia Long (trệt) 90m2 — Chi Lăng lầu 2 150m2 (bán rẻ) — Trần h. Đạo 3 tầng (4mx18m) có tél — 2 tầng Lê thánh Tôn 140m2 luôn đất — Tân sơn Nhất luôn đất có garage (gần chợ) — Ngô đức Kế 140m2 luôn đất — Nguyễn công Tánh. 2 tầng luôn

**Nhà bán** bán 1 căn phố 2 từng lầu đúc 4x24m. Đủ tiện nghi, Địa chỉ 393 đường Minh Phụng Chợlớn.

**Đi xa** bán thật rẻ nhà mặt tiền đủ tiện nghi số 274 Minh Phụng Chợ Lớn kế đề bô Nguyên Phát.

**Nhà** có ao cá, bóng dừa mát mẻ yên tĩnh và 1100 th. v. đất. ở đầu cầu Phan thanh Giản Xa lộ, bán rẻ. Hỏi 27 Phan thanh Giản Đakao Saigon.

**Bán** 380.000đ 3m2x12m, xinh xắn, gạch bông, gác suốt, sân trước sân sau, mát mẻ, đủ tiện nghi. Đường Nguyễn văn Thành Bà Chiểu (vào hẻm 300m) hỏi số 12 Nguyễn văn Thành Gia Định (gần trường Hồ Ngọc Cẩn).

**Nhà bán** Bán 1 căn nhà đủ tiện nghi ở Đakao giá 790 ngàn. Hỏi 11A Tự Đức nối dài Đakao Saigon.

**Nhà bán** Mặt tiền 4x15m đủ tiện nghi 418 Phan đình Phùng Saigon.

**Bán gấp** một căn phố buôn bán, lầu đúc 3 từng có đất ở ngay mặt tiền đường có máy điện thoại, điện, nước riêng rất tiện việc thương mại hay mở văn phòng. Có bán đờn tranh, đờn kìm cẩm xưa trên 100 năm, Magnétophone Akai. Hỏi số 256 đường Nguyễn thiện Thuật Sg. (Bàn cờ)

**Nhà** bán đủ tiện nghi 149 Bùi Viện Xin hỏi 125 cùng đường

**Bán** vì dư dùng bán một biệt thự trệt cất trên cở đất 923thv. có sân rộng, gần chợ nhưng rất yên tịnh, có đủ tiện nghi đèn nước, garages để xe hơi, bán luôn đất, đồ đạc trong nhà, giao nhà ngay khi mua xong. Hỏi 25A Ngô tùng Châu G.Đ. từ 15g đến 19g.

**200.000đ** Bán rẻ 1 căn nhà đủ tiện nghi 4mx17m; gạch bông, vách tường trần. Hỏi 82/36 Dương bá Trạc cầu chữ Y hoặc sạp báo trước số nhà 50 Mạc đỉnh Chi Saigon.

**Bán** hoặc sang phố thương mại địa điểm rất tốt, đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Hỏi 184 Võ di Nguy Phú Nhuận.

**Nhà bán** gấp rất rẻ trong hẻm Nguyễn huỳnh Đức 3 tầng lầu (1 triệu đồng) hỏi số 36 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

**260.000đ** bán nền nhà 3m3x7m trung tâm thành phố, hẻm lớn gần đường. Hỏi 130 đường Bùi Viện.

**Nhà Bán** — Nhà lầu 1 tầng đầy đủ tiện nghi tại 69 Calmette, Tân Định — Xin hỏi số 6 Trần Hoàng Quân, Chợ Lớn ĐT : 36.998

## Đất xa lộ

Bán 2500m sát làng Đại học, khu villa mặt tiền tiện xây cất và chăn nuôi, hỏi Kiosque Phú Kiệt góc đường Võ di Nguy Chợ cũ Saigon.

**Dalat** bán một sở đất trống ở khu Chi Lăng trên 10.000th.v. chia làm 3 lô có địa bộ riêng cho mỗi lô. Khu cất biệt thự, gần trường Đại Học Quân sự Tiện cất phòng ngủ. Mua hết hoặc một hay hai lô cũng được. Hỏi 25A Ngô tùng Châu Gia Định.

## NHÀ - CHO THUÊ

**Giáo sư** cần thuê nhà mặt tiền để mở văn phòng hoặc hợp tác mở trường Anh Pháp ngữ, liên lạc 134A, Tr. minh Giảng Sg.

**House For rent** đầy đủ tiện nghi 298Đ Trương tấn Bửu Phú Nhuận,

**Nhà** ở rộng rãi yên tịnh, dư 1 phòng trống (lầu 1) đẹp, tiện nghi, đi riêng 6000đ. 511/29 Trần hưng Đạo Nancy Sg.

**Phòng** cho thuê, đủ tiện nghi, meublé, khu yên tĩnh. Hỏi 64/2B Phát Diệm.

**Phòng** cho mướn ngày, tuần đủ tiện nghi, có bếp nấu ăn, giá rẻ. Hỏi 491A Ngô tùng Châu Gia Định.

**Nội trú** Ăn ở phòng riêng biệt tiện nghi : 3000đ. Hỏi 321B Lý thái Tổ C.L

**Cho mướn** Nhà lầu lớn có sân đất rộng, có kho trống, đủ tiện nghi điện 220, điện 110, nước Đồng Hai. điện thoại, và Appartement 6 phòng. Hỏi 48 Phan Châu Trinh Gia Định. Đ.T 20.715.

**Phòng** cho thuê 4m50x4m50 nhà trệt giá 5.000. Hỏi 329/5C Phan thanh Giảng.

## Nơi ở trọ

Lý tưởng cho phái nữ 1500đ một tháng. Địa điểm tuyệt đối an ninh. Giường nệm, bàn viết tủ áo, quạt trần điện nước đầy đủ. Hỏi 250 đường Hòa Hưng (lối vào khám lớn Chí Hòa) chỉ dẫn.

**Nhà** cho thuê lại 1 chỗ ở từ 2-3 người độc thân rộng mát hỏi Phát Diệm 42bis/10.

## Khách Sạn THIÊN NGA

73 Huỳnh quang tiên Saigon. Phòng đủ tiện nghi, có nước uống và quạt trần hay máy lạnh. Giá bình dân, Trung tâm Saigon ĐT. 91.194

**Cho mướn** Văn phòng trung tâm thương mại Saigon, trang trí mỹ thuật, sẵn có bàn giấy, tủ hồ sơ, bàn đánh máy bằng sắt mới, điện thoại, quạt trần. — 1 căn phố đường Bùi thị Xuân 3 phòng, quạt trần, điện thoại, an ninh, yên tĩnh. Hỏi : 38 Võ Tánh Saigon. ĐT.92.966.

**Phòng** cho thuê ngày tháng, rộng, mát, đủ tiện nghi. 634A Trần quốc Toản, Cách 200m tới rạp Quốc Thái.

**Khách sạn** AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá [illegible]

**Rooms** Đủ tiện nghi, Hỏi : 353 Võ Tánh Saigon

**Nhà** cho mướn, điện nước tiện nghi. Hỏi 222/18 Lý thái Tổ Saigon.

**Nhà** cho trọ riêng nữ công tư chức. Xin hỏi TK6/9A (Sau chùa Phật Ấn gần chợ Nancy)

**Lầu** 2 phòng cho ngoại kiều thuê meublé 12.000đ đường (Hồng thập Tự). Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

## Phòng cho thuê

3500đ. một tháng điện nước giường bàn ghế tủ. 573 Bà Hạt gần chợ Nguyễn tri Phương.

**Cho** ngoại kiều mướn : Villa có phòng khách, 2 phòng ngủ, garage, sân, rộng mát, khu yên tĩnh, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 349/133 Cư xá Lê Đại Hành Phú Thọ.

## XE

**Cần** mướn gấp 70 xe camion 5 tấn. Liên lạc 88 Bùi Chu Saigon. ĐT.23596.

**Bán** Toyota 800 Sedan El vừa hết rodage còn mới ít đi màu trắng Hỏi số 10 đường Lữ Gia (góc Nguyễn văn Thoại-Lữ Gia) bên hông trường đua Phú Thọ.

## Honda TN-360

Vận tải nhẹ nhường lại lấy xe tại hãng. Hỏi 53bis Trần quang Khải trước rạp hát Văn Hoa Tân Định.

**Xe DKW** F12 đời EC 48 (xe Đức) nhỏ gọn đẹp, mới sơn, nệm máy mới lắm. Do số 328 Lý thái Tổ Sg.

**Cần** bán 1 chiếc xe du lịch hiệu Mazda 1000 1 đời chủ số EH 8. Xin liên lạc tại số 91 Chi Lăng (Gia Định).

**Cần mua** xe Toyota Pick-uy Lite Stout. Liên lạc 110 Phan văn Trị Saigon (ông Thạnh).

**Bán** Ford Anglia Famial EB bảng kiến còn tốt giá rẻ. 534A Hồng thập Tự Sg ĐT 92957.

**Mercedes 190** bán rẻ tình trạng toàn hảo. Ông Thái 11 Nguyễn công Trứ Saigon.

**GMC** Bene đời mới EH thật một đời chủ kéo hãng thật tốt bán rẻ 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92957.

**Bán gấp** Mazda Jeep. 330 Lý thái Tổ SG.

**Bán Simca** 1000 đời EC9 nút ít đi tình trạng còn mới có radio quạt máy tự động 5 vỏ và nệm còn mới toanh giá nhứt định 350.000đ. Hỏi 16 bến Bình Đông quận 8 Cholon (cách cầu Xóm Chỉ 200m).

**Nhường** lại giá vốn một bon xe R10 còn 20 ngày nữa xe về. Xin hỏi tại 339/10 Trương minh Giảng (hẻm trường tiểu học tư thục Tân Văn) từ 12 giờ trưa.

**Taunus** 15M NBT xe Đức bán thiệt tốt do 133 Hoàng hoa Thám Gia Định.

**Peugeot** 203 hoàn hảo EK6..., coi xe trạm xăng Esso Hiền Vương — Pasteur Saigon.

**Xe Benne** G.M.C. Bán một xe còn thật tốt E.C. đời mới chở hàng nhà Hỏi 53 Hiền Vương

**203** còn rất tốt 210.000đ. Hỏi 134/3 Tô hiến Thành Hòa Hưng cạnh trại Lý th. Kiệt.

## Daihatsu Hi-Jet

**FRONT-END**

(Chassis Cabine) đóng thùng để chở hành khách giao xe liền ngay tại hãng Hỏi HÒA PHÁT 41 Đoàn như Hài Khánh Hội (Ngang ty Cảnh sát Quận 4).

**Cortina** EC9 nút toàn hảo radio, Toyota corona pickup EH. 410 Tr. minh Giảng

**Đổi đi xa** Cần bán gấp xe Renault 4 CV dân đầu lớn 3 tác hồ coi xe tại 118/5 đường Bác Hải Saigon ngoài giờ làm việc.

**Vũng Tàu** bán Fiat 1800 EB. Hỏi Mai Phương 35 Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

## Xe tự động

Nhận đăng bộ sang tên khai mất thẻ chủ quyền v.v..., xe tự động. Nơi tín nhiệm ông Khải 171 Phạm ngũ Lão Saigon. ĐT 21554.

**Bán** Peugeot 203 máy 112 số EM 260.000đ. Hỏi 54 Lý thái Tổ Saigon.

**Simca 9** thật tốt bán giá đặc biệt xem xe tại 191A Trần quốc Toản Saigon.

**Simca 1500** EH 9 nút còn mới nguyên, có Radio. 229 Trần hưng Đạo.

**P.403** NBR (số mới EM-8889) xe còn tốt. 149 Đề Thám Saigon.

## Radio xe hơi

Nơi tập trung đủ loại Car Stereo và Radio danh tiếng : National, Tokai Ten, Sanyo v.v... Antenne Autom. Quạt. Nhanh, kỹ, giá hạ, bảo đảm, chỗ đậu xe an toàn. Xin mời đến **Radio THANH VÂN** 132 134 Công Quỳnh. Saigon.

## Salon Xuân-Quang

356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T 92.362 (ngang Bình Dân Bệnh viện) Bán : P.203 NBH. DKW EC. Taunus 12M ED. Ford Falcon ED Plymouth NBS, 2 CV EB Morris microbus EC Vauxhall NBM. Consul NBP. Volkswagen microbus EA. Nhận : gởi, đổi, mua, bán các loại [illegible]

**Bán** xe Chevrolet Corvair sơn trắng EC toàn hảo, kiếng xanh chủ lái lấy, hỏi 47 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

**Volkswagen** bán gấp 250 ngàn Tình trạng tốt đang xử dụng. Ông Chiêm 35bis Gia Long Đ.T 24.996

**Bán** xe thớt hiệu Citroen mới làm máy Hỏi 189 Trần quốc Toản Saigon hỏi cô Tư từ 12 đến 14 giờ.

**Bán** 1 Jeep cạc pô cao còn tốt. Hỏi 95 mé sông bến Vân Đồn Saigon, trước hãng Basto.

**R-10** Dư dùng, bán 1 xe Renault 10. đời EH 4... tình trạng toàn hảo. Xem xe tại số 2bis, Bà Huyện Thanh Quan SG. ĐT91676 hoặc 40.363.

**Bán** xe Dauphine giá 250.000đ 111 Võ Tánh Saigon giờ làm việc.

**Jeep** Capol bầu EE thật tốt bán rẻ 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

**Bán** rẻ Taunus 12m/EH. 176 Trần hưng Đạo Saigon.

**Bán** 1 Volkswagen Microbus — Bảng kiến EG 2... — Ngoài giờ Công sở. 21 Trần quý Khoách Tân Định.

**Xe** bán Thamès chạy dầu tiện việc đưa rước, nhiều chỗ ngồi giá nhứt định 230.000đ. Coi xe và hỏi tại 416 Võ di Nguy PN.

**Volkswagen** bảng kiến nguyên thủy ED ít đi thật tốt bán rẻ 534A Hồng thập Tự Saigon. ĐT 92957.

**Thamès** Vì nhập ngũ cần bán gấp và rẻ. fourgonette đời NCD đã đổi số tình trạng toàn hảo. Rất tiện dụng cho việc làm ăn và du lịch. Tại 175 Hiền Vương trong ngày giờ làm việc (xin hỏi ông Dưỡng).

**Anglia** Ftte EB. bảng kiếng máy móc toàn hảo. bán, do 106 Hồng thập Tự Saigon.

**Bán xe** Toyota Corona đời EH, ít đi chủ lái bảng kiếng có Radio quạt, xin liên lạc tại tiệm giầy Phạm Quí số 1 thương xá Tam Đa Nguyễn trung Trực Saigon.

**295.000đ** Microbus Volkswagen bảng kiếng lịch sự. Máy đồng sơn mới. Cần bán gấp. Mua xong đi liền. Hỏi 533 Trần hưng Đạo Saigon trong giờ làm việc.

**Hillman** đời NBP có radio R-8 EB bán gấp. Hỏi 35A, Nguyễn Trung Trực Sg.

## Cần thuê dài hạn

Lối 40 xe camion 3T500 trở lên. Tình trạng 80o/o đến 100o/o. Liên lạc Thiên Phước 38 Võ Tánh Saigon Điệnthoại 92.999.

**Peugeot** 203 bán đồng sơn máy rất tốt. Hỏi 32 Chi Lăng Gia Định.

**Borgward** đời NBV phải đổi đi xa cần bán gấp. Hỏi số 4 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

**Simca.9** dư dùng, bán 140.000đ. Đời NBI thiệt, đổi số, đóng thuế rồi. Rất ít đi, lái lấy, xài kỹ. Tình trạng tốt. Xem suốt ngày tại 22 lộ 50 Hòa Hưng (Cư xá Công chức). Trong giờ làm việc, hỏi ô. Phương Đ.T. : 93.083 Extension 5481.

**1.300** Fiat đời EB-9..... rất ít đi, một đời chủ, nguyên thủy còn thật tốt, chưa sơn lại. Do 9 Lê công Kiều (Reims cũ) Sài gòn.

**Bán** Jeep vận tải nhẹ đầu cụt, Jeep Wagon đời mới, Jeep không nước, Chevrolet caryall bảng kiến Simca 9, 32 Chi Lăng G.Đ.

**70.000đ.** xe du lịch Vedette, đồng tốt, đi xa Cần bán Hỏi 162 Ng. văn Học. Gia-Định

**Austin** Cambridge 9 nút EM (NBT) máy, đồng, sơn, mui, nệm, vỏ, toàn hảo. Xin hỏi Ô. Chương TCTT (Siêu-Thị Nguyễn-Du) trong giờ làm việc hay 8/10 Ng. thiện-Thuật (Gia-Định)

**Bán** Land Rower Chassis, long sơn máy toàn hảo, mui Camionnette. Hỏi Bà Độ 66B Công Lý Đ.T. : 91.134

**Bán xe** 203—24 phụ Cao bá Nhạ.

**Taunus** 17M de luxe, Bán xe toàn hảo 286 Trần Quý Cáp Sg

**2CV** Ftte EB. Bảng kiếng mới lắm. 200.000đ. Xe để xem trước số 63 Thủ Khoa Huân Saigon.

**P.403** toàn hảo bán hoặc đổi xe Jeep. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

**Peugeot 203** toàn hảo. bánh lùn số máy 1 triệu 72. Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon. (Mời ông trả giá 320.000đ đến thương lượng).

**P.203** bán, tình trạng rất tốt Số máy 1 triệu 7 (390.000). Hỏi 1323, Huỳnh quang Tiên. Phú Nhuận (trước nhà thờ 3 chuông).

**Bán** chắc giá bao sang tên **PLYMOUTH SAVOY** 650.000đ **CHRYSLER** Automatic 400.000đ Hỏi 80/4 Võ Tánh trước Phở 79 Ngã Sáu Saigon.

**Bán** 1 xe nhà Chevrolet 58. 4 vỏ mới, sơn, đồng máy rất tốt. Hỏi Garage Lê Trạch Dân 116 Ngô Quyền Cholon.

## ĐÓNG THÙNG XE NHẬT

Chở hàng hoặc Familiale màu lẹ, đẹp và sửa máy làm đồng các hiệu xe Garage NGUYỄN THÁI 699-701 Pétrus Ký. (bến xe lô Dalat) góc đường Trần quốc Toản, có xưởng 2000m2 ở đường Nguyễn văn Thoại).

## XE - SCOOTERS

**Dư xài** bán một Lambretta đời EF. 0326 hỏi tiệm hớt tóc Hoàng Hiệp 61B đường Xóm Chiếu Khánh Hội.

**Lambretta** 3 bánh bán luôn giấy bến xe còn tốt. 427 Trương minh Ký Tân Sơn Nhứt.

**Cần** mua Honda bị đụng. Hỏi 326 Lý thái Tổ.

**Vespa** Standard EB.8. toàn hảo, bán gấp. Xem xe 18 giờ (6 giờ chiều) ngày thường thứ bảy, chúa nhựt vào buổi chiều tại 25/3 đường Vườn Chuối Sg.

**Muốn bán** hoặc cho mướn xe Lambro 550 đang đưa rước hành khách đường Saigon Cholon. Hỏi số 524/19 lô H đường Phan đình Phùng Saigon.

## HONDA RE

Nhiều kiểu Honda đủ loại Cam đoan ráp toàn đồ của Nhật Quý khách mua xong có hóa đơn ngay.

**Honda Bạch Tuyết**

**6, YÊN ĐỔ SAIGON**

Bán sỉ giá rẻ cho các bạn hàng miền Trung và Hậu giang.

## Lambro 550 Super

Dư dùng bán một số xe Lambro 550 Super. Sang tên tại hãng. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo cạnh sở Cứu Hỏa Saigon

## Salon Đồng Tâm

Mua bán đổi các loại xe gắn máy Nhựt mới và cũ. Hiện có nhiều xe cũ đủ loại. Cần mua nhiều xe Nhựt cũ giá thật cao. 173 Tôn Đản (Khánh Hội).

## BÁN LAMBRO 550 SUPER

Bán giá đặc biệt một số xe Lambro Super đẹp và đỏ, máy trước buồng lái. Nhận đóng thùng đặc biệt chắc chắn để chạy trên những khoảng đường xấu. Xin đến xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon (ngang trường Nguyễn Bá Tòng) Điện thoại 93.299.

## PHỤ TÙNG HONDA

Thật đầy đủ và luôn luôn đầy đủ... Quý vị sẽ hài lòng về giá đúng đắn quý ngài trực tiếp hoặc gởi đơn đặt hàng quý khách cũng sẽ thỏa mãn trong việc gởi hàng nhanh chóng và săn sóc kiện hàng chắc chắn. Có giá đặc biệt cho thợ.

**An toàn đường trường** Koo Nhựt Bổn, có đủ đồ dự phòng, tự vá lấy các loại xe, tốt hơn vá ép. **Vĩnh Giang** 74-76 Phạm Hồng Thái ngã 6 Saigon ĐT. 21.486

## Gà Gà

**Bán** gà thịt, trứng và 300 con gà đẻ, đen nâu trắng, có nhiều phòng cho thuê. Hỏi 94 Võ Tánh Saigon.

## Gà về! Gà về!

CORNISH, NEWHAMSHIRE, LEGHORN thịt và đẻ, vàng, trắng về ngày 23.26,27,28,29 tháng 5. Đặt mua tại ThanhTâm 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

**Gà đẻ** đen Brownich đang đẻ 800đ. Vô chật chỗ. Bán tại 64F2 mặt đường Lê quang Định Gia Định.

**Gà mái** Leghorn Brownshell đang đẻ Trứng Hồng bán lẻ. Hỏi 11 Đồn Đất.

## Bán thật rẻ

Gà Brown Nick và Honegger đang đẻ 60o/o. 77 Hùng Vương Thị-Nghè.

**Gà về** ngày 29-5-69 giống Newphamshies màu trắng, vàng. Xin liên lạc tại 128 hay 134 Kỳ Con Saigon ĐT.90595

## Gà về! gà về!

Pilch Hampshire. Brounnick về hàng tuần. Bán gà đen 4 tháng và 6 tháng giá rẻ mời lại 414/112A Phan thanh Giản Saigon.

## Lồng Gà Nhập Cảng

Chỉ có 700đ một bộ lồng gà đẻ luôn cả máng ăn và uống nhập cảng. Mời lại số 414/112A Phan thanh Giản Saigon.

## Có sẵn bán

Lò banh mì điện tự động Đức Quốc. Máy xoa bánh mì dài tự động Pháp Quốc. Máy làm kem bột tự động Nhựt Bổn. Hỏi Ets Trương Hồng 12-14 Tôn Thất Đạm lầu 3 Điện Thoại 21.161 — 21.162

## Gà con Kimber

Hiện có và sắp về nhiều gà Kimber trắng từ Singapore. Mua tại Thanh Tâm 258 Nguyễn thiện Thuật Saigòn.

**Sách** nuôi gà thực hành của Hồ văn Giá tái bản và bổ túc lần thứ IV có bán tại nhà Thuốc tây Đạt Hưng 51 Bùi hữu Nghĩa Cholon (ngay trước cửa chợ Hòa Bình).

**Gà** Brown Nick đang đẻ bán lẻ 750đ một con 165 Phan đình Phùng Saigon.

**Bận** việc bán 50 gà mái đẻ Brown Nich 3 tháng 300đ 1 con xin hỏi 69 Trần quý Cáp Sg.

**Bán** 60 gà mới đẻ 500đ mỗi con hỏi 463B/29 Lê văn Duyệt Saigon.

**Gà đẻ** 200 con New Hamshire đang đẻ trên 50o/o (550đ) một máy ấp 500trứng (15.000đ) Một máy phát điện 1 Kw5 (25.000đ). Lồng gà máng ăn bán giá rất hạ. Hỏi nhà số 69 sau King's Bar, 85 Nguyễn văn Thoại Gia định (cách Bảy Hiền 600m)

## MÁY & TỦ LẠNH

**Máy lạnh** Fedders 1 ngựa rưỡi mới tinh bán, Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt ngã 6 Saigon.

**Bán** một tủ lạnh 300L hiệu Westinghoue. Hỏi 26 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận.

**Máy** đan len đủ loại, phụ tùng sách Việt, Pháp, Nhật giá hạ, bảo đảm. Trung Tâm đan máy Hoàng Mai 162 Nguyễn văn Học Gia Định 2A Lạc Long Quân Nha Trang.

**Bán** một máy quay Film 08 ly Elmo Zoom Electric Eye And Power 21 Trần quý Khoách Tân Định.

**Bán** 1 máy vắt sổ hiệu Ngựa bay kiểu mới. Hỏi 315 Lê văn Duyệt (Saigon).

**Cần** bán gấp 1 máy mài Tondeuse, chạy bằng điện. Xin hỏi 235, Công Lý, Saigon. Thường trực vào buổi chiều từ 2g đến 8g.

**Máy giặt** và máy sấy khô 10k của Mỹ, 5k50-3k50, Sanyo, National, Sharp. Lò gaz tự động luôn gaz ESSO, giao hàng tận nơi, giá hạ. Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng ĐT 40265

**Tủ lạnh** Toshiba 140L, Sanyo 127L 47L Nec 100L-70L kiểu mới đẹp giá rẻ giao tận nhà. TV 16inch Admiral (hình rất rõ) 15.000đ tại 42 Nguyễn huỳnh Đức PN.

**Tủ lạnh NEC** 100L mới nguyên loại xả đá tự động. Hỏi 32/30 Cao Thắng Sg.

**Bán** 1 tủ lạnh nằm hiệu Jor-Dan và 1 tủ lạnh đứng 2 cửa hiệu Hotpoint còn tốt. Xem máy suốt ngày tại 175 Nguyễn văn Học Gia Định (gần cầu Băng Ki).

## Tủ lạnh - Freeze

Freeze 700L. 5 giàn lạnh mới nguyên 135.000đ. Tủ lạnh 2 cửa 400L Occasim 58.000. 1 cửa 280L 49.000đ. Hitachi R.2125. National Toshiba. Sanyo. giá rẻ, giao hàng tận nhà. Hỏi Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng, ĐT. 40.265.

## MÁY GIẶT XUỐNG GIÁ

Cam đoan rẻ nhất Saigon. Sharp, Sanyo, National, vắt tay, vắt tự động, xấy hơi nóng, từ 14.900đ tới 29.800đ. Bếp ga lớn nhỏ Tủ lạnh Thành Đạt 122 Trần quang Diệu Saigon (Trương tấn Bửu cũ).

**Tủ lạnh** Zanussi, Zoppas (Ý), Nec, Toshiba Sanyo, Sharp, National, Hitachi. **Máy giặt** : Sanyo, Sharp, National, Mitsubishi. **Lò gaz** : Sovrana (Ý), Rinnai, Tarda, Sharp, Sanyo. Bếp Gaz : Fides (Ý). Vật liệu kiến trúc và trang trí. Bán tại : Hãng Thanh Hồng 615 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. : 92.293.

**Máy lạnh** các hiệu G.E. York Fedde, 11.000 BTU. 16.5000 BTU. 18.000 BTU. điện 220 volts. **Máy làm kem** 24 lít 1 giờ điện 110 và 220v. **Máy làm đá cục** loại nhỏ. **Tủ lạnh** các hiệu Sharp, Sanyo. Nec, Hitachi, Frigidair các cỡ. **Bếp gaz** Algor, Urania, Sanyo, Tarda Rinnai. National. Sắp về **Freezer Ignis** máy rửa (tô) bát chén Hitachi..

Butagaz **Đức Tôn 421E** Võ di Nguy Phú Nhuận.

## Máy giặt lò GAZ

Tự động sấy khô và vắt tay. **TỦ LẠNH** National và Sharp đủ cỡ. **BỘT LÀM CRÈME** nhập cảng ngon thơm béo. **HÀNG SẮP VỀ**: Máy làm crème bột và Cornet điện 110V sản xuất 1 giờ 12 ký. Máy điều hòa không khí điện 110v hiệu Sanyo và National 9000 BTU đủ xài cho phòng 5mx4m không khí mát như Đà lạt. Tại **QUẢNG MINH** 61 Phạm ngũ Lão Saigon. ĐT.22.359 (sau bến xe buýt chợ Bến Thành).

## THUỐC

**Thận Hư** dương kém, bần thần, Đau lưng, tảo giấy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt muộn bầu, Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được mười ngày, Bào cyế nguyên chất bởi thầy chuyên môn, Đông Dược sĩ Hoàn Sinh 469B Lê văn Duyệt Saigon

## SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta).

## BELLI - NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách, khỏi gẫy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

**Acnobel** Trị mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

**Xóa tan** vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

## BỊNH TRĨ,

## Bịnh Tử Cung

Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn, quý bà, quý cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai dương kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.

Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.

Nhà thuốc **VĨNH XUÂN** số 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N. 964 ngày 21-8-64 Đ.T. : 40.964.

## PARAQUINOL

Thuốc gói trị ban nóng của trẻ sơ sanh và trẻ em Ngừa làm kinh, chống đau nhức.

CHUYÊN TRỊ **Bệnh Trĩ**

Nữ đông y sỹ Lê thi Phiến chuyên trị mạch lươn đặc biệt bảo đảm bạch đái, kinh nguyệt không đều băng huyết có nơi tiện nghi, nghèo lấy đủ tiền thuốc. 571 Pétrus Ký bến xe Đà Lạt.

## SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng, Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

**Phong tình** Cắt, khí, mai sang, Lậu, xoài, mụn cóc... thuốc thang chưa lành. Sinh nhiều biến chứng hoành hành. Làm cho Ngũ tạng, thân hình yếu suy. Tìm nhà chuyên nghiệp Đông y. Phát minh THẦN DƯỢC. cứu nguy khối người. Đông y dược sĩ HOÀN SINH, 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận hỏi âm.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

## Kim Khuê

300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tình vi điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

## Đại lý khắp nơi

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

**Phong ngứa** Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 5-9-63.

## Trị bịnh lỗ mũi

Trị : nhức đầu, sổ mũi, có máu, ra mủ, nghẹt, thúi, có thịt dư. Nhà thuốc Đỗ Nam. 146 Võ Tánh Sg.

Những người mắc bịnh lâu năm **MÁU ĐỘC. PHONG ĐỘC. THẤP ĐỘC. BỊNH THẬN. DI MỘNG HƯỢT TINH,** thiên trụy nước đái đường, ho suyễn, ho ra máu. Tim, bao tử, phổi, gan ruột. Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và cuống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.

**ĐÔNG Y SĨ**

## Tr. Chấn Giang

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN số 2111 — 15-9-66.

**Trị** bảo đảm bịnh Trĩ. Mạch lươn, đi tiêu ra máu con trê, Mụn trĩ, không cột, không cắt, không đốt, sức thuốc rụng con, ít đau. Nhà Thuốc Đông Y gia truyền Lưu Kim Khánh 196 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

## Du lịch Âu Châu, Hoa Kỳ và Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại MAU LẸ (kể cả các giấy tờ cần thiết cho các bà theo chồng về nước)

— Đưa và rước du khách tới phi cảng bằng xe du lịch.

— Du lịch vòng quanh Thế giới : SAIGON, PARIS, BRUXELLES, MONTRÉAL, NEW YORK, NIAGARA FALLS, WASHINGTON D.C. SAN FRANCISCO, LOS ANGELES (HOLLYWOOD) TOKYO, HONGKONG, SAIGON.

Ngày khởi hành : 21-6-69.

— Du lịch Âu Châu : SAIGON, PARIS, GENEVE, BERNE, INTERLAKEN, BRUXELLES, PARIS, SAIGON, ngày khởi hành 24-6-69.

— Du lịch Á Châu : SAIGON, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, HONGKONG, SAIGON, ngày khởi hành 29-6-69.

Chương trình và chi tiết :

**Hãng LỮ HÀNH — DU LỊCH • LẠC LONG VOYAGES •**

173 Nguyễn Công Trứ Saigon

Đ.T. 23.095

## DU LỊCH VÒNG QUANH THẾ GIỚI

Đi về trong 1 tháng — qua BANGKOK—PARIS — ORLY — SOUTHAMPTON — rồi đáp tàu France qua NEWYORK. Lênh đênh trên mặt bể 5 ngày, quý du khách sẽ hưởng những hương vị tuyệt vời vui tươi không ngớt trên chiếc Tàu FRANCE với 2.033 hành khách trên Tàu và 1.000 điện thoại — Hồ tắm cho 2.033 người — 1 sân thể thao — chỗ hội hè cho bạn trẻ, một nhà khiêu vũ với 2 giàn nhạc tối tân — 1 rạp chiếu bóng 665 chỗ. Khi tới Newyork ở 2 ngày — rồi đáp phi cơ đi WASHINGTON — CHICAGO — LOS ANGELES — SAN FRANCISCO — HONOLULU — JAPAN — HONGKONG — SAIGON.

Hãng bao ăn ở du ngoạn, luôn cả thuế xuất ngoại là : 396.395đ. — Đi ngày 10 Aout 1969. Hạn chót thâu đơn 15-6-69. Xin ghi tên ngay bây giờ, lập hồ sơ tại **SAIGON TOURS**, 50 Công Lý Saigon. Tél : 23.372.

**NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIỆP**

**NHIỀU KIỂU MỚI LẠ**

**CHỈ CÓ NHÀ IN**

**THÁI-HÒA**

**286**

**NGUYỄN-THIỆN-THUẬT, SAIGON**

Cung cấp đủ loại ấn phẩm công, tư sở

## Tiếp theo (M) trang 3

[illegible] ông hiểu rất rõ nhị không [illegible] thăng và văn đã thanh niên Việt Nam.

Ông chỉ nêu lên những nét đại cương. Theo ông thanh niên thường là những phần tử gặp nhiều bất mãn và đã vậy thì dễ là mồi ngon cho mọi tật xấu cũng như có thể là mồi ngon cho Cộng sản. Phải làm sao kiến tạo được 1 nền giáo dục thật rộng rãi, đem văn hóa tới thành thị cũng như tới nơi thôn quê hẻo lánh nhất. Phải gây ý thức trách nhiệm cho thanh niên, đừng ngại ngùng trao trách nhiệm cho họ và nên tận dụng mọi khả năng. Dựa vào kinh nghiệm ở Tân Gia Ba, ông chia thanh thiếu niên ra 3 loại : từ 6 đến 12 tuổi, từ 12 tới 18 tuổi và từ 18 tới 21t. là tuổi có quyền bỏ phiếu. Ô. cho quãng đời từ 12 tới 21 là quãng đời «gay» nhất của thanh niên mà các nhà lãnh đạo chính trị phải chú trọng. Có một điều đáng chú ý là trong lúc nói chuyện ông Levy luôn luôn đề cao vai trò của nhà nước. Ô. cho rằng có thể từ chối một sự kiểm soát trung ương của nhà nước quá khắt khe nhưng không bao giờ có thể chấp nhận sự hỗn loạn, vô chính phủ do bất cứ ai gây nên. Ông cũng luôn luôn nhắc nhở tới danh từ «phẩm giá con người» có lẽ phản ánh tâm tư chẳng những riêng của dân Do Thái mà còn của bất cứ một tiểu nhược quốc nào đang tranh đấu cho sống còn và tự do của họ.

• Trong phần thảo luận, trả lời một câu hỏi của Nghị sĩ Trần văn Lắm về «Thanh niên ở Do Thái» ông Arich Levy đã kể một kinh nghiệm bản thân. Vào năm 1951, ông gặp Tổng trưởng Lao động là bà Golda Meir hiện nay là Thủ tướng Do Thái và đặt vấn đề Thanh niên với bà Tổng trưởng. Bà Golda Meir bèn bảo : «Tốt hơn hết là ông phụ trách luôn vấn đề đó. Tôi không biết vấn đề đó như thế nào cả». Ông Levy đáp : «Tôi cũng không biết, nhưng... tôi xin nhận !» Và theo lời ông Levy, từ đó ông lập nên cơ quan «Youth Labor Exchange» với mục đích hướng dẫn thanh niên về mọi mặt, hướng nghiệp cũng như tìm công ăn việc làm cho họ. Trong khi ông không có một căn bản lý thuyết nào, mà chỉ dựa vào thực nghiệm ! Để dẫn chứng ông Levy kể một chuyện khá lý thú. Hồi đó quân đội Do Thái cần tài xế xe hơi. Trường dạy lái xe hơi của quân đội tính ra phải chi phí 5000 Mỹ kim mới đào tạo được một tài xế ố tiền này bao gồm xe, ăn, mặc, huấn luyện một thanh niên trong 6 tháng. Biết vậy ông Levy điều đình với quân đội là ông chỉ cần 500 Mỹ kim là có thể trao cho quân đội một tài xế rành nghề trong một thời gian ngắn hơn. Quân đội chịu liền. Nhờ đó các thanh niên được 500 Mỹ Kim chỉ tiêu có 300 Mỹ Kim để học lái xe hơi, còn 200 Mỹ Kim thì có quyền «bỏ túi». Nhờ vậy, chẳng những nhiều thanh niên có công ăn việc làm mà quân đội còn tiết kiệm được một số rất lớn, thêm vào đó còn cái lợi là đóng được cửa trường dạy lái xe hơi của quân đội, khỏi tốn kém ! và ông Levy tiếp : Khẩu hiệu của tôi luôn luôn là «Trao trách nhiệm cho mọi người».

Nghị sĩ Đặng văn Sung hỏi ông Levy về sự hậu thuẫn của tổ chức nghiệp đoàn Histadrut tại Do Thái. Ông Levy trả lời «không có tổ chức nghiệp đoàn thì không có quốc gia Do Thái. Do Thái là Histadrut. Histadrut là Do Thái !».

Trả lời một câu hỏi của dân biểu Mặc Giao, ông Levy tuyên bố : «Các đồi, núi, thung lũng Việt Nam là những thiên đàng. Theo sự ước tính của tôi, đó là những địa điểm rất tốt để lập ấp !».

Khi nói như trên, chắc ông Arich Levy liên tưởng tới nước Do Thái cằn cỗi của ông, toàn là cát của Sa mạc hay đồi núi trọc không cây cối um tùm và suối nước dồi dào chảy thấm đất màu, rất cần cho sự thiết lập các nông trại tập thể Kibbutz.

Lời cám ơn của Nghị sĩ Nguyễn gia Hiến chấm dứt buổi nói chuyện rất hữu ích này. Khi tiếp riêng Chính Luận trong vài phút trước lúc chia tay, ông Levy thân mật nói «Phải nhìn về tương lai, ông ạ. Chúng ta phải nhìn về tương lai».

Nhà báo ngước nhìn ông Levy. Cặp mắt của ông sau đôi kính cận thị như mơ màng nhìn về phía Cao Nguyên Golan và Kinh đào Suez hiện nay là biên giới mới của Do Thái, tuy xa xôi nhưng thiệt là rõ rệt đối với ông.

Còn tương lai của Việt Nam ? Ở biên giới nào ? Bến Hải hay Cà Mau ? Ba Lê hay Midway ?

Người ta được biết Arich Levy sinh năm 1923 tại Do Thái là 1 cán bộ cao cấp của Nghiệp Đoàn, Phụ Trách Tuyên Huấn.

Năm 14 tuổi, ông Arich Levy đã gia nhập phong trào kháng chiến chống Anh Quốc, rồi gia nhập tổ chức thanh niên của phong trào nghiệp-đoàn DoThái Histadrut và tự nguyện làm chiến sĩ tiền phong đi khai khẩn vùng sa mạc trong một nông trại Kibbutz. Ông đã được phong tới cấp bậc Thiếu Tá trong quân đội Do Thái.

Ông tốt nghiệp xã hội học và chính trị học tại đại học đường Hébron.

Năm 1950, ông tổ chức cuộc di dân gốc Do Thái từ Ấn Độ về đất Hứa, đồng thời phụ trách Thanh Niên vụ tại Bộ Lao Động trong Chính phủ Do Thái từ 1950 tới 1962. Năm 1965 và 1967, ông Arich Levy đã được hai chính phủ Tích Lan và Phi Luật Tân mời phụ trách cuộc điều tra về vấn đề thanh niên tại hai quốc gia Phi và Tích.

Từ 1963, ông giữ chức cố vấn Thanh Niên Vụ cạnh chính phủ Tân Gia Ba.

## Tiếp theo (Đ) trang 3

Đệ Thất đến Đệ Nhất

Đề cập đến chương trình thi cử trong niên khóa này, ông Tổng Trưởng cho biết, năm nay giáo sư cũng như học sinh bị chi phối nhiều bởi chương trình huấn luyện quân sự học đường nhưng chương trình học vẫn đầy đủ. Tuy vậy ông cũng đã khuyến cáo Hội đồng khảo thí lựa chọn đề thi làm thế nào cho thích hợp với khả năng của học sinh. Ông còn cho biết Bộ đang cố gắng tìm mọi biện pháp ngăn ngừa đến mức tối đa những gian lận trong việc thi cử năm nay.

## Tiếp theo (H) trang 3

Trần ngọc Nhuận. (NS này nói là bây giờ cấp viện trợ kinh tế và đồng bạc VN đã mất giá). Thủ Tướng cho rằng đó là một lời tuyên bố vô ý thức «rất nguy cho chánh phủ và đất nước» và đã làm cho vật giá trong mấy ngày nay leo thang.

### Cần phải cố gắng hơn nữa

Trước đó, trong bài hiệu thị nhân viên các cấp Thủ tướng nói là không bao giờ ông có ý dám phô trương việc làm của mình nhưng phải nhìn nhận rằng trong một năm qua chánh phủ do ông thành lập đã thâu được một số kết quả đáng khích lệ. Cái kết quả đó là do những cộng trình của tất cả các cấp quân dân chính đóng góp, xây dựng.

Thủ Tướng cũng cho rằng trong giai đoạn tới chúng ta sẽ phải đối phó với nhiều vấn đề trọng đại khó khăn, vậy muốn sống còn chúng ta không thể thờ ơ không nghe, không nói, không làm. TT nhấn mạnh là chính phủ chưa thỏa mãn những việc đã làm. Ông mong muốn mọi người ngồi trên thuyền sẽ mạnh tay chèo hơn nữa, có như vậy thì ông mới vững tay lèo lái.

### Tặng Thủ Tướng 4 chữ «chế cầm chí thành»

Trong buổi lễ này, Phó Thủ tướng Trần thiện Khiêm đã thay mặt toàn thể nội các và các cấp Quân Dân Chính tặng Thủ tướng một bức hoành phi có ghi 4 chữ nho : «chế cầm chí thành» Phó Thủ tướng cho rằng gương thanh liêm của Thủ tướng đã làm cho bọn tham nhũng ngại ngùng và ông đã thay mặt nội các «dâng lên Thủ Tướng một Niềm Tin thành kính và tri ân xâu xa».

Thủ Tướng đã bày tỏ sự cảm động của ông khi nhận bức hoành phi này.

### Oan Thị Kính

Cũng trong cuộc tiếp tân này ông Tổng Trưởng Kinh tế cho biết giá gạo đã được chỉnh lại trong năm ngày qua và ông nghĩ sự tăng giá đó là do MiềnTây chuyên chở lên Saigon quá ít. Ông phủ nhận nguồn tin cho rằng do gian thương tạo ra cũng như do sự lên giá phân bón vì «giá phân bón vẫn giữ hối xuất 80đ. một mỹ kim như cũ».

Nói về áp lực kinh tế của Mỹ ông Tổng Trưởng cải chính nguồn tin cho rằng sở dĩ có sự chậm trễ trong việc nhận thỏa ước Kinh tế 40 triệu Mỹ Kim là để củng cố Kinh tế, Ông cho hay thỏa ước độ nhị tam cá nguyệt vừa được ký và ngày mai sẽ tháo khoán. Nhân đó ông Tổng trưởng Kinh Tế đã ví bộ Kinh tế đã bị oan như thị Kính. Vì nếu đánh cá không được người ta cũng trách kinh tế thay vì trách ngư nghiệp, và khi gạo ở Miền Tây không lên được đáng lẽ trách Quốc Phòng vì đã để Cộng sản phá cầu thì người ta lại trách Kinh tế, ông cho đó là «oan ơi Thị kính».

## Tiếp theo (O) trang 3

### Sắp xử vụ Chủ Tịch xã tham nhũng

SAIGON.— Ông Tổng Trưởng Phủ Thủ Tướng, Chủ Tịch Ủy Ban Trung Ương Bài Trừ Tham Nhũng đã yêu cầu Tòa án Mặt Trận Vùng IV Chiến Thuật sớm đăng đường xét xử vụ ông Huỳnh Công Cua, Chủ Tịch Ủy Ban Hành Chánh xã Mỹ Cẩm, thuộc quận Càng Long, tỉnh Vĩnh Bình, sau khi nhà chức trách tỉnh này đã kết thúc cuộc điều tra về những hành vi tham nhũng, hối mại quyền thế của đương sự.

### Trốn quân dịch tù 5 tháng

SÀI GÒN. Võ Văn Dũng 31 tuổi nhưng muốn trốn quân dịch nên đã đem tiền mua cho bằng được 1 căn cước giả 40 tuổi. Chuyện đổ bể vì nhà chức trách khi xét giấy đã nhìn thấy mặt Dũng non choẹt mà giấy lại ghi quá nhiều tuổi. Tòa Tiểu Hình sáng nay đã phạt Dũng 5 tháng tù ở và truyền hủy tờ căn cước giả.

## (Tiếp theo (C) trang 3)

Chợ Lớn nộp đơn tại Khu Saigon Thủy Cục Chợ Lớn (số 86 đường Tân Hưng, Chợ Lớn) hoặc tại Ban Cấp Thủy Lượng Kế Saigon Thủy Cục (số 86 đường Nguyễn Thông (lầu 2).

Khi nộp đơn đồng bào nhớ lấy biên nhận, để sau này dễ truy cứu hồ sơ nếu cần

# Thông Bạch

Để tỏ lòng tri ân Đức Từ Phụ, nhơn lễ KỶ NIỆM ĐẢN SANH, Giáo Hội Tịnh Độ Tông Việt Nam quyết định ấn tống bộ Diệu Pháp Liên Hoa Kinh (Kinh Pháp Hoa) diễn nghĩa vừa mới in lại kỳ ba, dịch giả Đoàn Trung Còn.

Vậy quí vị Phật tử muốn thỉnh Kinh Pháp Hoa ấn tống, xin vui lòng quang lâm đến Chùa Liên Tông, ngõ 145 Đề Thám Saigon, từ 8 giờ sáng đến 12 giờ trưa rằm tháng tư âm lịch (30-5-1969). Mỗi vị sẽ được thân tặng 1 bộ Kinh Pháp Hoa để nghiên cứu hoặc tu học.

Saigon, ngày 26-5-1969

HỘI TRƯỞNG TRUNG ƯƠNG TỊNH ĐỘ TÔNG VN

Kính Thông Bạch.

# Chuyện phiếm

*(Tiếp theo trang 4)*

ra tất cả mọi vấn đề, vén toang ra mọi bức màn bí mật, [illegible] ợi hơn. Họ lý luận rằng sở dĩ người đời ưa tò mò [illegible] không được thấy, trí không được hiểu. Càng không [illegible] được hiểu biết, người ta lại càng như bị thách đố, [illegible] sinh ra thèm muốn. Thèm muốn không được toại [illegible] thì đâm ra ấm ức. Ấm ức không được giải tỏa lại bị ám [illegible] hoài. Cũng như những người theo chủ nghĩa khoả thân [illegible] đàn bà nên cởi bỏ hết mọi lớp vải che thân đi đặng cho phái nam tha hồ nhìn ngắm. Mãi rồi hóa ra quen đi, nhàm đi. Khi đã quen rồi, nhàm rồi sẽ đâm ra chán ngán không thèm bận tâm mệt trí chú ý đến nữa. Và khi mà tư tưởng họ không còn bận bịu đến «chuyện» đó nữa thì sẽ không có những hành động vi phạm thuần phong mỹ tục ngoài đường, trong rạp hát, ở công viên, tránh làm phiền đến các thầy cảnh sát.

Cùng một lẽ ấy, có kẻ vốn quen ăn ngay ở lành mới nghĩ rằng những vấn đề quốc gia quốc tế trọng đại, không kể những vấn đề bí mật quân sự quốc phòng, cứ công bố huych toẹt cho bàn dân thiên hạ được biết. Nói thẳng ra đặng cho đông đảo quần chúng có cơ hội tham gia đóng góp ý kiến xây dựng. Ý kiến của tập thể bao giờ cũng sáng suốt và giá trị hơn ý kiến của một thiểu số chứ lị !

Chỉ vì bưng bít nên những kẻ xấu mồm thối miệng mới có dịp để tung ra những điều ngờ vực về chuyện mặc cả nhượng bộ thế này, đổi chác quyền lợi thế kia. Ồ, mình quên lửng rằng miệng lưỡi của CS thường nguy hiểm, rắn độc hơn người quốc gia, thành ra cần phải đặt ra vấn đề thầm kín chứ.

Kể ra, chuyện gì kín đáo cũng thường gây nên nhiều rắc rối p hức tạp. Ngay trong lĩnh vực tình yêu, thái độ câm nín mà còn gà y cho người đối diện phải ấm ức, khó chịu.

> *Yêu tha thiết, thế vẫn còn chưa đủ*
> *Nếu em yêu mà chỉ để trong lòng,*
> *Không tỏ bày, yêu mến cũng là không»*

huống hồ về mặt chính trị, cái sự kín đáo lại càng dễ gây nên nhiều ngộ nhận tai hại. Cũng bởi cái xã hội người lớn quá tiến bộ, khôn ngoan nên trong mối quan hệ xử lý giữa người với người mới xảy ra tình trạng đố kỵ, tranh chấp, hiểu lầm chứ nếu người ta ai cũng thật thà hồn nhiên như con nít thì làm gì có chuyện kín hở, và do đó, cuộc đời đáng yêu đáng sống biết bao !

## RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Phòng mạch Bác Sỹ

**Dang Hoa Long**

chuyên trị bệnh phụ nữ và sản phụ đã dọn lại 282A Trương minhGiảng (đối diện chợ Trương minh Giảng)

**Nhắn tin**

Cần gặp gấp ông nào là chủ chiếc xe Lambretta số EF. 9999. Xin liên lạc với Ông Bích, 116 Hồng Thập Tự hoặc 16/75/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

**Nhắn tin** Cao hoài Sơn 443/313 Trương minh Giảng, bỏ quên trên xe taxi 1 cặp gia dụng giấy tờ (1 họa đồ 1 trích lục, 1 nghị định, 1 giấy thuế đất và giấy tờ vặt, 2 quyển sổ. Ai lượm được xin đem đến nhà nói trên hậu tạ. Cam đoan không ăn khó dễ trong cặp không tiền.

Kiến Hòa **Nhắn tin** Khẩn Cấp

Chị Ba NGUYỄN THỊ M (Hoa) căn cước số 213.276 cấp tại Mỏ Cày ngày 16-4-65, hiện ở đâu về Khẩn Cấp, nhà bị pháo kích con Thu, má chết, ba bị thương nặng điều trị tại Chợ Rẫy.

Em :

HUỆ, NON, THƯỢNG

**Tìm con**

Con CHÂU THỊ CA được tin này con hãy về gấp, vì chờ thương con mà ba đau nặng, nếu con còn biết thương ba thì hãy trở về ngay, lỗi lầm ba má sẽ tha thứ hết cho con. Ai chứa chấp con tôi sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Ba đau khổ của con,

CHÂU VĂN HÀ

1/12 Hòa Hưng Saigon

**Nhắn tin**

Bà PHẠM THỊ MỸ hãy lại gặp tôi gấp để sang tên chiếc xe Lambro 550 mang số LG.5682 do chồng tôi VŨ HỮU BẢO làm chủ. Sau một tháng kể từ ngày nhắn tin này nếu có gì xảy ra tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm về chiếc xe đó.

Bà quả phụ VŨ HỮU BẢO

Nhà buôn TƯ ANH

ấp Hà Nội xã Hố Nai Biên Hòa.

**Dũng** con về gấp, mẹ đau nặng phải nằm nhà thương.

Cha :

ĐẶNG-VĂN-TUỆ

**Hà Nam** Bác THÁI người làng Bạch Sam tỉnh Hà Nam, hồi năm 1955 có lên làm Cai gỗ ở Đồn điền Mévral Ban Mê Thuột với người em là Ông NGUYỄN VĂN NGỌT. Sau nghe có tin sự bỏ về Saigon hiện giờ ở đâu cho cháu NGUYỄN THỊ ĐƯỜNG con ông NGỌT biết tin gấp. Do địa chỉ 31 Trần Kế Xương Gia Định (hãng Kem) trước cửa Ty Công Chánh Gia Định.

**Mất Căn cước**

Mất 4 thẻ căn cước và 3 Phiếu Kiểm [illegible] tên như sau :

- Võ Văn Kế sanh năm 1920
- Nguyễn Văn Sáu — 1930
- Đặng Ba Nưa — 1933
- Võ Văn Nhỏ — 1933

Ai lượm được xin đem đến số nhà 132 Hồ thành Nhân hoặc 309 Tôn Đản (Khánh Hội) tôi xin hậu tạ 5.000đ

**HỌC [illegible]**

**Anh văn** Lớp riêng. Lớp sáng và tối dưới 10 người. Phương pháp trực tiếp. Nghe nói cấp tốc. Khóa mới tháng 5. Ghi tên 494 Phan đình Phùng Saigon.

**Thợ máy xe Nhật**

Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc tháo ráp, Suzuki, Honda, Brigest, trọn khóa 15 ngày 2.000đ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu Cholon.

**COURS DE VACANCES**

**PRIMAIRE : 9è, 8è, 7è**
**SECONDAIRE : 6è, 5è, 4è, 3è.**

Français -!- Math, exclusivement réservé pour les faibles — L'inscription faite par les parents : 57 Trần nhật Duật (zone Trần quang Khải)— groupe de 10

**Dạy** tại tư gia 5e, 6e, 7e. Đặc biệt bổ túc Franc. Math. ông giáo từ tại Pháp (cựuJJR) Hỏi ô. Đức 58 Phạm Hồng Thái Sg

**GIÁO SƯ DO**

Quí vị nam nữ ! Biết Vũ mà ít nhảy. Có bằng Lái Xe để lâu không lái sau này có dịp Xài tới tránh sao khỏi bỡ ngỡ, luống cuống và ngại ngùng. Để giúp quí vị biết nhảy rồi hoặc chưa đi sâu vào nghệ thuật và nắm vững. Có bằng rồi mới hay cứ lên xe sang số êm ái và phóng chạy không chút ngại ngùng Xin tìm đến học tại 14 Phan văn Hùm, lầu 1, phòng C (ngã 6 Saigon).

**Trường dạy nghề**

Dạy sửa ráp các loại xe Nhật : Honda, Suzuki, Yamaha v.v... khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 2000đ. Trường Đại Nam số 1011 Tr hưng Đạo. Nhận học viên mỗi ngày.

**Dạy đan** xử dụng các loại máy đủ kiểu áo, kiểu tông trung và ngoại sạch đan, học phí chế làm tại nhà 438 Hòa Hảo May đa.

**Nữ Công Gia Chánh**

**373/29 Phạm ngũ Lão Sg.**

*(chợ Thái Bình)*

Cô Sáu Mỹ Ngọc nhận dạy tại nhà riêng Các môn Thêu đan nấu ăn Tây Tàu và Bánh mứt.

**Anh văn đặc biệt**

Kết quả bảo đảm, phương pháp mới nhất. Lớp tối 8 người. Khóa mới 2-6-69. Ghi tên 106C Nguyễn Kim từ 10g-12g và 16-18g.

**Học luôn 4 ngoại ngữ**

Giáo sư Trung Tâm Văn Hóa Đức nhận dạy tiếng Đức hoặc Anh, Pháp Latin cho riêng từng người hoặc từng nhóm nhỏ. Liên lạc với ô. Phú Đ.T. : 22.728

**Thi Đệ Thất**

(khóa ngày 1-7-69)

**3-6 G.sư : VIỆT PHƯƠNG**

Mở thêm 2 lớp Cấp Tốc

- Chuyên giải Đề Thi Mẫu và làm nhiều bài tập chọn lọc.
- Mỗi ngày học 3 giờ.
- Chủ nhật thi sát hạch Đệ Thất
- Lớp này chỉ nhận 30 Học sinh

29 Trần quang Khải Đakao

**HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???**

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH-VIỆT** số 214A Tr. tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH-VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 90o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu.

**Anh văn cấp tốc**

(Khóa 1 tháng) Lợi điểm : Tăng cường nhiều giờ. Tuần học đủ 5 ngày Đáp ứng được sự đòi hỏi của Học viên cần biết gấp rút. Dạy riêng từng người ĐÀM THOẠI - LUYỆN DỊCH VĂN PHẠM. Giáo khoa thích hợp với hiện tại, 39 đường Yersin Saigon Phòng 1.

Kết quả bảo đảm vì ít người (chỉ nhận 10 người). Bài học sống động (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Hoàng Xuân Chung tốt nghiệp Văn bằng F.F. và P.E. The Regent London Học viên ghi danh sớm để tiện sắp giờ học Khóa tháng 6-69.

**DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG**

— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề hoặc giảng viên trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4000đ đến 10.000đ). Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 Lam Sơn (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những thợ đan và giảng viên ưu tú nhất : dạy đủ loại máy. 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy : sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn và được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ. Sửa chữa.

Lớp BK luyện thi vào

**Đệ Ngũ Kỹ Thuật**

GS Kỹ Thuật PP, Trắc Nghiệm Học ngay cho kịp. Thi : 26-6.

— TRÍ ĐỨC : 55 Cao Thắng Sg

— TÂN THANH : 196 Trần quang Khải, Tân Định.

**Nhận** kèm trẻ tiểu học nữ giáo viên đã dạy nhiều năm có giấy phép của Bộ Q.G.G.D Thư cho ông Tuấn (nhờ chuyển giao) 63 Nguyễn Hoàng (Cholon).

**2-6-69** Trường chuyên khoa Kế toán Bửu Đăng, 154A Hiền Vương Saigon, Đ.T. 40.660. Mở thêm 1 lớp mới học sáng. G.S. Bửu Đăng dạy suốt khóa Nhận học viên ghi tên trước và có học lực từ đệ Tứ trở lên. (Phòng học máy lạnh).

**Math - Phys.**

Terminale, 1ere, 2e, 3e, 4e S'adresser au nº 66 Trương minh Giảng Saigon.

**Lớp** Vô Tuyến Truyền Hình Vô Tuyến Truyền Thanh Máy điều hòa không khí và tủ lạnh Ghi tên tại 71 Trần văn Thạch Tân Định SG.

**lớp nhạc HUYỀN LINH**

Chuyên dạy bảo đảm cấp tốc : Guitare—Mando—Chant. Đặc biệt : Lớp Violon tối do N.S. lão thành Lý Hồng Bo chỉ dẫn. G.S. lớn

**Âm Nhạc**

Tư thục Âm Nhạc THẾ HỆ khai giảng khóa hè : Đờn, Trống, Ca và Organ. 379 Trần quốc Toản. Cholon NS. Quốc Tuấn đảm trách.

**Anh văn** dạy từng người từng nhóm. Hỏi 67/12C Hồng Bàng (Saigon) hay 88/29A Trần bình Trọng (chiều)

**Trường «Tân Tiến»**

365, Phạm ngũ Lão Saigon (Chợ Thái Bình). Chuyên dạy Phụ Nữ Cắt May đủ kiểu Âu Việt Hoa phục hợp thời trang (đồ đầm người lớn và trẻ em).

Đặc Biệt : có khóa bổ túc cho các cô biết may mà chưa thỏa mãn hoặc học.

**LỚP KẾ TOÁN CAO CẤP**

- Huấn luyện kế-toán trưởng
- Dạy kế-toán công kỹ-nghệ
- Nhận làm kế toán các hội buôn xí nghiệp
- Cố vấn tài chánh và kế toán các thương hội do Ủy Viên Kiểm toán tòa Thượng Thẩm và Giám định kế toán Tòa Án hướng dẫn.

Lớp Tốc Ký, Sténo, Shorthand dạy từng người ở xa học hàm thụ ghi tên : 188 Lê-Lai Saigon ĐT.92.500

**Mỹ Ngữ Cấp Tốc**

Dạy cấp tốc bảo đảm cho mọi trình độ về thực hành văn phạm dịch báo (1 khóa 12 giờ hoặc 36 giờ). Do Giáo sư VIỆT - MỸ tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ Ngữ Đại Học dày kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn, dạy theo phương pháp phối hợp trực dụng của các danh sư R. DIXON, AL.WRIGHT. MC.GILLIVRAY. Mỗi lớp 8 người. Có máy luyện giọng. Nhận dạy riêng từng người với sự cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện lịch sự và cố định từ lâu. 8 Lê công Kiều (ngay sau Hàm Nghi cạnh bến xe buýt Saigon). Giấy phép số 620.

**Anh Văn Cấp Tốc**

**201, Nguyễn Văn Sâm Saigon**

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư TÒNG nhiều năm nghiên cứu ngôn ngữ học chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp vần, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.

Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

**COURS DE VACANCES**

Cours De Comptabilité, de Tome I à Tome III, exclusivement réservé pour élèves des Lycées. Inscription : 170, Võ-Tánh, Saigon.

**DẠY ĐAN MÁY**

phương pháp dễ hiểu mau le. Học xong có việc làm. 11 Nguyễn phi Khanh Saigon.

**1 nhóm** sinh viên (cựu JJR và Marie Curie) nhận dạy Français-Anglais-Math từ lớp 11e đến 4e và nhận dạy kèm Pháp văn cho lớp đệ Tam đệ Nhị. Hỏi 174 Công Lý Saigon.

**COURS DE VACANCES**

FRANCAIS MATH : 6è 5è 4è 3è
MATH SC. PHYSIQUES : 2nde 1ère Term.
OUVERTURE : 2 Juin 1969.
S'inscrire anv nos 57-59 Trần quang Khải Tân Định (en/Face du cinéma Văn Hoa.)

**Lớp Dạy Nghề**

**Máy xe hơi — Máy dầu cặn**

Dạy sửa và ráp máy có bảo đảm Khai giảng khóa 187 ngày 2-6-69. Học bằng 19 loại máy tối tân đủ cỡ Bảo đảm chắc chắn lành nghề, khi ra trường có bằng cấp — 190 Hồng thập Tự Saigon. Xin ghi tên trước.

**Khóa Cấp Tốc**

Dạy bảo đảm chắc chắn, từ 1 đến 3 người. Nấu ăn, bánh mứt. Từ 1 ngày đến 1 tuần. Tùy học viên chọn. Cắt may, áo dài, đồ đầm. 1 khóa 3 tuần. 52-54 Ký Con Saigon, trên lầu. TRƯỜNG NỮ CÔNG THANH VÂN. Có nội trú.

**Trường máy chữ**

**« NGUYỄN - VÕ »**

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày, 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

**KẾ TOÁN** (GP số 3608/KT/VH) do Giáo sư Nguyễn văn Trứ đảm nhiệm, áp dụng Plan 57. Học viên có sổ sách thực hành tại chỗ.

Ở xa học hàm thụ : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon.

**Kế Toán** Thương mại Kỹ Nghệ

Tháng sáu (6) sẽ mở 1 lớp Phụ Kế toán, 1 lớp Kế toán viên cho những người đang hành nghề hoặc đã học qua các trường khác, 1 lớp dạy La Nouvelle Technique comptable. Ghi tên tạiTrườngTiến Bộ 118B Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

**DẠY CẮT MAY - THÊU VÀ ĐAN MÁY**

Bảo đảm rành nghề. Trường rộng rãi, mát mẻ, máy móc đầy đủ.

Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Đa Kao.

Học sinh nào chưa hiểu thấu đáo chương trình năm qua ?

Học sinh nào muốn nắm vững chương trình năm tới ?

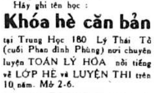
Hãy ghi tên học :

**Khóa hè căn bản**

tại Trung Học 180 Lý Thái Tổ (cuối Phan đình Phùng) nơi chuyên luyện TOÁN LÝ HÓA nổi tiếng về LỚP HÈ và LUYỆN THI trên 10 năm. Mở 2-6.

**Lớp Đặc Biệt**

**TỐC KÝ, KẾ TOÁN**
**VIỆT - PHÁP - MỸ**



Học viên tự chọn ngày và giờ học. Dạy từng người, khóa học không hạn định tùy thuộc sự hiểu biết của học viên. Ở xa học hàm thụ. Ghi tên 188 Lê Lai Saigon. ĐT : 92.500.

**Kế toán Cấp tốc**

2-6 Khai giảng. Mãn khóa 2 tháng giữ được sổ sách kế toán theo Plan 57. Nhận ít học viên, kết quả chắc chắn ghi tên tại CAFISCO, 103 Trần văn Thạch Tân Định.

**Lớp Hoa ngữ văn**

Khai giảng ngày 1-6-69. Do Giáo sư Lý văn Hùng phụ trách, bảo đảm thực dụng tốc hành. Học vào mỗi sáng Chúa Nhật và chiều thứ Bảy. Địa chỉ 150/5 đường Nguyễn huỳnh Đức Cholon gần rạp Palace.

**Giáo sư Mỹ-Việt**

Nhận dạy đàm thoại cấp tốc. Có đủ trình độ. Học phí từ 850đ đến 2500đ mỗi tháng. Có lớp do toàn GS Mỹ dạy. Nhận dạy riêng từng người hoặc nhóm thật ít người. Mời quý vị đến nhận thời biểu và xem phương pháp dạy tại **29 Trần quang Khải, Đakao** (từ 8h đến 21h).

TIỀN TỚI BỂ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

**1**

**Nghề Ráp Sửa : RADIO và T.V.**

NGHỀ nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác.
NGHỀ thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ.
NGHỀ có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình.
NGHỀ trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính.
NGHỀ bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội.

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

**VTĐ THANH-TUYỀN** 17 Võ Tánh Saigon Đ.T. 22.729

**TV - RADIO**

**Sansui** 5000 bán 46.000, 3000A trong thùng 32.000, loa SP.200 bán 24.000, T.V Sharp 19, 20, 23 bán lỗ thuế cũ, Tủ lạnh Nec, Hitachi bán rẻ nhất 322 Võ di Nguy Phú Nhuận.

**Ampli** Kenwood TK.140X; Sansui 5000; Pioneer 1500T; Headphone Teac Akai đầu Shure; bang cartridge (3007; 2007) Teac 4010S loa SP-200; AR4X; CS 77, 33; SS-110 bán rẻ 377 Lý thái Tổ.

**Dokorder 7050**

Akai 1800SD, 1710W ; M-9 ; X5 Sony 230 ; 355 ; 540 ; Quay dĩa Garrard 95 ; Pioner PL-41 Tất cả chưa khui. 377 Lý Thái Tổ.

**Ampli** Sansui 5000 TK 140X TK 88, TK 66, KRS 44 (model mới nhất) Akai 1800SD 1710w, Teac 4010S, Sony 230, 355 Pick up 95, loa Akai SW50, CS88 nguyên thùng bán. 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Má dá)

**Dư dùng** bán 1 trong 2 ampli Kenwood có AM-FM.

1 TK 140U (130 watts)
2 TK 88U (100 watts)

Tất cả còn mới nguyên. Hỏi 636 đường Nguyễn huỳnh Đức (P.N.)

**T.K - T.V - Radio**

Magnéto— Ampli — Car — Stéréo Services. Chuyên sửa mau lẹ, bảo đảm các loại máy kể trên. Đầy đủ phụ tùng. Chuyên viên lành nghề. TK Radio 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao).

**T.V vùng Ông Tạ**

Chuyên sửa tất cả các loại T.V Tape Recorder, Amplifier đã không sửa được, chuyên viên Điện tử tốt nghiệp ngoại quốc. Đủ phụ tùng và máy đo Điện tử bảo đảm 3 tháng. Mời lại TV Radio Thiện Mỹ 62 Thoại ngọc Hầu G.Đ. trước ở 59

**Akai** 1800SD, M8 mới nguyên bản. 426 Minh Mạng CL

**Ampli** Sansui 1000-A, Pioneer SX-2000, Kenwood TK-88, Teac 4010-S, A-1500, A-1200, R-1000, Sony 530, Akai 1800 SD, Loa CS-33, CS-58, AS-330, nguyên thùng. Hỏi hẻm 198 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, nhà số 48/74.

**Bán gấp** Ampli Sansui 3.000A, Teac 1500, loa Sansui SP-200, Garrad 95, Radio phono Sanyo 2 loa rời, mouble bằng cây origine, quay phim Yashica 8 ly. Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon.

**Sony** 540, 230 Akai 1800SD, M9, 1710w Sansui 800, 5000. Kenwood TK88, loa SP2000 (140w) CS.33, chưa khui, 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

**Bán** Sony 355 Minolta SRT 101. Hỏi 178 Hai bà Trưng Saigon.

**Sony** TC 250A, 12.000đ, và TC 260, 22.000đ. bán Tại 166 Hòa Hưng (Khám lớn).

**TV mới lạ**

Bảo đảm sửa lấy ngay TV Radio máy quay dĩa, thâu băng chạy không đúng tiếng. Nhận sửa tại nhà. Trung Hậu. 322 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 40553.

**T.V. Service**

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy (Phú Nhuận) ĐT.40.281. Có nhận thu băng.

**TIN NHẠC**

Bán đủ nhạc cụ và nhạc khí ngoại quốc, Piano, trống Zazz. Ampli điện tử, Đàn Điện, Kèn Saxophonie, Violon, Guitares Classic, bán quảng cáo sỉ và lẻ trong một tháng, bảo đảm hạ hơn các nơi, chỉ có Tiệm đàn PHÚC-TRUNG 104-106 Hồ văn Ngà Saigon.

**TV, TAPE RECORDER,**

**AMPLIFIER**

bị hư hãy mang lại hoặc Đ.T. cho

**CỬU-LONG TV & RADIO**

534 Trương minh Giảng Tel 41435
25 Cristal Palace Tel 92726, 92115

- Sửa chữa bằng máy điện tử tối tân nhất.
- Các chuyên viên lỗi lạc.
- Trang bị hiện đại và tổ chức quy mô.
- Việc làm rất chính xác và bảo đảm.
- Có xe hơi nhận và trả máy tại nhà.
- Giá tính phải chăng.

**Hoa Sim thâu băng**

Nhận thâu băng đủ loại Stéréo—Mono—Cassette. Nhận thâu kỹ giao nhanh các bản nhạc do khách lựa từng bài : Tân Nhạc, Nhạc Tiền Chiến, Tân Cổ Giao Duyên. Tuồng, Nhạc Ngoại Quốc Anh Pháp (Kích động—êm dịu)... Băng học ngoại ngữ Anh Pháp. Bán Băng Thâu Sẵn và dĩa hát đủ loại

**HOA SIM THÂU BĂNG**

259 Gia Long (Saigon)
(trước rạp Long Phụng)

**HÙNG SƠN thâu băng**

426 Minh Mạng, Cholon
xế cây xăng Shell

Thâu băng thường Mono, Stéréo, Cassette. 8 track Stereo Cartridge. Đủ loại nhạc Việt, đặc biệt nhạc Việt thời trang và tiền chiến do chúng tôi thực hiện lấy, bằng phương pháp Sound ou Sound, écho và Stéréo. độc đáo nhất Saigon. Đủ loại nhạc Nhật, Pháp, Mỹ (Nam Mỹ, thính phòng, thời trang, Hit Parade). Có băng thâu sẵn đủ loại, cassette thâu sẵn. Quý vị đã thâu nơi khác mà chưa vừa ý, mời ghé tiệm chúng tôi, cam đoan quý vị sẽ hài lòng, với kỹ thuật thâu không thua gì băng thâu sẵn của ngoại quốc (prerecordel tape và demoustration tape) Có 1 thính phòng gắn máy lạnh và 1 hệ thống âm thanh hoàn hảo để quý vị nghe thử và chọn bài. Mở cửa từ 9g sáng.

**Cần** bán Akai M9 1710 2 loa SS33 nguyên thùng 15 Nguyễn Trãi Saigon.

**Télévision HỒNG**

**CHUYÊN SỬA**
**Radio Télévision**
**Magnétophone**

Trang bị đầy đủ máy điện tử để sửa chữa mau lẹ. Nhận sửa tại tư gia. Giá rẻ hơn mọi nơi. Làm việc luôn cả ngày lễ và chúa nhựt. 248 Đề Thám Saigon— Phone : 91 290.

**Có xe nhận và giao máy tại nhà.**

**BĂNG MÙA PHẬT ĐẢN**

— Nhạc Phật. Kinh Bắc Tông : A di đà địa tạng

— Kinh Nam Tông : Vô thường khổ não vô ngã. Pa-li Tiểu sử Đức Phật Thích Ca..

— Châu Văn bộ mới dân ca, và đủ loại nhạc : **Jo Marcel, Lệ Thu, Khánh Ly, Giao Linh.**

**HOA XUÂN** 211 Nguyễn Thiện Thuật

**Sony** 355 Kenwood 140U — Dokorder 7050. Loa CS-88. 541 Trần Hưng Đạo Sg.

**Fisher** XP7 (4 loa) chưa khui, Akai M9, 1710w Sony 255, ampli Pioneer 1000TD (có fet, IC), Kenwood 88 (100w), KR 44 (48 watts có IC), Hỏi 265 bis Võ Tánh Sg.

**Ampli** Kenwood KR44 luôn 2 loa (Loại mới có IC) Dokorder, 7050 thâu phát 2 chiều 6 đầu 3 moteur Loa Sonic CS 330 (80w). Hẻm 80 nhà số 108/22A Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu cũ đầu mặt chùa Kim Cương) Saigon.

**Sony** 540, 230,355 Akai M9, 150D. 1710w. Teac 4010S, 1500A, Ampli Pioneer SX 600T 120w. Taefisher 120w. Quay dĩa PL41. Garar 95, 16.000đ. Loa CS 88 34.000đ. Coran BX 200, Đồ nguyên thùng bán rẻ. Hẻm 299 vô 50 mét số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La ngang trại Trần văn Huỳnh Trần quốc Toản.

**Tổng hợp điện tử**

TV69 các hiệu Cassette Stéréo mới nhất, Radio Transistor nhiều băng, Car Stéréo, Radio Auto, Tea National, Philips, Sanyo, Tokai, Antenne, Automatique, Quạt xe hơi Giá chiếu bằng làm kỹ đẹp. T.K. Radio 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao),

**Kenwood** T K 140U+ 2 loa CS77+ Sony 350 còn mới (bán trọn bộ 62.000$) Hỏi 612/123 đường Bàn Cờ (Sg).

**Sửa lấy gấp**

tất cả TV Nhật, Pháp, Đức, Ý các loại xe magnéto Akai, Teac, Sony, National v.v.,, Ampli Sansui, Kenwood Pioneer. Có đầy đủ phụ tùng nguyên xứ. Chuyên viên lành nghề. Sửa lẹ, bảo đảm, giá hạ. TK Radio. 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao)

**Thâu băng**

Nhạc tiền chiến, kích động, bài hước, tân cổ giao duyên, nhạc ngoại quốc, nhạc thời trang, khiêu vũ, cổ điển, bài học Anh, Pháp, Đức, Nhật ngữ (có nhiều bộ Anh ngữ mới), Thâu băng máy nhà nghề, thật rõ, giá hạ, giao mau, nhận sang lại băng của khách hàng giá thật đặc biệt, có giá thiệu hàng cho quý khách ở tỉnh, châu Cassette, Stereo, Radio, T.K. 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao).

**Chọn từng bài-Thâu sẵn**

Nhận **THÂU KỸ** (Stéréo-Mono-Cassette) giao gấp các bản nhạc do **KHÁCH CHỌN TỪNG BÀI, BÁN BĂNG THÂU SẴN.** Nhạc **TIỀN CHIẾN, TÂN NHẠC, TÂN CỔ GIAO DUYÊN, TUỒNG, NHẠC NGOẠI QUỐC** (kích động, êm dịu). Băng học ngoại ngữ : **ANH, MỸ** (đủ loại) **ĐỨC, PHÁP,** (Sơ, Tiểu, Trung học). Bán giá sỉ cho các tỉnh. Mở cửa cả chủ nhật và ngày lễ. **KINH CHÂU** 66ter Lê Lợi Saigon.

**Teac A-6010**

(tối tân nhứt) chưa khui thùng Hỏi 32/30 Cao Thắng Sg

**Télévision PHILIPS**

23 Inches—20 Inches de Luxe, CASSETTE PHILIPS EL-330 —EL-3303—Radio Philips L4X55, Loa 3x45T. — Trình bày và bán luôn luôn với giá đặc biệt tại **THỦ - ĐÔ TRUYỀN - HÌNH** 361A Phạm ngũ Lão Saigon (chợ Thái Bình) — Bán sỉ và lẻ đủ loại Radio, Phono, Tivi và Ang ten từ đến 18 elements của tất cả các hiệu danh tiếng.

**Thâu băng 53 Tr quý Cáp**

GIÁ RẺ NHẤT : Công 300đ : băng 1800F, 250đ : băng C90, 200đ : Công sang băng. Thâu đủ loại máy, TEAC—SONY—AKAI. Đủ loại nhạc tiền chiến, tân nhạc, nhạc ngoại quốc hay và mới nhất. ĐẶC BIỆT : Có đủ bộ ENGLISH FOR TODAY công thâu 400đ 1 cuốn. Những dĩa mới nhất của PAUL MAURIAT.

**Rẻ nhất Saigon !**

Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. Giá rẻ nhất Thủ Đô. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, chắc chắn sẽ mua được 100/100. Nếu đến T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T. : 93.217.

**DU'S TÉLÉVISION**

48 Lê văn Duyệt Saigon là trung tâm chuyên sửa chữa các loại máy : **Ampli, Sansui, Kenwood, Pioneer, Tape Recorder : Sony, Akai Teac, Ampex, National** và máy Truyền hình đủ loại Mỹ Nhật — Hòa Lan Xin quý vị hãy đem ngay đến Du-Du máy sẽ hoàn toàn được bảo đảm. Thâu băng nhanh, rẻ hay đủ loại nhạc.

**T.K thâu băng**

Nhiều loại nhạc tân cổ Việt Nam thịnh hành— Nhạc kích động, khiêu vũ, cổ điển tây phương — Bài học Anh ngữ : English for Today (trọn bộ 6 cuốn) Let's learn English — Life with the Taylor, Calling all beginers — Linguaphone — English Lowersation — L'anglais sans peine —La pratique de l'anglais v.v. và Pháp, Đức Nhật ngữ, ở xa xin liên lạc với T.K thâu băng. 216 Đinh tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao).

**Phòng thâu Băng Nhạc**

**STEREO - MONO - CASSETTE CARTRIDGE CAR STEREO 8 TRACK**

**TRỊNH QUAN**

*KIOSQUE, số 7 Nguyễn Huệ*
(trước cửa Thương xá TAX)

Tân nhạc, Tiền chiến, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương, Ngoại quốc êm dịu, kích động nhạc cho nhà hàng, Café, Bar. Máy tối tân, Kỹ thuật tinh vi.

**LƯU Ý** : Xin thông báo quý khách rõ. Bạn TRỊNH QUAN trước ở phòng thâu băng số 4 nay đã về PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC TRỊNH QUAN.

Kiosque, số 7 Nguyễn Huệ Saigon
TRỊNH QUAN kính mời

**THU BĂNG**

Thu băng và mua băng thu sẵn ở đâu ? ? ? Xin thưa và kính mời đến

**«Gia Long's Records»**

*132 Trương minh Giảng S.G. 132 (Ngã ba Trương minh Giảng và Kỳ Đồng).*

— Nơi đây sẽ giúp quý ngài được yên chí và đỡ mất thì giờ khi mua hay đặt thu một cuốn băng.

— Hiện đã có một rừng băng thu sẵn đủ loại nhạc cho các loại máy lớn, nhỏ, Cassette, Cardrige, Stéréo, HiFi, Mono, giá hạ.

— Băng học : Anh, Mỹ, Pháp, Đức, Ý có thật nhiều bộ, bộ nào cũng có sách học.

— Có nhận bán giá sỉ cho các Tỉnh. Mở cửa từ 7g sáng tới giới nghiêm cả ngày lễ và chủ nhật.

«GIA LONG Thu Băng» kính mời

# Tiểu Ngạo Giang Hồ

*(Tiếp theo trang 4)*

Thì ra ngày qua, sau khi thọ trọng thương, một mình một ngựa quay lộn trở lại Tung Sơn để gặp lại mẹ cha mình, nhưng nửa đường nàng gặp phải lão Mộc Cao Phong này.

Lão gù Mộc Cao Phong vốn là con người bụng dạ rất hẹp hòi, qua cái hận ỷ đấu võ công với Nhạc Bất Quần ngày trước, lão bị thảm bại, đành để cho Nhạc Bất Quần cứu thoát vợ chồng Lâm Chấn Nam, đối với lão, đó là một sự sỉ nhục không sao quên được.

Rồi đến khi nghe Lâm Bình Chi — người con trai độc nhất của Lâm Chấn Nam — đã đầu nhập nơi Hoa Sơn phái và cưới con gái của họ Nhạc làm vợ, lão càng thêm uất ức vì định chắc cái pho Tị Tà Kiếm Pháp của giòng họ Lâm đã lọt vào tay của Nhạc Bất Quần, cái tham vọng của lão kể như để cho người khác hưởng mất rồi !

Cái ngày Ngủ Nhạc Phái khai hội lập phái, lão tất nhiên phải biết tin nhưng người trong Ngủ Nhạc Phái không ai ưa lão cho đến Tả Lịnh Thiền cũng thế, nên không đưa thiệp đến mời. Lão tức lắm, nên âm thầm mò mẫm đến cạnh Tung Sơn phục kích ở đấy, chờ trong số Ngủ Nhạc Kiếm Phái, tên nào lẻ tẻ xuống núi là lão thịt ngay, nhưng nếu là vầy đoàn vầy lũ, thì lão tạm thời lánh mặt !

Chẳng ngờ, rình mò mãi cho đến lúc hội nghị tan, kẻ lên người xuống luôn luôn có đoàn có lũ, lão dù rất muốn hạ thủ cũng chẳng dám !

Rủi cho Nhạc Linh San sau cơn tức khí với chồng, một mình một ngựa quay lại Tung Sơn, Mộc Cao Phong mừng húm, xông ra chận đường. Vốn ra bản lĩnh của Nhạc Linh San hiện thời chỉ kém hơn lão một chút mà thôi. Nếu bình thời lão muốn chế ngự được nàng không phải là chuyện dễ; nhưng lúc ấy nàng đang mang thương tích, khí lực suy giảm rất nhiều, lại thêm bị Mộc Cao Phong đột kích lúc bất ngờ, chỉ qua mấy chiêu nàng đã rơi vào tay lão. Qua lời hăm dọa của nàng, lão được biết cái chiến lợi phẩm của lão là cô con gái cưng của Nhạc Bất Quần, thật là cái cơ hội bằng vàng để lão dùng nàng làm con tin bắt buộc Nhạc Bất Quần phải đem Tị Tà Kiếm Pháp ra trao đổi.

Do đó lão tức tốc lên đường ngay, định dấu Nhạc Linh San vào một nơi kín đáo để thực hiện mưu toan của mình, chẳng ngờ nơi quán tranh đèo heo hút gió này lại chạm mặt với đông đủ nhân vật hai cánh Thanh Thành và Hằng Sơn... Tất nhiên lão rất lo mà Nhạc Linh San lại rất mừng, nàng thầm nghĩ, nếu để cho lão dẫn đi trong lúc này, thì không còn mong cơ hội nào được ai đến giải cứu ! Do đó, nàng bất chấp vết thương đau đớn trên vai, lật nghiêng người té xuống khỏi lưng ngựa, để tạo chờ cơ hội !

Lẽ dĩ nhiên, Mộc Cao Phong hiểu rõ tâm ý nàng, lão nổi giận mắng toang :

— Mẹ tổ mi !..

Và nhanh như cắt, lão khom người xuống túm lấy lưng Nhạc Linh San nhấc bổng lên...

*(Còn tiếp)*

**Quý vị có xe hư**

**Hãy nhớ KIM-LOAN**

52 Cách Mạng (ngã tư Cách Mạng—Trương tấn Bửu) SG.

DO NỮ CA SĨ KIM LOAN TRỰC TIẾP ĐIỀU KHIỂN,

SỬA MAU VÀ BẢO ĐẢM

GARAGE CHUYÊN LÀM ĐỒNG, SƠN, MÁY, NỆM VÀ ĐIỆN

# Đề nghị một giải pháp

*(Tiếp theo trang 2)*

Đoàn kết để đấu tranh hòa bình với địch khác hẳn đoàn kết thời chiến. Địch là MT Giải phóng, Liên minh Trịnh đình Thảo, đảng Nhân dân Cách mạng, đảng Dân Chủ hay là gì đi nữa thì vẫn chỉ là một. Một tổ chức thống nhất. Một kỷ luật sắt thép. Đối đầu với khối nhân sự và phương tiện hùng hậu ấy, chúng ta không thể phân chia thành thân chính quyền, chống chính quyền và đứng giữa.

Tri dị hành nan, ai cũng thấy rõ sự tối hệ của đoàn kết, nhưng cho đến nay công cuộc đoàn kết vẫn chưa được tiến hành đúng mức. Như vậy không có nghĩa là chúng ta thiếu thiện chí. Mà chính vì chúng ta thiếu thực tế. Đoàn kết để làm gì ? Để đấu tranh chính trị với địch. Nói một cách thực tế, đấu tranh chính trị là tìm cách tranh thủ hậu thuẫn, tranh thủ lá phiếu của nhân dân sau ngày hòa bình trở lại.

Trên quan điểm quốc gia, những cuộc bầu cử tương lai không thể vượt ra ngoài khuôn khổ Hiến Pháp đệ nhị Cộng Hòa. Nhưng trên quan điểm quốc tế, công thức « mỗi người dân, một lá phiếu » đòi hỏi một sự mềm dẻo. Cuộc thương thuyết Ba Lê còn bế tắc vì thái độ ngoan cố của Cộng Sản, nên chúng ta chưa thể biết nội dung và lịch trình bầu cử. Tuy vậy, ngay từ bây giờ, ta có thể biết là những cuộc bầu cử này khó thể chỉ là bầu cử xã ấp. Nếu không có được bầu cử toàn diện thì cũng phải có từ dưới lên trên. Kinh nghiệm cho thấy là trong mọi cuộc bầu cử Tổng Thống, nghị sĩ, dân biểu, nghị viên, đại diện xã ấp, nếu phe quốc gia không đưa ra một phòng tuyến thống nhất và kiên cố thì chắc chắn phe Cộng sẽ thắng. Vì thế, hướng đi của cuộc đoàn kết giữa người quốc gia là đoàn kết để thắng phiếu Cộng sản ở mọi cấp, mọi nơi trên lãnh thổ Miền Nam.

Trên tinh thần này, tôi xin mạo muội muốn đề nghị Hành Pháp phối hợp với Q.H. và các đoàn thể nhân dân để tổ chức «bầu cử trắc nghiệm» tuyển chọn ứng cử viên cho các cuộc bầu cử tương lai. Sự đóng góp của Quốc Hội sẽ mang lại tính chất hợp pháp và hợp hiến cần thiết, Chánh quyền sẽ cung cấp mọi phương tiện vật chất, tuy nhiên, vai trò nòng cốt được trao cho các đoàn thể nhân dân.

Một đại hội sẽ triệu tập tại Saigon mọi đoàn thể và nhân sĩ nào được coi là có ảnh hưởng địa phương hoặc toàn quốc. Đại hội này sẽ tổ chức một chiến dịch bầu cử trắc nghiệm tại xã, quận, tỉnh, thị xã... Danh sách tham gia đại hội sẽ không có tính cách hạn chế, đoàn thể nào, cá nhân nào muốn tham gia chỉ cần ghi tên. Thể thức rộng rãi này nhằm ngăn chặn những sự bất bình và chỉ trích. Tình trạng vàng thau lẫn lộn sẽ khó thể xảy ra vì các đoàn thể sẽ thảo luận với nhau để chọn ứng cử viên cho từng đơn vị. Đơn vị nào mà các đoàn thể không thỏa thuận được về một ứng cử viên duy nhất thì sẽ bầu cử trắc nghiệm. Những người được đoàn thể đồng thanh tuyển chọn hoặc do nhân dân địa phương bầu lên sẽ thành lập một tổ chức ứng cử viên quốc gia mà tôi mạn phép mệnh danh là Liên Minh Dân Tộc Chiến thắng Cộng sản trong Hòa bình. Các dân biểu trắc nghiệm sẽ trở về địa phương, hợp tác với các đoàn thể, và đặc biệt là chánh quyền để đẩy mạnh công cuộc tranh thủ nhân dân.

Khi hòa bình trở lại, chúng ta đã có sẵn danh sách ứng cử viên cho các chức vụ dân cử trên khắp nước, Tùy theo thể thức bầu cử, các ứng cử viên này có thể họp lại để lựa chọn ứng cử viên Quốc Hội, ứng cử viên Tổng Thống để tranh phiếu với ứng cử viên của địch.

Giải pháp bầu cử trắc nghiệm sẽ giúp chúng ta tránh được sự trà trộn, và nhất là sự tranh chấp vô ích và nguy hại giữa người quốc gia. Âm mưu khủng bố của địch sẽ thất bại, vì người này nằm xuống thì người khác sẽ thay thế. Đồng bào lại có đủ thời gian quen mặt, quen tên các ứng cử viên quốc gia.

Với chiến dịch bầu cử trắc nghiệm chúng ta sẽ chiếm đại đa số các chức vụ dân cử. Nghĩa là chúng ta sẽ hoàn toàn kiểm soát chánh quyền hậu chiến.

Chúng ta đừng quên rằng Cộng sản là những người vô cùng kiên nhẫn, thất bại keo này họ sẽ chuẩn bị keo khác, và nếu không thao túng được từ trên xuống họ sẽ tìm cách lũng đoạn từ dưới lên trên, bám chặt lấy những bất công xã hội ở nông thôn, nhất là những vùng xa chính quyền trung ương. Vì vậy, kiện toàn hàng ngũ quốc gia bằng bầu cử trắc nghiệm mới là kế hoạch chiến thắng cấp thời, kế hoạch chiến thắng dài hạn phải đi đôi với một cuộc Cách Mạng Xã Hội cấp tiến và toàn diện nhằm xét lại quyền tư hữu ruộng đất và nhà phố ổn định và cải thiện kinh tế nhân dân, củng cố mặt trận văn hóa xã hội, và phát động phong trào sửa sai thường trực trong guồng máy Nhà Nước.

Địch sẽ thua. Ta sẽ thắng. Chính vì tin tưởng mãnh liệt vào ngày mai vinh quang của dân tộc nên tôi đánh bạo viết bài này, đánh bạo đưa ra đề nghị bầu cử trắc nghiệm. Ngày nào Cộng sản hạ súng về thành, ngày ấy những người Quốc gia không còn được phép phân chia thành đảng chánh quyền, đảng đối lập hoặc đảng đứng giữa. Khi ấy chỉ có những người không Cộng sản và những người Cộng sản.

Cho nên tôi không theo chánh quyền, không theo đối lập, không theo những người đứng giữa. Vì toàn thể đều là chiến hữu. Đoàn kết là sống chia rẽ là chết, khẩu hiệu này đã được người Việt coi là khuôn vàng thước ngọc từ hơn 20 năm nay. Nhưng chưa bao giờ khẩu hiệu « đoàn kết là sống, chia rẽ là chết » lại quan trọng đối với người Việt quốc gia cho bằng giai đoạn hiện tại.

NGUYỄN-XUÂN-OÁNH

# Tham Luận

*(Tiếp theo trang 2)*

B.— Nông dân phải trực tiếp canh tác.— Nông dân nhận ruộng phải chính mình canh tác, không được cho thuê, và nếu để ruộng hoang thì bị lấy ruộng lại. Quy chế tá điền bãi bỏ hẳn, vì ai là nông dân cũng được có ruộng, miễn chứng minh rằng mình là nông dân.

C.— Nông dân phải có khả năng canh tác.— Một yếu tố để chứng minh khả năng là đã vào tuổi thành niên. Còn vị thành niên thì chưa thể được cấp phát ruộng.

D) Ruộng phải được cấp phát khỏi trả tiền: Đã gọi là nâng đỡ giới nông dân nghèo, thì phải cấp phát khỏi trả tiền chứ không thể buộc nông dân phải mua ruộng. Điều 21 Hiến pháp có ghi : « Quốc Gia chủ trương nâng cao đời sống nông dân và đặc biệt giúp đỡ nông dân có ruộng đất canh tác ».

Đ) Ruộng đất phải được chia đều: Các phần ruộng cấp phát đều phải như nhau, có như vậy mới công bằng.

## Đại cương dự án luật

Xin kể sơ lược sau đây về nội dung dự án luật :

Nếu dự án luật thành luật, thì tất cả số ruộng của các điền chủ cho thuê ruộng sẽ được truất hữu hết để chia cho nông dân. Nhưng điền chủ sẽ được bồi thường thỏa đáng, được quốc gia trả trong 20 năm.

Rồi toàn thể số ruộng chưa chia thì đem chia hết cho nông dân cho đồng đều, và nông dân khỏi phải trả góp nữa. Cứ được 21 tuổi trở lên, hoặc là 18 tuổi trở lên mà đã lập gia đình, thì được cấp phát ruộng, miễn có giấy nhận thực của xã là mình có hành nghề nông và có kèm giấy cam kết sẽ trực tiếp canh tác.

Sau đó, ai không trực tiếp canh tác hoặc là để ruộng hoang (trừ trường hợp đặc biệt, phải trình trước) thì sẽ bị thâu lại ruộng.

Về đất hoang, ai cũng có thể xin canh tác, nhưng phải khai thác đầy đủ trong hạn 1 năm, nếu không thì phần chưa khai thác sẽ bị thâu về. Ngoài ra được hưởng dụng phần đất đã canh tác trong 10 năm.

(Còn 1 kỳ)

CÚM NÓNG LẠNH

CẢM SỐT ĐAU NHỨC

ANTIGRIPPAUX

XIN NHỚ HỎI NHÃN HIỆU BÚA BỔ ĐẦU NGƯỜI

K.N. SỐ: 80M.QC.PP 28.2.68
GYNOPAUSINE

THUỐC ĐIỀU KINH

GYNOPAUSINE

VIỆN BÀO-CHẾ: ODILIA PARIS

(DO HADZER BÀO-CHẾ TẠI V.N)

Trị bịnh:
- THẤY KINH CHẬM.
- KINH NGUYỆT ÍT.
- TUỔI HỒI XUÂN VÀ DẬY THÌ.
- KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU.
- ĐAU LÚC KINH KỲ.

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

# Ý-KIẾN

(TIẾP THEO TRANG 1)

*Cuộc thảo luận công khai tại Thượng viện hôm 26-5 cho thấy rằng «kế hoạch Nixon đã đặt ra nhiều vấn đề nghiêm trọng cho Quốc Gia V.N» mà chính ngay các nhà Lập pháp cũng đòi một sự giải thích minh bạch của Hành pháp mặc dù Tổng Thống mới đây đã mời các lãnh tụ Quốc hội tới dinh Độc lập để chia sẻ niềm lạc quan do kế hoạch Nixon gây nên. Cuộc thảo luận tại Thượng Viện, về một khác, đã làm nổi bật một sự kiện khá đặc biệt về vấn đề lập trường đối với kế hoạch Nixon : có nghị sĩ thuộc đoàn thể đứng trong MTQGDCXH, nhưng lại cảnh cáo « kế hoạch Nixon sẽ là một thảm họa nếu được Cộng sản chấp thuận». Có nghị sĩ đã đặt thẳng vấn đề «kế hoạch 8 điểm Hoa kỳ đã có vi xâm phạm vào chủ quyền hợp pháp hợp hiến của VNCH !»*

*Vấn đề thực sự là như thế nào ?*

*Kế hoạch 8 điểm tất nhiên sẽ là một trong những đề tài chính được thảo luận giữa TT Thiệu và TT Nixon. Thế nhưng không hiểu rằng TT Thiệu sẽ đứng trên lập trường nào để thảo luận, trên lập trường của chính ông và Mặt Trận QGDCXH, hay trên lập trường của dư luận và đại diện dân chúng (nếu hiểu rằng lập trường này khi chống đối kế hoạch 8 điểm là đã tạo cho ông một cái cớ chính đáng nhất để không đến nỗi phải chấp thuận trọn vẹn những gì mà Mỹ có thể ép buộc).*

*Không có một sự minh bạch về vấn đề này thì quả là quá khó khăn để quốc dân có thể phán xét về kết quả cuộc đối thoại Midway.*

*CHÍNH-LUẬN*

## 6 TIẾP THEO TRANG 1

— Phu nhân Trung Tướng Lê Nguyên-Khang, Chủ tịch Hội Bảo trợ Gia Đình Binh Sĩ Sư đoàn Thủy Quân Lục chiến.

Ra tiễn Tổng thống tại phi trường người ta nhận thấy sự hiện diện của Phó TT Kỳ và Phu Nhân, Nhị vị Chủ tịch Quốc Hội, Thủ Tướng Hương, các Tổng trưởng, Nghị sĩ, Dân biểu, Tướng lãnh và Ngoại giao đoàn. Tổng thống không tuyên bố một điều gì với báo chí. Các nhân viên Quân Cảnh, An ninh đã làm 1 hàng rào ngăn cản không cho ký giả, nhiếp ảnh viên tới gần các vị lãnh đạo.

Vào hồi 15 giờ hôm nay, Tổng thống và phái đoàn sẽ tới Hán Thành. Tại đây Thị trưởng Hán Thành sẽ trao Tổng thống chìa khóa thành phố Hán Thành.

Trong bốn ngày lưu lại tại Đại Hàn, từ 27 đến 30 tháng 5-1969, ngoài những nghi thức thường dành cho 1 vị Quốc Trưởng viếng thăm chánh thức 1 quốc gia, TT VNCH sẽ đặc biệt viếng thăm :

— Trường Võ Bị Quốc Gia Đại Hàn.

— Trường Đại học Hán Thành.

— V. Khu Kỹ Nghệ Ulsan nơi mà Tổng thống nghĩ rằng sẽ có nhiều chuyện để quan sát và hữu ích cho VN.

Ngoài ra, Tổng Thống VNCH sẽ có 2 cuộc hội đàm riêng biệt với Tổng Thống Đại Hàn Dân Quốc về các vấn đề liên quan chung đến 2 Quốc gia, đến tình hình đặc biệt tại V.N và tình hình vùng Á Châu.

Theo chương trình đã được ấn định, Tổng Thống sẽ rời Hán thành ngày 30-5 để tới viếng thăm Trung Hoa Dân Quốc từ ngày 30-5 đến 3-6-69.

Trong dịp này Tổng thống sẽ đi thăm các cơ sở như viện Hành chánh, Quốc Gia an toàn cuộc, Hội cựu chiến binh, Hiệp hội nông dân thảo động... Ngoài ra TT sẽ cùng TT Tưởng Giới Thạch duyệt xét tình hình chung và các mối liên quan giữa 2 quốc gia Trung Hoa và VNCH.

## 8 TIẾP THEO TRANG 1

Ông nói : «Hiện nay chúng ta sống trong một thế giới hứa hẹn hòa bình. Có thể như TT Nixon đã nói, chúng ta bước từ một thời kỳ chống đối qua một kỷ nguyên thương thuyết. Đó là niềm hy vọng của chúng ta và chúng ta sẽ tận lực cố gắng để được như vậy ».

Ông nói thêm là Mỹ [illegible] tiếp tục những cố gắng để đạt đến cải thiện giao tế với Nga về vấn đề VN, ông Rogers nói tại ĐNÁ, BV theo đuổi chiến tranh chống Nam VN và ở ĐNÁ các cuộc nổi dậy [illegible] trang được bên ngoài cổ võ chống [illegible] Lào, Thái Lan và các nước khác.

## 3 TIẾP THEO TRANG 1

giới Mông Cổ với Trung Cộng, đã gia tăng nhiều trong những tháng gần đây. Ông nói rằng đã có một số những vụ lộn xộn nhỏ, nhưng không có vụ đụng độ nào gây thương vong theo qui mô như vụ đụng độ giữa Nga xô và TC.

Theo tờ Times, nhà cầm quyền Mông Cổ đã tiết lộ rằng TC đã có nhiều cố gắng tạo loạn, gây khó khăn cho chính phủ Mông Cổ và thành lập một phe phái thân TC nắm chính quyền tại Ulan Bator. Nhà cầm quyền cho biết các nỗ lực này đã bị ngăn chặn bởi hành động nhanh chóng.

Phái viên tờ Nữu Ước Thời báo loan báo rằng các nhà ngoại giao TC vẫn còn được mời đến dự những buổi lễ chính thức của Mông Cổ, nhưng họ thường bỏ ra về vì có sự đề cập chống chính sách của TC hay của Nga Xô.

## 2 TIẾP THEO TRANG 1

ngày 21-5. Chiếc trực thăng đã phát nổ khi rơi xuống đất, làm hai nhân viên phi hành bị thương nặng.

Bị nhân viên phi hành khác bị ghi là mất tích và sợ rằng đã bị quân khủng bố bắt.

# RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

## linh tinh

**Lớp dạy trống JAZZ** (xin nhận chuông). Dạy đủ các điệu luôn cả JAZZ và kích động, mỗi khóa 3 tháng do tay trống trẻ tuổi nổi tiếng chỉ dẫn Bảo đảm ghi tên tại Paramount Night Club, số 181 Hàm Nghi Saigon.

**Berger** bán nguyên giống thật đẹp2 tháng rưỡi Hỏi số 3, cư xá Tự Do, xế hồ tắm Cộng Hòa, đường Lê văn Duyệt nối dài (Saigon).

**Nhận ăn ở trọ** gia đình công chức đứng đắn nhận nữ sinh, nữ công tư chức ăn ở trọ. Khu yên tĩnh gần Gia Long và Đại học Xá TQC. Xin hỏi bà Hường 129/5 Trần quý Cáp.

**Claire** vous recoit tous les jours de 8 à 20h. Cartes Tarots — Lignes de la Main — Astrologie — Boule de Cristal. 100 Hồng Thập Tự (premier Etage). Télèphonez pour rendez vous:22.240

**Nhận nuôi trẻ** từ sơ sinh đến 1 tuổi do người lớn tuổi nhiều kinh nghiệm đảm trách Có Bác Sĩ và y tá săn sóc mỗi ngày Hỏi 141/4 Yên Đỗ Saigon.

**Vỏ chai lave** [illegible] bán đủ loại vỏ chai các chuyên mua [illegible] gởi chai và nước thùng gỗ nhận [illegible] Trung hồi dépôt đi các tỉnh và [illegible] KIM CHI hỏi 209/3 Hàng Xanh (mặt lộ, xế Chợ Hàng Xanh gần xa lộ) Gia Định.

**Nhận** nuôi cơm tháng cho nữ công chức hay nữ sinh viên chỗ ở tốt 6000đ một tháng có phòng cho mướn. Xin hỏi cô Năm từ 6 giờ chiều. 385/15 Phan đình Phùng Saigon.

**Thiệp cưới** Có chuyên viên trình bày nhiều kiểu mới lạ. Trao hàng mau lẹ giá đặc biệt. Nhà in Gia Long, số 150 Gia Long Saigon

**Muốn con có Tương Lai SÁNG LẠN !** ngay từ giờ hãy cho chúng ăn bột **BA BIVIT** Do Kỹ Sư Thực Phẩm Đỗ Quang Oánh (tốt nghiệp Đại Học Pháp Mỹ) chế tạo. ĐẶC BIỆT HẠP VỚI TRẺ EM VIỆT NAM, đầy đủ các chất bổ dưỡng và sinh tố bồi bổ sức khỏe và trí óc con trẻ.

LINIMENT HINDOU

**● Điện nhà** mắc và sửa. Giá hạ việc làm kỹ lưỡng. 398 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. : 90.774.

**Nhận** làm giấy hôn thú Việt Mỹ giấy sống chung và theo chồng hồi hương. Bảo đảm nhanh chóng Hỏi 333 Công Lý Điện Thoại 20.683

**Photocopie** 276A Lê văn Duyệt Saigon. Chụp lại : sổ Gia Đình, Căn Cước, Chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân dịch, và đủ các loại giấy tờ bằng Máy mới hiệu Ricoh Tối tân nhất Rẻ Đẹp, Không làm hư bản chánh. Lấy ngay. Thâu và bán đủ các loại Băng Nhạc Việt và Ngoại Quốc. Dụng cụ Âm Nhạc, Sách học Piano, sáo Huế.

**Thanh Xuân** Kính cùng quý khách hàng thân mến Bổn hiệu vừa chỉnh trang cửa hàng rộng rãi, mát mẻ sạch sẽ. Có chỗ ngồi để điểm tâm buổi sáng. Buổi chiều có bán buổi chiều từ 3 giờ đến 9giờ tối. Đặc biệt mì vịt tìm, mì tôm cua, Lave đặc, kem thơm ngon giá bình dân. 54 Tôn thất Thiệp. THANH XUÂN kính mời.

**Nhà In B.B.C.** Số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg. duy nhứt ở Việt Nam được báo chí đài phát thanh và hãng thông tấn quốc tế đề cập tới, vì in lẹ, rẻ, đẹp, bền, nhưng rất cẩn thận, chân thành và chiều khách với nhiều sáng kiến tân kỳ và kỹ thuật cách mạng trong ngành ấn loát danh thiếp, thiệp cưới và mọi giấy tờ sổ sách bằng Anh, Pháp ngữ, do những chuyên viên Cử nhân phiên dịch, trình bày và sửa mo-rát.

**DU LỊCH** ATHENES — MILAN — VENISE — ROME — PARIS — BRUXELLES luôn dịp để Quý Vị Phụ Huynh thăm con em trong dịp hè 1969. Đi và về 30 ngày, 135.000đ mỗi người, hãng bao ăn ở và lo miễn phí mọi thủ tục xuất ngoại. Khởi hành ngày 28-7-69. Chương trình và ghi tên tại Hãng Lữ Hành Nguyễn Bá Giáp (NBG Tours) 144 Lê Lai Sg.

**CT Vệ Sinh Tư** Rút hầm cầu Văn phòng chánh. 46A PHẠM NGŨ LÃO (Chợ Thái Bình).

**Du Lịch** Âu-Châu, Hoa-Kỳ và Á Châu Nhận lo mọi thủ tục. Xuất ngoại chu đáo mau lẹ. Hợp thức hóa thủ tục cho các Bà về xứ theo chồng Bán vé máy bay, gởi hành lý đi ngoại quốc, bảo hiểm. Xin liên lạc tại : Hãng : Lữ Hành Du Lịch VIỆT NAM THẮNG LỢI 39 Tạ thu Thâu Sg. ĐT. 92.508.

**Mùng nylon** 100% máy sẵn Bảo đảm không co giãn. Bán tại số 171 Lê Thánh Tôn Saigon.

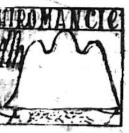
**Phòng chỉ dẫn** Nhận làm giấy sống chung, hôn thú Việt-Mỹ, lớp dạy khiêu vũ riêng từng người, phiên dịch Anh-Pháp-Việt. G.S. Huyền 159/27 Trương minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ Kỳ Đồng).

**Piano** Yamaha mới, nguyên thùng nhiều màu giao tận nhà bảo đảm 1 năm, trường kỳ cung cấp. VIET LONG 90 Phùng Hưng CholLon (Paris cũ).

**Hành Hương Phật Giáo** Saigon HongKong khởi hành ngày 20-7-69 Nhận hồ sơ từ 20-5 đến 10-6-69 Saigon Thái-Lan khởi hành ngày 25-7-69 Nhận hồ sơ từ 20-5 đến 15-6-69. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với văn phòng 414 Trần quí Cáp SaigonTel.93.410 ở xa xin thư về địa chỉ trên.

**Phở Gà Tô Châu** 738 Phan Đình Phùng Bàn Cờ Ăn một lần nhớ mãi mãi (Chúng tôi vẫn nhận nhuộm).

**Hôn Thú Việt-Mỹ** Hồ sơ theo chồng về nước — Hoặc giữa người các quốc tịch khác nhau. — Điều chỉnh mọi thứ giấy tờ hộ tịch, khai sanh, căn cước không phù hợp. — Hồ sơ ly dị hoặc xin biệt cư Sở Giao Tế LELION LEFORT 213 Đường Tự Do (Lầu 4 phòng 40) Saigon Tổ chức sáu năm nay sẽ săn sóc từng trường hợp của mỗi thân chủ Giá biểu phải chăng. Phục vụ đắc lực và mau lẹ.



**Số mạng trên bàn tay** Khoa Học Thực Nghiệm Thấu triệt cuốn sổ đời ta từng chặng đường. QUÁ KHỨ, HIỆN TẠI, TƯƠNG LAI trước cuộc sống mịt mùng đo đầy cực kỳ phiền tạp khó khăn và gai góc đến bi thảm. *Cao Siêu, Uyên Bác* *Duy nhất đã 20 năm qua tại nước nhà,* **Giáo Sư HUY KINH** VĂN S. TRIẾT GIA Tiếp khách : 9—12g và 3g—6g30. Tại 46 Phan Hồng Thái cuối đường Lê Thánh Tôn Saigon, qua bên cống nhà 46bis lầu gác.

**Bán rẻ** 40.000đ Chỉ bán 25.000đ. 1 Comptore formica, 1 quầy rượu Cẩm lai tất cả mới toanh. Hỏi 819 Trần hưng Đạo.

**Tiệm cơm Ấn Độ** 65 Ngô Tùng Châu (Saigon) Mỗi ngày đều có cary : TÔM, CÁ, GÀ, DÊ và các món chiên do đầu bếp rành nghề đảm trách. Chủ nhân M.M. HUSSAIN

**CÓ CHỒNG NGOẠI KIỀU** Muốn làm hôn thú và theo chồng hồi hương. Xin liên lạc với : **Public Relations Office** 86, Võ Tánh Saigon.

**Phòng tắm hơi** Mới khai trương sạch sẽ, có âm thanh nổi nhân viên tiếp đãi một cách nồng hậu. giá đặc biệt 200đ mở cửa 9 giờ sáng cho tới 10 giờ đêm, chủ nhân kính mời. Địa chỉ 87 Phạm Đăng Hưng Đa Kao.

**DU LỊCH** HONG KONG — NHẬT BẢN đi và về 18 ngày 96.500đ mỗi người Hãng bao ăn ở và lo miễn phí mọi thủ tục xuất ngoại Mỗi tháng đều có chuyến đi. Chuyến tới khởi hành ngày 31-7-69. Chương trình và ghi tên xin đến Hãng Lữ Hành Nguyễn Bá Giáp (NBG Tours) 144 Lê Lai Saigon.

**DU LỊCH** BRUXELLES — MONTREAL — NEWYORK — SAN FRANCISCO — LOS ANGELES để quý vị phụ huynh thăm con em trong dịp hè 1969. Đi và về 30 ngày. Mỗi người 210.000đ. Hãng bao ăn ở và lo mọi thủ tục xuất ngoại. Ngày khởi hành : 2-8-69. Hướng dẫn viên : Nguyễn Bá Giáp. Xin ghi tên gấp tại NBG TOURS 144 Lê Lai Saigon.

**Qui Nhơn có gì lạ ! ! !** Có Ngọc Hương. Phở Bắc, Phở Bắc Ngọc Hương Phở Bắc Ngọc Hương 112 Phan Bội Châu Qui Nhơn Đặc Biệt : Phở tái nước trong chín, gầu mặc nạm, béo dòn. Thợ nấu : người Bắc, kinh nghiệm lâu năm. Chủ nhân Kính mời.

**Dư Dùng** Bán lại 40 tấm ván dài 5 thước ngang 2 tấc rưỡi dày 3 phân và 4 cây cột dài 5 thước 10 phân vuông. Tất cả còn mới. Hỏi 781 Trần hưng Đạo. Điện Thoại 51.960

**Dịch tả !!** dịch hạch ! ! dịch cúm ! Tại đâu có dịch ??? Ở đâu dịch nhanh ? Dịch giỏi ? Dịch trung phốc ??? Địa chỉ duy nhất : Minh Dung 19 Võ Tánh Phú Nhuận. — Nơi nhận phiên dịch thư từ văn kiện tài liệu sách báo Anh, Việt, Pháp, Hoa. Việc làm bảo đảm nhanh chóng. Giá hạ hơn mọi nơi. Cam đoan bảo toàn bí mật. Ở xa có thể gởi bài cần dịch về bằng thư tín.

**Bán** 1 cây đàn điện và 1 Ampli hiệu Teisco xem tại 9B Nguyễn Biểu Chợ Quán.

**Gomfic** Chải bóng và đẹp tóc, Chế tạo bằng chất keo xịt tóc, không bã trắng và bóng như brillantine Nhựt. 167 Võ Tánh Saigon. ĐT 23.093.

**GIỚI THIỆU Khoa Học Huyền Bí** Chiêm Tinh Gia Thailson ở Thái Lan mới về Việt Nam. — Chuyên về khoa Tử Vi định mạnh đời người. Chỉ tay. Quẻ Bát Môn Đại độn Cao Mên. Phù hộ mạng. Chiêu tài. Địa Lý : để mồ mả, đất cát bướng nhà. Tiếp khách tại nhà số 833E Trần Hưng Đạo (lầu) Saigon. Sáng : 9 đến 12 giờ — Chiều 4 đến 7 giờ.

**Sơn Pistolet** Chuyên sơn các loại xe gắn máy Nhật. **Có máy hấp tối tân,** bảo đảm mau khô. Các nhà nhập cảng và hiệu buôn xe gắn máy Nhật muốn sơn lại màu cho thích hợp với thị trường xin mời đến **Vĩnh Đức 342** Trần quý Cáp Saigon.

**Hãng Lữ Hành và Du Lịch Việt-Á** 23 Tự Do Saigon. Đ.T. 93.427 — Tổ chức du lịch Quốc nội và quốc ngoại. — Lo mọi thủ tục xin xuất ngoại lưu trú — Bán vé máy bay, cho thuê xe hơi, khách sạn — Tổ chức chu đáo, giấy tờ mau lẹ, sở phí nhẹ.

**Xem Tử vi** Tướng số nhiều nơi chưa hài lòng Mời đến TIỆN TRI **GIA CÁT HỒNG**. Cam đoan sẽ toại ý. Đặc biệt :Coi chữ ký chỉ tay. bói bài mà biết : Tuổi tác thọ yểu. Gia đạo, tình duyên, công danh làm ăn thi cử, tai nạn, vận hạn đã qua, hiện tại và sẽ ra sao Văn phòng 239 Trần quốc Toản Saigon (kế ngã ba Pétrus Ký). Tiếp khách thường trực. Ở xa gởi chữ ký kèm 500đ mười ngày có bản tiên đoán tỷ mỹ Bưu phiếu đề ông PHẠM BẢO

**CẦN NGƯỜI**

**Cần** Trắc lượng viên có kinh nghiệm, Hỏi 136 Công Lý.

**Cần gấp** nhiều cô Massage lương hậu. Hỏi 87 Phạm đăng Hưng, Đakao Saigon.

**Cần gấp** một đào bà làm bếp giỏi. Hỏi 81 Đoàn thị Điểm.

**Cần** 1 người thợ cắt may âu phục giỏi. Hỏi 18 Tạ thu Thâu Saigon.

**Tuần báo** Thời Trang Cần nhiều thiếu nữ làm mẫu. Hỏi 259 Nguyễn [illegible] Chiểu.

**Cần** Bạn tâm giao — Hôn nhân Tìm người làm — Tìm việc Viết thư hỏi chi tiết xin đề : **(Thế Hệ BOX 364 Saigon)** kèm tem.

**Cần** 1 cô thâu ngân và 1 cô làm phụ cần trẻ đẹp và biết ăn nói. Hỏi 105 Bùi hữu Nghĩa Chợ Lớn.

**Cần** mại bản viên về đồ điện. Có bảo đảm. Hỏi Voltamp 138 Pasteur Saigon.

**Cần** Thơ ký đánh máy rành nghề (Việt-Anh-Pháp). Thợ nhuộm [illegible] rành nghề [illegible] Nam ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch. Xin viết đơn kèm ảnh gởi đến AIP 105 (41 Mạc đình Chi Saigon) nhờ chuyển giao.

**Cần** 2 thợ sửa xe Moto gắn máy rành nghề. Hỏi nơi Đại Thành 37 Hồng Bàng An Đông Saigon.

**Cần** 1 chị bếp, lương hậu. 31 Nguyễn tri Phương, C.L.

**Khai quan thuế** Cần 1 người Dedouaneur đứng đắn, kinh nghiệm để chạy Tờ khai. lương bậu theo khả năng. Hỏi 643, Trần hưng Đạo Saigon.

**Uốn tóc** 2 người có tuổi có thiện chí làm chuyên nhà lương cao tuần lễ nghỉ 1 ngày LĐ 59 Lê văn Linh chợ Xóm Chiếu.

**Cần** 1 cô giữ em. Hỏi 12T Hồng thập Tự Saigon.

**Cần** 1 tài xế xe nhà lành nghề. Hỏi 645 Trần hưng Đạo (Nancy).

**Cần** người coi em và làm việc nhà tại Thủ Đức, Hỏi 29 Bùi thị Xuân Saigon.

**Cần** 1 em gái nhỏ giúp việc nhà, được đi học thêm. Hỏi Ông ĐỒ 14 Phan văn Hùm. lầu 1, phòng C (Ngã 6 Saigon).

**Cần** Gấp 1 cô thâu ngân viên có thể chân lương cao và chiêu đãi viên Bao ăn ở Hỏi 51/2C Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

**Cần** 1 tài xế xe du lịch đã từng lái xe **Traction** 1 người giúp việc nhà biết nấu ăn. Hỏi 92 Kỳ Con (phòng số 4) Saigon

**Cần** một thư ký đánh máy rành nghề có bằng Tú-tài Pháp và Quốc Gia Thương Mại. Xin hỏi : 173 Nguyễn Công Trứ Saigon.

**Cần** người 1 cô phụ bán hàng Hỏi nhà sách Dân-Trí. 64 Lê Lợi Saigon.

**Cần** 1 cô hay bà Tú Tài Pháp đã làm đàm thoại Pháp văn cho 1 người lớn. Hỏi 135B Lê Lợi, Gò Vấp, Đ.T. 40530

**Cần** tài xế nhiều khả năng để lái xe nhà biết sơ về máy. Bằng lái mới miễn đến. Hỏi số 114A Trần quang Khải Tân Định hoặc Kiosque số 7 Nguyễn Huệ Sg.

**Cần** 2 người thợ chánh chải bới cắt khéo, 3 người thợ phụ và 1 thợ móng tay thật khéo, lương bậu, hỏi cô Xuân 78 Nguyễn Trãi Chợlon.

**Cần** Nam thư ký biết chữ Pháp khỏe mạnh, biết đi Honda hay lái xe du lịch để liên lạc giấy tờ với Ngân Hàng và các cơ quan. Gửi hình và lý lịch H.T. 594. Saigon.

**Cần** Hai thư ký đánh máy giỏi, có hạnh kiểm tốt (tập sự xin miễn đến). Một tổng thư văn, hạnh kiểm tốt. Hỏi Đại Đông Á Bảo Hiểm Công Ty 40, Hiền Vương Saigon.

**Cần** thâu ngân khỏi thuế, chân bao ăn ở 68/9 Hoàng Diệu

**Cần Nhiều Thợ Đan Len** Rành nghề, giá cao. Hỏi 236C Trương minh Ký (Trương minh Giảng, nối dài) Gia định.

**Cần** nhiều cô biết đấm bóp. Hỏi phòng tắm hơi 207B Trương minh Giảng.

**Cần** 1 chị bồi, ăn ở lại nhà chủ. Hỏi tiệm uốn tóc Diễm Lệ 117B Lê thánh Tôn Sg.

**Cần** 1 chị giặt ủi và làm công việc vặt. Xin hỏi 268 Bến Hàm Tử ngoài giờ làm việc.

**Cần** người giữ em 3000đ người làm bếp 4000đ. Hỏi 85 Chi Lăng Gia Định.

**Cần** một chị bếp, đứng tuổi ở luôn, nhà ít người lương hậu. Hỏi 371K Hai Bà Trưng.

**Cần** thiếu nữ làm mẫu về lương 15 ngàn. Hỏi ông Châu 526 Võ di Nguy Phú Nhuận chiều thứ Ba, năm, bảy từ 5 đến 7 giờ.

**Cần** hợp tác với người rành may y phục phụ nữ. Có tiệm sẵn. 216 Trần quý Cáp Saigon.

**Cần người** Tổng cuộc Quyền thuật V.N. cần tuyển 1 nữ thư ký đánh máy, học lực Trung học. Lương hậu. Liên lạc trong giờ làm việc với Ô. Hồ văn An, 242ter Phan đình Phùng Saigon.

**Tìm việc** (không xin lương) Cần ở chỗ yên tịnh, công chức đã thôi việc, vì buồn riêng gia đình, tuổi 50, thuần hậu, muốn tìm nguồn an ủi với nghề gác dan. Thơ cho con : Thiếu úy Nguyễn văn Thương, trưởng phòng 5, KBC 3484.

**Cần bếp**
— Chuyên môn về bò 7 món
— Lương cao (có thể từ 20—30 ngàn mỗi tháng).
— Tiếp xúc tại 87 Yersin Sg hoặc Kiosque số 1 bến hồ Nha Trang (làm việc tại Nha Trang).

**CẦN THỢ MÁY LẠNH** Tủ lạnh, thật giỏi người [illegible] quân dịch, lương 13.000 — 25000đ hỏi Dương Quang 193 Ng. thái Học.

**BAR**

**Bar** rất đông khách, Huệ Hồng chia nhiều Cần thêm 4 cô Chiêu Đãi rành nghề bao ăn và có lương với tiền thưởng Địa chỉ 80 Trịnh Minh Thế (Saigon)

**Bar** Cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi làm, tại phi trường Phan Rang bao ăn ở và vé máy bay. Hỏi bà Bảy số 3/49 đường Hòa Hưng, quẹo về khám Chí Hòa.

**Bar** cần gấp nhiều cô chiêu đãi viên, biết tiếng Anh. Xin hỏi tại Bar Kim Lộc số 9 đường Hai bà Trưng Saigon.

**Monalisa** Bar cần nhiều chiêu đãi viên. duyên dáng lịch sự. hỏi 273 Công Lý Saigon.

**Cần** chiêu đãi viên bán Bar đường Nguyễn văn Thinh bao ăn ở, gặp chủ số 90 Trịnh minh Thế Saigon.

**Chiêu đãi** Bar lớn, đông khách có nhạc sống. Cần nhiều chiêu đãi viên. Bao ăn ở có thưởng ngay khi đến trình diện. Hỏi tại Bar Vệ Nữ 235-236 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ

**Cần mướn** Bar thuộc vùng Quận nhứt có thể đặt trước 700.000đ hay hợp tác, có sẵn 20 chiêu đãi trẻ đẹp và trên 60 khách quen. Hỏi ông Huệ Bar Mai Loan số 24 Hồ huấn Nghiệp Saigon.

**Cần** nữ Chiêu đãi viên biết ít tiếng Anh, Hỏi Capitol 115 A Đồng Khánh.

**Cần** nhiều chiêu đãi bao ăn ở bán tại Chợ lớn hỏi 68/9 Hoàng Diệu Saigon.

**Cần** chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh lương hậu bao ăn ở làm tại phi trường Phan Rang hỏi 524/20 Phan đình Phùng SG.

**Cần** nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Bar đã mở lâu. Nếu cần xin hỏi tại 53 đường Đinh Hòa Xóm Cải Cholon. Bar Nam Mỹ (Vũng Tàu).

**Bình** (TAHITI) bar số 233 đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ quận Tân Bình (Gia định) mới khai trương. Cần nhiều nữ chiêu đãi viên, bao ăn và ở.

**Bar** mới cần một bà có sẵn chiêu đãi để hợp tác hiện đông khách. gặp chủ từ 12 giờ đến 14 giờ mỗi ngày. Địa chỉ 33C lầu 1 đường Lão Tử Quận 5 ngõ ngang [illegible] hát Thủ Đô Cholon.

## 5 TIẾP THEO TRANG 1

tây diện điện khiến hơn 2 ngàn công nhân thất nghiệp, dân chúng vùng này bị bệnh kiết lỵ, đau bụng và nôn mửa. Ông nói Cao Miên sẽ quyền đòi nhữngthiệt hại do cá chành động của Hoa kỳ gây nên cho Cao Miên. (Có tin cho hay Sihanouk đòi Mỹ bồi thường 250.000 Mỹkim).

## 7 TIẾP THEO TRANG 1

đồng Chum. Viên Đại tá chỉ huy lực lượng này xích mích với bộ tư lịnh Cộng quân và gần đây đài phát thanh Pathet Lao ít khi nhắc đến ông ta. Đại đội nói trên trở về với chính phủ Hoàng gia mang theo 1 đại bác 87 ly và toàn bộ võ khí của Đại Đội. Họ cáo giác rằng tất cả các đơn vị CS Lào và trung lập tả phái theo CS đều do cán bộ CS BV trực tiếp chỉ huy. Lực lượng trung lập hữu phái đồng hóa với quân đội Hoàng gia hiện nay có từ 7000 đến 8.000 người đóng tại bắc Vạn Tượng và vùng Hạ Lào.

## 11 TIẾP THEO TRANG 1

cuộc đấu tranh chính trị để khỏi phải xách «va ly» ra đi. Muốn thế chúng ta cần có thời khóa biểu cụ thể, có diễn tiến tốt đẹp, hoàn thành sự tập hợp chính trị.

Được hỏi về 8 điểm Nixon, CS Oanh nói không có điều gì mới lạ, ông đã nói về những sự kiện này từ 6 tháng trước.

Đáp câu hỏi về 8 người Hoa kỳ sang điều tra về trường hợp phạt tù luật sư Trương Đình Dzu và TT Thích Thiện Minh.

CS Oanh nói tại một quốc gia Dân Chủ như Hoa kỳ mọi công dân đều làm mọi việc họ muốn trong luật pháp. Đáng tiếc là ta không có thái độ thích nghi.

## 10 TIẾP THEO TRANG 1

Trongkhi đó, những lời chúc mừng và ca ngợi đã từ khắp nơi trên thế giới tới tấp điện về tòa Bạch cung.

Tổng thư ký LHQ U Thant cho chuyến bay này là một thành công ly kỳ, một sự phối hợp tảo náng với lòng can đảm vô biên và kỹ thuật tân kỳ.

Giám đốc Cơ quan Không gian Hoa Kỳ tuyên bố ba phi hành gia Apollo-10 «đã đem lại cho chúng tôi niềm tin chắc chắn» để đổ bộ hai người Hoa kỳ lên mặt trăng vào ngày 20-7.

Tuy nhiên, nếu công việc chuẩn bị không kịp với thời gian ấn định, «chúng tôi sẽ hoãn phi vụ Apollo-11» tới tháng Tám, Tiến sĩ Thomas O. Paine, giám đốc Cơ Quan Quản Trị Hàng Không và Không Gian Hoa Kỳ, cho biết.

Ông cho biết một quyết định sẽ được đưa ra trong vòng hai tuần lễ, sau cuộc nhận định chu đáo về phi vụ Apollo-10 và tiến hành cuộc kiểm soát bộ phận hỏa tiễn Saturn và phi thuyền Apollo hiện trên dàn phóng tại Mũi Kennedy.

Nguyệt cầu quay tới vị trí thuận lợi cho cuộc phóng chỉ trong thời gian vài ngày mỗi tháng.

Nếu giới hữu trách quyết định không phóng trong tháng Bảy, thì trường hợp thuận lợi tới cho việc phóng Apollo-11 với những phi hành gia Neil Armstrong, Michael Collins và Edwin Aldrin sẽ vào ngày 14/8.

## 4 TIẾP THEO TRANG 1

khả năng của lực-lượng các nhà Ngoại-giao của họ tại Ba Lê cho là cần thiết và không cần phải đưa nhữngđạiđơn vị cỡ sưđoàn thamchiến.

Một vàitiểu đoàn đặc công đó đã chuyển sang giai đoạn tấn công. Tiểu đoàn 1 đặc công CS ngày 18-5 vừa qua đã mở cuộc tấn công khuXuân lộc nơi có bộ tư lệnh của sư đoàn 18 BB Nam VN và sau đó đã để lại chiến địa 55 tử thi. Và 9 bị thương bị bắt làm tù binh.

Các vụ tấn công khác đã nhắm vào căn cứ Hoa kỳ tại Củ Chi, Phước Vĩnh và Quản Lợi.

## 12 TIẾP THEO TRANG 1

và pháo binh gây thiệt hại nặng cho địch như trên. Ngoài ra BĐQ còn tịch thu 3 súng B40, 4 súng AK-47, 1 súng đại bác 57 ly và 1 trung liên. Tổn thất của BĐQ nhẹ.

Tiểu đoàn 1 thuộc Lữ đoàn III Nhảy Dù đã hạ năm Cộng quân và bắt sống một Đại Đội Phó ĐặcCông CS trong cuộc hành quân tại vùng ven đô buổi sáng hôm qua.

Tiểu Đoàn 1 Dù đã hành quân lục soát tại ấp Lam 1 quận Hóc Môn cách phi trường Tân Sơn Nhất 9cs về phía Bắc.

Sau 1 cuộc chạm súng ngắn, Tiểu đoàn 1 Dù đã bắn chết năm Cộng quân, bắt sống tên Nguyễn Hữu Nhơn, Đại Đội Phó Đại Đội 11, Tiểu đoàn D4, Đặc công của Trung Đoàn Quyết thắng.

Tiểu Đoàn 1 Dù còn tịch thu 1 súng B.40, 1 AK và một K.54 của địch.

Một lực lượng Hoa kỳ tảo thanh vùng 4 cây số tây bắc Củ Chi đã đụng độ với một lực lượng địch không rõ quân số.

Lực lượng đồng minh được trực thăng võ trang và pháo binh yểm trợ đã hạ được 16 cộng quân và tịch thu 11 vũ khí cá nhân và 2 vũ khí cộng đồng.

Lúc 1g sáng hôm nay, Cộng quân đột nhập ấp Mỹ Lộc tại 13cs Bắc quận Bồng Sơn. Cộng quân đã bắt dân đi 32 thường dân. Số thường dân đã được lựa chọn để theo học Nhân Dân Tự Vệ. Không có báo cáo về giao tranh giữa địch quân và trung đội Nghĩa quân trú đóng trong ấp.

Hôm qua, 1 trực thăng Mỹ bị bắn rơi tại 18cs tây tây bắc Tân Sơn Nhất, không ai bị thương. Một trực thăng khác bị bắn rơi gần Dầu Tiếng (Tây Ninh) 2người bị thương.

Phát ngôn viên quân sự, hôm thứ Ba loan báo đạn bích kích của Cộng quân từ khu phi quân sự bắn ra đã làm 1 kho đạn của Hoa kỳ bị nổ, khiến 8 binh sĩ Hoa kỳ tử thương và 24 người khác bị thương.

Ngoài ra, trong ngày hôm qua, 2 lần CS từ khu phi quân sự pháo kích các vị trí Mỹ đã bị phản pháo.

Trong đêm qua chỉ có 9 vụ pháo kích của cộng quân được coi là đáng kể.

1 đơn vị sư đoàn 25BB Hoa kỳ ở 5cs Tây Bắc Hiệp Hòa bị 5 đạn hỏa tiễn 122ly và 50 quả súng cối 60 và 82 ly. Thiệt hại của Hoa kỳ được ghi là nhẹ.

Lúc 2g00 đêm qua, Cộng quân pháo kích 5 quả đạn súng 82 ly vào thị xã Phan Thiết. Cuộc pháo kích gây cho 5 thường dân bị thương.

## 15 TIẾP THEO TRANG 1

mạng. Trong tuần lễ sau khi đề nghị 10 điểm của VC được loan báo có 180 cuộc hành quân do địch làm chủ động làm thiệt mạng 450 binh sĩ Mỹ.

Nguồn tin tòa BạchỐc còn nói rằng Hoa kỳ không có chiến lược để giữ một số ngọn đồi nào đấy như phải chủ động mở cuộc hành quân khi Cộng quân đe dọa.

Trong những trường hợp đó, số tổn thất của Hoa Kỳ sẽ tăng bất luận là lực lượng Hoa Kỳ tấn công trước hay cộng quân tấn công trước.

Đó không phải là lỗi của cáctướng đó là lỗi của địa hình và bản chất của chiến tranh.

Nguồn tin nói lý do chính khiến Hoa kỳ không thể chiến thắng hoàn toàn trong trận chiến này là việc Hoa kỳ không thể buộc đối phương chiến đấu theo chủ động của đồng minh.

Tin này cho hay vì tính chất của chiến tranh du kích nên CS phải sẵn sàng có đồ tiếp tế, vì vậy cuộc hành quân của Hoa kỳ vào vùng An hậu là nhằm phá hủy căn cứ tiếp tế của Cộng Sản tại đó mà Cộng Sản có thể sử dụng để tấn công hai thành phố Đà Nẵng và Huế. Nguồn tin này giảithích trận đánh đồi Đông Áp Bia, từng bị công kích vì làm thiệt mạng 46 binh sĩ Mỹ phảiđược nhìntrên khíacạnhliênhệvới toàn thể cuộc hành quân thung lũng An hậu chứ không phải chỉ để chiếm giữ 1 dãy đồi gần biên giới Lào.

### Phải duy trì áp lực

HOA THỊNH ĐỐN 26-5 (AP): Bộ trưởng quốc phòng Mỹ Melvin Laird nói hôm chủ nhật rằng «mục đích của chúng ta là luôn luôn duy trì áp lực tối đa lên địch quân và chịu ít tổn thất hết sức». Ông cho hay thêm các tư lệnh Mỹ vẫn được lệnh thi hành đường lối đó.

Ông Laird đã tuyên bố trước khi lên phi cơ đi dự hội nghị của Minh Ước Bắc ĐạiTây Dương ở Bruxelles và Luân Đôn.

Ông Laird không chịu nói vềcuộc tấn công đồi Áp Bia, mà chỉ nói «chúng ta không nên cố bàn về các tư lệnh của chúng ta sau khi trận đánh đã xảy ra.

Các tư lệnh Mỹ đang thi hành với tất cả khả năng của họ những mệnh lệnh của TT Nixon và TT Johnson liên quan đến việc điều hành chiến cuộc ở VN.»

### Nhiều nghị sĩ chỉ trích Kennedy

HOA THỊNH ĐỐN 26-5 (UP) — Hôm nay, Thượng Nghị sĩ đảng Cộng Hòa Tower đã kích lời của TNS Edward Kennedy và cho là Kennedy có một thái độ «thật thà và nguy hiểm khi cho rằng Mỹ có thể giải quyết vấn đề VN một cách nhanh chóng bằng cách từ bỏ thế chủ động chiến trường.

Trong bài diễnvăn đọc tạiThượng viện, TNS Tower đã đồng ý với ông Laird bộ trưởng Quốc Phòng Mỹ về các chiến thuật của Hoakỳ.

Ông nói sự chỉ trích của TNS Kennedy về các chiến thuật trên có thể làm tăng sự thiệt mạng của thanh niên Mỹ.

TNS Kennedy đã không có mặt tại Thượng Viện khi TNS Tower đọc diễn văn.

TNS Tower nói TNS Kennedy đã lầm và quân đội chúng ta vẫn làm chủ chiến trường và nói TNS Kennedy «đang bênh vực cho 1 chính sách được áp dụng sẽ đem lại kết quả làm thiệt mạng hàng ngàn sinh mạng người Mỹ hơn là chính sách chủ động các cuộc tấn công hiện nay».

TNS Tower nói Mỹ phải điều đình trên 1 vị thế mạnh.

Ngoài TNS Tower đã kích TNS Edward Kennedy còn có TNS Smith thuộc đảng Cộng Hòa, TNS Harry Byrd thuộc đảng Dân chủ.

Các TNS trên cho rằng các chiến thuật để quyết định vấn đề VN như trận đồi Đông Áp Bia do các nhà lãnh đạo quân sự Mỹ chớ không do các TNS.

Nữ nghị sĩ Smith nói sự chỉ trích của TNS Kennedy «không có một chủ đích nào».

## 1 TIẾP THEO TRANG 1

TT Nixon nay có thể thương thuyết với Hồ Chí Minh, mà không phải luôn luôn lưu ý đến Trung Cộng và Nga Xô...

Ông nói trong một cuộc phỏng vấn rằng TC và Nga hiện đang quan tâm đến nhau, hơn là quan tâm đến VN, kể từ khi có những trận đánh ở biên giới hai nước. Ông bảo «Hồ chí Minh ngồi ở miền bắc (VN) với hai người anh mắt gườm gườm nhau qua biên giới Nga Hoa. Họ đã bắtđược những con cá lớn hơn để chiên và có nhiều điều nguy hiểm để chú trọng hơn là Nam và Bắc VN».

Về bài diễn văn của ông Nixon đối với VN, ông Humphrey nói «ông Nixon quả thực chẳng nói điều gì mới. Nhưng ông là người mới để nói điều đó, và việc chọn lúc để nói thì có tính cách ngẫu nhiên ở chỗ xảy ra sau khi MTGP đã đưa ra kế hoạch 10 điểm».

Ông cũng cho rằng việc oanh tạc có thể đã giữ BV ở trong chiến tranh hơn là những việc khác.

Ông Humphrey hiện là giáo sư bán thời gian ở trường đại học Malacester, thuộc Minneapolis.

---

# Phân Ưu

*Được tin :*

## *Cụ Đặng-Ngọc-San*

*THÂN-PHỤ Ông ĐẶNG-NGỌC-HẠNH, Giáo sư trường Nguyễn Trãi vừa thất lộc tại Saigon.*

*Hội Phụ huynh học sinh và giáo sư trường Trung học Nguyễn Trãi Saigon xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.*

---

# Cáo Phó

*Đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Chồng, Cha, Ông chúng tôi :*

## *Cụ Phero Nguyễn-Hiên*

*Sinh 1884 tại Đức Yên Hà Tịnh, thất lộc tại Gia Định hồi 18 giờ ngày 26-5-69 sau khi chịu đủ các phép đạo.*

*Thánh lễ qui lăng sẽ cử hành lúc 6 giờ sáng ngày 29-5-69 tại Thánh đường Gia Định và an táng tại đất Thánh họ Gia Định đường Chi Lăng.*

*Bà quả phụ : Nguyễn Hiên*
*Con trai : Đại úy Nguyễn hồng Hải*
*Nguyễn ngọc Quế vợ và con*
*Nguyễn văn Đào*
*Nguyễn văn Liêu*
*Nguyễn văn Tùng*
*Con gái : Nguyễn thị Huệ, chồng và các con*
*Nguyễn thị Lài*
*Nguyễn thị Lý*
*Nguyễn thị Nguyệt*
*Cáo phó này thay thiệp báo tang*
*Tang gia đồng khấp bái.*

---

# *Phân Ưu*

*Được tin cháu :*

## ĐẠI ÚY KHÔNG QUÂN
## NGUYỄN - TRI - THỌ

*đã đền nợ nước tại Huế.*

*Chúng em xin thành thật chia buồn cùng Anh Chị cựu Thiếu Tá NGUYỄN-TRI-KIỆM và cầu chúc linh hồn Cháu sớm về cõi Phật.*

*Dược Sĩ Mai Bá Vy vợ và các con*
*Em : Mai Thị Liêm*
*Mai Bá Điền*
*Mai Kim Lộc*

---

# *Chia Buồn*

*Hay tin trễ NHẠC-PHỤ của Ông NGUYỄN-ANG-CA Chủ Nhiệm Nhựt Báo TIN-SỚM, là :*

## Cụ NGUYỄN-VĂN-NGỘ

*hưởng thọ 68 tuổi, lâm chung tại Bệnh Viện Đồn Đất và An táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.*

*— Chúng tôi xin thay mặt cho Ban Quản Trị và Toàn thể Hội viên Hội Tương Tế Ba Xuyên—Bạc Liêu—An Xuyên thành thật chia buồn cùng Ông Bà NGUYỄN-ANG-CA và cầu chúc linh hồn Cụ tiêu diêu Cực Lạc.*

*T.M. BAN QUẢN TRỊ*
*Chánh Hội Trưởng*
*NGUYỄN - VĂN - CẨM*

---

# CẢM TẠ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :

- Quý vị Thượng Tọa, Hòa Thượng và chư tăng thuộc miền Vĩnh Nghiêm Trấn Quốc và Liên Hoa thiền viện.
- Các cơ quan dân chính
- Các thân bằng quyến thuộc.

Đã có lòng phân ưu, phúng viếng và dự đám tang của Chồng, Cha, Anh, Em chúng tôi là :

## Ông NGUYỄN-VĂN-LỤC

(Công chức Hỏa Xa V.N. hồi hưu)
vừa thất lộc tại Saigon

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều sơ sót, chúng tôi xin kính mong quí vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Quả phụ Nguyễn văn Lục nhũ danh Nguyễn thị Lan
Con, dâu, rể, cháu nội, cháu ngoại :
Nguyễn trọng Phụng, vợ Hoàng thị Kim Hoàng và con
Nguyễn trọng Hải
Nguyễn thị Hiền, chồng Trần công Khanh và các con
Nguyễn thị Huyền Trang, chồng Trịnh hữu Hạnh và các con
Nguyễn thị Huyền Khiêm, chồng Võ văn Ngà và các con
Nguyễn thị Huyền Vân, chồng Abdul Kader và con
Nguyễn thị Huyền Bích

---

# Chia buồn

**Được tin buồn :**

## Cụ NGUYỄN-VĂN-PHÚC

Thân phụ Đại Tá Nguyễn văn Đức, Giám Đốc Nha Quân Pháp Quân lực VNCH đã mệnh chung ngày 14-5-69 tại tư thất ở cư xá Phú Thọ.

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và nhứt là Đại Tá Nguyễn văn Đức và cầu nguyện cho hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ông Bà Thiếu Tá PHÙNG-VĂN-YẾN

---

# Phân Ưu

Được tin buồn :

## Ông Thừa Phát Lại THÁI-MINH-TRÍ

ở Định Tường vừa thất lộc ngày 23-5-69 tại Định Tường

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện cho hương hồn người quá cố sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ông Bà NGUYỄN-VĂN-GẦN
» TỪ-BỘ-CHƯƠNG
» DIỆP-THÀNH-LỄ

---

# CẢM TẠ

*Chúng tôi thành kính cảm tạ Quý Ông Bà và thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu của chồng, cha chúng tôi là*

## Ô. NGÔ-THU-ĐINH

*đến nơi an giấc ngàn thu.*

*Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.*

*Bà quả phụ NGÔ-THU-ĐINH*
*Ô Bà Ngô thu Thanh và các con*
*Ô Bà Ngô tấn Lợi và các con*
*Ô Bà Ngô phát Đạt và các con*
*Ngô phát Tài*
*và tang gia đồng kính bái*

---

# Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ chư quý vị

- Khâm châu Hành Chính, Phước Thiện nam nữ Châu Đạo Kiến Phong
- TrungTá TỉnhTrưởng và quý vị quan khách cácTy Sở Dân Quân Chính tỉnh Kiến Phong
- ThiếuTá QuậnTrưởng Quận Hồng Ngự và quý vịTrưởng Chi Hồng Ngự
- Đầu tộc Đạo Hành Chánh, Phước thiện nam nữ Quận Hồng Ngự
- Quý vị các Giáo Hội tỉnh Kiến Phong và quận Hồng Ngự
- Thiếu Tá Y sĩ trưởng, các Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ bệnh viện Trương Bá Hân Sóc Trăng
- Ban Giám đốc, Giáo sư và nhân viên trường Trung Học Phan Sào Nam Hưng Đạo, Nguyễn Bá Tòng Kỹ thuật Cao Thắng, Bác Ái (Saigon) và Văn Thanh, Văn Học (Tây Ninh), Nhựt Trí (Hóc Môn)
- Hiệu trưởng và gia đình giáo chức trường Phú Thọ Hòa II và Phạm Đình Hổ
- Các Ban Trị Sự, Lễ Nhạc, đồng nhi nam nữ thuộc tộc Đạo Hồng Ngự và Tân Châu
- Toàn thể cô, bác, anh chị em thân bằng quyến thuộc

Đã gửi lời phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu thân mẫu chúng tôi là :

## Bà LÊ-THỊ-MÙI

đến phần mộ

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ cho.

T.M. Tang quyến
TRẦN-HỮU-KHUÔN
Trường Phan Sào Nam

---

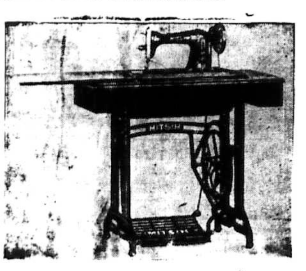
# *Cảm Tạ*

**Tôi chân thành cảm tạ Bà TRẦN-NGỌC-ĐƠN Châu Đốc có lượm của tôi một cái xách tay trong có một số tiền lẻ sáu trăm tám mươi bảy ngàn và một số đồ nữ trang. Bà đem tận nhà trả lại; tôi có đền ơn cho Bà nhưng Bà không chịu nhận. Vậy tôi đăng báo là lòng thành thật của tôi cảm ơn Bà.**

**Trương-Tố-Anh**
**286B đường Võ Di Nguy (Phú nhuận)**

---

Mời quí Đại lý bán máy may ở Saigon và các Tỉnh có phiếu đặt hàng, xin mời đến lấy Máy MITSIH. Bảo đảm tốt nhất.



*Nhà phát hành Hãng* ***KIM-TÍN***
*210 Lê Thánh Tôn Saigon*

---

# Gửi Hàng Đi Huế

Hãng vận tải :

## Trung - Hải

Nhận lãnh chuyên chở hàng hóa SAIGON—HUẾ—SAIGON bằng đường thủy.

- Hàng giao tận nhà đúng hẹn.
- Bảo đảm không bị hư, bể, ướt hay mất vật.
- Giá tính phải chăng.

Nơi quý vị có thể đặt lòng tin cậy

VĂN PHÒNG 64-A Lê quang Liêm—Cholon—ĐT 50.826
Do Ông Hoàng văn Liên.
ĐẠI LÝ 2. Chi Lăng—Huế
Do Ông Huỳnh văn Thi

---

# Cần Tuyển

Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ hiện đang cần tuyển dụng những nhân viên sau đây :

Thông dịch viên phải có bằng lái xe
Giám thị xây cất
Thợ sửa máy lạnh và tủ lạnh
Thợ vấn mô tơ (moteur)
Thợ điện
Thợ ống nước
Thợ máy
Thợ sắt
Thợ hàn
Thợ ống khoa

Chỉ thâu nhận những ứng viên có quốc tịch Việt Nam và hợp lệ tình trạng quân dịch. Nhưng ứng viên cũng có thể thâu nhận nếu thích những nghề trên đây và sẽ được huấn luyện. Chính ứng viên phải đến phòng nhân viên Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ, số 4 Võ Di Nguy, Saigon để nộp đơn xin việc.

---

# Chúc Mừng

Nhân dịp :

## TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG

Khánh Thành Chi Nhánh :

## TÍN-NGHĨA LÊ-THÁNH-TÔN

Số 177—179 đường Lê Thánh Tôn Saigon

## ĐẠI-NGHĨA CÔNG-TY

Hân hoan chúc mừng toàn bộ **TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG** và Ông Chủ Tịch Tổng Giám Đốc **NGUYỄN-TẤN-ĐỜI** luôn mạnh tiến trên đường phục hưng Kinh Tế.

Cũng nhân dịp này **ĐẠI-NGHĨA CÔNG-TY** xin giới thiệu với Quý Vị **TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG** là một ngân hàng hiện rất được sự tín nhiệm của thân chủ vì đã phục vụ khách hàng nhanh chóng và hữu hiệu trong mọi dịch vụ Ngân Hàng.

**ĐẠI-NGHĨA CÔNG-TY**

---

# SUZUKI Rẻ ! Bền ! Đẹp

**Đủ cỡ bán dưới giá chính thức cũ.**

**NAM-HẢI** 78, Trần Hưng Đạo ĐT 20.382.

---

## TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM
## « THẦN TÀI TÍN NGHĨA »

# THÔNG CÁO

Trân trọng thông báo cùng quí vị trương chủ cuộc rút thăm chia tiền lời phụ về Đệ Nhứt Tam Cá Nguyệt 1969 cho các Trương Mục Tiết Kiệm đã mở tại Ngân Hàng Trung Ương và ba chi nhánh BÌNH TÂY, VẠN KIẾP (Cholon) và LÊ THÁNH TÔN (Saigon).

Ngày giờ và địa điểm rút thăm :

— Đúng 10 giờ sáng ngày chúa nhựt 29-6-1969 tại Chi Nhánh LÊ THÁNH TÔN, số 177-179, đường Lê Thánh Tôn, Saigon.

— Tất cả các sổ tiết kiệm « THẦN TÀI TÍN NGHĨA » mở trước ngày 5-12-1968 đều được tham dự. Riêng về Chi Nhánh mới LÊ THÁNH TÔN, các sổ mở trước ngày 29-6-1969 được đặc cách dự cuộc xổ số này.

Ban Giám đốc TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG còn chuẩn bị một cuộc rút thăm đặc biệt có trúng xe hơi, xe gắn may, và nhiều quà khác... cho những Trương Mục Tiết Kiệm « THẦN TÀI TÍN NGHĨA » mở trước ngày 27-8-1969 bất luận tại trụ sở nào của « TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG » và có số ký thác trung bình trên 50.000$00 đến ngày rút thăm.

Nhân dịp lễ khánh thành trụ sở Chi nhánh LÊ-THÁNH-TÔN vừa được thành lập, Ngân Hàng sẽ dành cho những trương chủ sẽ mở Trương Mục Tiết Kiệm đầu tiên tại Chi Nhánh này nhiều món quà đáng giá.

CHỦ TỊCH TỔNG GIÁM ĐỐC
**NGUYỄN-TẤN-ĐỜI**

---

# BÁN

**1 Xe PONTIAC TEMPEST ED (1965) 18 NGỰA, 4 MÁY, 6 CHỖ NGỒI. MUỐN BIẾT THÊM CHI TIẾT, XIN LIÊN LẠC PHÒNG MẬU DỊCH ESSO 8, THỐNG NHỨT SAIGON (Đ.T. 92.911—92.915—MAY 293).**

(Trung Tâm)

---

# Cần Người

Cần tuyển gấp Thiếu Nữ Việt Nam tuổi từ 17-18 và 19 để giúp việc cho Cơ quan Đại Hàn-Lương hậu.

Xin hỏi SU-BOK-HOUSE - 262/10 Trương Minh Giảng Saigon.

---

# Chia Buồn

*Được tin buồn THÂN-PHỤ của Ông LÝ-VĂN-ĐẠI là :*

## Cụ QUAN-VĂN-CHẤN

*hưởng thọ được 82 tuổi vừa từ trần và an táng nơi Nghĩa trang của Hội tại Phú Thọ.*

*— Chúng tôi xin thay mặt cho Ban Quản Trị và Toàn thể hội viên Hội Tương Tế Ba Xuyên—Bạc Liêu—An Xuyên thành thật chia buồn cùng Ông Bà LÝ-VĂN-ĐẠI và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu nơi Cực Lạc.*

*T.M. BAN QUẢN-TRỊ*
*Chánh Hội Trưởng*
*NGUYỄN-VĂN-CẨM*

---

# Saigon Ngân-Hàng

**CÔNG TY NẶC DANH VỐN 100.000.000đ**
(Đã Góp Đủ)
**102 — Đại lộ NGUYỄN - HUỆ — SAIGON**
**ĐIỆN THOẠI số 90.072—91.506**
**CHI NHÁNH CHỢLỚN 130A PHÙNG HƯNG—ĐIỆN THOẠI 37.173**
**CHI NHÁNH NGÃ BẢY - 667 - PHAN THANH GIẢN — Đ.T. : 92.671**
**CHI NHÁNH PHÚ NHUẬN - 246 VÕ DI NGUY — Đ.T. : 22.435**

## Sở Trương-Mục Tiết-Kiệm « Đồng Tiền Vàng »

Trân trọng thông báo :

Các GUICHETS tại Trụ Sở Chánh SAIGON sẽ đóng cửa những ngày THỨ NĂM 12-6 THỨ SÁU 16-6 và THỨ BẢY 14-6-69 để tính và ghi tiền lời 6 tháng chuẩn bị cuộc rút thăm KỲ 9 vào dịp TẾT ĐOAN NGỌ năm KỶ DẬU.

Tại các CHI NHÁNH, những ngày đóng cửa GUICHET sẽ được niêm yết riêng tại mỗi CHI NHÁNH.

Cuộc rút thăm này sẽ nhằm ngày THỨ NĂM 19.6.1969 tức đúng ngày mồng 5 tháng 5 Âm Lịch hồi 10 giờ sáng tại TRỤ SỞ CHÁNH 102 Đại Lộ NGUYỄN HUỆ—SAIGON.

MUỐN THAM DỰ CUỘC RÚT THĂM VÀO DỊP TẾT TRUNG THU CÁC TRƯƠNG MỤC PHẢI MỞ TRƯỚC NGÀY 30-6-1969.

**SỞ TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM**

---

# Hoa Hậu

**THẾ GIỚI**

- **Hoa Hậu Anh quốc**
- **Hoa Hậu Mỹ quốc**
- **Hoa Hậu California**
- **Hoa Hậu Ái Nhĩ Lan**
- **Ca sĩ trứ danh Nhựt SOME OKA**
- **Minh tinh màn bạc Mỹ SHIRLEY JONES**

— Và hầu hết hoa hậu, nghệ sĩ vũ nữ V.N. đều xác nhận rằng mặc áo dài, đồ đầm nhà may SAIGON (32C Thủ Khoa Huân Saigon) dáng người trở nên đẹp hơn nhiều :

THANH TAO !
YỂU ĐIỆU !
YÊU KIỀU !

*Nhà may*
ÁO DÀI - ĐỒ ĐẦM
# SAIGON
32C THỦ KHOA HUÂN SG
(Ngay cửa Bắc Chợ Saigon)

---

**Xổ** THUỐC XỔ NHÀNH MAI Xổ đàm độc, phá nóng nhiệt, lãi kim và táo bón, sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành-Mai, 24 Trần-khắc-Chân (gần chợ Tân-Định).
K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63.

---

**Chúa-Nhật Tuần Qua trên VTTH Hàng Trăm Ngàn Khán Giả Đã Tán Thưởng Nồng Nhiệt:**

# Chương-Trình MAXIM Hoàng-Thi-Thơ

**NAY, NHẤT ĐỊNH KHÁN GIẢ SẼ NGẠC NHIÊN LÝ THÚ VÀ HOAN HỈ ĐẾN TỘT ĐỘ VỚI**

## BUỔI ĐẠI - NHẠC - HỘI HƯNG - ĐẠO ĐẶC - BIỆT

Tổ chức hồi **9g30** ngày **30-5-1969** (Ngày Lễ Phật Đản) do chính nhạc sĩ tài danh HOÀNG THI THƠ phụ trách chương trình nghệ thuật với toàn những sáng tác tân kỳ vĩ đại chưa từng thấy :

- NHẠC KỊCH Ả-ĐÀO-SAY—nhạc kịch mới nhất, dài nhất và hay nhất của Hoàng Thi Thơ, đã làm hãnh diện sân khấu V.N. và làm rơi lệ toàn thể khán giả thuộc mọi tầng lớp (Nhạc kịch Ả Đào Say dài gấp đôi và hay gấp 10 lần hơn Nhạc kịch Cô Gái Điên đã chiếu trên VTTH).
- Hai màn Hài Hước Đặc Sắc của Hoàng thi Thơ sẽ khơi lên những trận bão cười bão hứng ý nhị.
- Hai màn Vũ hấp dẫn ngoạn mục, lạ mắt của Vũ sư LƯU HỒNG với một nghệ thuật tuyệt vời của những bông hoa tuyệt sắc.
- 2 SHOW Quốc Tế của 2 nữ nghệ sĩ ngoại quốc lừng danh MỸ và ĐẠI HÀN : Cô ALICIA và Cô LEE—YOUNG—SOOK:
- Một công trình quy tụ hiếm có của các THẦN ĐỒNG CA NHẠC SĨ Việt Nam trong các màn trình diễn THẬT HAY THẬT KỲ THÚ vì... TÀI không đợi TUỔI.
- Vân Vân (chương trình đầy đủ phát không tại rạp) dù mặt các nghệ sĩ của chương trình MAXIM Hoàng thi Thơ và các danh tài tân, cổ thủ đô

**MỘT CHƯƠNG TRÌNH NGHỆ THUẬT ĐỘC NHỨT VÔ NHỊ**

GIÁ VÉ : **150đ—250đ—300đ—350đ—đang bán tại rạp HƯNG-ĐẠO** cho đến **9g45** sáng **30-5-1969**. Xin Quí Vị tới mua vé ngay kẻo hết chỗ.